

﴿ كلمة للمعرب ﴾

لم يمتد قراء المسامرات أن يروا لكتابها كلمات غامضة ولكنني لا أريد
يعنود بالقليل من صفحاتها والقصور من وقتهم على من اعاد استمدون من أرواحهم
وينحتون من قلوبهم ليكتبوا ما فيه راحة للنفس وتهذيب للأخلاق بالمعاني
والامثال . فها أنا اكتب كلتي هذه ورجائي أن تجد في الصدور متسعاً من
والكرم وأن تتقبلها العقول بالنظر والتحميم فليس أولى بعناية الناظرين
هتات اليراع ولا أخلق بالاكرام من الذين يرسلون أعلامهم فيسجلون في مداهم
حيات القلوب ومضارة الاذهان

اكتبها وضحايا الاقدار بين يدي اجتلي فيها بحاسن حجة ومزايا هذه الجدي
ظالمات للحقيقة جاحداً فضل مؤلفها ان تركت أوابد الأفكار التي حاجتها
تسمى براعته تذهب من الريح وتدفن في زوايا الترك والاهمال . وماتلك الأفكار
سوى شعوري الخاص ألتقي فيه مع البعض وأفترق مع البعض الآخر ولكل
نظر ولكل وجهة وبقدر اختلاف مواقع الافكار تختلف الآراء والافهام



سيرى القراء في ما يرونه من الحوادث في ضحايا الاقدار امرأة ابية النفس
طيبة الارومة أولمت بالميسر فلما نهيت عنه انتهت الا أن شيطان الفواية طاردها
مرة وما زال بها حتى أوقعها في براثن الحاجة . ومن ثم اندفعت تتقلب من حواء
الى حمأة تريد أن تتقي الغزى وتدفع حاجتها الأولى فلا تزداد الا خساراً وتكلاً
وتحاول أن تنتشل نفسها فلا ترفع قدماً حتى يهوى الاثنان جميعاً الى أبعاد غور
في الهاوية . وما برحت على حالها تلك حتى قضت قضاءها فيها الايام فوردت المورد
لقد سيقنت اليه بالسلاسل والاغلال

هذه للمرأة ينظر اليها ذو النظر القصير الذي لا يتكلف بحثاً ولا عناء بل يمر

سواء حراً كما في قول زجرت فلم تزدجر وغوت ولم ترعو وسعت الى حنقها بظلمتها
 انخرطت في الزالق الضياع فأضاعت نفسها وكانت من الأخسرين أصحالا الذين
 تل سعيهم في الحياة الدنيا وتلك طائفة الباغين

أعمال هذه العظائم يلقيها أستاذ على صبية يراد بهم أن يمتثلوا النفس أماره
 بالسوء نزاعه الى الشهوات اذا أعطيت غايتها ولم تردع جرت الى ابد هو طوفان لا
 ياتي البوار والدمار فلا وافي لم منها الا أن يجاهدوا ضدها أشد الجهاد حتى تنكسر
 شرورها ويكبح جماحها وتقلع منها أظفار الفجوة والفساد

وهي عظائم أن صح انها تؤدي الى الناية الرومة وتهض بالعبء الثقيل الذي
 يلقي على ظهرها فبذا هي وما أجدرنا بأن ننسى ما تكلفه في سبيلها من الكذب
 والتمويه . ولكن هذا العالم لم يخفق كذبا ومن العبث أن يحاول أهله اصلاح
 أنفسهم بالمدحاجة والتمويه . ولعمري لقد كفى الناس أن يتركوا العمل تتغفل
 فيهم وأن أن يجانبوا الرباء والنفاق وينظروا في أمر اصم نظرة صدق لا يعرفون
 الكلام ولا يأتون عن الحق وحسبهم ماجبوا على أنفسهم بما كذبوا وفاقروا حتى
 وصفوا العلة بغير وصفها وطلبوا لها غير دواها فلم يشفعهم ما طلبوا وارادوا وخسروا
 وباؤا بخذلان مبین

منذ بدأ الناس يفكرون ويكتبون شعروا بأن في النفس ميلا الى الشهوات
 وأن هذا الميل علة العلل الى توزعت في افراد المجتمع الانساني وأخذوا يصورون
 النفس شيطانا رحيما وجعلوا يذبيون أفلامهم تحذيرا منها ونصحا برد شكيمتها .
 ثم جاءت على أثرهم الديانات سماوية وغير سماوية وما واحدة منها الا والنفس فيها
 منهية مزجورة . وسومة بأنها اعدى ما يجده الانسان على الأرض من الاسدياء
 ثم نالت القرون وانتشر العلم فقل ان التهذيب خير ما يربى النفس ويطلبها على
 الفضيلة وان فتح مدرسة أغلاق لسجن من السجن فادام ولا كاتب الا وفيه
 امر الفاظ الحق والضعيفة عليها يحاربها بالكلام المسموم ويستعين عليها بزخارف
 العظائم والامثال

وها نحن لم نقف عند هذا الحد من معاداتها والحجة عليها ظاهراً فتسكتانها
منذ العصور الاولى وسلطنا عليها سياط الارهاب والاذلال فأرصدنا لها اصنافاً
من العذاب ما زالت تتغير بتغير الأزمان حتى قنعت الشرائع الحالية بالجلمة والحبس
والنفي والاشغال الشاقة والاعدام

فملنا كل ذلك كأننا نحن لم نخلق الا لتكون حرب اتسنا ولنهدم بأيدينا النعيم
القليل الذي أعد لنا في هذه الحياة القصيرة الآجال . فما الذي استفدناه من كل
هذا الجهاد أو ما الذي كسرناه من شررة النفس بعد أن تألبنا عليها عصابة واحدة
تقوى وتشد كلما مرت العصور والاجيال ؟؟؟

اللهم اننا لم نستفد شيئاً ولم يزل الناس ناساً بل كلما تقدم الزمان وكثرت
الحاجات قويت الشهوات واشتدت الاطماع وانغمس السكل في قار من الآثام
ورغم العلم ورغم الشرائع ورغم النصيح والارشاد

انظر الى الناس واكشف عن صدورهم وتفحص بواطن نياتهم ودخائل اصماهم
سواء في ذلك المتعلم والجاهل والكبير والصغير والدكي والغبي تجدهم لارائدهم
جميعاً الا الحاجة فمن اعجزه طلبها بالرفق ركب في سبيلها كل مركب خشن من الحسد
والمكر والسرقة وهم لا يتفاوتون الا في الوسيلة فالجاهل الغبي كالاعمى لا يعرف
كيف يتقى العقاب فلا يكاد يمد يده حتى يؤخذ الى الاصفاة والتعلم الدكي ذو
الحيلة بصير قدير يصوغ فعلته ولا يمد يده الا في ظلام ثم يردّها فلا تراها عين
ولا يشعر بها اسان . ذلك شأن الناس جميعاً جاهلهم والمتعلم فكلهم عند الحاجة
لص وكلهم في الاثم سواء

تأان هما أوروبا وأمريكا وبالأخص فرنسا واسكترا والمانيا والولايات المتحدة
اللاتى تضرب بيننا الامثال بمدنيتهن وانتشار العلوم في ربوعهن هل تجد لمن
داء عضالاً يخشى أن ينخر سوسه قوام حياتهن الا داء المال وهل لهذا الداء
معنى سوى تحكم ارباب الاموال بما لهم وجاههم في المال الضعفاء كي يسلبهم
معظم عملهم ؟ فهم لا فرق بينهم وبين اللصوص الذين يسطون في غفلة الظلام

ليسرقوا ماتنال ايديهم من حطام الدنيا . لا بل هم أشد من هؤلاء خطراً واعظم
 خطراً لانك قد تحتاط للسرقه وان فاتك الاحتياط نابت منك الحكومة في مطاردة
 السارقين لتنزل بهم صارم العقاب ولكن المال الساكن لا يستطيعون ان
 يدفعوا شر المتحكين فيهم مادامت لهم ولا هليهم بطون تطلب الفداء ولا ميل
 للحكومة على من يأبون ان يعطوا درهمهم الا اذا اشتروا به ارواح المباد
 ثم ماهو المعنى الصحيح للمضاربات المالية والصناعية التي تزرع نخباً عنها
 تلك الممالك جملة واحدة وقد بدأت مصرنا تذوق من عاقبتها الصاب اليسر مدها
 الصحيح الصريح أن ارباب الاموال الذين قدمت همهم عن العمل يطأون السعة
 من غير وجهها الحق في سوق تأخذ بخناق الضعيف الساذج المروء ثم لا تزال
 تدفعه وتجذبه حتى يقع بين شقي الرحي فلا يخرج الا منهوك الالههم والضعف لا كل
 القوى ويشبع معدته من لحمه وعظمه ؟ وهل توجد سرقه ادنى من هذه السرقه
 أو هل يوجد داء حرب للعمل قتال الالههم أشد من المضاربات وهي تمرى بمرس
 النفي بين أيدي المجدودين من المضاربين لا لسبب سوى أنهم جروا مع السوق
 صاعدين نازلين

وبماذا احدثك عن شركات الاحتكار تلك الشركات التي تسير الاموال
 بالباطل حتى لقد ضيحت منها الولايات المتحدة وأجمعت العالم سحيقها فلم يكن
 لحكومتها بد من الحيلة عليها ولكنها لا تزال عاجزة عن ان تدفع نلامها المحيط
 بالناس . او بماذا احدثك عن مصابات اللصوص وأهل الشر الذين يعيشون في
 الارض فساداً وهانحن الجاهلون الاولى ريم أمهم واضطرب عمل سكيتهم لم
 نعرف في لصوصنا الا الذين يسرقون ماشية او شبهها ولم نر فيهم أمثال هارتك
 المصابات ذات القوانين والنظامات التي اذا سلبت فاما تلعب زروة رمتها لا يهدم
 عن غايتهم صياد ولا يحول دونها حائل ان اعترضتها الاقتال كسرتها او انزل
 فلقنها أو الحراس أعدمتهم الاقناس . وليس العهد بعيداً بعدم هربت ومسيبو ليموان
 وكم لها من الاشياء ممن لم يشم عنهم خبر ولم ينهر لمسكرتهم أثر

فأنت ترى من ذلك كله ان النفوس لم تزل كما هي وان العلم لم يهذبها ولكنها
اذ وجدت الحرب التي اقيمت عليها تلقحها بنار محرقة ورأت ان الحاجة دافعة
بها رغماً عنها ومهما اقيم في سبيلها من الحوائل الى الشهوات مكثت واستخدمت
العلم لغايتها فوقت نفسها بمض الشر والمكر سلاح العاجز المضطر

يقول بعضهم ان للانسان نفسين احدهما روحانية تسمو الى مستوى الملائكة
الاطهار واخرى شهوانية او بهيمية او حيوانية هي النزاعة الى الشهوات وان
هاتين النفسين لا تزالان تتنازعان دفعا وجذبا حتى تغلب احدهما الاخرى فالسعيد
من غلبت فيه الاولى والشر من غلبت فيه الثانية

ولست ادري هل يريد القائلون بذلك مجازاً او حقيقة فان ارادوا مجازاً
فلهم ما ارادوا اذ المجاز لا تنقل له ابواب واما ان ارادوا حقيقة فانا أقف متردداً
بين الشك واليقين وابقى اعتقادي الى اليوم الذي يتأيد فيه قولهم بيران علمي متين
ولكن ما لا مجال للشك فيه ان على كل انسان وكل حيوان في هذا العالم
واجبين أساسيين بل غريزتين فهريتين لا يحصى عنها الخلق وهما المحافظة على الذات
والمحافظة على النسل . هذان الواجبان او هاتان الغريزتان هما اللذان يدور حولهما
محور هذا الوجود فلو انعدمت أو ضعفت احدهما لانقرض النوع ولشمل الارض
خراب في قليل من الايام

انظر الى الهم تجده اذا هوجم هاجم واذا جاع خرج يطلب الغذاء ثم هولا
يهم بعد نفسه الا بنسله . وكذلك لانسان همه الاول حاجته التي لا يعيش بدونها
والثاني بنوه وأهله . فمن أراد ان يكلف انما غير هاتين الغريزتين فهو انما يطلب
ما لا ينال ويعالج المحال

اذن فالانسان مدفع بغريزة المحافظة على ذاته — تلك الغريزة التي هي اساس
الوجود — الى طلب الحاجة التي لا بد له منها ومتى تمت له وامن عليها كان السكون
احب واهون لديه من ان يندفع الى مخاوف غير مأمونة لتواقب لشيء هو في

يده . فأن رأيت لصا يسرق او معتديا يظلم او ظالما يبعث فساناً فتق . أن أساس ذلك كله الحاجة وأنه لولاها ما سرق من يعرف أنه يداق الى عقاب ولا اعتدى من يعلم أن مرتع الظلم وخيم ولا عاث من يوقن الى الفساد فدامة وخسار

لولا الحاجة ما ذل مضطر وارتمى ذو سعة ولا تبسم به اوتكى شقى . لولاها ما نكس نأزف وسلا الى السماء طرف . لولاها ما قبل غنى وتقدر سقيم وحقير ابى شريف ولص دنى . فهي هي أساس الحياة وعلى قدرها تتورع في النفوس الصفات . دونك ارباب اليسار الذين توفرت لهم الحاجات فأصبحوا يخيل لهم لو لم ان نفوسهم تسكن بيوتا عالية للذرى من الشرف العتيد والمجد السقيم انفسهم بمصا الدهر وفوت شتات . يسارهم ودعهم الى الحاجة نادىهم في "يا اهل الدنيا" لك ان نفوسهم تلك التي كانت تملق في سماء التفضيلة الموهومة لا تلبث ان تهوى الى دركات الرذيلة حتى اذا عضها الجوع بناب من حديد ولحت لفحة دونها جريحة لم تبال ان تفعل ما تفعل في سبيل تلك اللقمة

هذا هو الحق فلا فارق بين انسان وآخ . في شرف نفس او اياه او رشاد الا الحاجة فمن اعوزته وارهقته فطلبها حيث وجدتها قبل ما ويرى من مومنين عنها ولم يجد يددها ولمدها بقدر قيل شريف النفس الى عارف طارق لرشاده . بل دونك القضاة الذين يحاسبون العدل بين الناس او هجرة خرى الذين يهدى اليهم ان يهذبوا النفوس ويردعوها عن الغواية هل شديهم اهل من سماهم او هل تحسبهم — الا قليلا منهم — يتزولون عن امامهم الذي يلقى اليهم . كذا في الحديد؟

انهم قد يدفع بهم الوهم وتغرم السلطة التي في انفسهم . كذا يسارهم لا تنعم على المنعم ولا تشعر به لكثرة ما يحسبون من شأنهم ويصفرون من شأنه بل هم لا يعبأون به ولا يبالون ان يصيبه ويصيب شجرة من امثاله حيف دائم لشأنهم حقير . من منا يستطيع ان يصل الى صدر امضهم وهو مترجم في دست جبروته وعظمته وقد اشتد عليه الحر يوما فاهن صبره او تذكر سره خاق امرأته اذ

نفرت منه وأشدت بينهما الحجاج والحجاج أو فكر في طغله المريض الذي منع عنه السكرى سواد الليل أو اشتد به القلق لموعد يهواه قد حان أو ... من منا يصل الى صدره في تلك البرهة والمتمهم أمامه يطلب اليه ان يتفرغ له بقلبه وسمعه وبصره والى جانبه عشرة أو عشرون يطلبون مثل ما يطلب ولا يعلم ويتأكد أن من الناس من يسامون كالانعام وتضحي أرزاقهم وأرواحهم لمزاج شخص واحد في ساعة واحدة يتقدم الى أحد هؤلاء القضاة سارق ماشية أو ناشل دراهم معدودة فيتمه الى ويشمخ بآتفه ولعله لم يخرج من بيته الا وقد ظلم مستأجراً لأرضه أو استبد بأمراته أو اخته أو أخيه الصغير ليقتال حقاً لواحد منهم أو كل مال يتيم توصى عليه وهو لا يسمى شيئاً من ذلك سرقة ولا يراه عملاً دنياً يستحق عقاباً ولكنه ينزل المسخط كله والاحتقار بأوسم معانيه بسارق أضنته القناعة فسرق ماشية أو نشل دراهم معدودة

حتى الى عيسى عليه السلام بأمرأة زانية وقيل له : « هذه المرأة أمسكت وهى تزنى وموسى في الناموس أوصانا أن مثل هذه ترجم فذا تقول أنت فأخنى الى أسفل وكان يكتب بأصبعه على الأرض ولما استمروا يسألونه انتصب ونال لهم من كان منكم بلا خطية فايرمها أولاً بحجر ثم أثنى أياً الى أسفل وبما سمعوا وكانت ضمائرهم تبكيتهم خرجوا واحداً واحداً فلما انتصب يسوع ولم ينظر أحداً سوى المرأة قال لها يا امرأة ابن هم اولئك المتهكمون عليك اما دانك أحد فقالت لا احد بإسيد فقال لها يسوع ولا انا ادنك اذهبي ولا تنظلي » (الاصحاح الثامن من انجيل يوحنا)

وليس النافع من هذا واعظاً ولا أدل منه مثلاً على ان الناس جميعاً واقعون في الآثام لا يظهر منها صغبر ولا كبير عالم ولا جاهل وفي قوله « ولا انا أدنك » من الإشارة ما يغنى عن كل عبارة



ما بالنا اذن والحاجة دائمة الذي لا مناص منه نظلم النفس وتهمها بالغواية

ونحمل عليهما كلما طلبت حاجتها فنصليها من العذاب ناراً ؟

ما بالنا نقول زجرت فلم تزدجر وغوت ولم ترعو وسمت الى حتفها نطلمها
وانخرطت في مزالق الضياع فأضاعت نفسها وكانت من الاخسرين اعمالاً ؟

وهل تستطيع نفسى ان لا تعيل مع الحاجة او هل يستطيع غريق ان لا يبتل
بالماء ؟ لعمري اننا في ما نفعل لعل حد قول القائل

القاء في اليم مكتوفاً وقال له اياك اياك ان تبدل . علماء

هب ان رجلاً تقى السريرة عف الضمير ساورته الحاجة حتى عصه سابعها
فلما هب يطلبها حيث وجدها جئته تعظه وتحذره ايما تحذير من غوايه النفس
واندفاعها وراء الشهوات . فهل ترى وعظك دافعا حاجته او فاعدا به عما حية
غواية وما هو الا حقه الطبيعي في المحافظة على نفسه ؟

لقد طالما كذبنا على انفسنا فما أجدانا الكذب وظلنا ان النفس دؤما
وما داؤنا العصال الا الحاجة فان أردنا اصلاحاً فلنمط النفس حاحها مع غوايتها
ونستأصل اعظم جرثومة للجرائم والموبقات

هذا هو الاصلاح وهذا هو الدواء الحق وما عداه تمويه وكذب وان
الكذب لا يفي من الحق شيئاً

يقولون واية حاجة هي التي تمنع غواية النفس وتساصل جرثومة الجرائم
وهؤلاء هم الناس معها غنوا وايسروا لا ينفكون يطلبون المريد لما ركب وهم
من الطمع الذي لا يقف عند حد ولا ينتهى نهاية . فأقول ما كانت هذه الشراة
الا اثرات طبيعية ونتيجة لازمة للنظام الفاسد الذي حردنا سايه . ودالما لم نأنا
فمنعنا عن بعض النفوس حاجتها وخصصنا بها بعضاً آخر اشتدت الأولى والطلب
وأشدت الثانية في التحفظ والادخار فألّت الحال الى ما راه الآن . ولا ولو
اعتادت النفوس ان تجد الكهاف من الحاجة لما عرفت غير القناعة . ومن يطن
من ان النفس ليست اسيرة مادتها وان صفة من الصفات او حلقا من الاحلاق او غررة
النراثر سوى غريزتي المحافظة على النفس والنسل ركبت طبيعياً الانسان وهو في حصاً عظيم

يقولون أيضا انك تطلب محالا وتتمنى خيالا اذ الناس لا تنقطع لهم حاجة ولا تسد لهم نهمة واين هو ذلك النظام الذى يعلم النفس القناعة ويسوى بين الغنى والفقير ولا يحمل لأحد على آخر ميزة الا بالفضائل الصحيحة فضائل العقل والعلم . فأقول ما أرادت الشريعة الاسلامية بالزكاة ولا أراد الاشتراك بين الدين بملأون الآن اوروبا الا هذا الذى اريد تحسبي ذلك دليلا على انى لا اطلب محالا ولا اتمنى خيالا اذ لا محال الا ما تخيله الناس كذلك ومن دل على الداء فقد ارشد الى الدواء والله الهادى الى اقوم سبيل ما

عبد القادر حمزه



مجل تبريزى وشركاه

شارع المناخ نمرة ٢ بمصر

تترن الفصور الماهرة والصادق الكبرى بأختر أنواع السجاجيد الايرانية والابسطة الشرقية المدببة الالوان والقوش التى يأخذ رونقها بالانظار وتبارى الغريون فى التراحم على اقتنائها وهم يجدون حاجتهم منها بمحلات محمد تبريزى وشركاه . به مختلف الانواع وغاية الابداع فى زينة القصور . وامتناع النظر بالجمال الشرقى الاصيل فى هذه التجارة العظيمة . ومع هذا فانهم يلبون كل طلب بأثمان لا تقبل منافسة رغبة منهم فى ارضاء زبائنهم المعديدين .

فصل الأول

عهد ومواثيق

قالت هل تمد معي يداً لاخراج هذه الحوى من سلاها
أجاب وأى أمر لك لايطاع

ذان هما سونيا فرجوس وأوليفس دي لوانا الأولى فهي من
العشرين أضفى الجمل والصبي عليها حلة من لزوى والعمارة يمالق نو... وتذاع
بهبها وبكأنما أطلتها الحسن والخط على آقدامها الشاب حتى أصبحت يمشح وبها
قول الشاعر

ربك وحده... آ... ما ردتك نظرا

أو كأنما حلت من ماء القود... ه... ه...

رحمتك... وأ... ق... يد... ه... و...

فارتب... من... ه... براد... من ماتهب

أورد بأسدله حوس رد... "ك... ه... الذى طارت شهرته وعلقت
انحاء اورد ونا وكان اسمه فخراً لعددا تشرف به على العالم أرا كما شهرة...
بعالمها ادسون المخترع الشهير

وأما الثانى فهم فى غنى الثياب حمل الزينة... ه... ه... مشرق العلماء
أنشأه أوه بين المعزة والجم والكريمة... ه... ه... تركه...
التعليم حتى... ه... ه... ه... ه...

ضمه فى ذلك اليوم الى... ه... ه... ه... ه...
من أحصائه لهائة... ه... ه... ه... ه...

الكيماوى واقرد اوليفيه بسونيا ثم صحبها الى الحديقة حيث نزلت تعد
لضيوف أبيها الحلوى التى كانت قد وضعتها فى السلال

شرع الاثنان يفرغان السلال همة وسرور تحت اشجار مورقة وسماء صافية
وشمس ينفذ نورها الساطع من خلال الاوراق وكأنهما هو يتراوح مع النسيم
ويهتز مع الاغصان اعدائنا ، تدينك الوائمين اللذين يملآن للعيون الجمال فى بهجته
والعجبى فى دوله والاسنان فى غبطته وخالق الخلق فى قدرته
وفى كل شىء له آية تدل على انه الواحد

وكاتب نظرات اوليفيه ترقب الحديقة حتى اذا وثق انهما وحيدان لا عين
عليهما قال بسررت خات :
أنتهذه ن لى بكلمة

أجابت : قل فاني مسغبة
هل هل منج ان الامير اوروك لونا الذى تغدى معنا خطبك الى أبيك .
ومررت بهرة لى جسمها بى هارتيا مت وأجابت :
أندى انك تمعدى حد الحشمة . - ؤالك هذا ؟ ولكن لك العذر فانك
معدى والتمس منطوع على التطفل

قال : هي تطفل للصدقة الوثيقة التى ارتبطنا بها واربط بمنزلها والدانا
واحد - خ ، البير الحار

ما جرد الخجل واجبات : ان أبيت الا الحق فنعم انه خطبك الى أبي
ماركون : وانت لم تزد الى أبيك
فأجاب : لم رد أن بيت ماركون بل مغيرة ابى ومذورنى
قال : وهل استشير امك
أجابت : كتب اليها والى فميرت كراد وباد منها الجواب
دائرة الخار

أجابت بأنها لا تملك ان تبنى ارجاب حتى تأتى وتراد لانها

لم تعرفه ولم تنتظره من قبل
قال وما رأيك انت ؟

فترددت قليلا وأجابت لست ارى الا ما يراه فيه كل من عرفه فهو أمير
واسع اليد كريم المتمد جليل المنظر شهي الحديث عظيم شريف ثم هو يحب
والدى حباً جما ويظهر ميلا خاصاً لأعماله ومكتشفاته العلمية
قل : انى فانت تعجبين به

أجابت : وهل فى صفاته ما يحمل على غير الاعجاب به

قال : وهل ترئضينه قريناً

اجابت : أراك تذهب فى التطفل الى غير حد

ثم جمعات تتبسم وتأخذه بأنظارها فيه فرأته قد اضطرب واحمرت عيناه
من الغضب وقال :

اريد منك كلمة ولا اريد غيرها فقولى بالله أترغبين فيه أم لا

فخففت أجبافها ناظرة الى الارض ثم رفعت عينيها بفنة واجابت : ولم
لا أرغب فيه

فهب كأنما لسعته أفعى واخرج فى الحال من ثوبه ورقة ومد بها يده وقال
خذى وافرقى

فأخذتها وقرأت :

« ادارة الشرطة »

« قلم السوابق »

« عدد ٨٢٣٢ »

« ولد ايركول كوستامانيا من أب ايطالى هاجر الى مملكة يير وتزوج فيها
بواحدة من نساها . ثم فقد والديه يافعا وأرمضته النفاقة فتقلب فى كثير من المهن
الوضيعة فكان فى أول أمره خادما فى نوادى الميسر حتى اذ جمع قليلا من المال
ترك فى أعمال مالية معيبة ولكنه لم يلبث أن تركها وأوى الى المدن الكبيرة

يتظاهر بالغبى والشرف لينصب ويسرق وكلما حل في مدينة جديدة اتحل لنفسه اسما جديداً من اسماء الشرف الجذابة وله في ذلك وقائم عديدة معروفة . وهو لا يزال يتردد على نوادى الميسر وقد حدث له أخيراً ان دخل الى ناديين شهيرين وشرع يلعب فرقى وهو يسرق فطرده منهما كليهما . ومن سوابقه ثلاثة أحكام جزاء شروعه في النصب

« هذا الرجل يمتاز في عمله بالشجاعة وسعة الحيلة والصبر والثبات والمكر وهو من أقدر الناس على التغرير والخداع ولذلك تهتم الشرطة بالمحاذرة منه وتبث حوله الرقباء »

فلما فرغت سونيا من قراءتها قالت : وما الى لايركول كوستامانيا وأى شأن الى معه وأنا لم أره ولم اسمع باسمه لليوم

أجاب : ولكنك لم تقرئى ثلاث سطور دقيقة فى الحاشية

فمادت الى الورقة وتلت فى حاشية منها :

« آخر ما يعرف عن لايركول كوستامانيا انه وفد على باريس منتحلاً لنفسه اسم الأمير اورسوكولونا فتوظف فى سفارة ايطاليا وسكن فى شارع لندره فى البيت نمرة ٢٢ »

فما كادت تفرغ حتى تولاهما الدهول وأستولت عليها الدهشة ومستها رعدة من الخوف . ولبتت برهة تمنى انظر فى أوليفيه كإنما تنقرس فيه موضع الظنة التى جالت فى صدرها ثم قالت :

حاشا ان تصدق هذى النقائص على الامير أورسو وما أظن كاتب الورقة الا كاذبا او واحما

فأجاب : انك تخطئين اذا شككت فى الورقة وكاتبها اذ هى رسمية وكاتبها مدير الشرطة . وان كنت تعجبين ان يكون اورسو على غير ما تعجبين فكم فى الناس من خبت طويتهم ومزغظاهرم وكفى العذارى من تفرهن وتلعب بمقوطن الطواهر ان تكشف الناس لم تجد أحداً تصح منه غداً سرائره

وبماذا تهلك الظواهر ؟ اليس يكفيك ان تكون وحدك الذى همكنته ^{الى} ؟
فهب واضطرب كأنما بعث الى حياة جديدة واجاب بربك يا سونيا تقولين جدا

قالت وهل ترى فى قولى مسحة المزاح

اجاب ولكنى لم ألمح فيك قط عواطف الليل الى

قال ذلك لان من القلوب من يساورها الهوى ولكن الحياء غالب عليها .
ومن الغتيات من يسؤها سكوت الذى احبته وتخاذله اعراضاً فتنتم عليه فى نفسها
وتندفع مكرهة الى التقرب من غيره لتجزيه اعراضاً باعراض

اجاب كانك اذا لم تريدى بما فعلت الا ان تذكى فى صدرى نار الغيرة حتى

تجذبينى اليك وتدفعينى لان اطلعك على غرامى

فسكنت وازداد بها الاحمرار فعاد الى الكلام قائلاً

سونيا . . انى اكاد اجن من الفرح . . انجيبينى كما احبك ؟ اذا سموت

بأمالى الى خطبتك ترضينى وتتركين ذلك الذى ابغضته من اجلك

فاهتزت اهتزاز الصقور بالله القطر وجرت الدموع فى ما قىها ولم تجدد فى نفسها
قدرة على الكلام فاكنت بأن رفعت بصرها اليه ومدت يدها ولسانها ما يقول
هذى يدي ووثاق الحب يربطها وذا فؤادى وعضب الشوق يقطعه
وذى دموى وخوف الهتك يمسخها وذاك « عهدى » وأذن « الله » تسمعه
فتناولها بيمناه وشد عليها ثم ادنى منها شفثيه ولثم بناتها فاسكرته خمرة

السرور وجعل يتمايل تمايل النشوان وقال :

يا الله ما أسعدنى هذا اليوم وهل أعيش حتى يتحقق عهدك هذا وأراك زوجالى

وما قال ذلك حتى جذبت كفها من كفه فنظر فرأى عن بعد أباهما باسكال

فرجوس يمشى بين الاشجار والى جانبه الامير اورسو كولونا جيلا مهيب النظر

قويماً رشيقيماً انيقاً فأحس بالنار نار الحقد والغيرة تتأجج فى ضلوعه وقال :

لعلى لأرى هذا الرجل هنا بعد اليوم

فاجابت همساً : لن تراه . . . بحق الهوى لن تراه

الفصل الثاني

جريمة في بيت فرجوس

برّت سونيا بوعدها لاوليفيه فأخبرت أباه بكل ما علمته عن الامير كولونا وطلبت اليه ان يبعده ويحظر عليه الدخول الى البيت ثم كاشفته بميلها الى اوليفيه والميثاق الذي أخذه عليها فاصفى اليها وأطاعها وطرده الامير كولونا بعد ان قطع كل أمانة له في الزواج وكتب الى امرأته في مونت كارلو يسألها رأيها في زواج سونيا بأوليفيه فجاء جوابها بالسرور والرضى وتم للحبيبين ما يشتهيان هوى متبادل وقران مرضى منتظر

وحدث ان الحكومة الفرنسية اهدت الى باسكال فرجوس في تلك الاثناء فيشان شرف جزاء أعماله ومكتشفاته العلمية فرأت سونيا ان تحتفل بأبيها احتفالاً يليق بقدره وقدر النيشان المهدى اليه ورأى هو أن يكون ذلك الاحتفال لتقديم أمها وأخيها السفير بوريس من مونت كارلو وان تنهز فرصته لتكذيب ما أشيع من قبل عن خطبة الامير كولونا ولاعلان خطبتها الى حبيبها اوليفيه ، ثم وقع اتفاقهما على الجمع بين هذه الاعراض كلها وجعل الاحتفال مساء اليوم الخامس من شهر أبريل سنة ١٩٠٦ فكتب باسكال الى امرأته يخبرها ويستعنها لتقديم قبل الموعد المضروب واسرعت سونيا فنقلت الخبر الى اوليفيه حتى ينقله الى ابويه ويتأهب معهما للحضور

ولكن الاقدار لم تجر بما أراد افعاقت (واندا) أم سونيا عن الجوى اذ مرض ابنها بوريس في الطريق واشتد به المرض حتى التزمت ان تغف في ليون وتمضي

ليلة الاحتفال في فندق بلكور وان تخاطب زوجها في ذلك بالتليفون. ثم منعت أوليفيه من شهود الاحتفال لان نبأ برقا جاء في ظهر اليوم ذاته ناعياً حمتة في مدينة نانت اضطره الى السفر في المساء . غير انها كانا قد بشا الدعوة في المدينة واستمدا الحفلة الراقصة الفخيمة التي عزم عليها فلم يسعهما ان يمدلا عنها. وهكذا طلع الليل على البيت وهو في زينة تأخذ بالابصار وتثير ثرياته نجوم السماء فتغار

.....
السماء فائمة في قلب الديجور والبيت غارق في بحر من النور فسكانها غطاء انكفاً
أوجفن أطبق أو شيخ متزمل برداء مرخي الاذيال وكأنه ثلوة توهج أو سنا برق
يلعب أو كوكب ضل عنه الظلام فاضاءت حوله الشمس والاقمار

هناك في قلب هذا البيت تموج الغرف بالجمع المحشود موج البحر والآخر وقد
نابت البراقع عن الوجوه وتكررت الاجسام تحت أزياء مختلفة الانواع وسالت
الحجر حتى ملكت نفوسها الرؤوس فاختلط الحابل بالنابل واطلق العقل من عقاله
فذهب كل مذهب من الطيش والخفة والسرور

ثم اخذت آلات الطرب تردد الانغام فنارت كوامن الاشواق واغارت على
الهقول مثل ما غارت الحجر واكثر فاهزت قلوب واحترقت جوانح ومالت رؤوس
وترجت أحطاف

ثم بدى الرقص فازدحمت الاقدام ودارت السواعد واختالت قدود الفيد
الحسان وتساعدت الاتقاس وقامت وقعدت الصدور واحمرت الخدود حتى لو انها
ازاحت البراقع لما تخيلها الناظر الا باقات من الورد تنتقل لتنفث رازكى وأطيب الروائح
ثم هددت الجلبة ساعة ليستريح الناس ولكن الحجر والسرور كانا قد فعلا
فعلهما في النفوس وجملها لا تنشر بالكلال فلما وقف الرقص وسكت آلات
الطرب اندفعت الجموع الى مماسي البيت فسالوا في جوانبه وزواياه يتهايمون
ويتمارون وهم لكثرهم يتسابقون ويتزاحمون . ومالبث فريق منهم ان تطوحوا

وهم لا يشعرون الى عشى ضيق قليل النور فتدافعوا فيه تدافع الحج يقذف بعضه
بعضاً الى ان قام في وجههم باب به مفتاح فقال قائل هذه غرفة الاستقبال وأدار
المفتاح فاكاد يفتح الباب حتى هجموا على الثغرة أفواجاً أفواجاً فدخلوها وليس
فيها من النور الا بصيص ضئيل من أشعة القمر . وكان فيهم الطبيب . يرال فقال :
لقد أخطأنا وهذا هو العمل

ثم مال الى يمينه وغمز زراً صغيراً فسطعت انوار الكهرباء وأضاءت جوانب
المعمل فتراجع الجميع الى الخلف وقد علت الوجوه رهبة وأخذت الابدان رعدة
وجمدت النواظر في الاجقان وامتنع على اللسنة البيان

ذلك لانهم رأوا جثة بلا روح لرجل متقب بنقاب من الحرير الأسود ملقاة
على الارض بين كثير من الاواني المبعثرة والى جانبه فتاة مقنعة غائبة عن الصواب
وفي اناملها زجاجة تشد عليها .

اما الرجل فهو الامير اورسوكولونا واما الفتاة فهي سونيا فرجوس

— ١٩٢٢٦٢ —

الفصل الثالث

فيك الخصام وأنت الخصم والحكم

لم يدرك اوليغيبه ممتة في نانت الا وهي تجود بالنفس الاخير ففضى ليكنه لم
ينم وما زال يبكيها بالدموع السخينة حتى ووريت في الصباح التراب فخطفها
ورجع يكفكف الدمع ويستمين على الحزن بالصبر وجموع لا تحصى من معارفه
ومعارفها يشاركونه في الضراء ويميلون له المزاء

وفيما هو في اليوم الثالث موزع التسكر بين الشواغل والاحزان اذا برسالة

برقية جاءته من ابيه يقول فيها :

« عد سالا لشؤون هامة جدت في بيت فرجوس »

« جان دى لورا »

فأضطرب وشحب لونه وشمر كأن سهما اصمى فؤاده فقام والتقى يساوره الى احد المنتديات العامة وطالب الصحف الباريسية فجىء اليه بصحف المساء والمصباح فوقعت عينه على صحيفة الترميدور وفيها هذه الكلمات بحروف كبيرة :
(مقتل الامير كولونا)

فارتاع واقشعر بدنه ونشرها وأخذ يتلو :

(مر في بيت فرجوس - أكتشاف محزن)

(جثة في مرقص - قتل أو انتحار ؟)

« يقوم الآن أهل باريس ويقعدون لحادث محزن تكشفه الاسرار من كل جانب وقع في بيت الكجاوى المعروف باسكال فرجوس . وذلك ان حفلة راقصة أعدت في ذلك البيت امس احتفالاً بوسام الشرف الذى اهدته الحكومة قريباً الى الاستاذ فبينما الناس في سرورهم يرقصون ويطربون اذا بيمضهم اكتشفوا اتفاقاً جسيماً ممددين في ارض المعمل الكجاوى احدهما جثة بلا روح وهو الامير الاجنبى الذى وفد على باريس من زمن قليل وعرف فيها باسم اورسو كولونا والثانى سونيا ابنة الاستاذ فرجوس وهى غائبة عن الصواب وفي يدها زجاجة صغيرة فارغة

« وعلى مقربة من الاثنين وجدت اوان كثيرة زجاجية وخشبية مبعثرة ومكسرة دلت على معركة فظيعة نشبت في المعمل قبل موت الامير »

« ومن حسن حظنا ان كنا في تلك الحفلة فأستطعنا ان ندخل المعمل ونرى

الجمدين لنكون اول من نشر الخبر الى القراء

« الا اتنا وان فهمنا من الاوانى المكسورة المبعثرة ان كفاحاً هائلاً نشب

في المعمل لم تفهم كيف مات الامير لاقتنا لم نجد سلاحاً نارياً ولا سكيناً كما لم نجد

في جسد الامير جرما ولا اثر للاختناق حتى بهتنا ووقفنا نتساءل هل قتل أو
اقتصر وبأى سلاح قتل ؟

« ثم ان الزجاجة الفارغة التي وجدت في يد سونيا تشير بأن هناك قتلا
ربما كان بالسهم ولكن تكسير الاواني وضعف الفتاة عن أن تقتل بالسهم الامير
وهي تماركه - اذا قلنا انها القاتلة - يضران بضد ذلك ويميلان بنا الى ترجيح
ان القتل كان بالعنف والقوة

« وعلى كل حال فانا ننتظر أن يسفر التحقيق عن وجه الحقيقة وبرشد
التشريح الطبي الى سبب الوفاة فيكشف السر الغامض الذي يحيط بهذا الحادث.
وليس لنا الآن الا ان نذكر المحققين بالمثل القائل « فتش عن المرأة » ليجعلوه
نصب اعينهم سيما وهاهي المرأة قد وجدت بجانب القتيل . والناس جميعا يتناقلون
ان الامير كان كثير التودد والميل الى سونيا وانها تقبلت منه ميلة بالرضى والارتياح
ثم هم يتحدثون بأن في اخلاقها حدة وقساوة وانها ورثت ذلك من أمها وجديها
« ولا بدع فاخصاء استاذنا العالم فرجوس يطمعون ان امرأته روسية الاصل
وان جدوها كان في روسيا من زعماء جمعية النهاية فلما فارمهم الثائرين في الحوادث
الاخيرة طلبت رأسه الحكومة حتى فازت بها . واما ابوها فجاء الى هذه البلاد
وهو في ثروة جسيمة ولكنه كان ذا ولع بالنيسر فلم يزل منكبا عليه . لازم الموادبه
حتى أضاع ثروته كلها في ليلة من ليالي الدثوم فلم يبق حتى قتل نفسه وهو على مقعده
« هذا ما يعرف عن جدى سونيا الذين يقال انها ورثت عنه الحدة والقساوة
وهو تاريخ يحزن تردد فيه حوادث الثورة والقتل فان صبح انها ورثت هذه
المواطف فلاشك انها أحد اللواتي قضى عليهن نكد الطالع بالميتش والشفاء في الحياة
« وهي لم تنق من انغماسها الى ساعة تحرير هذه السطور لان حى شديدة
ابتاتبتها . وقد قرر الاطباء أن ليس في جسدها اثر من آثار العنف والعراك وهو
مما يزيد الامر تعقيدا ومجمل سر موت الامير غويصا لا يجعله الا صر المحققين
وفطنتهم الشديدة

« أما جثة الأمير فنقلت الى المستشفى والناس في شغل شديد لمعرفة نتيجة التشريح »
 وما كاد الخبر يصل الى مسامع النائب العمومي في هذا الصباح حتى انتدب القاضي جايل وعهد اليه تحقيق الحادث فانتقل القاضي في الحال الى بيت الاستاذ فرجوس مصحوباً بمأمور الشرطة ديلا مار فشاهد الممثل وسمع شهادة الذين كانوا في الحفلة وهو الآن ينتظر ان تتيق سوريا من اغتيالها حتى يسألها فعساها متى آفقت ان تفسر لنا ما لم ننتدلي فهمه فتظهر الحقيقة بجلال ووضوح »
 « مورير »

ثم قرأ في صحيفة البتي جورنال ما يأتي :
 « مقتل الأمير كولونا »

« وافينا القراء أمس بما عرف الى الآن عن مقتل الأمير أورسو كولونا في بيت استاذ الكيمياء والكهرباء باسكال فرجوس . واليوم نوافيهم بان القاضي جايل الذي انتدب لتحقيق الحادث انتقل امس الى بيت الاستاذ ومعه ولكن انتقاله لم يحل عن فائدة تذكر »

وقرأ فيها ايضا في الصحيفة الرابعة تحت عنوان (الاخبار الاخيرة) هذه الكلمات
 « خبر حزن »

« ذكرنا في غير هذا المكان شيئاً عن القاضي جايل ولقد علمنا والجريدة مائلة للطبع ان قد أصابته في هذا الصباح نوبة قلبية توفى على أثرها حزناً أشد الحزن وأسمننا ان يفقد القضاء ذكاه وعلمه ونزاهته »

قرأ كل ذلك فجزع أشد الجزع وشعر كأن فؤاده يتمزق ولبث برهة ذاهب العقل غائب الرشد ثم ناب اليه رشده رويداً رويداً فطوى الصحف وأخذ يتدبر الأمر في نفسه ويروى فيه ناظراً اليه من جميع وجوهه

رأى باديء بدء ان يد الموت أراحته من خصمه في سوريا ذلك الخصم الذي طالما نفص عليه عيشه وألهب جوانحه بنار الحقد والغيرة وأوشك ان يظفر عليه ويأخذها منه لولا عناية من الاقدار فتتنفس نفس الراحة كأنما زحزح عن صدره

عبء ثقيل

ثم نظر في موته ووجود سونيا مغنى عليها بجانبه فلم يرد ان يصدق ان لهايداً في موته وحاول ان يملل وجودها معه بعلّة مقبولة فلم ينجح واسودت الدنيا في عينيه . وكانت صحيفة الترميدور لا تزال امامه فشرها مرة أخرى وحاد الى مقالها فقرأه مرتين ورأى بين سطوره ما لم يظن له من قبل اذ شعر ان الكاتب لا يقف في تهمة حبسه سونيا عند حد القلواهر بل هو يشير من طرف خفى الى رميها بالسوء حتى كأنها الحدة والقسوة التين ورثتهما عن جديها هيبتها على كولونا ساعة من ساعات التندم فقضت عليه انتقاماً لنفسها وصوناً لكرامتها . فازدري الصحيفة وكاتب المقال وامتلأ صدره عليها حقداً وضغينة وودلو يرى مورير ذلك البذى اللسان الفاحش القول ليعلمه بالسيف كيف يصون لسانه عن الحرائر المصونات وفي الحال تخيلها اذ كانت معه في حديقة آيها وأنّها ملك مطهر ينطق بحياها بالصون والعتاف ويدراً لسانها التهمة قائلاً : « أتتهمنى وتظن بى سوءاً وانت انت رفيقى من الصغر والعارف بما أنا عليه » ثم تذكر قولها « وبماذا تمك القلواهر ؟ أليس يكفيك أن تكون وحدك الذى سكنت الى قلبى ؟ » وقولها : « من الفتيات من يسوّها سكوت الذى أحبه وتخاله أعراضاً فتقم عليه فى نفسها وتندفع مكرهه الى التقرب من غيره لتجزبه أعراضاً بأعراض » فكاد أن يسمع لكلماتها هذه رتينا فى صدره وسحراً فى قلبه وصح فى اعتقاده انها نقيّة الجيب طاهرة الذيل أرفع منزلة وادباً من أن تشتري بكرامتها فى سوق الطيفس ثمنا قليلا ولكن لماذا وجدت معه ساعة موته ؟ وما تلك الزاجاة الفارغة التى وجدت فى يدها ؟ وان كان لها يد فى موته فلا تى شأن هام رغبت فى قتله ؟ واى سر أرادت أن لا يداع وأختارت ان يدفن فى صدره ؟؟؟

ثم أين ظنون أوليفية قبل بضعة أيام ؟ ألم يخالجه فيها الشك وينزع الى الظن والريبة ؟ ألم يكن فى ريبته كغيره من المحيطين بها ؟ ألم يخطبها فى ذلك ؟ وهل كان ينتظر منها أن لا تدرأ التهمة عن نفسها ؟

ساورته هذه الوسواس فأنخلع فؤاده وتلهب صدره ورجفت يده فلم يستطع صبراً فرمى الصحيفة بعيداً وقام يمشي وهو من الفيظ والحزن لا ترى عيناه الا سواداً في سواد . وما وصل الى البيت حتى وجد رسالة برقية من كاتبة في باريس ففضها وقرأ فيها :

« انتدبك اليوم النائب العمومي بدلا من القاضي جابيل الذي توفي أمس لتحقيق قضية كولونا فأقدم حالا »

« كلوت »

فلو ان النار لدغته أو الصاعقة أحرقتة ما كان وقمها أشد على نفسه من وقع هذه الرسالة . ومضت عليه برهة أحس فيها بذهول في عقله فكذب عينيه وتوهم انه أصيب بمس أو ان كاتبة يمزج معه . ولكنه مالبث ان استعاد صوابه وأعاد قراءة الرسالة بهدو وثبات جاش فأدرك الى أين تريد ان تطوح به الاقدار عجبا وألف مرة هجبا !!! أتكون سونيا حبيبته التي يقديها بروحه وخطيته التي عاهدته على الزواج ثم تقف أمامه موقف الاتهام ليسألها عن دم مسفوك ؟ وهل يطبق صبراً ان يراها ضميعة الحجة مضطربة لا تعرف كيف تبرىء نفسها والدموع منهمة على خدها ؟ وعن أى دم يسألها ويخرجها ؟ عن دم عدوه فيها ؟ عن دم لعلها لم تسفكه الا لاجله اذ اعطته ميثاقاً بالحب والزواج ؟؟؟

نعم هكذا يراد به وتلك هى الرسالة تتجسم حروفها أمام عينيه وتنطق بما لا مجال للشك فيه

ولكن كلام كلا . انه ليطير فؤاده جذاذاً ولينوء ظهره ويعدم القوة والصبر . ومن فى الناس خلق من الصخر قلبه أو من الثلج دمه أو صبيغ من سواد القليل صدره يستطيع ان يتناسى حباً كحبه لسونيا هو الحياة كلها أو ينزع من فكره بغضاً كبغضه لكولونا هو الحق والمقيقة بأوسع معانيهما . لكن اخطأ النائب فى انتخابه لانه ليس من أبناء باريس ولا يعرف ارتباطه بأسرة فرجوس ولا يعلم شيئاً عن حبه لسونيا فأن القانون وذمته وضميره كلها تحتم عليه ان يرد نفسه عن التحقيق

وفى الرد مخلص له مما تريد أن تدفعه اليه المقادير فسيذهب توألى النائب العمومى
ويطلب اليه أن يعفيه من المهمة التى أختبى لها
لا بل أنه سيفعل أكثر مما ذلك . اذ يحده قلبه أن سونيا طاهرة اليد تقية
الذيل بريئة من الاتم فتى رد نفسه أصبح حر اليد واللسان وأستطاع أن يؤدب
مورتييراتهجه بالبذاءة على حبيبتة وأن يعمل ما أستطاع لاثبات براءتها وأظهار الحقيقة
نم ان الظواهر تهما وسوء الظن محيط بها ولكنه هو وحده يثق بظهارتها
ويعتقد أن دم القتيل فى غير عنقها وحسبه ان الحب مرشده الى هذا الاعتقاد
وما الحب الانور يرسله الرحمن الى القلوب فترى فيه غير ما تراه العيون

الفصل الرابع

« رهان »

ترك أوليفييه تقاسمه الوسوس فيقيم حب ويقعده حزن ونعود الى حيث
تركنا الطبيب ميرال والجمع الذى معه فى المعمل أمام الجسدين الممددين
قال قائل لقد قتلت سونيا وقتل بجانبها أحد المدعوين . فسرت كلماته سريان
البرق وانتشرت كأنما حملتها الريح أو كأنما القاها قائلها الى كل اذن . وفى الحال هاج
الناس وماجوا وازدحموا على باب المعمل تتطال أعناقهم وتتشوف عيونهم وتتسم
آذانهم وقد هالهم الامر وشملهم الرعب وأستولت عليهم الدهشة وجعلوا يتساءلون
هل قتلت سونيا ؟ وكيف وقد كانت بيننا من برهة ؟ وبأى سلاح قتلت ؟
وكان الطبيب ميرال يسمع هذا اللفظ فقال وما يدريك انها قتلت وأنتم
لاترون هنا سلاحا ولا دما .

فخف اللفظ وساد السكون وفى الحال شرع الطبيب يحمل سونيا فحملها
يعاونه مورتيير محمر صحيفة الترميدور الى مقعد مستطيل من الجلد ثم أزاح القناع

عن وجهها ونزع الثياب عن صدرها فرأى الحياة لا تزال تدب فيها وقلبا ينبض نبضاً خفيفاً

وبينا هو كذلك والناس حوله سكوت ينتظرون كلمته ليستبشروا بحياتها اذا بصارخ يرن صوته ويقول : ابنتى ؟ ابنتى ؟ سونيا ؟

واذا برجل يخترق الزحام والناس كلهم يسمعون له الطريق وينظرون اليه نظرة الحزن مشغوما بالاحترام وما بلغ الباب حتى بادر اليه ميرال قائلاً :

اطمئن ولا تحف فانها لم تصب بسوء ولا خوف على حياتها فاحملها الى سريرها وأنفقها قليلا من الايتير حتى آتى بعد ان افرغ من فحص زميلها

خفف جزعه ومال الى ابنته فحملها بين يديه وسار بها فلم يكدي يخرج من الباب حتى كان ميرال قد كشف عن وجه الآخر وقال : ماذا ارى ؟ الامير كولونا !!!

فدنا بعض الذين يعرفونه وتحققوا من وجهه وقالوا لم هو بيمينه . ثم رفعة ميرال الى تمس التعمد الذى رفع اليه سونيا من قبل وشرع يفحصه فنزع عنه

ثيابا حريرية كان متمكرا بها وجعل يصنى الى نبض قلبه ويبحث عن تنفسه بمראה صغيرة يضغطها على شفتيه فلما لم يجد فيه أثر للحياة قال بصوت خافت : لقد مات

وما نطق بهاتين الكلمتين الصغيرتين حتى وجهت الوجوه وارتاعت القلوب وهلعت النساء وأوشك بعضهن ان يغى عليهن . وهكذا اقلب البيت كله فى

قليل من الزمن الى حزن عام وخوف شامل بعد ان كان مجلى اللهو ومرسح السرور والانغام ترن فى جوانبه فتطرب الاسماع وتجلج الصدور

وكان اول ماخطر للمجتمعين بعد سماعهم كلمة الموت ان يخرجوا ويتركوا ذلك البيت الذى قتلت فيه تمس فاتجهوا الى الحديقة واخذوا يفرون ولكن

الطبيب ميرال منهم وشدد عليهم ان لا يفارقوا اماكنهم ثم امر الخدم ان يغلقوا الابواب ويقفوا عليها حراسا حتى ياتى مأمور الشرطة . فتذمر المجتمعون وازداد

بالنساء الخوف وقالت احداهن للطبيب

كيف نبقى هنا مع القتل وانت ترى الارب أخذنا منا كل مأخذ

فاجابها يجب ان لا يبارح المكان احد منا لان القاتل — ان كان ثمت قتل —
قد يكون بيننا ويقاؤنا جميعا يساعد الشرطة على معرفته
وبذلك امتنع على الجميع الخروج فاخذوا يتسللون الى القاعات والمائى زرافات
زرافات والنساء يكدن يذن رعبا وكل فكرهن فى القاتل يرينه فى كل مار بهن
او قادم عليهن فترتجف منهن السواعد والاكتاف
واذ ذاك كان الطبيب ميرال قد أغلق على الجثة باب المعمل ووكل الى اثنين
ان يقفا عليه ثم ارسل فى طلب مأمور الشرطة وتوجه الى سونيا ليساعدها بعلمه
حتى تفيق من اغمائها

وفى بضع ثوان خلت الردهة المؤدية الى المعمل من الناس وساد فيها السكون
والسكوت واصبحت يخيم عليها علم الموت ولا يرى فيها الا نور ضئيل يتردد دخانا
كما تخفق اجنحة الطائر ساعة الزرع او كما يتردد نفس المحتضر والاذان الحارسان
اللذان أقامهما ميرال جالسين بجانب الباب

جلس ذاك الحارسان وأحدما متزى بزي هنرى الثالث ووجهه مقنع بقناع
صغير ينبىء عن قى لا يتجاوز الخامسة والعشرين شديد الذكاء سريع الحركة جم
النشاط ذى نظر ينفذ الى مواطن الامور وولع شديد بمباراة رجال الشرطة فى
مهنهم وسبقهم الى اكتشاف الجرائم الغامضة سيما ما كان منها دائرا حول الغرام.
ذلك هو مورثير المحرر القضائى لصحيفة الترييدور

واما الثانى فهو رجل فى سن الاربعين اسمه ماكس فيدلين اسرف فى الملاذ
والميسر حتى اضاع فى قليل من الزمن ثلاث ثروات ورثها من ثلاث أعمام ولم يبق
له الا ميراث عمته فهو ينثره يمينا وشمالا حتى يأتى عليه ويستريح منه

ولا ريب انهما فى ذلك الوقت كانا يفكران فى الجريمة التى ارتكبت فيرى فيدلين
انها كغيرها مما يكثر وقوعه فى باريس ويرى مورثير انها حرية بالعناية وان باريس
ستقوم لها وتعهد وتذهب فى تأويلها كل مذهب فيتلهب شوقا الى اكتشاف
مرها ويظن ان العناية الالهية هى التى قدرت لرئيسه ان يغيب عن المدينة ليتحنى

له أن ينوب عنه ويكون اول من شهد الجريمة ورأى آثارها رأى العين فيهن
عليه أن يستجلى غوامضها ويصل الى حقيقتها ليدهش باريس بما يثره من غوالي
الاخبار ودرر الاقوال في الترميدور

ولم يطل سكوتهما اذ بدأ فيديلين الكلام قائلاً :

جئنا لنلهو ونطرب فأقلب اللهو موتاً والطرب حزناً وخوفاً فلا كانت الليلة
ولا كان اللهو

فاجاب مورتير وهل تريد لهواً أكثر من هذا ؟ انى، أرى ليلتنا جامعة بين
السرور والتمكاهة ولو خيرت ان اشترى مثلها لاعطيت خمسين ديناراً
قال ما عرفتك الا كثير الهزل والهذر

أجاب لانك لا تعرف مهنة الصحافة ولا تستطيع أن تدرك لذة الصحافي اذا
وقم على حادث غريب كالذى نشهده الآن وكان من حظّه أن يسبق الى نشر امراره
على قرائه

فتبسم فيديلين وقال أراك تذهب فى حب مهنتك الى غير حد حتى لاحسبك
اذا عرض لك أمر جاعلاً همك ان تحوله الى حادث غريب ولو أضعته لتكون
السابق الى نشر امراره على قرائك

فتبسم مورتير ايضاً واجاب ما ظننى فاعلا ذلك ولكنى على كل حال اجد
فى تصيد الحوادث الغريبة ما يجده صائد الطير من اللذة فى تتبعه واقتفاء اثره
قال أنك اذن لا تعرف الهموم ولا تشعر بشغل الحياة لان من يجد فى نفسه
لذة وشغفاً بكل ما يحدث فهو السعيد الذى لا يشعر بالهموم

أجاب ربما كنت مصيباً

قال أما انا فلقد بلوت الدهر وعركت الايام وذقت الحلو والمر حتى مللت
وسئمت تعمى وأصبحت أجد الحوادث كلها متشابهة لآلذة ولا مرور فيها الا
المقامرة فانها اللذة الكبرى التى يستحيل أن لا تهتز لها النفوس
قل معها تكن المقامرة فأين هى من دخولنا الليلة فى المعمل ورؤيتنا فجأة

جسدين مقنعين ممدّين على الارض بلا حراك
أجاب ولكنه منظر محزون نحيف

قال بل هو مدهش

أجاب اني لأدهش لمنظر الموت

فتبسم مورتير وقال لملك نحزون له اذ تفكر في آخرتك وما أعددت لها
فامتعض فيديلين وأجاب كلا ولكنه يرئى الدنيا زائلة والحياة قصيرة فأجد

من العبت والظلم ان امنع عن نفسى ملذاتها

قال دعنا من هذا وقل لى اتعرف الامير كولونا

أجاب اعرفه شهباً لاني رأيت مراراً في لونهاش وأوتيل وشاتيل وبالجمل

في جميع الاماكن التي تردد اليها الموسرون من أهل باريس .

قال وكيف هو

أجاب انه جم الشباب رائق الغضارة رشيق القد محكم الهندام لم تطلع عين

النساء على أجل منه في باريس قال ألم تعرف عنه شيئاً

أجاب كلا وانت هل تعرف عنه شيئاً

قال علمت انه جاء الى باريس قريباً فظهر فيها بظهر الغنى الوافر والابهة الخلاب

وسمعت انه كان يقامر كثيراً . . .

أجاب صدقت فلقد رأيت غير مرة في النادى ينثر الذهب ثراً ولكنه كان

موفقاً سعيد الحظ لا يكاد يخسر حتى يسترد ما خسره ويكسب

فسأله مورتير ومن أين له ذلك الغنى الوافر الذي ظهر به

قال ومن يدري

قال مورتير ان في حياته لسراً فامض

أجاب فيديلين وأغمض منه سر موته

ثم سكت الاثنان برهة الى ان عاد مورتير الى الكلام قائلاً :

يبين لى ان كولونا كان كثير التردد على هذا البيت ؟

فتبسم فيديلين هازناً وأجاب وابن خبرتك وعلمك بإخبار الناس حتى تسألني هذا
قال وكيف تريد مني أن ألم بأسرار قوم لم أعرفهم ولم ألتط باحد منهم
فسأله ولما ذا انت هنا اذن

قال لست هنا كصديق بل كصحافي أنوب عن رئيسي لانه غائب
أجاب اما انا فمدعو كصديق

قال اذن فأنت تعرف امرة فرجوس

أجاب لي بها من المودة صلة وثيقة العرى وليس من سرها الا وأنا مطلع عليه
قال اذا سألتك أن تكشف لي شيئاً منها ترضى به على ؟

أجاب انت ممن لا يرد لهم سؤال فلك ماتشاء على ان لا تشير الى في جريدتك
اذا أردت ان تنشر الحديث

قال ولما ذا تكره أن اشير اليك

أجاب لانني لأحب ان أذكر بالخيانة

قال وآية خيانة تراها وانت انما تجود على صحافي قضائي بإخبار قد تكون
للقضاء خير معوان لافهار الحقيقة .

أجاب لا تحاول ان تلعب بلبى فان وعدتي أن تكتم اسمي حدثك بما
تريد والافدعني

قال مادمت تأتي الى السكتمان فأني أعدك به

أجاب اذن فسل ما تريد

قال أريد قبل كل شيء ان أعرف هل كان كولونا مختلطاً بامرة فرجوس
أجاب نعم

قال وهل مضت على معرفته مدة طويلة

اجاب مضى شهران تقريباً

قال وكيف عرفهم

اجاب اتفق ان الاستاذ باسكال دعى الى سفارة إيطاليا مع ابنته سونيا فرآهما

كولونا وعرفها وانتهز هذا الاخير فرصة غياب واندا امرأة الاساذ فتجيب الى
سونيا واثق معها روابط المودة
قال وأين هي مدام فرجوس
اجاب ذهبت بأبنها الصغير بوريس منذ خمسة أشهر الى الجنوب لمرض اعترى
الولد وقرر الاطباء انه لايشفيه الا هواء البلاد الممتدة . أما سونيا فبقيت هنا
مع ابيها الذى لم يرض ان يترك ابجائه العلمية
قال وهل تظنها كانت تهوى كولونا
اجاب كل الدين يعرفونها رأوه اتبع لها من ظلها ورأوها لا تبالي ان تظهر
بجانبه اينما يكون حتى لقد ظنوا فيه وفيها الظنون والله أعلم بما تكن به القلوب
قال واين كان ابوها وهي تعمل ذلك
اجاب ان اكرم الناس خلقاً وأطيبهم سريرة واكثرهم علماً اسلمهم قياداً واسهلهم
انخداعاً سيما اذا جاءته الخديعة من بنته التى يحبها ويكاد يعبدها وبسكال ذلك الرجل
فهو لا يريد ابنته الا راضية مسرورة ويكاد يسترخس الدنيا فى سبيل ابنته منها
قال فى أى السنين هو من عمره
اجاب فى الخامسة والاربعين
قال أتعرف منشأه

عيد الرحمن عفيفي

تاجر طرايش بشارع عبد العزيز بمصر تليفون نمرة ١٤٧١
متعهد نوادى جمعية موظفى البنوك والمصالح العمومية والمدارس العليا
وشركات تعاون وزارات الزراعة والحربية والعارف
وجمىنى المؤاساة ولضامن العمال

تجد احسن الطرايش اجودها واجملها صناعة وزيا والاثنان لا يمكن مجاراته فيها

أجاب هو ابن المربي لورين الذي كان استاذاً في إحدى مدارس الحكومة وقد نأى في معاهد العلم قال الى الكيمياء والكهرباء وبرز فيهما ثم خرج من المدارس فجاء في انحاء أوروبا واكتسب شهرة واسعة ولما كان في البلاد الروسية عرف واندالانوف . وهى فى السابعة عشرة من عمرها فأحبها وتزوجها قال وماذا تعرف عن واندالانوف

اجاب اعرف انها من اسرة غنية وان جدها كان كثير الاحجاب بالفيلسوف تولستوى فلم يلبث ان كره الحكومة وانضم الى جمعية النهيلىست وثار مع الثائرين فطاردته الحكومة حتى ظفرت به واعدمته الحياة . ومن ذلك الحين اضطهد ابوها وصودر فى ثروته فاضطر ان يفر وحده الى باريس وكان مولماً بالميسر فحضر كل ما يملكه فى ليلة واحدة وقضى على نفسه بالرصاصة قال انها اذن تزوجت الاستاذ فقيرة

اجاب : بعد ان اضاع ابوها البقية الباقية من ثروة الاجداد لبست ثياب الحزن والبؤس مما وماتت شقاء كثيراً حتى رآها باسكال واخذ جالها بمجامع قلبه فتزوجها وهو الى الآن لا يحب من الدنيا الا ثلاثة ابجائه العملية وامراته وابنته قال أترأها أهلاً لهذا الاكرام

أجاب : اراها من فصليات النساء بل هى افضل امرأة وقعت عليها عينى وما رأيت فى حياتى حباً واخلاصاً وأمانة كحبها وأمانتها لزوجها ولمعنى انها لنكافئه على صنيعه اذ بادر ومد اليها يده فانتشلها قبل أن تسقط الى الحضيض قال : ولكنهم يقولون انها تحب الله وتكثر من الملاذ

أجاب : صدقت فانها من ذلك الجنس السلافى الميال الى الملاهى ولكنها معها اكثرت من الحفلات والموائد وهما شغفت بالتمثيل والغناء والتصوير فانها لا تهمل بيتها ولا تنسى زوجها وابنتها . ولقد عرف لها زوجها هذه الفضيلة ففكر لها أن تعمل ما تريد وأصبح الاثنان خير مثال لصفاء العشرة وهناء العيش وكرم الاخلاق

قال سمعت انها لم يرزقا سوى ولدتين

أجاب نعم وهما بوريس وسونيا

قال وكيف ترى اخلاق سونيا

أجاب من الصعب أن تكيف أخلاقها ويخيل لي انها مزيج من شمع الروسين

ورقة القرنساويين ولا بدع فانها وارثة الجفنين

قال وما هي صفاتها كفتاة

أجاب: انها من أجل الفتيات وجها وأرقهن قلباً وأشدهن شغفا بالحديث

العذب ولكنها سريعة الغضب ومتى غضبت لم تقف عند حد ولم تبال بما تفعل

ولقد اتفق لي أكثر من مرة ان رأيتها وحدها على ظهر جوادها في غابة بولونيا

فكنت كلما حييتها ردت تحتي باحسن منها وجاءت تسوق جوادها بجانب جوادى

فاحدثها طويلا وهي مصغية راضية مسرورة تستزيدني من أحاديث اللهو والفكاهة

حتى اذا اطعمتها وطمعت ان ادخل السرور على نفسها فخرجت بالكلام الى غير

حده رأيتها تفرق واشمازت ولكزت جوادها فطارت تحملها الريح وهي تنظر

الى وتفرق في الضحك

قال : لكأنى بها يجرى دم القوزاق في عروقها

أجاب: صدقت ولعل أصابها راجع اليهم

قال : يقولون كذلك انها شديدة الذكاء

أجاب : نعم وهي تحب من العلوم ما يحب أبوها وتساعده في اعماله حتى لا يضطر

الى مساعد آجبنى يطالع على أسرارده ومكتشفاته

قال : نهتني الى مكتشفات الاستاذ باسكال فهل تراها تستحق الشهرة التي

ذاعت عنها

أجاب : اما علمه وواسع اطلاعه فلا نظير لها فيه واما مكتشفاته فمنها ماظهر

وعلمه الخاص والعام ومنها وهو الالهم ما يحفظه للآن ولا يريد أن يظهره الا

اذا سمع فيه ثمنا كثيراً

قال : أتعرف شيئاً عن هذا المكنشف الذى يريد فيه الثمن الكثير
اجاب : اعرف انه اخترع مدفعا كهربائيا وان الحكومة الفرنسية تساو به
فيه فان تم الاتفاق بينهما فلا شك انه يرجح بضعة ملايين

قال : كنت أحسبه استاذاً فى الكيمياء والكهرباء فاذا هو رياضى ايضاً
أجاب : انه ما اشتغل فى شيء الا ويرز فيه فلقد أراد أن يستخدم الكهرباء
فى علم الابعاد فنجح واخترع مدفعا الذى يقال ان واحداً منه يعدل جيشاً برمته
وان الامة التى تحتكره تكون ذات ميزة على بقية الامم ، ومما يوجب المديح
والفخر لباسكال انه أراد ان يخص به امته فعرض اختراعه على الحكومة الفرنسية
فلما جربته وارضتها التجربة أخذت تساو به الثمن وهى الى الآن لاتزال تتفاوضه
قال : هب انهما لا يتفقان على الثمن وان الحكومة الفرنسية تعرض عنه
فماذا هو فاعل ؟ آراء يبيعه الى حكومة اخرى

أجاب : لا أظنه يفعل ذلك قط فانى أعلم عن ثقة ان حكومتين أجنبيتين
طلبتا أن يبيعهما اختراعه وحكمتاه فى الثمن فأبى لانه يكره أن تنتفع به غير امته
قال : أليس هو مخترع الآلة الكهربائية المعروفة باسم محرك فرجوس
اجاب : نعم وهى آلة تقيد الصناعة كثيراً بقوتها وسرعتها وقلة نفقاتها
وصغر حجمها وفى المعمل انموزج منها

قال : سوف أراها وأقتل صورتها لاكتب عنها
أجاب : ولكن فرجوس لن يسمح لك بذلك وان تستطيع ان تدخل المعمل
بغير علمه لانه حريص على المفتاح والباب دائماً مغلق
قال : ولماذا لم يحرص على المفتاح الليلة

أجاب : لست ادرى ولعمري اننى لى حيرة أتساءل عما كان فلا أهتدى
الى جواب

قال : ولماذا الحيرة والمثل يقول « فتش عن المرأة » وها هى المرأة قد
وجدت عند اقدام كولونا

اجاب : أراك قهيم سونيا

قال : لست اتهمها ولكنى علمت منك انها غريبة الاطوار وان فى اخلاقها شيئاً من الحدة وها نحن نراها منمى عليها بجانبه أفلا يدل ذلك على ان لها يدأ فى الحادث العظيم الذى وقع اليلة

اجاب : صدقت

قال : ومن يدري فلملها قد غلب عليها طيش الشباب ودفعها النزق والغرام ولم تجد من يردعها فتلعت شرفها مع كولودا

اجاب : لا أستطيع ان اجيب على شىء كهذا ولكنى اعرفها شديدة الصون بعيدة عن الطيش والله أعلم بالسرائر

قال : ألم يكن لها من خاطب أو محب سواء

اجاب : أحبا كثيرون منهم الفيكوت فيرجى والمركيز دىنى والغنى الشهير أميل واتزو وجاؤوها خاطبين ولكنها لم ترض بأحد منهم وردتهم خائبن

قال : ألا ترى فى تراحم جملة من الشبان حول فتاة واحدة هادياً ومرشداً الى ما وقع اليلة للامير كولودا

اجاب : ربما صح ظنك ولكن ان سلمنا به لؤمنا ان نسلم بأن كولودا مات قتلاً

قال : ألا تسلم بقتله

اجاب : اننى اشك فى ذلك كثيراً

قال : وما قولك فى تكسير الاوانى وتمزيق ثياب كولودا ؟ ألا يدل هذا وذاك على معركة وكفاح ؟

اجاب : نعم ولكن لم يوجد سلاح ولا دم ولو كان للمعركة والكفاح دخل فى موته لما خلا جسمه من الجراح والدماء

قال : الا يكون القتل الا بالسلاح والجروح أو لم لا تقول انه قتل بالسهم أو بالاختناق أو بمادة من المواد الكيميائية للقاتلة والزجاجة التى وجدت فى

يخبروننا تشير الى شيء كهذا

اجاب : ولم لا تقول ايضا انه اقتحر اومات موتا طبيعيا او اصابته سكتة
قلبية قضت على حياته

قال : أما الاتحار فلا اصدق ان رجلا واسم الغنى عظيم الابهة محبوبا من
النساء كالامير اورسو كولونا يقدم عليه واما الموت الطبيعي او السكتة القلبية
فان تكسير الاواني وتمزيق ثيابه والزجاجة كلها تشير الى غيرها ولذلك فلا زلت
اعتقد وأؤكد انه مات قتيلا

اجاب : وانا اعتقد وأؤكد انه لم يقتل

قال : سترك الايام انى اصدق منك رأيا وأصح فراسة

اجاب : اننى اراهن على صحة اعتقادى فهل تقبل الرهان

قال : وبأى شيء تراهن

اجاب : بعشرة آلاف فرنك مودعة لى فى مصرف الكريدى ليونيه

قال : أقول جدا ام هزلا

اجاب : اننى لا امزح فى رهان قط فان قرر الاطباء انه قتل فانى ادفع لك

عشرة آلاف فرنك

قال : وان اثبت للتفريح انه اقتحر أو مات بمرض طبيعى

اجاب : اذن يكون عليك ان تدفع لى عشرة آلاف فرنك من الميراث الذى

آله اليك اخيراً

خندق مورثير انظاره فيه برهة وقال : دعنى اتروى فى الامر بضم دقاتى

اجاب : لك عشر بدل الخمس

ثم سكتا فأخذ مورثير يفكر فى الرهان ويرى ان عشرة آلاف فرنك سيبد

جمله افاضمه على ماورثته من حمته امسجت له ثروة يستطيع ان يعيش بها فى سعة

ورخاء ولكنه انى خسر الرهان واضطر الى دفعها لم يبق له من الميراث شيء يذكر

وما هو فى ضنك وهناء . ولبت برهة على تلك الحال يتردد بين الاقدام والاحجام

الى ان خطر له ان يدخل المعمل مرة اخرى ليرى الجثة وما حولها حتى يستطيع ان يجزم برأيه ويرضى بالرهان فنظر الى فيديلين وهم ان يكلمه في ذلك لولا ان كلبا مبح في الحديقة نباحا عاليا فحنق فيديلين وقال :

قاتل الله الكلاب فاني لا اكره في حياتي مثل منظرها ونباحها

فابرت امرة مورتيير واجاب لاريب انك تستوحش بالنباح في ساعة كهذه يرفرف فيها طائر الموت ويزيدها الظلام رهبة ورعبا

وما قال ذلك حتى اشتد اللنباح ودنا فوقف فيديلين مضضبا وقال يجب ان اخفت هذا الصوت المنكر

ثم اسرع الى باب الردهة المثل على الحديقة ففتحه وخرج . وفي الحال انسل مورتيير الى المعمل فغاب برهة وطاد الى مكانه يتشاءب ويتناوم فلما عاد فيديلين وجده مستغرقا في النوم فأيقظه قائلا :

مالك تنام وتغفل عن الحراسة

فاغاق وقال معذرة فقد غلبني التعب

فسأله فيديلين او فكرت في الرهان

قال كم هو

اجاب : قلت لك انه عشرة آلاف فرنك

قال : الا تعدل عنه

اجاب : كلا وايم الله

قال : فقد رضيت

الفصل الخامس

بين الهوى والضمير

رجع أوليفيه الى باريس فكان ابوه اول من قابله اذا تنظروا على المحطة اتباما لمشورة أمراة التي ارادت اليه ان يخفف لوعته ويأسو بحنانه وعطفه جراح قلبه ولقد كان جان دى لورا يحب ولده حباً جما ويكرم ما يراه فيه من مخائل الذكاء وشمو النفس ومنتهى الاكرام سيما وهو لم يرزق غيره من البنين فكانت كل اماله متجهة الية منحصرة فيه . نشأ من ابوين مومنين طيبين المنصر واشتغل بالحمامة من صغره فنبغ فيها واشتهر بذلاقة اللسان وقوة المعارضة وقول الصدق وبعد النظر ورجاحة العقل ثم انتقل الى القضاء فكان فيه مثالا عديم النظير للمعدل وحب الخير واستقامة الضمير والذكاء والنشاط ومواساة الضعيف وبصرة المظلوم فلم تمض عليه سنين قليلة حتى جعل رئيساً لمحكمى الجنايات والنقض والابرار وبقي فيها حتى اقمده الكبر أو الضعف فتخلى عن العمل جاعلا قسارى همه انشاء ولده أوليفيه على مثاله

وسهل له النجاح فى مهمته أنه وجد من ابنه تربة خصبة جيدة الغراس فنشأ كأنما هو صنع يد أبيه أو صورة منه وبدأ الناس يثقون بحسن مستقبله ويؤمنون فيه أعظم الآمال

ولم يكن جان دى لورا يجهل حب ولده لسونيا فرجوس وخطبته اياها فلما علم بالحادث التفطع الذى وقع لها اغتم واكتأب وبادر بأستقدامه ثم خف الى لقائه حملا برأى امرأته

رأى أوليفيه اباه الشيخ الذى يبضت رأسه السنون ينتظره فأكبر منه هذه

المنية وأسرع الى مصافحته ثم ركب الاثنان السيارة فأخذا في الحديث عن اللمة المتوفاة فشرح أوليفيه كيف وجدها واللمة التي ماتت بها وكل ما فعله بعد دفنها وبعد ذلك اتقتل بهما الحديث الى سونيا ومقتل كولونا فقال جان دى لورا :
لقد أسفت واغتممت للحادث المحزن الذى وقع فى بيت فرجوس فهل قرأت الجرائد وعلت ما هو

أجاب أوليفيه ثم قرأتها وعلت ان كولونا وجد ميتا فى المعمل
قال ووجدت معه سونيا منمى عليها وفى يدها زجاجة فارغة
أجاب علست ذلك أيضا

قال لم يكذب شيع الخبر ويصل الى علمى حتى ذهبت اتقصاه بنمى فقابلت
باسكال فرجوس ودخلت المعمل وأردت ان أقابل سونيا فوجدتها لا تزال فاقدة
صوابها . ولقد سألت عنها بالتلفون أمس واليوم فقيلى لى انها وان كانت مريضة
الا ان صحتها تحسنت عن قبل حتى أصبحت يرجى لها الشفاء العاجل
فسأله أوليفيه : وهل سئلت

اجاب : كلا لان جايل المسكين لم يكذب يصرح فى التحقيق حتى جاءه
الاجل المحتوم

قال : ألم تأت امها من موت كارلو

اجاب : أمت منذ يومين

قال : اذن فعلى لم تشهد لية الحادث

اجاب : انها اضطرت ان تبيت تلك الليلة فى مدينة ليون لمرض طرأ على
ولدها الصغير بوريس

قال : وهل سمعت شيئا من رأى الطبيب للشرى فى موت كولونا

اجاب : لم يستطع الطبيب الا ان ييت برأى جازم وله يفعل بعد يوم
او اثنين وللناس ينتظرون كلمته ليطلعوا كيف قتل كولونا وهو لم يجرح ولم
تظهر فيه علامات الاختناق او التسمم مع ان الاوانى المبعثرة والزجاجة التي

وجدت في يد سونيا تضرع بالموت الجنائي . ولا ريب ان كلمته ستجلبو احدى
النقط للنامضة ولكنها لن تكفى لجلاء الحقيقة برمتها وسيبقى الحادث مكتشفاً
بأسرار كثيرة يعانى فيها القاضى الذى ينصبه النائب العمومى بدلا من جايليل
تعباً ونصباً

قال : ألا تعرف من هو الذى خلف جايليل

اجاب : ربما اعرفه غداً

قال : ولكن انا اعرفه

فسأله : من هو ومن أين لك ان تعلم به وأنت في نافذ

فأخرج اوليفييه الرسالة البرقية التى اتته من كاتبه وقدمها الى أبيه قائلاً :

اتلى هذه الرسالة

فتناولها وما كاد يقرأها حتى تملكته الدهشة وقال : ألم يجد للنائب سوائك

خلفاً لجايليل ؟ انه يجهل ولا ريب الصلة التى تربطك بالحادث والا فلو علم انك

كنت تريد الزواج بسونيا لما وقع انتخابه عليك

فاستاء اوليفييه لكلمة أبيه الاخيرة واجاب : بل قل انى لا زلت اريد

الزواج بها

فقضيت وجه ابيه سحابة ونظر اليه نظرة عطف وحنو وقال وايم الله انه

ليحزننى ان أقف في وجهك وأمنع عنك غاية تهواها ولكنك لا تجهل ان سونيا

قد سمعت سمعتها بهذا الحادث وقلطخت سيرتها حتى أصبحت تلوك اسمها

الالسة فليس من العوالب ان تبقى متعلقاً بها وثق بأنك ان فعلت قضيت على

والدتك كدراً وخمناً

فأمتقم لونه وشعر كان سحماً أدمى فؤادة ومزق احشاءه ولكنه لم يتزعزع

وعلى ثابتاً هازماً على الجهاد الى النهاية فأجاب دع الناس يأبى يتقولون ماشاءوا

فليس عليهم حبيب ولا رقيب ونم في ظنونهم ورجومهم أقرب الى الطيق والخطأ

منهم الى التثبت والعوالب ولننظر نحن في الأمر بمن صادقة غير مشوشة عافى صبح

شيء مما يرمى الناس به سونيا فنحن وذلك وان لم يصح فما ضرنا لو سمعنا حتى
رددنا السنة السوء والبذاءة وجهرنا بالحقيقة للميان

قال : خل يا بنى عنك هذه الآمال فانها أحلام الحب الذى يجعل من هواه
مرشداً لاعتقاده

فبهت أوليفييه وصمت برهة يفكر ويتروى ثم قال : أتراها يا أبت آئمة

فأجاب : كل الظواهر تهمها وتأخذ بخناقها

قال : بأى اسم تهمها بزلّة القدم أم بسفك الدم

أجاب : انهما لا يتنافيان ولعل أحدهما يستتبع الآخر

قال : ماذا تريد بذلك

أجاب : أريد انها لا تبرأ منهما كليهما وانت تعرف الى اى حد واية سرعة

مدهشة كانت قد اندفعت مع كولونا مغرورة فيه فليس كبيراً ان تزل قدمها حتى

اذا تنبت بعد ذلك وشمرت بزلتها ثم رأتك تتقدم اليها خاطباً اودت بحياة الذى

خدعها لتنتقم منه وتدفن سرها فى صدره .

قال : ولكن الا يجوز ان تحظى هذه الظنون وتكون سونيا بريئة من كل

ماتهمها به الظواهر ؟ أمن البعيد ان تكون سيقى الى حيث حثّة كولونا عفواً

او مدفوعة بحيلة من خائن مخادع ؟ انى لا اعترضك ولا اذهب الى غير مذهبك

ولكنى ارجو بل اثق انه سيأتى يوم تظهر فيه براتها وان سيمزق نور الحقيقة

سحب الظواهر والاوهام التى تحيط بها فاذا علينا لو انتظرنا ذلك اليوم حتى اذا

جاء كان من العدل أن لا يقضى على وعليها بفراق ربما سلب منى ومنها كل

نعيم فى الحياة

اجاب : صدقت ولكن لا بد لاقتناعى واقتناع والدتك من دلائل قاطمة

قال : واذا طهرها التحقيق وأثبت براءتها بالادلة القاطمة فهل يبقى لديكما

ما تعرضان به امنيتى

اجاب : كلا

قال : اذن فسأتحول عن عزمي

فسأله : وما هو عزمك

قال : ستعلمه بعد قليل

واذ ذاك كانت السيارة قد وقفت بهما امام البيت فدخلاه ولما استقر بهما
المقام أراد جان دى لورا ان يعلم من ابنه عزمه الذى وعد ان يخبره به فانتظر
حتى اختلى به وسأله :

قل ما هو عزمك الذى تحولت عنه

اجاب : كنت أنوى أن أذهب اليوم الى النائب العموى أسأله ان ينتدب
للتحقيق قاضياً غيرى ولكنى حينما وجدتك تطالب سونيا بالدليل القاطع على
ظهارتها من الاثم كله لتسمح لى بزواجها عدلت ورأيت ان اكم عن النائب
علاقتي بها لا كون اقرب من سواى الى معرفة الحقيقة فأطلعت عليها يومأفيوماً،
ولست اجهل اننى سأعرض لعمل شاق وتعب جم ولكنى لا أعبأ بالمشاق
والمشاعب فى سبيل امنية لا أجد الراحة والهناء الا فيها .

فقطب جان دى لورا حاجبيه وقال : ولكنك لا تستطيع أن تقوم بأعباء
التحقيق ويجب ان يقوم بها غيرك
فسأله : ولماذا ؟

قال : لانك معها تكن من الزاخرة وحب الحق لا تقدر ان تنسى ما بينك
وبينها فتميل بالرغم عنك اليها وتصبح لا ترى الا بعين الهوى وتعمى الا عن
ادلة براءتها وفى الامثال السائرة عين الهوى لا تصدق والنرض مرض والحب
يعمى ويصم

اجاب : ولكنك تنسى ان موقفى معها وان يكن موقف الحب فهو كذلك
موقف الغيور ولقد علمت وتأكدت من قبل اننى ظالما غرت عليهما من كقولنا لظنى
ان لها به صلة انها يوم كهفت لها صدرى وبحت بما يكنه قلبى من الحب والغيرة
صرحت لى انها لا تربطها بكولونا ادنى صلة وتبرأت من كل ما ترميها به ظنون

السوء وعاهدتني على الحب والاخلاص والزواج واقسمت جهد ايمانها ان تطرد
قريبي فيها وتجتنبه وها انا الآن اراها مشتبكة مع هذا الغرام في حادث يطبق
ذكره انحاء باريس والظواهر تهمة والسنة الناس والصحف تقضي على سمعتها
وسيرتها فما مبلغ غيرتي وظني فيها الحياة والحديمة وثكت العهد وما مبلغ شفتي
بالوقوف على الحقيقة الخالصة في ذلك كله ؟ لن كانت متهمة في اعين الناس بان لها
يداً في موت كولونا فانها متهمة امام عيني في شرفها وفي الكذب على والتفريغ
واخلاف ما وعدتني به فاننا ان سألناها عن دم كولونا فانما أسألها عن خيانتها وأحمل
عليها مدفوعاً بالتعذيب فلا تستطيع ان تخدع نظري او ترجئني عنها الا اذا اقتضتني
بالحجة للناطقة التي تظني ثيران الغيرة وترضى الامة والمدل . وليس انسي على حبيبة
من صحتها اذا فار ولا اشد في الحق من قاضي يطلبه لناية في نفسه

أجاب : انك يا بني، تثق وتعتقد بطهارتها من الائم كله ثم أنت تريد ابريئة
لحبك ايها ورغبتك في الزواج بها فلسوف تدفع بالتحقيق في هذه الطريق وحدها
دون ان تفهم او ان تستفرك الغيرة لانك لا تستطيع ان تفار وانت معتقد بطهارتها
واخلاصها لك في ما عاهدتك به . وليس اضر على القضاء ولا اذهب لمعنى المدل
ولا اضيع الذمة والشرف من قاض يقضي بشعوره وميله وعحق يفرع في التحقيق
وله فيه اعتقاد

قال : اني وان اعتقدت بطهارتها فليس معنى ذلك اني اضر بصفها عن
وجود كولونا في البيت وهي قد اقسمت لي ان لا يدخله ولا عن موته في المعمل
لسبب لم يتكشف للآن ولا عن وجودها مني عليها بحجاب جثته وزجاجة فارغة
في يدها ولا عن تكبير الاواني وتزيق ثياب كولونا التي على صدره . هذا كله
لا أستطيع ان اتناساه ولا يستطيع قلبي معه ان لا يثار . غير اني أقتظر منها يوم
تتكلم ان تثبت براعتها بالحجة الرافعة واعتقادي انها فاعلة فان لم تفعل وعجزت أو
قصرت زال ولاهك اعتقادي وهبت في قلبي ثار الحق والغيرة

أجاب : أراهم غير هامر بالسمل الخطير الذي تريدان تقدم عليه فانت لانهيب

تحمل اعباء التحقيق والدخول في غماره لاعتقاده انهما سوف تبرىء نفسها وتمزق سحب الظنون التي تكتنفها ولكن ماذا يكون منك اذا خاب هذا الاعتقاد وشرعت تسألها فارتبكت واضطربت وهجرت عن رد الدلائل التي تهمة ؟ تخيلها أمامك وانت تحمل عليها مرة بعد مرة وهي تزداد ارتباكاً واصفراراً وكلما حاجبتها تلعثت وغار عزمها وبكت وظهر الائم في عينيها وقل لي ماذا يكون منك الفت الذي تحبها وتغار عليها ؟ بل كيف تكون حالك يوم تقضى عليها بيمينك فتلقبها في غيابة السجن مع الائمة القتلة أو يوم تقذف بها الى مهالك محكمة الجنايات فلا تخرج الا مقضياً عليها بالاعدام ؟

اني لاخشى عليك أحد هذين اليومين فترو وتدبر واعلم بانك ان تلعب بالنار اليوم لا تنج من لدنها خدأ

فظهرت أمارات القلق على وجه أوليغيبه ولكن أباه استمر في الكلام قائلاً : لست . أريد ان اقف في وجهك أو اسدك عن نيتك بل أريد ان انبهك الى العمل الذي انت متقبل عليه لتبصر في أو اخره قبل بوادره فان ابيت الا ان تكون المحقق فكن الرجل الحازم الرزين الذي لا تحبجه الاهواء ولا تبعث بضميره الغايات وتنازع ماضيك كله مع سونيا فلا تلج معها الحب ولا تحمل عليها الغيرة واجعل الحق بسب عيذك فأطلبه انى وجدته ولا تقعد عن طلبه لرغبة أو رهبة . ان فعلت ذلك فانت انت ابني وخليفتي ووارث اجدادك الاجداد وان لم تفعل وزفت مع الهوى فانك تحبى على نفسك وتخون واجبك وقد لا تعدم من بشعرك ويعلم انك تريد ان تطمس وجه الحق فيسدمسلك ويقيمه بدلا عنك فلا تحبى غير التشهير والחסار وتندم يوم لا يجدى فعم ولا استغفار

فغشيت وجه أوليغيبه سحابة وأخذ يفكر ويتروى وبان في عينيها ان طاملين قورين يتمازغانه حامل الخوف من خيانة الواجب وعامل الرغبة في اكتشاف الحقيقة بنفسه فلما اح أبوه منه ذلك نظر اليه وقال :

تبر ونعم جيداً واظهر هل ترى قيك قرة تصادم بها عواطفك وهل تحس

من تمسك ضميراً يقوى على هواك
فأخذته الحماصة ورفع رأسه ولوائح العزم وثبات الجأش ظاهرة على
جبينه واجاب :

نم لى من القوة والضمير الحى ماأصدم به عواطفى فلاحتملن أعباء التحقيق
ولتعلمن ان ولدك ارفع قمصاً وأعف ذمة من ان يعيل مع الهوى او ان يجعل
سلطاناً لغير الحق

قال : اتدرى ان هذا ميثاق بينى وبينك

اجاب : خذه على وخذ كذلك قصا بك وبكل ما اورثتنيه من المعزة والشرف
قال : اذن فافعل ماشاء وها انا منتظر ان تحقق آمالى التى اودعتها فيك .
ولا تظن انه يكفيك لارضائى ان تقنع الناس ببراءتها وتزيل ما يحيط بها من
غياهب الظنون . كلا فلست ارضى الا بحجة قاطعة وبراءة ساطعة لا تحتمل شكاً
ولا جدالاً لاني اربأ باسرتى ان تندمج فيها فتاة على غير ما اريد من الشرف
وسمو الآداب

اجاب : ان هذه الاسرة التى تذود عنها هى اسرتى ودمى بعض ذلك الدم
الحمر الذى يجرى فى عروقك فتق واعتقد انى غير مخلف آمالك فى وان قلبي
مهما احب فشرى الذى ورثته غالب عليه ولا اذاموت كمدأ اولى واهون عندى
من ان يشان او ينال بسوء

قال : خذ اذن فى عمالك ولا تن عن خدمة الحق

ثم قام اليه فطوقه بذراعيه وضمه الى صدره وقبله فى جبينه ودمعتان صغيرتان
تسيلان بين جفنيه



الفصل السادس

أول التحقيق

بعد ان ترك أوليفيه اباه وذهبت من رأسه سورة الحماس اخذ يفكر في العمل الذي عزم عليه وما يعترضه فيه من المشاق والموانع فخشى ان يثني واشى الى النائب العموى بما بينه وبين سونيا فيصبح في مركز حرج وقوته أمنيته. ولكنه لم يلبث ان اطمأن لعله بان الذين يعرفون حبه وخطبته لها هم اقاربه الاقربون الذين لا يثني منهم وان المطلعين على ما بين الاسرتين من صلة المعرفة لا يستطيعون ان يذهبوا الى مظنة الوداد المحكم العرى لندرة ما بينهما من التزاور والاجتماع وحقيقته فأن الاسرتين كانتا قد نشأت بينهما المعرفة في تروفيلا ولكنهما وقتما عن هذا الحد لان أبوى أوليفيه الطاعنين في السن كانا يجبان العزلة ولا يروهما ان يظهر واكل ان في الحفلات التي تقيمها من يوم لآخر اسرة فرجوس. ثم انتقلنا الى باريس فأزدادت واندنا وسونيا شغفاً بالابهة واكثرنا في بيتها من دواعي المرور وتعد ابو أوليفيه من أحكام عرى الصداقة لهذا السبب فظن الناس ان الاسرتين يتجافيان لبعد ما بينهما من الصفات والاخلاق .

اما أوليفيه فقد كان وحده يتردد على بيت فرجوس ولكنه اذ كان على مذهب ابويه من كراهة الحفلات والمجتمعات لم يكن يزوره الا حين يعلم انه خال من الزائرين فلم يستطع أحد من الذين رغبوا في سونيا وأحبوها ان يشعر به وبما يحول في صدره كما لم يشعر هو بأحد سوى كولونا الذي لم يكن يفارق البيت ولا يرضى ان يكون لسونيا اقل متابعة من ظلها

ولقد علمنا كيف اهاج كولونا في قلبه عوامل الغيرة والبغضاء وداخلته في امره ريبة فسمى حتى عثر على اسمه في قلم السوابق وآتى الى سونيا بمجمل تاريخه

وما ينسب اليه من الاعمال ، ثم علمنا ما كان لهذا التاريخ من الوقع على سونيا
وما تبعه من تبادل الاثنين عبارات الغرام .

تبادلا عبارات الغرام وصرحت له سونيا انه وحده الذي وصل الى قلبها
واعذرت عن صلتها بكولونا واحتفلما وعنايتها بشأنه قبل شأن أوليفيه بأن
سكوته قد ساءها حتى خالته اعراضاً فنقمت عليه واندفعت مكرهة الى غيره
لتجزيه اعراضاً باعراض ثم لتذكي في قلبه نيران الغيرة فتدفعه بالرغم عنه الى الاباحة
فهل صدقت في قولها أو كذبت ؟ هل كانت وهي تقول طفلة ساذجة طاهرة
القلب ينطق لسانها بما في قواها او امرأة خبرت الايام وانطوت جوانحها على
المكر وبرعت في اللمب بالقلوب فنلت احدى روايات الخداع ؟ ؟

انه غير لاوليفيه ان تكون طفلة من ان تكون امرأة فمن يخبره انها كانت
هذه أو تلك ويبيمه الحقيقة ولو بعشر سنوات من عمره ؟ ثم ان أمارات
الصدق والطهارة كانت تلوح على وجهها وتظهر له واضحة في عينيها ولكن من
يدريه انه لم يكن يحدوما مغروراً والمحبة العاشق في يد معشوقته كالمسحور كلمة
تميته واخرى تحييه ! ثم نعم انها برت بقسمها وأبعدت كولونا عن بيتها ولكن
ما باله بعد ان طرد قد عاد ليلة الاحتفال وما بالها وافته الى العمل حتى شهدت
موته وأغشى عليها بجائها

نلك كانت هواجس أوليفيه يقوم بها ويقعد ويسهر لها الليال يرى
النجوم وترطاه السموم وكأنما مضجعه شوك القتاد أو مجامر النار الى ان اصبح
ولم ينعض له جفن ولم يذق للكرى طعام . وكان من رآيه ان يأخذ في عمله بالتؤدة
والقطنة والحكمة وان يبدأ فيزور سونيا في بيتها قبل ان تعلم انه قاضيا فلا تجد
في زيارته لها الا واجباً يقوم به بعد عودته من نانت ولا في سؤاله عن وجود
كولونا ووجودها معه في العمل الا حق الحبيب على حبيبتة والخطيب على خطيبته
فان كانت آتمة تتعمل بالكذب والخداع ظهر الكذب على وجهها وان كانت
بريئة اندفع لسانها بالحق العريخ شارحاً كل ما وقع بالاماربة ولا مدحاة

وكان مما لا بد له منه ان يقوم بهذه الزيارة قبل ان يعلم النائب العمومى
برجوعه ويبلغه اقتضابه للتحقيق فارتدى ثيابه وخرج والساعة الثامنة يريد
بيت فرجوس فلما وصل اليه لمح من بعد شرطيين يعرفهما ويعرفانه حق المعرفة
فعلم انهما يرقبان البيت ووقف برهة يقول فى نفسه :

كيف السبيل الى مغافلتها ولو أبصرنى أحدهما داخلا لامكن ان يفسد على
ما تعبت فى تدبيره الى اليوم
ولكنه لم يقل ذلك حتى رآهما اجتماعا يتحدثان ومشيا يدوران مما خلف
الحديقة فانتهاز هذه الفرصة ومال بقبعته على عينيه ورفع المثنى من رداءه حول
عنقه وانطلق انطلاق السهم الى الباب فلم يكذب يدق الجرس حتى فتح فدخل
مسرعاً دون ان يراه أحد . والحادم اول من قابله فسأله قائلاً :

كيف حال سيدتك سونيا ؟

فاجاب الحادم انها اليوم خير منها امس ولكنها لا تزال ملازمة سريرها
وامها الى جانبها

قال : واين الاستاذ باسكال فرجوس

اجاب : خرج من برهة

قال : اذن فبلغ سيدتك - بر قدومى وسأنتظر فى قاعة الاستقبال

فدخل الحادم وبقي اوليفييه وحده يرجم به الفكر الى ثلاث ليال مضت
فيتخيل نفسه واقفاً على باب المعمل يرى سونيا وكولونا عمدين والناس من
حولها يروحون ويحيئون يعجبون للخطب المفاجيء ويتساءلون عن سره فلا
يعرفون له كنهاً ولا تقم غلنوتهم على شيء من حقيقته . تلك الحقيقة التى انتدب
لكشفها وما جاء فى هذه الساعة الا لانه ضاق ذرعاً عن الصبر على ما يساوره من
التلقق فأراد أن يباغت سونيا بزيارته لها كحبيب وخطيب عسى ان تقضى اليه
بسرهما وتطلعه على جليلة الامر بلا تحفظ ولا مواربة . ثم انتقل به الفكر الى
سونيا وهى فى سريرها على خطوات قليلة منه فتتمثلها راقدة وقد خلع الجلال
« ٥ »

عليها حلة نضرة وكساها الثعب ثوب الدلال وهو قائم عند قدميها يضرع اليها
ان تجربه الحقيقة ويترب كلآتها كما يترب العليل الشفاء

وبينا هو فارق في افكاره دخلت عليه واندا في قدسونيا واعتدا لها وسحر
عينها وغضارة جمالها وابتناس ثغرها ورشاقها وابتهتها . ولولا ان هذه اكبر سنًا
وان الصبي اظهر في تلك لقليل هي هي أو توأمان خلقنا على مثال واحد
تقدمت واندا الى أوليفيه تبسم وتمد يدها بالتحية قائلة :

مرحباً بك وبقدومك أيها الصديق الصادق

فالتقى يدها بيمينه وشد عليها بهدو واحترام وقال :

لقد رجعت الى باريس مساء امس وكان حقاً على ان ازورككم فجئت وعسى ان
لا تزعجكم هذه الزيارة

اجابت : انت تعلم ان بيتنا مفتوحة ابوابه لك في كل آن وانك تحل بيننا اني
شئت على الرحب والكرامة فتق بانى اشكر لك هذه الزيارة واعدتها صداقة
ثمينة جئت تقدمها لنا في خلال هذه الحوادث

قال : لقد طالعت الصحف في نانت وعلمت منها ان سونيا لا تزال تعبئة منهوكه
القوى فعسى ان تكون قد تحسنت صحتها

اجابت : انها اليوم بخير

ثم اذ شعرت انه يريد ان يسأل عن اشياء اخرى اندفعت في الكلام ندفاخ
السيل قائلة :

مسكينة سونيا . لقد راعتها الاقدار وهدت من قوتها وانت تعلمها ضعيفة
القلب كثيرة الخوف سريعة التأثر . ولو حدث لها ما حدث وانا بجانبها لانست بنى
وزال شيء من خوفها ولكنها شعرت بالوحدة فتمكن الرعب من قلبها ومرضت
حتى خيف على حياتها

قال : علمت انك كنت في مدينة ليون

اجابت : نعم ولقد كان احب شيء الى ان آتى فاشهد الحفلة ولو قدر الله لي

ان اجبء لوجدت سونيا منى خير معز ولوقيتها شر الحادث المولم ولكن ولئى
بوريس مرض منى فى الطريق واخذته نوبه شديدة فلم اجد بدا من البقاء به فى
ليون وتمضية الليل فى فندق بلكور حتى تزول النوبة
قال : وكيف وصل الحادث الى علمك

اجابت : اخبرنى به زوجى صباحاً بالتلفون فحملت خادمتى اوجليا بوريس
بعد أن تحفظنا عليه من البرد وجئنا فى أول قطار . وفى الطريق قرأت الجرائد
فوجدت بعضاً منها تذهب فى البذاءة الى غير حد وتتهم بنتى سونيا فلا كان هؤلاء
المصاحفيون الذين انما يتشدقون بالمثالب ويتفكهن بالاعراض ليبذروا بين الناس
بذور الحقد والنسيرة والخصام

وحينما قالت ذلك بان الغضب فى وجهها واحمرت عينها وخيل لاوليفييه
أن كلماتها صادرة من فؤاد جريح فقال :

صدقت وأرجو ان تكون سونيا قد منعت عن قراءة هذه الصحف
أجابت : لم يكن لها ان تقرأ وهى محبومة لم تفارق السرير ولم يفارقها الطبيب
الا اليوم وسأحرص جهدى لئلا تصل الى يدها هذه الصحف البذيئة الدينئة
ولكن لأأدرى ماذا اصنع لا كتم عنها ما يفعله رجال الشرطة والقضاء الذين
يفتنكون حرمة بيتنا كل يوم ولا اكتمك الحق فان زملاءك أساؤا اليك كثيراً
ولم يراعوا لنا كرامة ففتشوا البيت وسألوا الخدم وعرضوا كثيراً بسونيا
دون ان يردعهم أدب او يزدجرهم حزن ابوين ارادت الاقدار لا بنتها ماهى فيه
فاقاما حولها الليل والنهار يرعيانها بقلب واجف ونفس لفة وعين دامعة .
فوقعت كلماتها فى قلبه كالسيف وشر بالاضطراب والحجل واراد ان يحول
مجرى الحديث فقال :

علم الله اننى قاسمتكم الهموم وحزنت لسونيا اذ أصابها المرض . ويسرنى انها
استطاعت ان تترك سريرها وبودى ان تسمح لى برؤيتها الآن
فظنت واندا انه يريد برؤيتها قضاء واجب الشوق ورأت فيه شاهداً صريحاً

هل الحب والاخلاص فأبرقت اسرتها وابتمت ثغرها وأرادت ان تكون السابقة الى التصريح بما ظنته يجوز في فهمه فقالت :

ومن سواك يدخل اليها ويداوى جراح قلبها ؟ انها لم تنسك بالرغم مما وقع لها وما زالت منذ أقامت تذكرك وتحديثي بشأنك . ومنذ ساعة كانت تمكمنى عنك وتعجب لطول غيابك في فانت وتتساءل عن وقع الحادث في نفسك . ولقد باحت لى بسرها فعلت انها كانت تحبك من زمن طويل وان الحياء كان يغلبها ويضطرها الى الكتمان حتى فاتحتها انت بحبك فاطلعتك على مكنون قلبها وتماهدت على الزواج فلما كتب الى باسكال سررت كل السرور ورأيتك اكثما الناس واحقهم بها ولا غرو فانما تتعادلان حسبا وثروة وسنا ثم انما تتبادلان اطهر حواطف الحب فما اسعدكما وما اغبط عيشى اذ أرى ابنتى فى نعيم وراحة وهناء فازداد اضطراب أوليفيه حتى احمرت وجنتاه ورأى انها تبعد به عن الغاية التى جاء لاجلها فأراد أن يتكلم ولكنها كانت كالسيل الدافق فنعتته واستمرت تقول : ولا تسل عن فرحها حينما علمت بمجيئك فهى تنتظرك الآن بشوق وشغف ولعلها ضجرت لحديثنا هذا ورأته طويلا فهيا بنا اليها

ثم مشى فتبعها وبعد قليل كانا بباب حجرة سونيا فرآها أوليفيه ممددة على مقعد طويل شاحبة اللون ناحلة الجسم ساهية الطرف ملفوفة فى رداء من الحرير الخفيف والى جانبها أخوها بوريس يلعب وترماه مريته أوجلا . وفى الحال اضاء وجهها وتبددت سحب من الحزن كانت متراكمة على جبينها ونهضت متثاقلة ومدت يدها اليه فلم يتمالك أن سحر وبادر فقبل بنائها ثم اجلسها حيث كانت وجلس قريبا منها وقال :

لو علمت كم جزعت لاجلك !!

فتنهدت وأجابت : ولو علمت انت ايضا كم أصابنى من الرعب وكم شعرت بحاجة اليك والى أمى !! ولكن هاقد جئنا وأصبح الخوف بعيدا عنى قال : مازلت الى الآن أقلب هذا الحادث فى فكرى فلا أفر على قرار

وبودى لو اخبرتنى بمجلته

فاعترضت واندا قائلة دع الحديث فى هذا فأنتها لاتزال ضعيفة وذكره يؤلمها كثيراً وما فاتمها فيه أحد الا وتملكها الخوف وأخذتها الرجفة
فأجابها : اننى اهتم كما تهتمين لراحتها ورد السكينة الى قلبها غير انى أراها والحمد لله فى حال تستطيع معها ذكرى الماضى دون أن يمسا أذى فأسمعى لى
بسؤالها لان فى قلبى نارا تتأجج لهذا الحادث

ثم نظر الى سونيا نظرة حنو وضراعة وقال : هانت يا سونيا ترىنى قلقاً مضطرباً أنتظر الكلمة التى تقولينها بصبر نافذ فأجهدى نفسك قليلاً وتذكرى تلك الليلة المشؤومة واخبرينى ماذا كان بينك وبين ذلك الرجل . لاتكتمينى شيئاً فانت تعلمين مقدار ماله فى قلبى من الحب وتعريفين اننى احتملت من قبل آلاماً شديدة فلا يضرنى ان احتمل اليوم آخر الآلام . تذكرى وقولى فانك لاتحدثين الا محباً وخاطباً من حقه وواجبة ان يعلم كل ما وقع ويقع لك من خير او شر . قولى ماذا حدث ؟

فأرأته سونيا وهو يقول ذلك تكاد نار النيرة تضطرم فى عينيه فاعترأها الخجل واربتكت ودارت نظراتها فى الفضاء وقالت بصوت خافت كأنما تسأل نفسها :
ماذا حدث !!!

فقال : وهو يشد على الكلمات ؟ نعم ماذا حدث :
فازداد بها الاضطراب وبأن عليها شئ من الدهول وأجابت بصوت متقطع :
لم يحدث شئ .. نعم لم يحدث شئ قط

قال : هدئى روعك وثبى جنانك وتذكرى يوم كفت لك حقيقة كولونا واظهرت لك انه يخدمك وينصر بك ثم فاتحتك بحبى وفاتحتنى بحبك وتماهدنا معاً على الاخلاص والزواج . تذكرى كذلك انك بعدئذ اقصيتيه برأ بقسمك وانك اعددت مع أهلك رافعة احتفالاً بمرامى الشرف التى أهدي اليه وكنا جميعاً على اتفاق ان نعلن خطبتنا فى تلك الليلة ولكن الاقدار حالت بيننا

وبين ذلك اذ اتاني نبي صمتي فاضطرت ان أسافر . وها قد مضت ثلاثة أيام لم أعلم فيها الا ما قرأته في الصحف ...

فأسرعت واندا وغمزته بيدها مشيرة اليه ان يمدل عن ذكر الصحف ولكن سونيا كانت قد تنبتهت فرفعت رأسها كأنما أصاب قلبها سهم وقالت :
هل نشر الخبر في الصحف ؟

— فأطرق أوليفيه متظاهراً بالندم على الكلمة التي فرطت منه ولم يجب .
فقلت : سونيا :

— صدقت فانها لا تغفل خبراً كهذا ولعلها اطالت في وصفه وذهبت في تأويله الى غير مذهب

ثم تأوحت وترقرت الدموع في عينيها وقالت أية داهية اصابتنى وأى خطب نزل بوالدى فجعلنا أحدوثه في الافواه ؟

وسكنت برهة تفكر ويدها ترتجفان ثم حادت الى أوليفيه فقالت :
اخبرنى ماذا قرأت في الصحف ؟

فاعترضت أمها قائلة خل ياسونيا الصحف الآن ولا تمنى بأمرها وانت في حاجة الى راحتي الفكر والجسم

فاجابت : بصوت جاف : كلا اذ يجب ان أعرف ما يقال عني . قل يا صديقي قل كل ما نشرته الصحف ولا تخف عني شيئاً

قال أوليفيه : انها لم تعمل سوى ان وصفت الحادث كما شاهده الذين رأوه فذكرت وجود كولونا ميتا في العمل ووجودك منمى عليك بجانب جثته

فقلت واندا : استحلفك بالله ان تدع الكلام في هذا

فاجابها : ولم أخفيه عنها وهي ان تعلمه اليوم فستعلمه غداً وخير لنا جميعاً أن نعرف اليوم كل ما يقال ويروى لتبدد الظلم الذي تكتنف الحادث وتندرا عن نفسها اللهم ...

ثم التفت الى سونيا واستمر يقول . اسمى ياسونيا : ان باريس الآن قائمة

قاعدة لهذا الحادث والصحف باسمها تتناول كل يوم شرعا وتأويلا . ويزيد الأمر خطورة والمركز حرجا ان امرأة اسمها ليونا كاستامانيا ظهرت مع عالم الخفاء وادعت أنها عمة كولونا وشرعت تطالب بدمه وديته فالرأى العام والقضاء اللذين كانا الى اليوم في انتظار افاقتك وشفائك يطلبان منك ان تتكلمى وترفعى ذلك الحجاب الكثيف الذى يحجب الانظار عن رؤية الحقيقة . انك كنت مع كولونا ووجدت بجانب جثته فانت تعرفين ولاشك سبب موته بل من الناس من يذهبون الى ان لك يدأ فى ازهاق روحه وليس لمن يريد الدفاع عنك حجة يستطيع ان يدافع بها فاخرجى من السكوت الى الافصاح قبل أن تظنى اللسنة فيصيبنا منها شر داهم

وما قال ذلك حتى احس بشيء من السرور لوصوله الى الغاية التى يريد لها وصدق فى سونيا بانظاره يتفرض فيها ويأخذ عليها كل حركة من حركاتها ويمد الكلمات التى تنوء بها فراحا لاتزال على ماهى عليه من تشرد التفكير والنظر دون أن يطرق الى وهما أنها امام قاضيه الذى سوف يحاسبها على ماتنطق به ثم قالت : وماذا يراد منى ان اقول ؟ .. ثم مالى ولل قضاء والرأى العام ؟ ... لقد قلت لك اننى لا أعرف شيئا ... فانا وانت وكل انسان امام هذا الحادث سواء

فاخذته الدهشة وقال ولكنك تعرفين على الاقل كيف ساقنتك الاقدار الى حيث كنت مع الجثة وكيف اغلق عليك الباب

اجابت : نعم اعرف ذلك حق المعرفة ولكنه حلم مرعب لم افهمه ولم اكشف له سببا

قال : فعسى على هذا الحلم

اجابت : دونك فاسمع : . كان من غموى فى بدء تلك الليلة اشتداد المرض على أخى بوريث وبقاء والدتى فى ليون ورحيلك الى نانت وفوات الغرض الذى كنت اعلقه على تلك الليلة فشمرت بهم ناصب وداخلى انقباض وكآبة وكدت ان أسترضى والذى لتأجيل الاحتفال لولا ان مجال الوقت لم يكن يسمح برد

الدعوات . ثم لزمى ان اقبل المدعوين وأقوم على رضلهم ومسروهم طول الليل فتجلدت لذلك وتحملت فوق المستطاع . ولم أزد ان يفتن أحدا لى نمى واتقباض صدرى خوف أن تشوب الاحتفال شائبة من الكدر فاجهدت نفسى وحملتها فوق ما بها ورفقت مع كثيرين منهم التيكونت دى فيرجى والنمى الشهير داتز وأخيرا طلبنى الطبيب ميرال فلبيت طلبه وما كدت اعطيه يدى واندفع معى فى ميدان الرقص حتى شعرت بضيق فى تنفسى وضعف شديد فى قدمى وخيل لى ان عيى لا تبصران وان قلبى يكاد يغير فركته وخرجت تارة الى الحديقة حيث جلست استريح واستنشق النسيم الخالص بينما ضوضاء الرقص والالخان تصل الى اذنى فاشعر بها كما يشعر بالحلم البائم

قال : وماذا كان بعد ذلك ؟

أجابت : كان ان الراحة والنسيم لم يذهبا ما بى من الالم فأردت ان استنشق قليلا من الايتير . واذا كنت أعلم ان فى المعمل زجاجة منه وضعتها بنفسى فى أحد الادراج حين كنت اطون والدى فى احدى التجارب الكيماوية قبل ذلك بيوم واحد عولت على دخول المعمل فقميت الى حيث اعلم ان والدى يضم المفتاح فتناولته وفتحت الباب فوجدت المعمل قليل الظلمة ينفذ اليه من الشرفة نور ضئيل من القمر الخفيع خلف السحب فأكتفيت بهذا النور وتقدمت محاذرة متعثرة الى الدرج الذى أعلم ان فيه زجاجة الايتير . . .

فقطع عليها الكلام وأعترض قائلا : كان أولى لو اضأت الكهرياء وزورها بجانب الباب

فأجابت : صدقت ولكنى خشيت ان يشعر بالنور بعض المدعوين فيدفعهم للتطفل وحس الاستطلاع وعلى وجوههم البراقع وفى رؤوسهم نفوة الطرب والحر الى دخول المعمل فلا يلبثون أن يعلموا ما بى من الضيق والتعب ولا يلبت والذى ان يعلم كذلك فيغتم وتعوب الهيلة شائبة هى التى كنت أحاذر جهدى أن تكون

قال : وهل استطعت في الظلام ان تهتدى الى زجاجة الاثير بين الاواني
 الزجاجية العديدة التي تملأ العمل
 اجابت : كنت أعلم ان بجانب الدرج كبريتا يستعمله والدى في تجاربه فتجسست
 بيدي حتى عثرت عليه فأشعلته وعينى في الدرج حتى أخذت زجاجة الاثير ثم
 انطلقاً جلست في الظلام على مقعد قريب منى وجعلت استنشق الاثير وأشعر بان
 الضيق يذهب عني وان صوابى يعود رويدا زويداً . اخيراً أردت ان اخرج فانتصبت
 وما كدت انقل قدمي حتى تبددت السحب التي كانت تحجب القمر فسطع النور
 ونظرت أمامي فاذا أنا بشبح مقنع الوجه ممدد على الارض ويداه على صدره ولا
 أثر للحركة فيه فجعلت في مكاني وتملكني الرعب ووقفت أنساءل من هذا وكيف
 دخل والباب مقفل . ولا سبيل لأجني الى مفتاحه فظننت انه أحد المدعوين
 افترط في الشراب حتى سكر وذهب عقله فجعلت أناديه واصرخ فيه فلم يرد ولم يتحرك
 فتبدل خوفي غضباً وسخطاً وجئت أهزه وأدفعه دون ان ارفع قناعه فما لمست
 يده حتى شعرت بها كالتلج تحت يدي وعلمت انه ميت ففزعت واقشعر بدني
 واصطكت اسناني وجريت الى الباب اريد الفرار فسد في وجهي ولم يفتح
 فازداد بي الهلع ولم ادر كيف اغلق الباب وعظنت اني لذهولي من شدة الالم
 اخطأت ورددته بيدي حين دخولي فاسية أن الفتاح لا يزال فيه من الخارج او
 ان الهواء دفعه فأغلقه بنير ان اشمر او ان احداً رأى داخله فتعمد حبسى مع
 الجنة . ولا تسلم مما اصابني وانا واقفة ارتجف كالقصبه في الريح وذلك الشبح أمامي
 يخيم فوقه علم الموت والقمر يتوارى فيتنقلص نوره وينسحب رويدا زويداً حتى
 ينتشر الظلام فلكم جرت امام عيني الخيالات السوداء تصور لي من الليت آخذاً
 بتلابيبي ومن الاناييب شياطين تجري حولي وتطلب روحي فأكاد اسمع لها في
 اذني طنيناً

وعندئذ تملكها الخوف فارتعشت واصفرت وجري العرق البارد على وجنتيها
 والقت رأسها على الوسادة وسكتت . فلما رأتها امها كذلك اشفت عليها وقالت :

بحياتي كفاك ياسونيا . وانت يا اوليفييه الا ترى كيف يفضيها التعب فتشفق عليها قليلا

فاعتدلت سونيا كأنما استمدت من ضعفها قوة ومن خوفها ثباتاً او كأنما بعثت فيها روح جديدة وقالت :

كلا فلا ذهن للنهاية لم اجد لي بعد ذلك مخلصاً من تلك الجحيم الا ان أصرخ على المدعوين عسام يسمعون صوتي فيأتون لا تقاذي فجعلت انادي وأضرب الباب بيدي حتى يجر صوتي وقت في عضدي ووهنت يداي وليس من سميع ولا يجيب لان ضوضاء الموسيقى وضجيج الرقص وجلبة السرور كلها تأكل صوتي وتذهب به فلا يصل الى الاذان . فلما استولى اليأس على قلبي ازداد بي الخوف وخلت اني دفنت في قبر لا سبيل منه الى عالم الحياة . ومازلت تروح ونحىء بي الافكار المخيفة والضعف يأخذ مني شيئاً فشيئاً واعصابي تفتدو وتتصلب حتى سقطت لأعني وفقدت الصواب . . . ثم افقت فاذا انا على سريري بين أيدي والدي والطبيب ميرال . وبين لي انني اصبحت بالحمى فهذيت وبقيت غائبة عن الرشد يومين كاملين . هذا هو كل ما عرف فان سألتني ماعداه فاني لست ادرى نعم لست ادرى . .

ثم التقت رأسها على الوسادة وهي من التعب والاجهاد تكاد يفنى عليها فبادرت امها تضع حولها الوسائد وتلشعها المنبهات حتى استعادت قوتها وصوابها . اما اوليفييه فبقى جامدا ينظر في القصة التي سمعها فتأخذ الحيرة ويراه الا تكشف عن شيء من دخول كولونا الى المعمل وموته فيه والآثار التي وجدت بل تزيد الامر ابهاما وغموضاً فلا يعلم هل صدقت في قولها ونطقت بالحق أو لفتت وكذبت لتغرر به الى النهاية . ثم رأى ان يستزيدها بياناً فانتظر حتى فارقه التعب وقال :

لكأني انظر اليك وأنت تعالجين الباب وتستغيثين والرب حال بك فينالي من الحزن أمره ومن الكدر أشده . ولكن اخبريني كيف تؤولين هذا الحادث وماذا قام في ظنك حين رأيت الجنة ؟ هل عرفت رغما عن القناع وثياب التنكر

انها جثة كولونا ؟

فأجابت : بغير تردد : نعم عرفت انها جثته ولو لم أكشف القناع
قال : ومن أدراك بذلك

فأجابت : واندا أراك تمن في الدقة والتشديد : على انك تعلم ان كولونا
يوم طرده باسكال ارغى وازبد وسخط سخطا شديدا ثم خرج وهو يتوعد بكلمات
ايطالية لم يفهما أحد . فهي لم تنس بعد هذا التوعد ولم يرح من ذهنها فلما
رأت الشبح ذكرته وظنت في طرح جثته في المعمل معنى من معاني توعدده وانتقامه
وقالت : سونيا نم وهذا هو الذي جعلنى في غنى عن التحقق من وجهه فقال أوليغيبه
لى اليك ياسونيا سؤال آخر أرجو ان لا يكون فيه شيء من التشديد كيف
تؤولين موت كولونا اتظنينه انتصر ؟

فلم تجب سونيا وأسرعت واندا بحية . لاشك ولا جدال في ذلك فانه لم
يكن يطعم الا في مهرها فأفرغ جهده وواصل الليل بالنهار ليتقرب منها فلتى
من باسكال تأهيدا وترحيبا ومنها اكراما ورعاية وقرب ان يفوز بأمنيته ويلبس
بيديه الاحلام التى تردد في صدره فجئت أنت وفضحتك وكشفت عن مره وهدمت
في ساعة ما بناء في شهور فطرد أشنع طرد وافلتت من يده القنينة التى كان يعلق
عليها آمالا كبارا وحياة رغيدة . ومن يدرى فلمله كان غارقا في بحر من الدين
وكان دائنوه ممسكين بخناقه وهو ينتظر المهر ليفرج الكرب عن نفسه فلما وجد
قد ضاع ضاع معه صبره ورأى الحياة فكدا وشقاء فخرج منها بالانتحار
قال : وماذا أراد بتكرره وانتحاره هنا ليلة الاحتمال ؟

أجابت : واندا أراد بلا ريب ان ينتقم لنفسه جزاء خيئته وضياح آماله ليرى
الناس جثته هنا فلا تتجه انظارهم ولا تأخذ سنتهم سوى سونيا التى يعلمون
انها كانت توشك ان تخطب اليه . ولكن ساء فآله وطاش سهمه فاتما ارفع واسما
من ان تنال كرامتها بالسوء لحقير دنىء مثله

قال ان صبح ذلك فهو من اغرب ما سمعت

اجابت وهل على ايطالى غريب

الى هنا بدا الريب بداخل أوليفيه في سكوت سونيا وتعرض واندا للاجابة
كأنما هذه تشعر أو تعلم بخطأ ابتها وتحاول ان تدرأ عنها الظنون بما اعطيت
من الذكاء والمهارة وملاقة اللسان فأراد ان يزيد من الاعتراض ليرى ماذا
يكون فقال :

وما تلك الزجاجاة التى كانت سونيا تشد عليها فى يدها ؟

فاجابت سونيا تلك زجاجة الايتير بقيت فى يدي لاني كنت اريد الخروج بها
فنظر اليهما كليهما وقال اننى وان صدقت ماتقولان ولكنى اذهب الى غير
رأيكما فى موت كولونا

فسألته واندا اقلبك فى انتحاره

فأجابها نعم كل الشك

فعدجته بانظارها وقالت لأى سبب

أجاب لاني اذا ضربت صفعاً عن تكسير الاواني وتمزيق ثيابه لا أصدق
ان شخصاً مثله لم يعرف فى حياته غير اللبس والسرقة والنصب وحاش عيشة
الادنياء السفلة يرزق من الحب والشجاعة وقوة الارادة والأثقة والاباء ما يدفعه
الى الانتحار

قالت ان لم يكن للحب دخل فى موته فلا شك انه انتحر ياساً اذ رأى
اغلات مهر سونيا بعد ان ظنه فى يده ولاشئ احب للنفوس الوضيعة من حيد
لللال ولا اقل لها من اليأس بعد الرجاء

أجاب بل ان النفوس الوضيعة لا تعرف اليأس ورجل كهذا كابد الشقاء
وعرف الحلو والمر اصبح مثله فى الحياة كمثل الصائد يرى شباكاً ذات اليمين
وأخرى ذات الشمال فان لم تصب هذه أصابت تلك وان لم تصب الاثنتان ومضى
يومه لم يصد ماد فى اليوم الثانى . فهو قد ألف الفشل حتى اصبح لا يعبأ به لانه
لا يفضل فى قنبعة الا لينجح فى أخرى . ومن تكون هذه حياته لا يعرف ياساً

وان عرفه لم يذهب فيه إلى حد الانتحار

قالت وما ظنك اذن ؟ وكيف تقول موته ؟

أجاب لست أدري وليس لي أن أقول بل على سونيا ان تقنع الناس

فقلت سونيا وبأى شيء أقنعهم أقول غير الحق ؟

فرغم بصره اليها وأجاب فلا ولكنهم سينظرون في أقوالك فيرونها لا تشق

عليلا ولا تكشف عن سر الجريمة . وتالله لوددت ان اشترى هذا السر بنصف

حياتي لتكف الافواه والصحف عن أن تعرض بكرامتك وشرفك

فهبت سونيا من مرقدتها فزعة كأنما لسمتها افمى او لدعتها نار وقالت

كرامتي وشرفي !! وهل أنا متهمه في كرامتي وشرفي ؟؟

فاحمرت عينا واندا من الغضب وأشارت لا وليفيه أن يترك هذا الحديث

فأطاعها وأطرق برأسه في الارض مظهرا الندم وهو في الحقيقة قد سره أن

يستفز سونيا ويشير عواطفها ليدفعها الى قول الحق . وما كان اطرافه بمجد تقعا

بعد ان رمى السهم ادمى به كبدها فلما لم يجيبها عادت تسأله بالحاح والخاف تقول :

مالى أراك انت ووالدتي تحاولان ان تحجبا عيني وتكتما عني الحقيقة ؟ واية

فائدة في كتمانها اليوم وأنا بد حاملة بها غدا ؟ قل قل من الذى يهمنى في

كرامتي وشرفي ؟

فاجاب بصوت خافت لم اقل ان أحدا اتهمك

فانتعبت بالرغم عن أمها التي كانت تمنعها وقالت بصوت أجش بل لقد قلت

فبصياي عليك اصدقنى بأى اثم يتهمونى ؟

فقلت واندا تالله انك لمجنونة وما اخال الحى الا قد اذهبت عقلك ورشادك

فلم تلتفت اليها سونيا واستمرت تخاطب اوليفييه قائلة : اتقسم انى غير

متهمه

فسكت وكان سكوتها افسح من كل عبارة وابلغ من كل جواب . وعندئذ

اشتعلت النار فيها واحتدمت من الغضب وقالت :

بالدناءة !! بالفضيحة !! بالسوء ما طوحتم اليه المقادير !! اصحيح متهمة ؟
 بماذا ؟ ومن ذا يتهمنى ؟ وما الذى يقولونه ؟ يا لله يا اوليفيه ها انت ترى الضجر
 يكاد يقتلنى وها انا لم اكنتمك شيئاً فتكلم ولا تكتمنى شيئاً . فرفع رأسه فاطراً
 اليها وقال اتريدن ان اتكلم

قالت نعم واستحلفك بكل مغلظة فى الايمان ان لا تحجب عنى طرفاً من
 الحقيقة . فقل من ذا يعرض بى ويتهمنى ؟

اجاب اما وقد اردت الا الحقيقة فاسمعى ... لم تطلع شمس اليوم الذى
 وقع فيه الحادث حتى تلقت الصحف الخبر فنشرته وجعلت تذهب فى تأويله
 مذاهب كلها راجعة اليك وبميدة عن القصة التى سمعتها الآن منك . وماقرأه
 الناس حتى جعلت تلوكه الافواه فاستعت مذاهب التأويل وكثر القول والقييل .
 ولعثرة الجد ونكد الطالع جاءت الظواهر مؤيدة لظنون السوء فصح فى اعتقاد
 الذين يؤخذ بقولهم ويهتدى بهديهم انك متهمة وان التبعة كلها تلتى عليك .
 ومن هؤلاء والذى الذى تعلمين انه مكث يزاول القضاء نصف عمره حتى اصبح
 ممن يعتد بنظرهم فى الحوادث فلقد كان بالامس يكلمنى فطوحت به طوائع
 الظنون الى تهم فظيمة لا اجد فى نفسى لساناً ناطقاً ولا بياناً كافياً لا ذكرها واصفها
 فقالت : بحدة وماهى تلك التهم ؟

اجاب : ان الحجل والحزن يقعدان بى ويعقدان لسانى
 قالت : بل يجب أن تقولها

اجاب : أخشى أن أميىء الى نفسى اساءة لا تبرح من قلبك

قالت : وكيف تريد منى أن أدافع عن نفسى وأنت تكتمنى التهم التى تلتى
 على فردد قليلاً ثم اجاب : عند ما وصلت أمس بدأت تعرف أخبارك من والدى
 فانبأنى أنه سعى ليراك فلم يستطع وعلم انت مريضة فاكتفى بمقابلة والدك واستمر
 يسأل عنك حتى أمس . ثم جاء ذكر كولونا وموته فذهب فى التأويل الى الجزم
 بشئ والظن باشياء فأما الذى جزم به فهو قتل كولونا .

فقطعت واندا عليه الكلام قائلة ومبرهانه على القتل .

اجاب : له على ذلك براهين مادية يأخذ بها كل ذى نظر سليم . منها تكسير الاواني وتمزيق ما على صدره من الثياب وعدم وجود اثر من آثار الانتحار في جسمه كجراح أو تسمم أو غيرها ومنها أيضاً على رأيه تلك الزجاجاة الفارغة التي وجدت في يدسونيا . . .

فقات : سونيا بلهفة وخوف ولكنى اخبرتك انها كانت في يدى لاستنشق منها الايتير

اجاب : اننى اومن بك وأثق بكل ما تقولين اما هو فلست ادري ان كان يصدقك مثلى او يمنعه من التصديق مانع وأغاب ظنى انه سيلبت في جانب الشك حتى يأتيه البرهان الكيماوى المقنع اذا تيسر للكيماويين ان يهتدوا الى حقيقة المادة التي كانت في الزجاجاة

فقات واندا واذا جاءه هذا البرهان من جانب الكيماء فهل يعدل عن اعتقاده بقتل كولونا

اجاب : كلا لان الزجاجاة ليست الا شبهة من شبهاته الاربعة وسقوط واحدة لا يستلزم سقوط الثلاثة

قالت واندا انه ليدهشنى ان يتعلق والدك في رأيه بشبهات أو هي من المنكبات اذ ما معنى تكسير الاواني وتمزيق الثياب وخلو الجثة من الجراح والتسمم وكيف يستطيع منصف غير متعنت ان يستنتج من شبهات كهذه موتا جنائيا . على ان تكسير الاواني قد يوجد في القتل كما يوجد في الانتحار اذ يعرف أبوك كما تعرف انت ان المعمل مزدحم بالانابيب والاواني الزجاجية وان رجلا غريباً مثل كولونا يدخله في الظلام ليقتحر فيه لا تسلم الاواني من أقدامه ويديه ان لم يكن وقت دخوله في ساعة احتضاره . أما تمزيق الثياب فلا أراه يشعر الا بأن كولونا بعد ان تخرج المادة التي انتحار بها أحسن بالم شديد في صدره فزق ثيابه في موضع الألم وهو لا يعي لنفسه . بقى خلو الجثة من آثار الجراح والتسمم فهذا مما يقال في الانتحار كما

يقال في الموت الجنائي سواء بسواء . فانت ترى من كل ذلك ان شبهات أبيك ظنون ورجوم غير صحيحة والذي يؤكد فسادها وفساد ما بنى عليها من النتائج انك لو أخذت بها وأردت ان تبحث عن الباعث لسونيا على الايقاع به لم تجد سبباً لانها بعد ان طردته وقرع قلبها للخطيب الجديد لم تعد في حاجة الى التفكير فيه حتى لو لم تطرده لما كان عليها الا ان تمرض عنه . أما لو نبذت شبهات أبيك وأخذت بالرأى القويم وصدقت بآلتجاره فالسبب واضح جلي وهو الذي ناقشتني فيه من قبل بنير جق

أجاب : أراك تجادليني وتحاولين اقناعي وليس الموضوع موضع مجادلة واقناع بل موضع رواية للهم التي ترمى بها سونيا في نظر والدي ونظر الذين يرون رأيه في الحادث . ولو تأنيت ولم تتمجلى لعلمت أن والدي يرى لقتل كولونا باعناً هو الذي أخشى وأحاذر ان يعلق بسونيا شيء منه ولولاه مارأيتني استفزها لتذود عن كرامتها وشرقاها من شره

فوثبت سونيا وقالت . ماهو ذلك الباعث

أجاب : يرى والدي ان كولونا كان ما كراً خداعاً استطاع ان يفرر بك ويلعب بلبك

ثم سكت مرتبكا مضطربا لا يعرف ماذا يقول فدها اضطرابه على مايجول في نفسه فجذعت اخر الجزع وصرخت تقول :

لا تسكت بل قل للنهاية لقد فهمت . . . انه يرميني في عرضي مع ذلك اللعن الدنيء ويظن ان خوفي من الفضيحة هو الذي بعثنى على قتله . . . واويلاه وواخجلناه

وكانت في أشد حالات الغضب والدهشة والحزن معاً فاخذتها رعدة شديدة ثم هوت على القعد تبكي وتنتحب وأما تبكي معها وتستعين بأوليفيه لترفعها الى السرير فابلغته حتى اغشى عليها

الفصل السابع

« سونيا في التحقيق »

خرج أوليفيه وقد تشعبته الهموم وتوزعته الفكر ينظر بعين بصيرته في القصة التي سمعها فبراها كالنسيج الذي خيط ولم تحكم عراه او الجدار على شفا جرف هار تهب عليه الريح فيهار . ثم يمرضها على قلبه فيملك زمام عواطفه ذلك الدمع الذي تساقط من عيني سونيا تساقط حبات اللؤلؤ اذا انقرطت من العقد ويسد عليه منافذ الريب والاعتراض . وكانت الساعة الحادية عشرة فعول على مقابلة النائب العمومي فركب عربة وسار اليه فلم تمض بضع دقائق حتى دخل عليه فلما رآه النائب قام له محيياً ودعاه للحلوس بجانبه ثم دار بينهما الحديث فقال النائب : لملك قد علمت وفاة زميلك جايل

فاجاب اوليفيه نعم علمتها من كاتبى وأنا فى نانت وعلمت ايضا نك انتدبنتى بدلا عنه لتحقيق قضية كولونا

قال لقد اخترتك لما أعرفه فيك من الكفاءة التامة ويقينى انك خير من يعهد اليه تحقيق قضية كهذه ثار لها رأى العام واهتمت بها السفارة الايطالية

فسأله اوليفيه وما شأن السفارة الايطالية فى الاهتمام بها فأجاب النائب ليس لها شأن رسمى ولكن كولونا كان موظفاً فيها فهي تهتم لقتله لهذا السبب ولا يسعنا ان ننكر عليها فعلها ونعاملها بالجفوة خوف ان تشوب الملائق الحسنة التي بين البلدين شائبة . على انها لا تطلب الا التدقيق فى التحقيق ليظهر القاتل وهو ما يطلبه منا رأى العام ونطلبه نحن ايضا قال اوليفيه ألم يحل تحقيق جايل عن شئ

اجاب : كلا لانه لم يتسع له الاجل لغير معاينة مكان الجريمة وسؤال بعض الذين

كانوا في بيت الاستاذ فرجوس

قال : وما الذي يؤخذ من هذا وذاك

أجاب : لا يمكن الجزم بشيء قبل سؤال سونيا التي لم يتمكن جايل من سماع

اقوالها للمرض الشديد الذي اعترها

قال : وما رأى الطبيب الشرعى في موت كولونا

أجاب : لم يستطع للآن ان يقطع برأى صريح

قال : وهل كان جايل يعيل الى الظن بانه مات مقتولا او منتحرا

أجاب : لم يخبرنى برأيه في ذلك ولكن يظهر ان الدلائل كلها تشير الى انه

مات قتيلا وان لقتله سرا غامضا فعليك ان تكشف لنا ذلك السر

قال : واين اوراق التحقيق

أجاب : بعد وفاة جايل أمرت قلم الكتاب باستلامها فاستلمها أمس وهى

الآن فيه رهينة أمرك

فوقف أوليفيه وقال اذن فاسمح لى بان اذهب لاستلامها

ثم خرج فقابل كاتبه وأمره ان يأخذ الاوراق ويبقيها عنده حتى يعود

بعد الظهر

فلما حاد شرع يطالع الاوراق راجيا ان يجد فيها شيئا جديدا فلم يجد ورأى

السطور تكاد تم بأن جايل كان يمتد ان لسونيا يدا في قتل كولونا وان لقتله

سرا غراميا حتى لقد فتش البيت وخص كل ما عثر عليه من رسائلها عسى أن

يهتدى الى أثر لكولونا يشرح سر الجريمة او يشير اليه ولكنه لم يهتد وماد

بخفى حنين . وبعد ذلك امر كاتبه أن يكتب الى الطبيب الشرعى يستعجله رأيه

والى سونيا يستقدمها للتحقيق ثم طوى الاوراق وقام

وفي اليوم التالى جاءت سونيا الى دار القضاء ومعها ابوها فادخلا غرفة

وجلسا فيها فوضع دواجنهما ثم جاء الحاجب بدعوهما للتحقيق فقامت ابوها الى ابوها ان

يقوم معها فتمه الحاجب فسارت وحدها واجتازت ردهة طويلة حتى وصلت الى

باب غرفة فوقت بالباب برهة الى ان اذن لها بالدخول فأكدت تدخل حتى وقعت
عيناها على اوليفيه جالسا على كرمى القضاء مطرقا يتشاغل بالنظر في الاوراق ولا
يستطيع أن يرفع بصره اليها . فوقت جامدة واعترتها رهبة الموقف فخفق قلبها
واصفر وجهها وجملت تجيل انظارها تارة في اوليفية وطورآ في كاتبة كلوت
واخرى في انحاء الغرفة كأنما هي حيرى لا تفهم اين هي ولا مالذي يراد منها .
اخيراً رفع اوليفيه رأسه وهو شديد اضطراب وامرها بالجلوس امامه فجلست
ثم اخذ يسألها عن اسمها وعمرها والكاتب يكتب الى ان قال :

انك من غير شك تمرفين الامير كولونا

فاجابت : نعم

قال : كيف كانت معرفتك به

اجابت :عرفته منذ شهرين او ثلاثة اذ كنت مع والدى ذات يوم في السفارة
الايطالية بدعوة منها لحفلة راقصة
قال : وماذا كان منه بعد ذلك

اجابت كان يردد على والدى في البيت مظهراً شغفا كبيراً بأبحاثه ومكتشفاته
العلمية فاتخذناه صديقاً ثم علمنا انه غير اهل ل صداقتنا فطرده والدى منذ
بضعة يوماً وحرّم عليه الدخول الى البيت

فسمر بالاضطراب وخشى ان يطيل معها في هذا الموضوع فيجربى لسانها
باسم الذى كشف لها عن حقيقة كولونا فقال :

الم تنظريه بعد ان طرد

أجابت : كلا

قال : الم يكن بين المدعويين ليلة الاحتفال

أجابت : لم انظره وما كنت استطيع ان اعرفه لأن المدعويين جميعاً كانوا يختفون

بجوامع تحت الراقع

قال : وكيف وجدت مجانب جنته في المحفل ؟ وما الذى تمر فيه من اسباب

موته ولماذا اغمى عليك : وما تلك الزجاجاة الفارغة التى وجدت فى يدك ؟
فقصت عليه القصة التى مرت فى الفصل السابق ثم قالت : اما اسباب وجوده
فى المعمل وموته فيه فلست اعرف منها شيئاً
قال : الا تشعرون من تمسك بان فى الامر بعض الغرابة
اجابت : بلى

قال : وكيف تؤلينه

فعرها الخجل وترددت برهة وأجابت : لعلها تتحرر اذ يتس من مهرى الذى
كان يعنى نفسه به واوشك ان يناله
قال واذا أثبت الطبيب الشرعى انه قتل غيلة فكيف تؤولين قتله
فبان عليها انها لم تكن تنتظر اعتراضاً كهذا وسكتت قليلاً ثم قالت وبماذا
يثبت الطبيب الشرعى انه قتل غيلة

قال : لم يأتنى تقريره للان وانما اسألك عن تأويلك لقتله متى ثبت انه قتل
اجابت لست ادري وعليكم ان تبحثوا عن قاتله
قال من من الخدم كان قريباً الى المعمل تلك الليلة

اجابت : لم يكن احد منهم عنده لاهم كانوا جميعاً يخدمون المدعويين فى
غرفة الرقص

قال هل فى الخدم من يعرف المكان الذى يضع فيه ابوك مفتاح المعمل
اجابت : كلا

قال هل كان كولونا يعرفه

اجابت : ومن اين له ان يعرفه وهو من اسرار والدى التى لا يطلع عليها احداً
قال اذن لم يكن بين الذين كانوا فى البيت تلك الليلة من يعرف مكان المفتاح
سوى اثنين انت ووالدك

اجابت : نعم . قال وقد ثبت ان والدك لم يفارق المدعويين من اول الليل
الى الساعة التى وجدت فيها جثة كولونا

اجابت لو سألت المدعويين لعهدوا جميعاً بذلك
قال فن سواك ارشد كولونا الى المفتاح وادخله فى المعمل ؟ وكيف السبيل
الى اتهام غيرك وانت قد وجدت بجانب جثته ؟
فبهتت وسكتت حيرى ثم اجابت
لست ادرى من الذى ارشده الى المفتاح ولكنى اقسم اننى لا علم لى
بوجوده وموته الا ما اخبرتك به
قال شهد احد المدعويين ان خادما له كان فى حوالى الساعة الثانية بعد نصف
الليل ينتظره فى الحديقة قريبا من المعمل فهل رأيته او شعرت به حين نزولك
الى الحديقة او دخولك فى المعمل
اجابت لم ار انسانا قط ولا علم لى بوجود هذا الخادم
وحينئذ رأى اوليفيه ان يؤجل التحقيق حتى يسأل هذا الخادم فأمر
الكاتب أن يعيد على سمعها شهادتها ثم امرها بالامضاء فلما امضت قال :
لك الآن ان تذهبي وانما يجب ان تكونى هنا غدا فى الساعة التاسعة
فاحنت رأسها مطيعة وقامت فقابلت والدها الذى كان ينتظرها على نار من
القلق احر من الجمر

الفصل الثامن

شهادة تيتار

جئ في اليوم التالي بتيتار للتحقيق فشرع اوليفيه يسأله قائلا :
شهد مولاك انك كنت في بيت فرجوس مساء اليوم الخامس من هذا الشهر .
فهل تذكر تلك الليلة
أجاب : نعم اذكرها كاني أراها امام عيني . وكيف لا وقد ختمت بذلك
الحادث المحزن الغريب الذي ملأ ذكره كل انحاء باريس
قال : في اى مكان من البيت كنت تلك الليلة
اجاب : كنت انتظر سيدى المريكز مع الحوذى في العربة
قال : وابن كانت العربة
اجاب في الشارع وعلى مقربة من باب البيت
قال لم تدخل الحديقة
اجاب : دخلتها حينما دعيت من سيدى ليبلغنى امره باعداد العربة للرواح
قال وكم كانت الساعة اذ ذاك
اجاب : كانت الثانية بعد نصف الليل
قال : هل مكثت في الحديقة طويلا
اجاب : لم امكث فيها اول مرة الا بقدر مرورى منها ولكنى حينما هدت
من لدن سيدى المريكز بلغت امره للحوذى وبقيت في الحديقة انتظره فكشفت
حتى سمعت خبر الجريمة وعلمت ان اميرا ايطاليا قتل في المعمل
قال : هل كنت حين انتظارك لسيدك قريبا من المعمل
اجاب . كنت بحيث ارى بابه واشرفه على الحديقة . قال لم تسمع فيه او في

الحديقة بشيء استرعى نظرك . اجاب بلى رأيت اول مرة وانا اجتاز الحديقة
شخصين مقنعين رجلا وامرأة يحشيان الهوينا حتى اذا قربا من التمثال مدت
المرأة يدها كأنها اخذت شيئاً ثم اتجها الى المعمل ففتحت المرأة الباب ودخلا ..
فنظر اليه أوليفيه باهتمام شديد وقال ثم ماذا

فاجاب تيتار لبثت مايقرب من ربع الساعة حتى استطعت ان اقابل سيدي
ويبلغني امره بالروح فلما وقعت انةظره في الحديقة رأيت المرأة تقسها بوجه سافر
قال وماذا فعلت

اجاب : وقعت امام التمثال قليلا ففعلت ما فعلته من قبل ثم دخلت المعمل
مرة اخرى

قال اتؤكد انك رأيتها دخلت المعمل مع شخص آخر اجاب لاريب عندي
في ذلك

قال وكيف عرفت انها هي بعينها التي رأيتها مرة ثانية بوجه سافر
اجاب عرفتها بثوبها فانها كانت تلبس ثوباً ازرق هو الذي رأيت عليه وهي
مقنعة في المرة الاولى

قال ألم ترها خرجت من المعمل بعد دخولها فيه اول مرة
اجاب : كلا

قال: وكيف استطاعت ان تكون في الحديقة مرة اخرى
اجاب لانها قد خرجت ولا بد أثناء غيابي في مقابلة سيدي
قال ألم ترها خرجت بعد دخولها في المرة الثانية
اجاب : كلا

قال ألم يترق سمعك صوت حركة او نداء في المعمل
اجاب لم اسمع سوى اصوات الموسيقى التي كانت شديدة غالبة على كل
ما يحدث في المعمل من حركة او نداء

قال وما الذي توسمته في المرأة والرجل حينما رايتها يدخلان المعمل

اجاب فهمت قبل كل شيء ان المرأة من البيت والا لما وجد المفتاح معها
ثم ظننت انهما لا يتركان غرفة الرقص وينفردان في مكان مظلم بعيد كالمعمل الا
ليتبادلا رشقات الغرام في مأمن من الانظار

قال الم يدفمك هذا الظن الى استطلاع ما يفعلان في الخفاء

اجاب لو انك مثلى تحدم العظماء وارباب اليسار وتعرف اسرار بيوتهم لما
رأيت في ذلك شيئا يستحق استطلاع . فلقد اعتدت ان ارى امثال هذه المناظر .
حتى اصبحت اعجب ان يمر على يوم لا ارى فيه شيئا منها

قال : انك من غير شك كنت في الحديقة حين دخول المدعوين الى المعمل
واكتشافهم للجريمة

اجاب : نعم كنت لا ازال انتظر المركز

قال ولقد سمعت انهم وجدوا جسدتين ممددين لرجل وامرأة وان الرجل
ميت والمرأة معني عليها

اجاب : نعم

قال : وفهمت بالطبع انهما اللذان رأيتهما يدخلان خفية

أجاب لم يداخلى في ذلك ريب

قال فلماذا لم تتقدم من تفسك للشهادة بذلك أمام المأمور أو أمام انقاضى
بل بقيت الى اليوم حتى طلبناك بعد ان علمنا من سيدك انك كنت في الحديقة ؟
أجاب : لاني لم أرجئه الرجل ولا المرأة التي وجدت بجانبه حتى أجزم انهما
بعينهما اللذين ابصرتهما داخلي . على اني لو رأيتهما وعرفت انهما اللذان دخلا
أمامي فما الذي تقيده شهادتي غير كونهما دخلا ووجودهما معني في المعمل معني
عن كل شهادة بهذا المعنى

قال : لقد اخطأ ظنك فان لشهادتك ان صحت شأن عظيم قد يؤدي الى اكتشاف
سر الجريمة فراجع نفسك وحاسب ضميرك واعلم بانك بشهادتك هذه تقضى على
أسرة بأسرها وان من النذالة والجبن ان تقضى عليها ظلماً وكذباً فان كنت قد

شهدت بغير الحق فمن الشهامة ان تحاسب ذمتك وتقول الحق
 أجاب : لاحق الا ماقلته وتالله لقطع لساني وبتر ساعدي أهون على من
 كلمة كذب تخرج من فمي

قال اوليفييه الى كاتبه واسر اليه بضع كلمات فخرج الكاتب وعاد بعد قليل
 ومعه سونيا وعلى وجهها نقاب خفيف فنظر اليها أوليفييه وقال :
 أرجو ان ترفعي النقاب عن وجهك وتجهي بنظرك الى هذا الرجل
 فتولتها دهشة وقالت : ولم ذلك وأى شأن لى رجل لأعرفه
 قال : ستعلمين أى شأن لك به فأطيمى

فاذاحت النقاب وانجهت الى تيتار فدنا منها وجعل يحديق فيها النظر حتى
 اعتراها الحجل وغضبت وحينئذ قال : أوليفييه
 ماذا رأيت يا تيتار

فأجاب : تيتار رأيت انها هى بعينها التى دخلت أمامي المعمل مرتين
 فشمع أوليفييه كان سيفاً يزق قلبه وذهل عن ان يأذن لسونيا بالجلوس
 والتفت الى الكاتب وقال : بصوت مضطرب يكاد يتقطع حزناً :
 أتل على المتهمه شهادة الشاهد

فشرع كلوت يتلو شهادة تيتار وسونيا مصغية تسمع وكأنها لا تفهم وتنظر
 وكأنها لا ترى تقيم وجهها مرة فى تيتار واخرى فى أوليفييه وحيناً فى كلوت وآنا
 فى ارجاء الغرفة كأنما تبحث عن ضائع مفقود وكلما أعياها البحث ثارت أثارها فزفرت
 زفرة المتألم المكلوم وما أنى كلوت على آخر الشهادة حتى ساد السكوت وجعل
 الاربعة يتراشقون بالنظرات كأنهم لا يطبقون الكلام فانقضت برهة كانت على
 أوليفييه وسونيا اطول من الدهر واشد من عذاب الحشر ولا غرو فمن السكوت
 ما يقتل ومن عذاب القلوب ما تهون فى شبله الارواح . ثم رأى أوليفييه ان
 يقطع السكوت فقال :

أسمعت يا سونيا شهادة تيتار وعلمت انه يكذبك ويؤكد انه رأى

المعمل مرتين لمرّة واحدة وانك في الأولى كنت مع رجل مقنع هو ولا شك كولو نا؟ فلم تجبه وخطت خطوة نحو تيتار وقالت : اتقسم انك رأيتني مع رجل مقنع فأجاب تيتار نعم اتسم والله على ما أقول شهيد

فازدادت بها الدهشة وقالت : اتق الله وحاسب ضميرك ان كنت ذا ضمير حتى فرما قد اخطأ نظرك او طاشت ذا كرتك او تجسم وهمك او لعب الغرور بلبك فقلت ما قلت والله يعلم انك كاذب وانني لم اكن مع الرجل الذي تعنيه . هانذا أمامك فأقم عينك في وجهي وانظر الى وراجم تنسك وقل الحق ولا تكذب . . . قل رأيتني مع ذلك الرجل ؟

أجاب تيتار : لست ممن يعرفون الكذب او تخدعهم انظارهم . وكيف لأعرفك وقد رأيتك مقنعة ثم سافرة الوجه وكنت منك في المرتين على قيد رمح فتحققت من وجهك وقامتك وثوبك الازرق

فقال : أوليفيه وبما لا يدع سبيلا للشك في تحققة منك انه رآك في المرتين . اقتربت من التمثال وأخذت مفتاح المعمل من مخبئه وانت قد قلت انه لا يعرف هذا الخبأ الا انت وأبوك .

فاستولى عليها شيء من الدهول وقالت : حقاً ان عقلي لا يكاد يختلط وان صوابي ليوشك ان يطير فانكر نفسي واتهم سمعي واعتقد ان الحياة كلها كذب في كذب وزور في زور . انني اعلم من نفسي مالا تعلم انت ولا هذا الشاهد ولا أحد في العالم وتالله لقد اصدقتك الخبر ولم ا كذبك منه حرفاً . وما لاحد على آخر سلطان فليمعن تيتار في بهتانه فاني ارفع نفسي من ان ينطق لساني بغير الصدق ومعاذ الله ان يعلق بي شيء من اكاذيبه

فاحتد أوليفيه واحتدمت عيناه وضرب الاوراق بيده وقال : ولكن هذه الاوراق تنطق بغير ما تقولين

فنظرت اليه سونيا مستثيطة غضباً وقد نسيت أنها أمام قاضيا وقالت : اتكذبن يا أوليفيه ؟ اتكذبن وتصدق هذا الخادم ؟ ألا يحدثك قلبك انه

مزور عديم الشهامة والروعة ؟؟

فادرك اوليفيه حرج الركز وأراد أن يصرف عنها ثورة الغضب ويردها الى
الرشد حتى يناقشها بعقل وروية فقال : بتؤدة وصوت هادئ :

هيبه كاذبا فكيف علم أن المفتاح يؤخذ من جانب التمثال

فاجابت : عله ولا ريب حينما رآنى أخذته ودخلت المعمل . فلست أفكر انى .

دخلت ولكنى انكر أشد الانكار انى دخلت مرتين او ان أحداً كان معى . ولقد

كنت سافرة الوجه فاستطاع ان يعرفنى ويتحقق منى وجاء اليوم يلقى ماشاء من

كذب وبهتان . ولو كنت التى دخلت أول مرة مقنعة واركتبت وزراً وقتلت

نفساً ثم خرجت ولم يشعر بها احد لما طوحت بنفسى ورجعت بوجه سافر آخذ

المفتاح وادخل مرة اخرى

فقال : اوليفيه ولم يكذب عليك ويتهمك زوراً

فاجابت : ليقال انه وحده مكتشف السر الذى يقيم ويقعد باريس فيكسب

شهرة وغرراً . وهو فى جهله وحمقه لا يدرك انه بما يفعل يقضى شر قضاء على فتاة

مثلى يعلم الله انها بريئة من الاتم ولها ان مسها من شهادته اذى فلسوف تقضى

شهيدة الظلم وتروح ضحية الاقتراء

فهب تيتار قائلاً معذرة ايها الملك الكريم فو الله لست بذى ثار فأتأرمك

ولا أنا ممن يطعمون فى خمر وانا ذلك الصعلوك الحقير . وای فخر اطعم فيه وأنا

لم آت محمداً ولا نلت مجداً بل اتفق لى ان رأيت شيئاً فشهدت به دون ان اعرف

انك المعنية او ان منه اذى يصيبك . على انى ورنى لو علمت ان فى شهادتى قضاء

على ملك كريم مثلك مارضيت ان اشهد ولاخترت السكوت حتى لأؤذى هذا

الحسن الرائع

فاحمرت وجنتا سونيا خجلا وخيل لها ان صدرها ياتهب ناراً وأوشكت

ان تذرف الدمع اذ رأت نفسها أمام صعلوك لم يكن من قبل يستطيع ان يدنو

منها فاصبح امامها يتهما باشنع التهم ويتهم عليها بأقبح الالفاظ ويدها قاصرة

عن تأديبه ولسانها عاجز عن الجواب . ولم يكن غيظها باقل من غيظ اوليفييه اذ اوجعته كلمات تيتار وحركت في قلبه نيران الغيرة فكاد ان ينزل به لطمخة والغضب لولا أن تماك نفسه خيفة ان يخرج عن الحد فتفوته معرفة الحقيقة . غير انه اذ رأى الدموع تتلألأ في عيني سونيا لم يرض ان يراها تيتار وهي تبكي فنظر اليه وقال : بصوت جاف :

لم يبق لي بك حاجة فاخرج

وما كاد تيتار يرد الباب حتى توحشت سونيا بعينها الى اوليفييه والدموع تنهل من مآقيها كالطر الغزير وقد ذهلت عن موقعها فلم تعد ترى فيه سوى ذلك الحبيب الذي يعبدها ويشترى رضاها وراحتها بالدنيا وما فيها وقالت : معاتبه بين التنهد والزفير :

هكذا انت يا اوليفييه ؟ ؟ تدع ذلك اللئيم يتهمنى وتسمح لسانه ان ينال من كرامتى بالفاظه البذيئة ثم لا يكفيك ان تزن بين قولى وقوله حتى تميل معه فتفرغه في كفة الصدق وتغذف بي الى كفة الكذب !! انما أشد خجلى وما أمر حزنى

ثم أخذتها عبرة واشتد هياجها فارتفعت على مقعد كان خلفها تبكى وتمسح بمنديلها الدموع فاهتز قلب أوليفييه وهم ان يقوم اليها فيركع امامها متجاوزا عن هفواتها طالبا منها الصفح والغفرة ولكنه نظر الى كاتبه فنجل ان يراه يفعل ذلك ثم تدبر برهة وقال : فى نفسه :

حقاً اننى لساذج كثير الغرور فلقد اوشكت هذه الفتاة ان تخدعنى وتملك ناصيتى بدموعها حتى كدت انسى تقسى والمركز الذى انا فيه . وهل ملك النساء شبا كايصذن بها القلوب او خاتماً يختمن به على البصائر والا بصار خيراً من دموعهن تلك التى تسيل فتسيل معها انفس العشاق وتجري فلا تمسح الا صحيفة الاوزار ؟ ولكن حسبي منها ما خدعنى وغررت بي الى اليوم اذ الحقيقة الساطعة لا ترد بالزفرات والدموع ولكن بالحجة والرهان .

ثم اعتدل وقد تذكر كلمات أبيه ففاظه انه كاد ان يميل مع الهوى ويجعل لنين الحق على نفسه سلطاناً فتشدد ولم يعد يلتفت الى بكائها او يتم لتنهدها بل نظر اليها وقال : كفسكى الدمع وهدنى روعك ولا تنفضى لما لا يوجب الغضب فان تيتار لم يرد بكلماته ان يجرحك او ان ينال من كرامتك بل هو رجل سليم النية يقول الحق كما وقع بغير تحفظ ولا تنميق . وليس من السهل ان يهتم بالكذب لغرض او لغير غرض اذ هو لم يعرفك ولم يرك قبل اليوم ثم هو لا يستطيع ان يدرك المعنى البعيد الذى تؤديه شهادته لانه يحجل اقوالك التى قلتها أمس ولا يعرف منها شيئاً

فوقعت وقد رقأت دمعها وأجاب : حسبك لا تغل فى سوء الظن ولا تعن فى تهمنى بغير حق . فن يدريك ان تيتار لم تشتره ليونا كوستامانياوات تعن انها تطلب مائة الف فرنك دية لكونونا وانها ان لم تلتصق بى التهمة لم تنل شيئاً ؟ من يدريك ان هذه المرأة لم تحتل بكل أنواع الحيل لاضاعق فى سبيل الوصول الى غايتها واقرب حيلها شهود الكذب والبهتان من امثال تيتار ؟

قال واية صلة بين امرأة تاجرة وخادم صعلوك ؟ ثم من ذا الذى نبأها ونبأه اننى سأدعوه اليوم ليشهد وانا لم افكر فيه الا امس وقد كتبت امره الا عن المأمور الذى أسمرت اليه فى عصارى الامس ان يأتينى به فى هذا الصباح ؟ بل هبى انهما شعرا بطلبى اليوم للشهادة فكيف اتفق له ان يرمىك فى شهادته بما جال فى خاطرى عند اول يوم لولا انه يقول الحق ولولا اننى كنت على الصواب فى ما ظننت ؟

فارتسمت علام الجزع على محياها وسألته : بأى شيء رماني ورميتنى فقال : بالانم

فاتنفخت اوداجها واحمرت شفتاها وصرخت قائلة : ماذا ؟؟ انت يا اوليفيه ! يطاوعك ضميرك وتحسر ان ترمينى بالانم !!!
فاجاب بصوت متقطع تخالجه رثات الاسى : نعم ياسونيا ... نعم لم يبق

لشك مجال ... فانت واأسفاه متهمة آتمة

فقلت : الآن عرفتكَ وعرفت الى اين يذهب بك سوء الظن بى . واكنى
لارضى بالكلمات المبهمة تلقى على عواهنها بل اريد البيان والصراحة فقل لى
بماذا تتهمنى وكيف يصح عندك انى ؟ ولئن كنت ضعيفة الحول قليلة الحيلة
فلتجدن من الله ناصرى وكفى بالله ناصراً وكفيلاً

فأجاب : ليس من الصعب ان أنوب عنك فأشرح هاووقع كائى أراه وكائى
كنت ثالثاً . فلقد جاء كولونا ليلة الاحتفال مخفياً بالقناع وطلب ان يمددك
مهدداً اياك بالفضيحة ان عصيت أمره فلم يسمعك الا ان تلبى طلبه فسرت به الى
المعمل والقناع على وجهك ووجهه حتى لا يعرفكما ولا يرتاب فيكما أحد . وبما
لاشك فيه انك كنت اذذاك تخافين ان تشعر عين بانك عدت تصاحبين ذلك الذى
ساعت من قبل سمعتك من أجله وطرده أبوك من بيته فاخترت ان تنفردى به
فى مكان خال مظلم لا تطرقه الاقدام فى ليلة رقص ولهو فوجدت المعمل خير كتميل
بهذه الغاية فدخلته ودخله معك وفيه احتدم بينكما الجدال واشتد النزاع وحى
الخصام والكفاح حتى تكسرت الاوانى ثم غلبته على أمره وفقرت به فقضيت
على حياته وقتلته بسلاح لم أعرفه ولم اهتم الى سره ولكن سوف يهتدى اليه
الطبيب الشرعى . واذا فرغت منه هالك الامر واقرعك وجود الجنة فخرجت تطلبين
الخلاص بينا كان تيتار عند سيده يتلقى منه أوامره فلم يتح له ان يراك . ولكنك
قد درت بين المدعويين يميناً وشمالاً تريدن عونا وتطلبين صديقاً تقضين اليه بمرك
ليساعدك على اخفاء الجريمة فلم تجدى ولم تستطعى أن تبوحى بها خوفاً ان تجلبى
على نفسك الهلاك من حيثما تطلبين النجاة . ثم فكرت فى الجنة التى فى المعمل
وتذكرت ان ليس فى الناس من يعرف حجباً المفتاح الا انت وأبوك فشمرت بالتهمة
والفضيحة اللاحقتين بك فازداد بك الرعب وخطر لك ان تعودى الى المعمل كى
تلقى الجنة من النافذة الى أرض الحديقة ثم تسجىها فى ظلام الليل وغفلة الميون
فأخذت المفتاح مررت فأنشاك الرعب ان تقضى

القناع فأراك تبتار بعد رجوعه من لدن سيده وسمعت له الانوار المنتشرة في الحديقة ان يتحقق من وجهك . أما أنت فقد كنت في حال لا تستطيعين معها أن تشعرى بما حولك فلم تبصره ولم تعلمى ان عينارأتك وعرفتك ورأيت ما فعلت من قبل ومن بعد . ولقد دخلت المعمل وانساك شيطان الخوف المفتاح في الباب فشرعت تجرئين الجنة وتسحبينها من ذراعتها حتى تمزق ثوبها تحت الابطين وفوق الصدر ثم فتحت النافذة تنميا لنابتك ولكن الجنة كانت ثقيلة ضاق عن جرها وحملها ذراعك وكل ساعدك فوقفت حيرى تتمثل الجريمة امام عينيك غاطقة بالعار والنار حتى سمعت سيل الاقدام يجرى متجها الى المعمل وعلمت ان المدعويين قادمون وانهم ولا بد واحدوك مع الجنة فطار صوابك وسقطت منى عليك أولملك تصنعت الازمياء لتكفى نفسك مؤنة الشرح والكلام اليس هذا الذى كان ؟ أتجبرين ان تنكرى الحقيقة وقد وضع صبحها وثبت ان قصة الايتير ليست الامن مخترطات وهمك اردت ان تدترى بها التهمة فجاءت عوجاء براء لا يقبلها عقل ولا يسلم بها وجدان

سمعت سونيا كل هذه التهمة باذنين مصفيتين وعينين متسعيتين غير باكتين وقلب يتمزق من الحزن والالم وصدر يقوم ويقعد . فلما فرغ اوليفيه نظرت اليه وقالت :

حقاً لكانك تقرأ لى صحيفة مرسومة فى صدرك سطرها براع من الاكاذيب واخذ عبلات . . .

ثم ارتفع صوتها بنفثة وملكتها سورة الفضب وقالت :
ما هذا الذى اسمع وأرى ؟ يأتيك صعلوك لا يأنف ان يبيع ذمته بدرام معدودة فيقص عليك ماشاء من الزور ملبساً اياه لباس الصدق فتأخذ قوله قضية مسلمة وتبنى عليه ماشئت من التهم والاكثام ! ! وماذا لديك من الادلة على صحة زعمك ؟ وماي شأن لى بنافذة مفتوحة او ثوب يتمزق او ان مسخرة ؟ بل اية التهمة تلاحقه فى البيت ؟ اخذته ودخلت به الى المعمل : زعمه الحق بالوليفيه ان رأى

قد رزقت من الشجاعة ما أقوى به على قتل النفس التي حرم الله أخشى الآث
العقاب وانكر متدرة بالكذب ؟ انك تعرفى وتعرف اخلاقى فهل تظننى بمن
يكذبن مخافة العقاب ؟

فاجابها كلا لست تخافين العقاب ولكنك تخافين افتضاح الاسرار التي سبقت
القتل وكانت السبب فيه

فقلت : وما هى تلك الاسرار

فاجابت : هى زلة قدمك

فصرخت بملء فمها : زلة قدمى !!!

فاجاب : نعم والف مرة نعم فلقد اصاب والدى اذ قال ان كولوفا غواك حتى
زلت قدمك معه زلة الطيش والشباب وانك اردت بقتله ان تدفى سرك فى صدره
فوثبت كالنمر اذا ابيض وارادت ان تتكلم ولكنه لم يدعها تفعل فاستمر يقول :
ليس من السهل ان يصدق عقل ان فتاة مثلك تتقلب فى فراش النعمة تقدم
على القتل الا صونا لشرفها وشرف اسرتها

فقلت : تالله ان هذا لكذب صراح . أجل هذا كله كذب واى كذب . يا الله
دع عنك هذه الوسوس فانك تندفع وتمن فيها بغير حق . ولئن كانت لا تكلفك
سوى بضع كلمات تنطق بها فانها دافعة بى وبأسرتى الى اللذل والمهانة وقاضية
علينا جميعاً شر قضاء

قال : اذن فكيف تؤولين شهادة تبتار

أجابت : وأى تأويل لها غير التلقيق والتزوير

قال : وما غايته

أجابت : ربما كان مخدوعا

قال : وكيف يخدع الى هذا الحد وهو قد رآك مرتين متواليين فيزعلى وجهك
البرقع فى الاولى وعرفك سافرة فى الثانية وانت لا تتكرين الاخيرة
أجابت : لست ادرى ولكننى اقسم جاهدة انى لم اكذب ولم أفه بغير الحق

فبرز كنفه استهزاء وأعرض عن الكلام برهة متشاعلاً في ورقة أمامه وجعل يحدث نفسه قائلاً :

مأشرد عنادها وما أصبرها على الباطل بعد أن وضع الحق !!! بل ما أعظم خبثها ومكرها إذ تريد أن تغرر بي وتقتنعي بطهارتها حتى لأعدل عن الزواج بها فتتخذ من ذلك أمام الناس حجة لاتنقض على براءتها من الآثام !!! واية حجة أو اى سلاح يصون شرفها المثلوم ويرد عنها الافواه خير من الزواج بقاضيا الذى حقق تهمتها وأطلع على خفاياها ورضى عنها واتخذها زوجا !!! ولكن ساء قالها وماش سهمها فاني لست ذلك الرجل

هكذا اصبح أوليفيه بعد ان لقحته الغيرة بنيرانها يغلو في اتهامها ولا يصدقها ويرى في كل حركة أو كلمة تصدر منها كذباً وزوراً وخداعاً وتغريراً وهو هو ذلك الذى كان يتعبد بكلماتها ويكفيه أن يحظى بنظرة منها ليمثلها ملكاً شيمته الطهارة وحليته الصدق وكرم الاخلاق . ولكن هما الغيرة وسوء الظن اذا تمسكا صدرأ احرقاه وقلبا النور في العيون ظلاماً . ولا شيء انكى واقتل للحر من ان يرميه نكد الظالم بين يدي من تحكمت في نفسه ظنون السوء
بعد ان استولى على الاثنين سكوت محزن مؤلم طويل رفع أوليفيه رأسه وهزها ساخراً وقال :

هيا ياسونيا وقولى الحق فان هذا العناد لا يجديك تفحاً وخير منه ان تعترفى بشهامة وأقدار

فجملت تنظر اليه ولم تجب . فلما رآها كذلك حسبها تراود نفسها وتخشى اذا اعترفت أن يعوتها الزواج به فأراد ان يخدعها ويذل لها السبيل فقال :
لا اخالك تجهلين ان اقرار أساسه الشهامة والاباء قد يحجو الوزر ويرفع الاثم ويبدل السخط والغيرة صفحاً وغفراناً . وأن من الناس من يعرفون للشباب حق طيشه وللفتيات ضعف قلوبهن فهم يسحبون ذبول السماح على زلة زلتها فتاة في ساعة زق وغرور ثم تابت وعضت عليها بنان الندم . والحياة تكسرو وتجبروا المرء

ولا سيما الفتاة قد تسقط في الهاوية ثم تنتشل نفسها وتحيى بعد الموت . فماتت وما هو آت آت ولا فتق الاويرتق . ومن كانت مثلك جامعة بين الصبي والجمال والمال مغفورة لها الآفام مرجوة في مقبل الايام . فدعى عنك الانكار وأعترف بالصدق وأعلمي ان رجلا يجيء الى بيتك بعد ان يطرد منه ويتوعدك بالشر والفضيحة فيقوم بينك وبينه كفاح رتضطرين الى قتله دفاهاً عن نفسك وشر فك هو الجاني على نفسه ولست مسئولة عن دمه . فلا ترهبى عقاباً واعترف لينحسم الامر وتحفظ الدعوى

أجاب : وكيف اعترف بانم لم ارتكبه ؟ وددت والله اني فعلت ماتقول لاعترف وانجو من هذا العذاب ولكن ان سرك أنت ان يقف التحقيق عند هذا الحد فاني لايسرنى الا ان تظهر الحقيقة برمتها فامض في التحقيق الى النهاية ولتعلن انك مخطيء في ظنونك وانى ارفع مما تحرصنى على الاعتراف به بنيرحق

قال : مادمت تصرين على الانكار وتايين الا المضي في التحقيق فلنقف اليوم عند هذا الحد لتكون لك سعة من الوقت تزودين فيها من الشجاعة مايدفع هناك الحرف . فذكرى الديلة وترى وثقى بان صدور المحققين احفظ الصدور للاسرار لا تجسبي ان مايقال في هذه الغرفة يذاع للناس او يصل الى معرفته أحد بل هاأنا أقسم لك ان لو اصدقتنى الخبر غداً واعترفت بالحق ماوصلت كلمة تخرج من فك حتى الى أبويك فامضى الآذ الى بيتك وعودى غداً في الساعة التاسعة فلم تنبس بينت شفة وردت النقاب على وجهها وخرجت طالية الرأس شاحخة الانف مقطبة الجبين دامية الاجفان

أما هو فقد فرغ من عمله سار الى بيته وكل فكره في عنادها واصرارها على الانكار وقد رد اباؤها الاخير وعدم اصغائها الى تحريضه اياها على الاعتراف شيئاً من الطمأنينة الى نفسه فأخذ الريب يتسرب الى ذهنه في كل شيء حتى في صدق تيتار وجواز ان يكون رأها مرة ثم خدعه النظر في الثانية وعول على أن لايرفع هذا الريب من قلبه الا اذا اعترفت بلسانها وأقامت البرهان على صحة اعترافها

الفصل التاسع

« رقيبان »

رجعت سونيا مع ابيها فتبعهما الشرطيان اللذان رأيناها من قبل يرصدان البيت وهما لافلور و ليلورين . فأما الأول فرجل يناهز الخمسين صغيرا الجسم نحيله ليس عليه شيء من الهيبة ولا في عينيه ما يدل على الفكر الثاقب والنظر البعيد وأما الثاني ففتى فى الخامسة والعشرين تبين عليه ملامح القوة والنشاط ولكنه سريع الطيش كثير الغضب

عهد الى هذين الاثنين منذ ظهر الحادث ان يراقبا بيت فرجوس ليل نهار ويقتنيا آثار سونيا أينما تذهب فأقاما بجانب البيت لا ينفلان عنه طرفه عين وكتبا على سونيا وهي غافلة كل مات فعل من حركة أو سكون فلم يجداها أنت امرأ مريباً أو طرقت . مكاناً تصح فيه شبهة حتى اعيابها البحث وبدأ لافلور يعتريه السأم . تبعاً فى ذلك اليوم سونيا حتى اذا دخلت البيت مع أبيها وقفا على مقربة من الحديدته يتجاذبان أطراف الحديث فقال لافلور :

وأيم الحق لست أدري لم هذا العناد من مأمور الشرطة وقاضى التحقيق فى مراقبة سونيا ولقد راقبناها واحصينا عليها حركاتها أياما فلم نقف لها على شائبة أو مظنة شبهة

فاجاب ليورين ومن يدريك انهما غير مصيبين واننا لانعثر على ضالتنا اليوم او غداً

قال لا والله لم يصيبا والسماء اقرب اليكما من الضلالة التى تنشدها فان من نعلق بأذيال المحال حقيق بان يؤوب والخذلان .

قال وأى محال تراه فى الامر

أجاب هو محاولة اثبات التهمة على سونيا فى حين ان لادليل عليها ولا اثر للريبة فى افعالها

قال وهل تريد دليلا اكثر من وجودها مع الجنة فى غرفة واحدة
أجاب ليس هذا بدليل بل الدليل الصحيح ان يثبت انها هى التى فتكت به
بيدها او حرضت غيرها على قتله . ومن المحال ان يظهر مثل هذا الدليل فحق
علينا ان نسترىح من العناء

قال ما اراك الا سئمت العمل وفرغ صبرك

اجاب اى وربى

قال وكيف تسأم من تتبعم فتاة من اجل ما خلق الله يسمي كثيرين من ذوى
الالتاب الضخمة الفخمة لو تخطر بينهم أو تمر على بعد منهم فيتمتعون بالنظر
ايتها ويمجبون بما وهبت من الحسن والرشاقة

فتبسم وأجاب هذا التشبيب ادعه لك ولمن كان فى حداثة سنك . على انى
لا أخفيك يا صاح ان نصيبك منها لا يمكن ان يقل عنه نصيب المتطلع الى مجوم
السماء فهو يراها مضيئة ويتخيلها قريبة ولكن ابن الثريا من يد المتناول . فخير
لك وأولى ان تنصرف بتشبيبك وغزلك الى صاحبتك مرجريت لانك تجد منها
مصنفة فرحة تجزيك بالثناء ثناء وبالغزل رضاء وغراما

فاحر ليوردين خجلا وقال ومن أين جاءك اننى اتفزل فى سونيا

أجاب ألم تقل انك تمنى ان تراها تخطر لتتمتع بحسنها

قال كلا بل قلت ان كثيرين غيرنا يتمنون ذلك . على انى لم اقل ما قلت الا

لأخذ عليك ضجرك من مهمة عهد اليك القيام ها

اجاب ولماذا لا اضجر وهانحن قد راقبناها عدة ايام فما رأيناها خرجت مرة

الا واووها او خادمتها معها ولا ذهبت الا جهاراً نهاراً الى حيث تشتري حاجتها
من المخازن الكبيرة ثم تعود

قال كنت اظنك اكثر فطنة واشد تجربة مما تقول. أولا تعلم انها تفعل ما تفعل
صدماً مبالغة في التكتّم والاستتار سيما وهي الآن اينما غدت وراحت يشار اليها
بالبنان فلا يسمها الا ان تظهر امام الاعين بالصلاح والاستقامة لتدفع عنها
مظنة التهمة ...

وما قال ذلك حتى وصلت الى سمعه قلقلة اقبال فضرب زميله بيده في
صدره مشير اليه بالسكوت . وفي الحال فتح باب صغير في جانب الحديقة
وخرجت منه سونيا وحدها فرأياها رظما عن ظلام الليل قد وقفت ترسل رائد
نظرها شمالا ويمينا كأنما تخشى رقبيا حتى اذا امنت واطمأنت اندفعت الى الطريق
ماشية وعليها رداء أسود يكاد يحفيها فابرت أسرة ليورين وارسمت اشارات
الفرح في جبينه وهمس في اذن رفيقه قائلاً :

ها قد وقع الطغي

فاجابه لافلور اخشى ان تخطف الغرض

قال كلا ليست تقوتنا هذه الفرصة فهيا تتبعها

وكانت سونيا تمشي بسرعة حتى اذا وجدت عربة ركبها فركبا خلفها وأمر

السائق ان يتبعها على بعد ثم قال لافلور

الى اين نسير

فاجابه ليورين الى الظفر ونوال الفخر ان شاء الله

فتبسم لافلور وقال عسى أن تصدق الاحلام . أتدرى أين هي ذاهبة بنا ؟

أجاب كلا

قال ما أراها الا ذكرت حبيبها الذي قتلته فتندمت وحن قلبها الى الايام

السائلة فخرجت الآن تحت أستار الظلام وفي غفلة العيون تزور المكان الذي

كانت توافيه فيه لتذرف على آثاره دموع الشوق والندم

أجاب ما اخطأها جاءت لتفعل ذلك

قال ألا توانا نسير في شارع واجرام وقد اصبحنا على مرمى السهم من

شارع لندن الذي كان يسكنه معشوقها
أجاب حقاً انها ان ذهبت بنا الى مسكنه فقد سقطت من حيث لا نلّم
قال انها ولا بد قد نسيت كتاباً أو اثرأ لها تخشى عليه ظهوره فجاءت على
عجل تأخذه قبل أن تقع من العيون .
أجاب ألم أقل لك لا تضجر واصبر فلعلنا نظفر بضائتنا اليوم أو غداً
ولكن لسوء حظهما لم تأخذ عربة سونيا وجهة شارع لندن بل سارت
تخترق شارع التيرن فحى واجرام ثم انعطفت يمينا الى شارع دارو حيث الكنيسة
الروسية ووقفت فنزلت سونيا تمشى على قدميها ببطء وهدو حتى دخلت الكنيسة .

محل ظالم او غلى

بشارع عماد الدين امام التلغراف الانكليزى

شهر رمضان المسكرم

اجلالاً لهذا الشهر المبارك . ولراحة حضرات زبائننا الكرام
استحضرنّا جميع انواع اليا ميش والقمر الدين والقواكه المسكرة
والمربات والحلاويات وعموم اصناف الجبنه البيضاء والجبنه
الرومى البلقان (قديمه وجديدة) والركفور والجرا فييرا وانواع
الزيتون الاصلى والزيت النقى والحلاوة التركية الازمريه واشكال
المخللات والسردين والتوابل

وقد خصصنا مكافأة ٥٠٠ جنيهه ندفعها تقدا بدون معارضة
او مناقشة او جدال لمن يثبت ان الزبدة التى تباع بمحلنا مغشوشة

جميع محتويات محلنا هي من اجود الاصناف

وارخص الاثمان وأجدد البضائع

الفصل العاشر

قطعت جبهة قول كل خطيب

أوليفييه في كرسيه ممتقع اللون شاحب الوجه زائغ البصر مرتجف اليدين
إذا تكلم تقطع صوته كمدأ وأوشكت الدموع تنهل من عينيه كالسحاب وإذا
سكت زفر من قلب جريح وصدر مصدور . وسونيا على قيد ذراع منه مطرقة
الرأس حزينة النفس كثيرة الضجر كلما التفت نظراتها بنظراته تقطع فؤادها ياساً
وذابت حياء وشعرت بالضييق وتأففت كأن لم يكن ذلك الحبيب الذي تعشقه
وتصبو اليه .

ذلك لأن سونيا التي كانت بالأمس تناضل عن نفسها بقوة وشهامة وتصرخ
في وجه متهمها بلاءً فيها وتذود عن كرامتها مستبسله وكلما تعددت السهام المفقوة
إلى صدرها تدرعت بالشدة والعناد والصلاة واقسمت جاهدة أخرج الإيمان جاءت
اليوم خاشعة الطرف ذاهبة الصبر عديمة القوة ساكنة ساكنة مطرقة تستسلم وتقول
أنا الجانية أنا التي اضاعت شرفها أنا القاتلة

قال أوليفييه بصوت يهدج : اذن انت تعترفين

فاجابت : لا تخرجني بغير حق فانا التي قتلت بيدي كولونا وماقتلته الاخوف

الفضيحة فحسبك هذا الاعتراف وافعل ما تشاء

أمس كان أوليفييه يستحثها ويمد لها الطريق للاعتراف فلما بات أخذ ينصحها
ويهددها بالصنح والفقر أن أمس كان يريد لها شهمة أبية النفس لا تعرف الكذب
ويرى اصرارها على العناد غير مجد بعد أن ظهرت شمس الحقيقة في رابعة النهار .
أمس كان إذ أبت وعصيت ينوب عنها ويندفع لسانه كالسيل مفيض الشرح في تعسير

الجرمة وتأويل ماظهر من دلائلها وكلما زادت انكارا وزادهااتها . فباله اليوم
اذ سمع منها الاعتراف وجم واصفار وتمزقت مهجته وشبت النار بين ضلوعه وكاد
ان يقتله الحزن ؟ ما باله نسي ان التهمة علق بها ولبستها من الامس لا من اليوم
وان اعترافها هذا لا يأتى بجديد بعد شهادة تيتار ؟

ماذا كان بالامس قاضياً يخرج متهما واليوم هو محب يسمع باذنيه
القضاء على آماله وامانيه .

اذن سونيا ... سونيا تلك التى تمثلها من قبل ملكا كريما ومعنى مجسما لسمو
الآداب وكرم الاخلاق والصون والامناف فوهبها قلبه وتمناها ورعا النعيم كل
النعيم بالقرب منها لم تكن الا فتاة سافطة تتبدل وتضطفي لصاً دنيئاً لتبيعه
شرفها فى سوق الرذيلة !!!

ما أشد كربه وما أعظم كده بل ما أضرم النار نار الغيرة التى تتسعر فى
أحشائه .

عجباً ! يغار عليها وهى المتبذلة السافلة الاخلاق الاثيمة القاتلة ؟ يغار
عليها وهى التى كذبت عليه وادعت حبه زورا وتغريرا ؟ ... نعم غار وغيرته
اليوم اضعاف اضعافها بالامس وما ذلك الا لان حبها جار فى دمه متمكن فى
قواده متصل بروحة عالق باللحم والعظم . فهو كلما نظر اليها ، كاد ان ينسى مركزه
وكادت تدفعه الغيرة الى الجنون

الغيرة وما ادراك ما الغيرة . انها لتنسى المرء نفسه ولتفعل فى الصدور
فعل النار فى الهشيم ولتأبى اذا تمكنت ان يضحي لها الا اعز ما فى الوجود من
مال وشرف وحياة . انها لمى التى جعلت اوليقيه يأخذ سونيا بنظرات حادة
فيصر على أسنانه اذ يبصر خديها الموردين وشفتيها القرمزيتين وبديها ونهديها
وقدها فيراها لم يخلق الله لها نظيرا ويذكر انها منحت كل هذه المحاسن رجلا
دنيئاً وقد اصبح ممتنعاً عليه نوال شئ منها فتلقحه النار ويضيق صبره ويوشك
ان يهجم عليها فلا يرجع حتى يعصرها عصرا .

هكذا فعلت فيه الغيرة فلم يبق ذلك الابى الذى لا يرضى الضيم ولا يتنزل
فى الحب الى اردل معانيه ولا ذلك القاضى الذى يسيطر الواجب على قلبه ويتنامى
اميله واهواءه . بل اصبح العاشق الفاسق النظر الذى يتناوب عواطفه احتقار
شديد وحب اشد

ولكن كاتبه كلوت كان لا يزال بجانبه يعجب لسكوته ولما يبين على وجهه
من التأثر والاتعمال فخشى اوليفييه ان يفهم مايجول فى خاطره فمالك نفسه
واستعاد رشاده واخذ فى اتمام التحقيق فقال :

لاريب انك اهل للشكر على هذا الاعتراف اذ الصديق خير شهامة واجدر
بمن فى نفسها قدرة على القتل . ولكن مما لا بد منه فى التحقيق كيفية وقوع
الجريمة والباعث عليها فاشرحى هذا وذلك بالدقة والتفصيل
فرفعت رأسها ونظرت اليه حيرى كأنما تستغيث وتطلب الرحمة لما تجد من
الضيق والمذاب
فحول نظره وقال :

ليس يكفى القضاء اعتراف مبهم كهذا بل يجب ان يحيط بدقائق الجريمة
فأوضحى كل ما كان بينك وبين كولونا .

فاجابت بصوت خافت : كل شئ وقع كما تلبأت أمس

فصرخ فيها كأنما يريد أن ينتقم منها : افصحى واشرحى بلسانك
فازاحت النقاب عن وجهها وترددت ثم همت بالكلام وتحركت شفتاها
ولكن لسانها انمقد فلم تستطع ان تنبس بكلمة . فقال :

ان لم يكن بد من ان أعينك على الكلام فما أنا أسألك لماذا قتلت كولونا ؟
الأنه غرك ولعب بلبك واستهواك وجيب اليك الطيش ودفعك الى السقوط
والزلل ثم اذ أرادت الاقدار فيما بعد ان ترفع الغشاوة عن عينيك وتعرفك أن
الذى ظلم شرفك لص سافل حقير دنىء هاجك الغضب وتمكن منك الحققد
فقتلته انتقاما ؟ أم لأنه توعدك وهددك وأراد أن يطلع على سرلك كل من يهمة

الاطلاع عليه حباً في القضيحة والتشهير ؟
فاجبت نفسها وأجابت قتلته للسبيين معاً
قال وماذا كان يبتنى منك ؟ ألم يكن يريد الزواج ؟

أجابت بلى
قال وهل كان يريد بالزواج مهر ك أو الدخول في أحضان أسرة شريفة

أجابت كان يطمع في الاثنين جميعاً
قال وبماذا توعذك بلبسانه أم برسائله ؟

أجابت برسائله
قال اذن فقد كتب اليك بعد ان طرد

اجابت: نعم

قال كم مرة

أجابت : مرتين

قال هل حفظت كتابيه

أجابت : نعم .

ثم أخرجت سهرة صغيرة من الجلد وأخذت منها رسالتين ومدت يدها اليه
وقالت :

هذا ما كتبه الى

فتناول الرسالتين بيد مرتجفة وقرأ في الاولى :

« اكتب اليك هذا واتاني حال من الدهشة والغضب لا تخفى عليك . نعم فلقد
ادهشني واغضبني كل الغضب ان يعاملني ابوك معاملة السوق والصعاليك فيطردني
طرداً مؤلماً عنيفاً لكلمات كاذبة القاها في سمعه عدو حاسد .

« من هو ذلك الواشى الذي زعم انه يعرفني واستهوى اذنك ابيك فطعن علي
ونال من كرامتي ماشاءت اخلاقه وشاء له الضغن والحقد ؛ لوددت ان أعرفه فاعرفه
ما يجهل واتتصف منه بحمد السيف ليعلم ان من اعراض الكرام ما تطيح في سبيله الرقاب

« ولكن ذلك النذل الجبان يختبئ عني ليطعن علي ويرميني بما هو اهل له وهو آمن . ومن الغريب ان يصني اليه ابوك وان تصل كلماته الى قلبك فينهضم في ساعة واحدة ما بنيناه معاً في ايام واسابيع . بل من اغرب الامور ان تؤخذ وشاية ذلك الواشي قضية مسلعة وان لا يسمح لي بالدفاع عن نفسي فلا اشعر الا واذا مسخوط على مقصى مطرود

« ألا ان رجلاً مثلي لا يستهان بشأنه الى هذا الحد ومهما يكن الواشي ووشايته فمن حقي ان ادافع عن نفسي . ورجائي اني ما برحت من قلبك في النزلة الاولى فهبني ساعة من وقتك افوضحك فيها في امري . هبني ساعة واحدة ولتعلن ان ذلك الحسود طعن على كذبا لثاية في نفسه ولتذهبن بعد ذلك من نفسك الى ابيك ترفعين عن عينه الغشاوة وتردينه الى الصواب

« هبني تلك الساعة عصر غد في غابة بولونيا حيث التقينا من قبل مراراً على ظهور الجياد فساءتظرك وبقيني انك لم تنسني ولم تنساني من يحن شوقاً اليك فتوافيني الى هذا الميعاد »

« اورسو كولونا »

وقرأ في الثانية :

« اراك قد ضربت بكتابي الاول عرض الحائط وهزئت بي ولم تحببي طلبي وتالله انك لا تضرينني ولا تسيئين الا الى نفسك . فانت تعلمين ان في يدي سلاحاً ماضياً قد تدفعني الغيرة الى اشهاره وأنه اذا أشهر قضى عليك القضاء المبرم . ولكني لأشهره الا اذا يئست فتمعني وتروى وافعل . اشتت واحذري سوء المنبة »

« اورسو كولونا »

فهتف كمن يحدث نفسه قائلاً : لاشك أن الامر واضح جلي ثم سألها : من أدراك اني سأطلب منك رسائله حتى جئت اليوم بهاتين الرسالتين أجابت : لم أجيء بهما عمداً وانما اعتدت ان أحفظهما معي وان لا أتركهما في البيت خوف أن تقع عليها عين

قال : ألم يكتب اليك غيرها

أجابت : كلا

قال : اسمعنى لى باخذها

فهمت بمعارضته فادرك قصدها فقال : يجب ان يحفظا فى ملف التحقيق
ثم ناوهما الى الكاتب وطاديسألها : اخبرينى هل كان لكونا براهيم على زلتك
مخارت كأن لم تفهم وتساءلت مندهشة : براهيم ١١١

فقال : نعم هل كان يملك كتباً كتبتها اليه فى أوقات الطيش والنزور

أجابت : بصوت منقطع : لست أدرى . . . لانى لأذكر الآن شيئاً . . .

قال : كيف لاتذكرين والمدى غير بعيد ! افصحى هل كتبت اليه أولاً ؟

أجابت : لا . . . لا . . . لم اكتب اليه قط

قال : اذن فلماذا خشيت بأسه وخفت الفضيحة منه حتى ذهبت الى قتله وما

كان عليك الا ان تكذبيه بالانكار

فازدادت حيرتها وهتت وأجابت : كلا . . . بل نعم . . . كتبت اليه نعم نعم

كتبت اليه .

قال : كم مرة كتبت اليه

أجابت : مرة . . . أو مرتين . . . نعم مرتين

فمجبب اتردها وجعل يتفرس فيها فعلم ان اضطرابها شديد والتمس لها منه

عذراً ثم قال :

هل كنت تخشين أن يظهر كتابيك كما يتهددك فى رسائله الاخيرة

أجابت : نعم

قال : ألم تردى عليه

أجابت كلا لم آرد

قال : اذن فلقد هاجه سكوتك فجاءلية الاحتفال متنكراً وطلب ان يحادثك

مهذب اياك بالكتابين اللذين نحت يده

أجابت : اجل

قال : ولعله حينما اختلى بك في المعمل رغب اليك ان تفرى معه حتى يصبح
زواجك به ضربة لازب ثم توعدك ان لم تفعل ان يهلكك في الليلة نفسها أمام
أبيك والمدعوين فاعتراك الخوف وثار ثأر غضبك وغلامك ورأيت العار والفضيحة
في كلمة ينطق بها فقتلته لتتقى غائلة لسانه

فاطرق برأسها ولم تجب . فعاد الى الكلام قائلاً :

بماذا قتلته

فلم تجب أيضاً وبأن انها تعاني عذاباً أليماً تريد ان تنطق فتغص بالكلمات في
حلقومها . فاعاد عليها السؤال قائلاً :

أريد ان اعرف بأى سلاح قتلته

ولكنها بقيت صامتة لأنجيب فقال :

ألا تعرفين ان كنت ضربته بسكين أو آلة نارية ؟ ولكن لا بد انك
ضربته بشيء آخر لاننا لم نجد في الجنة دماً ولا جراحاً

فهمست بحبيبة : صدقت

قال اذن بما ذا قتلته

أجابت بالشئ الذى وقعت عليه يدي

قال ماهو ذلك الشئ

أجابت لم اميزه لان الظلام كان حالكا وفي ظنى انه مطرقة

فاندھش أوليفيه وقال كيف تظنين وقد كان في يدك وقتلت به

فانتفضت ولمعت عينها وأجابت تذكرت الآن انه المطرقة الحديدية التى

يستعملها والدى

قال ابن هى الآن

اجابت لانزال في المعمل

قال كم مرة ضربته بها

اجابت مرة واحدة

قال وهل مات منها

اجابت أغشى عليه ثم اسلم الروح

قال لملك قد ضربته فوق اذنه

أجابت لست ادرى لاني ضربت في الظلام بغير انتباه

قال وهل سقط في الحال

اجابت : نعم

قال هل أخذت منه بعد ذلك كتابيك ؟

اجابت : نعم

قال وماذا فعلت بهما ؟

اجابت : اعدتهما

قال : لملك احرقتهما

اجابت : نعم

قال وما الذي كان بعد ذلك

اجابت : كل ماقلته أمس

فان اذن فلقد خرجت تطالبين العوذ فلما لم يجدى عدت تحاولين رمي الجنة

من النافذة فسحبته حتى كل ساعداك فتركها ووقفت بجانبها الى ان سمعت وقع

الاقدام وعلمت ان الدعوين آتون فأخذك الخوف واضمى عليك

أجابت : نعم

وفي الحال رفع كلوت نظره الى أوليفيه معجباً بصواب ظنه وصدق فراسته .

ولكن أوليفيه لم يرقه منها هذا الاستسلام وجعل يتساءل في نفسه لم يراها

لاتجيب الا اذا مهد لها طريق الجواب ثم لا تكاد تنطق بغير نعم أولا غير مبالية

بما يقع في اجوبتها من التناقض والاضطراب كأنها اذا اعترفت بآثامها للرجل

الذي احبها وخطبها وشمرت بان آمالها فيه قد ذهبت ضياعاً لم تعد تجدد في

نفسها قوة للافاضة في الشرح فاستسلمت ولم تعد تبالي بما سيكون تاركة رياح
للقادير توجهها انى تشاء

لذلك لم يرد أن يتركها قبل أن يصل الى اصمق مرها فقال :

يخيل لى انك تكتمين بعض الحقيقة وانك تتعمدين الاجوبة المقتضبة فرارا
من الاطالة . ولست ادري ما الذى تخشينه بعد الاقرار بالجريمة اللهم الا ان
كانت أشياء أخرى تكتمينها لانها أشد خطراً
فرفعت رأسها وسألته وما تلك الاشياء

قال لم أعط علم الغيب حتى أعرفها وانما يمكن ان يقال انك لم تقتلى كولونا
بالصفة التى اعترفت بها بل عن عمد وترصد فاحتلت عليه حتى أخذته الى العمل
وقتلته غيلة وربما كان لك فى القتل شركاء ولكنك لا تريدان ان يعرفوا

فهبث كأنما لسمعتها افمى واتقدت عينها وقالت : شركاء عمد وترصد !!! ان
هذا هو الظلم المبين . لقد بحث لك بالسر الذى يقضى على وعلى شرفى ولم ابال
بما اجره على نفسى من الخزي والعار فقدمت لك كتابى كولونا برهاناً على تهديده
ووعيده . فاذا تريد منى غير ذلك ؟ ولماذا تتوهم انى ما زلت اخفى فى نفسى
اشياء اخرى ؟ ان كنت تريد ما تعمل تحكما وعننا فقد كفناك ما احتسبت من
العذاب فى سبيل اعتراف بخجل كهذا وان كنت تفك فى اعترافى انا اعترف مرة
أخرى بملء فى اننى وحدى قاتلة كولونا للاسباب التى علمتها فاكتمها على ولا
ترهقنى فقد ضاق صدرى

وكانت وهى تتكلم مندفة كالسيل حتى ادهشت أوليفيه وظن انه رمى
سهما صائبا فانتظر حتى فرغت وقال :

ان لم يكن فى الامر شيء آخر فلماذا ذلك الدافع الخامس المعزز بالايان الذى
سمعته منك أمس

أجابت وأية انسانة تقف موقفي ولا تذود عن كرامتها وكرامة أمرتها بل
عن حريتها وحياتها بمنزل ما ذدت وأكثر

قال وكيف تنقلين دفعة واحدة من ذلك الدفاع الى هذا الاعتراف
أجابت لاننى لم أجد فائدة فى الانكار بعد شهادة تيتار ولانك نصحتنى
بقول الحق فقلته معتمدة على وعدك اياى بالكتمان . فلقد قلت لى ان صدور
المحققين احفظ الصدور للاستمرار وان مايقال فى هذه الغرفة لا يذاع للناس ثم
اقسمت ان لو اصدقتك الخبر ماوصلت كلمة تخرج من فمى الى ابوى . فأنا الآن
اذ كرك هذا القسم واستحلفك ان لاتظلم ذينك التعيسين على شئ مما قلت
لثلاثيقتلا نفسيهما حزناً ويأساً . استحلفك بكل عزيز عليك ان تبقى لى أمامهما
دماء وجبى وتدعهما يجهلان العار والمصيبة التى جلبتها عليهما بطيشى وغرورى .
حسبى ماأجد فى تقسى من ألم الضمير وعذاب الندم فلا تزدنى أمامهما خجلاً
وليبيقى لايعرفان فى أية حماة تلطخت سونيا اذ من الظلم ان يعذب أبوان بريئان
بجريرة ابنة لم يعصهما الشباب من الآثام

فازدادت دهشته وقال حقاً ان الذى يسمعك الآن وبرى الكلمات يتدفق
من فكك تدفق السحاب ليعجب أن تكونى عين التى كانت من برهة لاتخرج من
الصمت الا بنعم أو لا

أجابت وهل كنت تريدنى وأنا فى موقف أشد ما يكون حزناً وخجلاً ان
ينطلق لسانى بلا رهبة ولا حياء ؟ لانهول مجرى الحديث وقل لى ماذا انت
فاعل فى وعدك وقسمك ؟

قال بودى ان احافظ عليهما وانا اكنم الامر كله عن ابويك ولكن ان استطعت
ان اكنم زلتك مع كولونا فكيف السبيل الى كتمان قتله

أجابت يا لله لاتخبرها شيئاً لثلاثيقتلها الحزن

قال وبما ذا احتج ليهما اذا قضت الضرورة ان اتبع معك احكام القانون

فسأله : واية احكام تريد ان تتبعها

قال امهما القبض عليك وارسلالك الى السجن

فوئبت كأنما لذعتها النار وقالت القبض على ! ! السجن ! !

قال نعم ألسنت قاتلة معترفة بالقتل .

أجابت بلى ولكنى قتلت « رجلاً جاء الى بيتى بعد ان طرد منه شر طرد وتوعدنى بالشر والفضيحة فقام بينى وبينه كفاح واضطرت الى قتله دفاعاً عن نفسى وشرفى » وقد قلت لى أمس ان قتلاً بهذه الصفة لاجتاح على فيه ووعدتنى بحفظ الدعوى . ووعدك هذا هو الذى جرأتى على الاعتراف فهل كنت تخدعنى وتفرربى ؟ ان صح ذلك فما أدناها خدعة ويأويل التهمين السليمى القلوب من القضاة الماكرين

فغض من بصره خجلاً وشعر بضيمه يخزه ويؤنبه وحار فى الامر ولم يدر أيرضيها ويبنى بوعده أم يرضى القانون وذمته . وفى الحل تمثل له الحراس وقد جاؤا بالاغلال فغلو يديها وزجوها فى ظلمات السجن بين اللصوص والقتلة وهى تبكى وتسترحم فلا تجد من منيئ ولا يجير فتتحرك فى قلبه الحب الكامن وكبر عنده ان يصلها كل هذا العذاب وهو الذى يريد لها النعيم ويود لو يشترى لها السعادة بحياته . فاعتدل ورفع عينيه وقال :

سأفى بوعدى وأتركك حرة

فانتفضت فرحة كأنما انتشلت من بر واراقت ان تشكره ولكنه لم يترك لها مجالاً للكلام واستمر يقول : ولكن يجب ان تعلمى ان هذه الحرية لاتدوم الا اذا جاء تقرير الطبيب الشرعى مطابقاً لاعترافك . ولا بد لى غداً ان اذهب الى المعمل لتمثلى أمامى الجبّة وكيف وقعت . وسأخفى اعترافك عن والديك واعتبرك أمامهما شاهدة غير متهمّة وربما تمكنت من إبعادها بحيلة لا يشعرا منى بها بما تفعل . واذا قد فرغ التحقيق اليوم فاذهبى

فأحنت رأسها شاكراً وخرجت

الفصل الحادى عشر

سر مبهم

فى صباح اليوم التالى وقعت عند بيت الاستاذ فرجوس عربة تقل اربعة اشخاص . اولهم اوليفييه وثانيهم كلوت وثالثهم قولمار مدير الشرطة ورابعهم كومير النائب العمومى

كان الدائب العمومى يناهز الستين من عمره قصير القامة ممتلئ الجسم اصلع الرأس قليل النظر . وكان ممن قضوا جل سنينهم بعيداً عن باريس ولم يسعدهم الحظ بشئ من الغرام فكان يذوب شوقاً الى كل جريمة غرامية سجا اذا كانت باريمية ويعنى بتتبع التحقيق فيها متسلذاً بما يجد من حوادث الحب الذى لم يجعل له الاقدار نصيباً فيه .

لذلك كان شغفه واهتمامه شديدين بمقتل كولونا اذ رأى أميراً غنياً جيلاً يقتل وعند اقدامه فتاة هى عنوان فتيات باريس حسناً ورشاقة وجاهاً وغنى فأمل ان يجد الغرام من اصرار طى ذلك مالا تجود بمثله الايام فصحب جايل فى كثير من اعماله ولم يدع كلمة تكتب فى التحقيق الاقرأها واستمادها . ثم ازداد شغفه وعظم سروره اذ قرأ اعتراف سونيا فشهد لأوليفييه بالذكاء والبراءة وهنأه قائلاً :

بورك فيه فقد أتيت بمعجزة لم يأت بها غيرك واستطعت بمهارة فائقة ان تحاصر سونيا وتضيق عليها مذاهب الانكار حتى الجأتها الى الاعتراف . فأجاب اوليفييه انما فعلت ما يأمرنى به الواجب ولكنى مازلت اعتقد ان وراء هذا الاعتراف شيئاً آخر

قال اصبت

اجاب لعلها تبوح بما بقى فى نفسها حين تمثيل الجريمة
قال لاشك عندى انك ستظفر بما تريد وسأشهد معك ساعة تمثيل الجريمة

قضى هى

اجاب غدا فى الساعة التاسعة

لهذا جاء ولكن اوليفيه اراد ان يحرص على وعده لسونيا فطلب اليه كما
طلب الى مدير الشرطة ان يكتب عن فرجوس وامرأته اعتراف بنتهما وان يعاملها
امامهما معاملة الشاهدة فأجاباه الى طلبه

وقعت العربة ونزل الاربعة فحقق قلب أوليفيه وتبدل لونه واوشكت ان
تذرف الدمع عيناه اذ تمثلت له امانيه القديمة وايام الحب والنعم التى قضاه فى
ذلك البيت ورأى كيف ضاعت مرة واحدة وانقلبت الى يأس قاتل . ولكنه
تشجع وتماك نفسه خيفة ان يلح كومير شيئاً ودخل والدنيا تدور فى عينيه
وبياض النهار ظلام وسواد

دخلوا جميعا فلقبهم الاستاذ فرجوس باشا محبياً ثم قال :

علمت انكم آتون لرؤية المعمل مرة أخرى فارجو ان تفعلوا ما جئتم لاجله
بلا جلبة ولا ضوضاء لان امرأتى أقعدها الحزن فى فراشها فهى مريضة تعاني
من الحمى حرارة فى الدرجة الاربعين وقد أوصى الاطباء منذ ساعتين بعدم
انزعاجها وتركها فى راحة تامة

فأنحنى الاربعة احتراماً واذا ذاك جاءت سونيا وعلام التعب والبكاء بادية
عليها فساروا جميعاً متجهين الى المعمل حتى اذا دنوا منه قال كومير لفرجوس :
أنتدخل معنا ام تبقى بجانب امرأتك فربما غبنا أكثر من ساعة

فاجاب فرجوس يجب ان اكون معكم لان فى المعمل اناييب ومواد كباوية
وآلات كهربائية واوراقا ونماذج وغيرها لاأسمح ان يطلع عليها أحد فى غيابة
فقال كومير لا تخف فانتا لا تريد شيئاً من آلاتك واوراقك بل تريد ان

تعين لنا سونيا موضع الجنة ووضعها حينما شمرت بها . وربما احتجنا الى شهادتك بعد ذلك فيجب قانوناً ان تكون في غير المكان الذى نحن فيه حتى نقرغ من شهادة سونيا

فاجاب لاريب انى مطيع اوامر القانون فساءتظر حتى تدعونى
ثم دخل الاربعة ومعهم سونيا وبقي فرجوس في غرفة الاستقبال وعلى باب
العمل الشرطيان لافلور وليلورين يحرسانه بأمر رئيسهما فولمار
نظر أوليفيه الى سونيا وقال : بصوت خافت :

هيا مثلى كل ماوقع بينك وبين كولونا

فجعلت تقص كيف جاءها متنكراً في قاعة الرقص وهددها حتى أطاعت امره
وأتت معه الى العمل ثم كيف رغب ان تهر معه متوعدة اياها بالفضيحة ان خالفته
ثم كيف تخاصما وتضاربا فضربته بالمطرقة على رأسه فسقط وفارق الحياة . ولم
تقف عند حد الكلام بل صورت الحادث كأن كولونا حى أمامها وعينت المكان
الذى ضربته فيه وموضع جثته حينما سقط وكيف جرفته الى النافذة حتى أعيهاها الثعب .
رأها أوليفيه تفعل ذلك كله بجرأة ولسان طلق وتتكلم عن زلتها امام النائب
بلا خجل وتفيض الشرح متتبعة كل ما تنبأ به قبل اعترافها كلمة كلمة فمعجب ان
يفارقها من يوم لآخر ذلك الحياء الشديد والاضطراب الاشد للذين عرفوها فيها
أما النائب فأصغى الى قولها بامعان وشغف فلما فرغت وسكت قال :

اذن فانت لم تربصى لقتله بل ضربته مدفوعة بعامل الخوف من الفضيحة
دون ان يكون لك شريك

فاجابته ما كان لى ان اشرك انساناً في هملى وانا ارتكب القتل حرصاً على زلتى
ان يعلم بها أحد

قال : ألم تجدى غير قتله وسيلة تتقين بها شر لسانه

اجابت : لقد تضرعت اليه ان لا يؤذنى فلم يسمع لى بل غضب وهم بان يخرج
ذاهبا الى ابى فلم أتمكن ان صعد الدم الى رأسى وجذبتة ثم عثرت يدى بالمطرقة

فأخذتها وضربته

قال : وأين هي المطرقة

فالتفتت خلفها وأشارت الى قطعة من الحديد واجابت : هاهي
فثنى اليها وأخذها في يده وجعل يقلبها وقال : لاريب انها ان أصابت الرأس
كسرت الجمجمة وقتلت فسيخبرنا الطبيب الشرعى عن موضع الكسر
ثم التفت الى أوليفيه وقال : ألم يأتك التقرير الطبى الى الآن
فأجاب : أوليفيه كلا وقد كلمت الطبيب اليوم فى التلفون ورجوته ان يوافينا
الى هنا فوعدهنى بذلك

قال : هل عينت له الساعة

اجاب : عينت له منتصف الساعة العاشرة

فنظر النائب فى ساعته وقال : لقد مضى الميعاد

وفى الحال سمعت ضوضاء ووقع اقدام يدنو من المعمل ثم طرق الباب طارق
فأسرع كلوت بفتحه فدخل كهل فى السبعين من عمره طويل القامة غزير الشعر
ايضه هو الطبيب سكوف . وما استقر به المقام حتى قال : اوليفيه :
نحن فى انتظار تقريرك أيها الطبيب

فأجاب : سكوف لو علمت الباعث على تأخيرى لوثقت انى غير مقصرو ولا ملوم

فقال النائب : وما هو ذلك الباعث ؟ أيستلزم التشريح كل هذا الزمن ؟

فردد سكوف قليلا وأجاب : صدقت فان التشريح لا يأخذ عادة اكثر من
بضع ساعات ولكنه فى هذه المرة استغرق منى أياما

قال النائب : وماذا وجدت

فاشار سكوف الى سونيا وقال : هل اتكلم

فرد عليه أوليفيه قائلا لا تخش منها فهى سونيا ابنة فرجوس

فانحنى سكوف احتراما ثم اعتدل وقال :

لقد شرحت الجثة وحصتها فحوصا تاما فكانت النتيجة اننى لم أقف على سبب

يمكن ان تمزى اليه الوفاة . ولست ادري ان كان ذلك لاني فقدت علمي وخبرتي
أو لان للوفاة سبباً لم يصل الطب الى معرفته

فاندهشوا جميعاً وجعلوا يتساءلون أينزح ام يقول جداً ثم سأله أوليفيه :
كيف ذلك ؟ زدنا تفصيلاً .

فأجاب : لم أدع في الجثة عضواً لم أخصه بنفسى فالقلب والرئتان والمعدة
والكبد والكلى والامعاء كلها فتشتها وكذلك العضلات والدم ثم الانسجة
فلم أجد مرضاً ولا جرحاً يستوجب الموت : كأنما ذلك الجسم قدزعت منه الحياة
بغثة ووقعت حركته مرة واحدة . ومما حيرني ان انتزاع الحياة ووقوف حركة
الجسم مرة واحدة لا يمكن ان يكونا الا بعارض خارجي وقد بحثت وتعبت لمعرفة
هذا العارض فلم يتيسر لي وضاع تعبى سدى .

فأخذ المعجب منهم كل مأخذ وقال أوليفيه ألا يمكن ان تكون الوفاة ناشئة
عن ضربة في الرأس أو في الاذن

فضحك الطبيب وأجاب : لو صح ذلك لتكسرت الجمجمة أو لتلفت طبلة
الاذن في حين أنهما سليمتان ولا أثر لرضوض أو دماء فيهما
فنظر النائب وأوليفيه في آن واحد الى شونيا فراها مضطربة مطرقة برأسها
في الارض . فلم يريد أن يحجاها قبل ان يفرغا من الطبيب فتها مسا قليلا ثم التفت
أوليفيه الى الطبيب وقال :

ألا توجد طرق للقتل لاتدع آثارا في الجسد

فأجاب : الطبيب لا يوجد الا بعض السموم كالزرنيج فانه قد يختلط بالدم فتضيع
اثاره وقت التشریح سيما وان كثيراً من الناس يستعملون نوعاً منه يسمى فاوول
للتداوى فلا يدري المشرح ان كان ما يشر عليه منه في الدم أو في الامعاء مأخوذاً
للتداوى أو للقتل . ولكن الزرنيج بأنواعه لا يقتل رجلاً قويا كالذى شرحت
جثته الا اذا أخذت كمية لا يحتملها الدم ويستحيل ان تخفى آثارها على المشرح
قال : اليس في بقية السموم ما يقتل الرجل القوى بغير ان تظهر له آثار

اجاب : يوجد البروسين والفيراترين فإن بضع تقط من واحد منهما تميت في الحال بلا ألم ولا رائحة ولا أثر وكذلك الهيموسين فانه يوقف حركة القلب ويصيبه بالشلل بغير أن يعرف في التشريح

فسأله النائب : هل تعرف العامة خواص هذه السموم

فأجاب : ان عرفت بالاسم فهي لا تستطيع أن تستعملها لان استعمالها يستلزم علماً وخبرة ودراية . وما أظن الا أن كولونا كان عارفاً بها فأتعحر بشيء منها فقال النائب : ولكن كل مافي القضية يدل على أن كولونا لم يتعحر بل قتل بعد عراك عنيف تكسرت منه الاواني

فأجاب الطبيب : اذن يكون القاتل أكثر من واحد لان استعمال هذه السموم يستلزم أن يكون المقتول مغلوباً على أمره مكرهاً على أخذها وما أظن أن فرداً واحداً يستطيع أن يقلب رجلاً قوياً مثل كولونا ويجرعه السم الزماف وحينئذ حانت من النائب التفاته الى أحد الدواب الزاجية المثبتة في حوائط المعمل فقرأ على احدى القوارير اسم الفيراترين فابرت عيناه وقال :

سمعتك تقول أيها الطبيب ان الفيراترين من السموم القاتلة التي لاتدع في الجسم أثراً

اجاب : الطبيب نعم

فأشار بيده الى الدولاب وقال : ها هو الفيراترين مكتوب على زجاجة نصفها فارغ فهبت سونيا وأليفية ومدير الشرطة ينظرون الى حيث يشير النائب مأخوذين وحينئذ قال الطبيب :

وما معنى وجود الفيراترين في معمل أستاذ كيمائى كالاستاذ فرجوس ؟ انه لمن البديهي أن توجد في معمله السموم بأواعها وها أنتم ترون بجانب الفيراترين سموماً اخرى لاتعد . ولا اخاكم تجهلون ان أول مايعنى به القاتل هو اخفاء السم الذي قتل به فلو ان هذا الفيراترين أستعمل في القتل لما بقي في زجاجته . ومع ذلك فأننا لم أجزم ولا استطيع ان اجزم ان كولونا مات مسموماً بل كل

ماقلنه عن السم لم أقله ، الا من الوجهة العلمية فانه يفتض النائب من هذه المعارضة
وبال : هل بقي لديك شيء آخر

اجاب : كلا

قال : وابن التقرير

اجاب : هاهو

فتناوله النائب ونشره أمام أوليفيه وشرع الاثنان يقرآن فوجداه مختوما
بهذه النتيجة :

« وحلاصة ماتقدم ان التشريح لم يرشد الى السبب الحقيقي للوفاة فقد تكون
ناشئة عن علة فجائية غريبة لم يعرفها الطب للأذن أو عن سم من السموم التي لا يظهر
لها اثر في التشريح »

فلما فرغا قال النائب : اني اشكرك ايها الطبيب ولك الآن ان تذهب
وما كاد الطبيب يخرج حتى التفت النائب الى سونيا فوجدتها لا تزال على
ما كانت عليه من الاضطراب حيثما اهدت عينه الى الفيراتين في قوارير والدها فقال :
أرأيت ياسونيا كيف كذبتك الطبيب الشرعي واثبت ان كولونا لم يقتل بضرب
المطرقة بل بطرق علمية لا تتيسر الا لمن يدبر القتل بآمر وامعان

فأجاب : كلا ما كذبت والطبيب مخطيء

قال : اما رحمت تعترفين ادك القاتلة

فأجاب بصوت عال : نعم لازلت اكرر اعترافي

قل : مادمت تعترفين ببعض الحقيقة فاذا عليك لو اعترفت بالبعض الآخر
واخبرتني كيف قتلتني وانت لاتجهلين ان دفاع الصدق خير من دفاع الكذب ؟

اجابت لست اقول غير ماقلت

قال لماذا

فسكتت ولم تجب . فقال :

اتمتنعين عن الجواب

أجاب : نعم

قال : احذرى مغبة هذا الامتناع فانك قد تسيئين به الى احب الناس اليك

فرقت عينها وتساءلت مندهشة : احب الناس الى ؟ ؟

قال : نعم فانك أن لم تقصلى كيف قتلته ذهب بنا الظن الى القيراتين واذ

كانت يدك الضعيفتان لا تقويان على مغالبة كولونا وتجريمه السم ايقنا ان لك شريكا ولا يمكن ان يكون هذا الشريك العليم بأسرار السموم الى هذا الحد الا...

فشخصت فيه وقد اتقدت عيناها وقالت : الا... ؟ ؟

قال : الا أبوك

فصرخت فى وجهه غير مبالية برهبة الموقف : ابى ؟ أبى ؟ كلا. هذا ظلم بين

ثم جعلت تزفر وتتنهد وتنظر الى أوليفيه مسترخية والدموع تهطل من اجفانها

ولكن أوليفيه حول نظره عنها وتشاغل بالتقرير الطبي الذى كان فى يده فوقعت

حيرى ذاهبة الصبر شديدة الجزع يحيط بها اليأس ويقتلها هذا الجفاء . أخيراً

قال : النائب :

لم هذا البكاء وهذا الجزع وفى طوعك ان نكشفى لنا الحقيقة بكلمات قليلة ؟

أفصحى كيف قتل كولونا ؟

فلم تمه وظلت صامته فحق وقال :

احذرى وتنبهى فان سكوتك هذا بعد اعترائك يجعل مركزك حرجا ويدلنا

انك لم تقتل كما تدعين دفاعا عن نفسك بل قتل انت وشركاؤك بتدبير وتربص

فلكتها سورة الحماسة وأجاب : ليس عندى اكثر مما قلت فأفعل ماشاء

فأستشاط غضباً ونظر الى أوليفيه قائلاً :

اذن فأقض بما يأمر القانون .

لم يكن أوليفيه يظن ان يصل الأمر الى هذا الحد . بل لقد كان يوم جاده

ابوه ونهاه عن التحقيق يتحمس ويقسم ان لن يسيطر على قلبه الا واجب الحق

والعدل زاهماً ان الغيرة سوف تجعله أشد واقسى عليها من سواء . لم يكن يفعل

ذلك الا وهو معتقد ببراءها وأثق ان سجل التحقيق لا يلبث ان يفتح حتى يطوى
وتخرج طاهرة الذيل تقية الجيب طالية الرأس . والا فلو علم ان ستأتي ساعة
يسمع فيها بأذنيه اعترافها بخيائنه وغدره واتصالها بعدوه فيها صلة تلت شرفها
وقضت على امانيه واحلامه القضاء المبرم لما عصى اياه ولاختار ان يفر الى ارض
لأتأنيبه فيها اخبارها حتى يموت او يجد السبيل الى السلوان بل لو علم انها سوف
تقف منه موقف القتالة الاثيمة وانه سيؤمر بسجنها فينطلق لسانه وتخط يمينه
أمر القبض عليها لباع الحياة وفضل ان تبتلعه الارض او يطويه جوف المساء
ونهاند اخلفت الايام ظهه وأطاشت سهمه وأزفت الساعة التي لم يكن يتوهمها .
فالنائب بجائبه مغضب حائق يطلب منه رعاية القانون وسونيا أمامه معذبة باكية
ترنجف من هول ماسيصبها ويصيب ابويها من الاحزان والهموم فإذا
هو فاعل ؟

لأهون عليه ان يراش بالسهم قلبه ويحرق بالنار صدره وتمزق بالسيوف
جوانحه او ان تغيبه الارض الى حيث يفارق الدنيا وما فيها
ولكن ما الحيلة وهذا النائب الواقف عن يمينه لا يرضى عن الحق بدلا ولا
يشترى بالواجب نمنا قليلا ولا يريد الا ما يريد القانون ويأبى الا ان تزج سونيا
في غيابة السجون

هكذا ارادت المقادير فياويحها ما أقساها على قلوب المحبين وما أظلمها للضعيف
المسكين والله في خلقه شؤون
أطاع اوليفييه وطأطأ رأسه حزناً وصبراً وقال :
باسم القانون آمر بالقبض على سونيا

الفصل الثاني عشر

الى السجن

ذهلت سونيا وغار عزمها حين سمعت كلمة اوليفيه فاوشكت ان تسقط لولا انها استندت الى مقعد خلفها . ولكن المصائب اذا تناهت في اشتدادها اتقلبت الى اضدادها والافاء اذا امتلأ فاض النفس الكريمة كالمعدن الكريم تعرف قيمته في النار . فالبثت سونيا ان تضعفحت حتى هبت واقفة تبدو عليها أمارات العزم والحزم والقوة والصبر وكمكفت دموعها وقالت :

هسألم لا تمنعوني أن أودع ابني

فاجاب : النائب ستود عينه بعد أن يؤدي شهادته فناديه الى هنا وحاذري ان تقوهي أمامه بشيء مما دار بيننا بل اخرجي لتتهيئي للرحيل حتى اذفر غمامته ودعته وسرت مع مدير الشرطة

قالت : سأفعل ماتريد وانما لي رجاء اخذت به وعدا من قاضي التحقيق فساألها وما ذاك

قالت : ان تكتموا عن والدي ازالة التي اعرفت بها

فامتعض النائب وقطب حاجبيه ولم يجب . وحينئذ قال : اوليفيه :

سنحرص على هذا الوعد ونكتم عنه كل ما يقدح في شرفك

فأحنت رأسها شكراً واتجهت الى الباب ففتحته ثم نادى بصوت حزين .

أبي . أبي . اقدم

وفي الحال ظهر أبوها فلما دخل تركته وانسلت بهدوء وسكون الى غرفتها تتأهب

للرحيل وكل هما ان لا تزعج أمها حتى لا تزيد لها شجناً على مرض والشرطى لافلور

واقف ينتظرها على مقربة

اما بسكال فرجوس فلقد كان منذ بدء هذا الحادث المشؤوم يتألم لكل ما يقال من سونيا ويسخط على القضاء الذى يستحل ان يهتك حرمة بيته ويدخل باحثاً مفتشاً حتى رسائل بنته الخصوصية ثم يضطرها لأن تذهب الى دار التحقيق جملة مرات . وكان ألمه اشد وسخطه اعظم اذ رأى هؤلاء الاربعة يعودون الى بيته فيدخلون المعمل مع سونيا ويحرمون عليه الدخول . فلما نادته سونيا جاء ووقف يحيل فيهم انظاره كما يحيلها في اعداء له الداء ثم قال :

عسى ان تكونوا شفيتم صدوركم واهتديتم الى اثر من الحقيقة

فأجاب النائب : نعم اهتدينا الى الحقيقة كلها

فقال : هل عرفتم المجرم

اجاب : عرفناه وقبضنا عليه

فاظهر فرجوس السرور وقال : هل نى ان اعرف من هو

أجاب : سوف اخبرك به فاجب قبل كل شئ على أسئلتى

قال سل ما تريد

فسأله النائب أصبح ان الرجل الذى وجدت جثته هنا تعرف بك ودخل

فى بيتك وارتبط بصداقتك منتحلاً غير اسمه وصفاته الحقيقية

فأجاب فرجوس نعم

قال وقد توصل بالحيلة الى خديمتك

اجاب خدعنى قاتله الله

قال ثم انتهز فرصة حسن ظنك فيه وتقرب الى بنتك سونيا التى ارتاحت

الى تقربه

اجاب ارتاحت ! .. ارتاحت الى حد محدود

قال بل ارتاحت الى غير حد اذ قد ذهبتم الى الكلام فى الزواج

اجاب لم تأت كلمة الزواج الا على لسان كولونا وفى وقت كنا نظنه كفاً لها

قال ولكنك ادركت الحقيقة

اجاب ادركتها لحسن طالع ابنتي

قال بماذا شعرت حينئذ

اجاب بما يشعر به كل رجل شريف ووالد يعبد ابنته وبعبارة اخرى سخطت

وغضبت على ذلك الماكر الخداع

قال وقد ذهب بك الغضب الى الحقد والضغينة

اجاب : حققت عليه ولا ريب

قال : ثم أهنته وطرده أشنع طرد

اجاب لم يكن لى ان افعل غير ذلك

قال ألم يتوعدك اذ ذاك انت وابنتك

أجاب بلى . قال بماذا توعدكما

اجاب لم افهم كلماته لانه ارغى وازبد كثيرا باللغة الايطالية ولكنى ادركت

انه يتوعدنا بفضيحة

قال ألم تزعجك كلمة الفضيحة وترفع عن عينيك الغشاوة

فاندهش فرجوس وسأله واية غشاوة تعنى

قال الغشاوة التى حجبت عينيك عن رؤية ما كان يجرى بينه وبين سونيا

فحمد فرجوس واصفر . وفى الحال نظر أوليفييه الى النائب يذكره بالعهد

الذى اخذته عليها سونيا ولكنه هز كتفيه استهزاء ولم يرد ان يحفل بمهد

يمنعه من الوصول الى غايته فضلا عن انه لم يعطه على نفسه بل الذى اعطاه أوليفييه .

وكان فرجوس يقلب عينيه فيهما فلما رأهما يتبادلان نظرات تكشف عن

سر مطوى ازداد اصفراره وقال :

ما هذا الذى اسمع وأرى ! يخيل لى ان أسراراً تحيط لى فلماذا تمنع عني معرفتها؟

فقال : النائب بشدة : بل انت تعرفها حق المعرفة فانك لا تجهل ان سونيا

ثلث شرفها مع كولوما

فهاج بفرجوس الغضب واتقدت عيناه وقال صه ولا ترمها بتهم السوء
فاجاب النائب بل هي التي رمت نفسها وما أنا الا ناطق بلسان الحق
قال ان لم تلزم الادب الزمتك اياه قسراً

أجاب بصوت جهورى . انت تعلم جيداً اننا هنا نمثل العدل والقانون وأن
عليك ان تصنى وتطيع فدع الحجاج واللجاج واسم الحقيقة المرة
لقد خدعت بنتك كما خدعت فرأت في كولونا كفاها وغرتها منه الوعود والاقسام ثم
كشف عن بصيرتها وعلمت الحقيقة فطرده ولكن بعد ان ثلم شرفها وأخذ البراهين
على ما فعل

فصرخ فرجوس قائلاً : براهين !!!

أجاب نعم وهى كتب خطها يعينها في أوقات الغرور والطيش فاتخذها كولونا
سلاحاً يحاربكم به وتوعد ان يظهرها ان لم تجيباه الى غرضه فشق عليك هذا
الوعيد وايت ان تصاهر لصاً . ولكنك خشيت ان ينفذ وعيده ويصمك بالعار
والشعار وأنت الطاهر الاعراق المحمود السمعة الذى اهدته الحكومة وسام
الشرف ويوشك او يخلد اسمه بالمدفع الكهربائى الذى اخترعته فلم تجد الا ان
تستريح منه وهانت في عينيك حياته . وما حياة رجل مقامر مزور نصاب دنىء
بجانب استاذ عالم حياته فخر وبيته في ذروة المجد ...

قال ثم ماذا

أجاب لقد ترصدت لقتله فاعدت له سما يقتل ولا يترك أثراً ثم احتلت عليه
أنت وسونيا حتى جئتما به الى هنا فجرعتماه ذلك السم
فاستولى الذهول على فرجوس وقال اتظننى أفعل ذلك ؟

اجاب ولم لا وانا اعلم علم اليقين ان هذا الرجل جاء الى هنا ليلا الاحتفال
متنكراً وهددك انت وسونيا فسقتماه الى هنا ثم قام بينكما وبينه كفاح كانت
نتيجته ان قتل بطريقة علمية لا يمجز عنها من كان في خبرتك وسعة اطلاك
فوثب مستغيظاً غضباً وقال كذب وربى كل هذا ... كذب واى كذب .

اجاب كلا بل حق

قال لا والله ماصدقت اني هي الا اوهام لا يقبلها عقل ولا يحفل بها انسان

اجاب بل هي حقائق مقررة في الازهان

قال وما برهانك عليها

اجاب عندي البرهان الذي لا ينقض

قال من اين جاءك

اجاب من بنتك التي شاركتك في الالتم

قال بنتي !! سونيا !! سونيا !! هذا مستحيل

أجاب كلا فقد اعترفت عن نفسها وعنك ولم تكتم الا السم الذي قتلناه به

فالتفت عينا فرحوس ولبت برهة كالمسحور ثم مر يمينه فوق حبينه وجعل يقول :

ماذاك ؟ أحلم هو أم يقظ ؟

وكان الاربعة محقين بانظارهم فيه منتظرين ماتؤول اليه هذه الخدعة التي

قام بها النائب طلباً للحقيقة واستجلاء للسر الفاسد فرأوه قد اكمد وجهه وانتفضت أوداجه واشتدت اعصابه ثم انقلب ذلك كله فجأة وزال عنه الكد وقهقه قائلاً :

يا الله ايها النائب لاتمزح معي هذا المزاح المؤلم ان لم يكن لما اسمع عنك من

حب الحق والتعلق باذيال الجد فللقانون الذي انت الآن ممثلة في عظمته وعدله .

ثم فارقه الابتسام وتولاه الغضب فاشتعلت عيناه ناراً واستمر يقول :

من اين جئت بهذه القصة المخترعة ! وكيف تمزوها زوراً الى ابنتي ! . . .

لا .. لا . ان سونيا ابعد من ان تهتم اياها بما لم يفعل وانا ارفع من ان الطخ

يدي بدم كهذا وعلى أشراف من ان يكون وسيلة للجرائم . اتحسبني من الذين

يسترخصون في غاياتهم ارواح العباد ؟ أم تظنني واحداً من اللدعي السحر

والهموضة ليبغوا ويلعنوا ويعبثوا في الارض فساداً ؟

فسكت النائب وقد عراه الخجل فعاد فرجوس يقول :

على ان الذى يقطع بتلفيق هذه القصة هو اننى فى الليلة التى قتل فيها ذلك الايطالى كنت بين اكثر من ثلاثمائة مدعو أحبيهم وألاطفهم بوجه مكشوف . ومنذ انتصف الليل الى الساعة التى وجدت فيها الجثة لم افارق قاعة الرقص ولعل مدير الشرطة لم ينس انه فى الليلة عينها سأل المدعوين جميعاً فأكدوا له ذلك كل التأكيد . وكيف اشترك مع ابنتى فى القتل ثم ادعها منى عليها بجانب الجثة واترك المفتاح فى الباب حتى يأتى المدعون فيجدونها معاً ؟

فشعر النائب عند هاتين الحجتين كأن سهماً اخترق صدره وزال عنه زهوّه وخيلاؤه ولم يستطع ان يقيم وجهه فى فرجوس فخطب أوليفيه بصوت يكاد يكون همساً :

حقاً لقد اضعت رشادى وكلما ظننتى دنوت من الحقيقة كلما أشكل الامر وغمض السر وبانت القضية اعقد من ذنب الضب . فما أنا أنقض يدى وأكل لك التحقيق كله . وادعك تفعل ما تشاء .

ثم ادار وجهه واخذ قبضته وتهاً للخروج ولكن أوليفيه استوقفه وقال لفرجوس :

لا تبتس فإ كان لاحد أن يصدق عنك تهماً كهذه وما هاجمك النائب هذه المهاجمة الا ليصل الى الحقيقة من طريق الباطل ولكن قصده قد التوى عليه وما زالت الحقيقة بعيدة عنا نلتمسها بين ظلمات فلا نهتدى ولا نبصر . ولئن كنت بريئاً وكان شرف ابنتك ابرأ واطهر وأجل من ان يثلم كما هو الحق الا ان شيئاً من الريب يخالجنى فى اشتراك سونيا فى الجريمة ويضطرنا الى القبض عليها حتى تظهر الحقيقة برمتها ويذول هذا الريب

فشار ثائر فرجوس مرة اخرى وقال : سونيا ! ابنتى ! تقبضون عليها ؟ اتقول جداً ام تمثل معى الرواية المؤلمة التى مثلها زميلك النائب ؟ حقا انكم يارجال القضاء خلقتم بغير قلوب

قال أوليفييه الى شماله يخفى خجله وحزنه . وحينئذ قال النائب :
ان قلوبنا لا تعرف غير العدل وقد صحت عندنا تهمة سونيا فأصبح من العدل
ان تودع السجن

فاجاب فرجوس حاشا وكلا ... لست أصدق ماتقول لماذا ؟ ... انها لا يد
لها في موته ... انها بريئة من كل اثم ... ومن ذا الذى امر بسجنها ... من ؟
فتشجع أوليفييه وقال نحن نعتقد مثلك ان الايام ستظهر براءتها ولكن
لا يسعنا الآن ان نضرب صفحا عن الشبه القاعة عليها فهي اذا سجنتم فالى يوم
قريب تخرج فيه شريفة طاهرة الذيل

كان فرجوس والنائب يخشن له القول ويتهمة بالقتل ويتوعده بكل هول
يفور فائره ويتلظى غضبه ويجد من القوة ما يجادل به بملء فيه . اما الآن وقد
علم ان ابنته سونيا ستودع السجن فقد انهك ركنه وكبا زنده وخشم واستكان
وتلظت واضطربت فيه النار لانار الغضب بل نار الشجو واللوعة واستبقت
هبراته فاحرقت ما آقيه وحزت في جلباب خده .

وقف ذلك الرجل الذى لم يعرف في حياته نوائب الدهر ولا من الدنيا الا
علمه الذى يفيد به الناس ولا طأطأ رأسه يوماً ولا بكى ولا شكا ولا ذل ولا قبول
من العطاء والامراء والملوك الا بالتجلة والاكرام - وقف يبكى ويمد يديه
مستعظفاً متذللاً ضارحاً مستشفعاً بدموعه لابنته التى هى أعز من روحه ...
سونيا ... نعم سونيا ...

قال بالله دعوها ... دعوها لامها الحزينة ... دعوها وان لم يكن بد من
ضحية تضحونها زكاة لدم ذلك الايطالى فما انا ضحوفى وافعلوا بى ماتشاؤون
ثم خار عزمه وضعف قدماه عن حمله فارتقى على مقعد خلفه يصعد الزفرات
ويجيش بالبكاء

وفى الحال ظهرت سونيا فى غتة الباب مرتدية متأهبة للرحيل ولا فلور خلفها
والخدم محتشدون من ورائه ينظرون ولا يفهمون وقالت بصوت ضعيف تردد

فيه رنات الامسى :

هيا يا ابنتى فقد جئت لتوديعك

فهب اليها معولا صارخا . ماذا ؟ تودعيني ؟ اذن فصحيح انك ستودعين السجن ؟ يا شقائي وشقاء امك ! .. ولكن كلا ثم كلا .. سونيا ... ابنتى ... اصرخى فى وجههم وقولى انك بريئة . اصرخى فلئن كان فى آذانهم عن صوتى وقرقان صوتك صوت الحق والبراءة يخرق آذانهم وينفذ فى قلوبهم وما الله بغافل عما يعمل الظالمون ...

ثم خنقته العبرة وضمتها الى صدره فاغر ورفت عينها وطوقته بذراعيها . وهكذا تعانقا فاشتبكت دموعهما وشهد الواقفون منظراً يذيب المهج ويجرى الشؤون

طال العناق وازدادت العبرات وتضاعفت الزفرات فأوذى النائب كأنما شيك فى عظمته وقانونه وانتظر من أوليفييه أن يرفع صوته فلما لم يفعل نادى بصوت جهورى :

يجب ان تطاع كلمة القانون

فروع المتعاقبان وانتفضت سونيا فزعت نفسها من أحضان أيها ومشت يتقدمها النائب ومدير الشرطة ويتبعها لافلور وليلورين فاجتازت الحديقة وخرجت فركبت بين هذين الاخيرين

ولم يلبث كلوت ان خرج فبقى أوليفييه وفرجوس وحدهما فوقما صامتين تعلموا السكابة كأنهما مأخوذان الى ان دوت العربى خارج البيت سائرة بسونيا فهاجت لوعة فرجوس وأرسلت عيناه شواظاً من النار ورفع رأسه وقال :

أنت أنت الذى كنت تدعى بالحب لا بنتى جئت اليوم تنزعها منى وتبعدها من عيني وتسلمها للقضاة القاسين . هكذا فعلت بك الغيرة العمياء وبئس ما فعلت ودنت تسمى ذلك حباً ؟ اى حب هذا ؟ انه خير منه مائة الف مرة الحقن الاسود . فاجاب أوليفييه : معذرة وغفوا فانك لاتستطيع ان تعرف كم قاسيت من

المذاب قرب ملوم لاذنب له . ولمعمرى لقد كان اهون على ان اقضى على نفسى
من ان اقضى عليها فلا تمتب ولا تزدنى شجنا

قال هكذا انتم القضاة تظهرون غير ماتبطنون فانتم بين الناس ملائكة
الرحمة والمدل والكنكم فى الحقيقة افاعى الشر ورسل المصائب وألحق كفى
تقضى على سونيا بما قضيت وذنبا الوحيد انها طردت ذلك الايطالى رغبة فيه .
ووجبا فى الزواج بك ؟ اترى بعد هذا تماقا وقسوة وغيرة عمياء ؟ ايسرك الان
ان تراها تصفدة فى الاغلال حزينة باكية تعاشر السفلة والرطاع وامها وابوها
هنا يقتلها الكمد وتذيبهما الاشجان . هاقدا انتقمت وشفيت مافى نفسك وارتحت
بالاك فاذهب راضيا قرير العين ودعنا هنا تحف بنا الهموم والاوصاب

اجاب مهما اقل فلست الان مصدق ولكن لا بذلن جهدى لا تقاذا من
البلاء الذى احاط بها

قال وهل تستطيع ان تنقذها ؟ وان كان فى طوعك انتقاذا فلماذا قضيت
عليها ظلم ؟ لماذا ايها الجلود ؟ دعنى ايها السفاك دعنى واخرج ولا تترنى وجهك الا
يوم تنقذها وتعود بها

ثم هجم عليه وهو يصر على اسنانه ودفعه بكلى يديه فلم يجد اوليفيه
كلمة يقولها وخرج

وعندئذ وقف فرجوس وحده فوقعت عيناه على صورة لامراته معلقة فى
الحائط جفرا اليها وانزعها وضمها الى صدره ثم قبلها ودموعه تنهمل كالسحاب وقال
لم يبق لى الا انت . انت معيتى ونصيرتى وملجئى فى الشدائد . انت روحي
وحياتى . انت النعيم والسعادة بين نوائب هذه الايام ..

وما قال ذلك حتى شعر كأن المكان يدور به وكأن بياض النهار يستحيل
الى سواد فاندفع الى الباب صارخا . الى الى ...
ثم ضرب الهواء بذراعيه وسقط منمى عليه

الفصل الثالث عشر

طير يطير بغير جناحين

كان الشرطى ليورين مولماً بقراءة أخبار الذين اشتهروا بالحذق والمهارة فى اكتشاف اسرار الجرائم الغامضة وكان يحدث نفسه ان سيكون واحداً من الذين يقرأ اخبارهم ويعتقد انه لا ينقصه الا الفرصة التى تمكنه من ان يظهر كل قدرته وذكائه ليسجل التاريخ باسمه بجانب شرلوك هولمز الانكليزى ودوين الفرنساوى. فلما عرف مقتل كولونا وظهر ان اسراراً تحيط به ظن ان الفرصة قد سنحت فسمى عند رئيسه حتى جملة رفيق لافلور فى مراقبة بيت فرجوس ثم انتهر الساعة التى فاتها عنه لافلور عند سونيا وهى تتأهب فى غرفتها فالصق اذنه بياب العمل واسترق السمع فوعى شطراً عظيماً من اقوال الطبيب الشرعى وبعض محاوره النائب والاستاذ فرجوس فأدرك الى أين تتجه التهمة والطريق الذى يسير فيه التحقيق حتى اذا سجن سونيا اعتقد انها القاتلة وان ثمت سرا لم يكشف فاجتمع فى المساء برفيقه لافلور وأخذ يجاذبه الحديث قائلاً :

ماظنك فى القبض على سونيا ؟

فتبسم لافلور وسأله وما ظنك انت ؟

قال ظنى ان سرّاً فامضاً لايزال مجهولاً

فضحك لافلور واجاب : دع التكهن الباطل فليس سجن سونيا دليلاً الا

على انها الجانية

قال انت تتوهم ذلك وتكتفى به ولكنى اعتقد ان لها شركاء لايزالون فى

طى الخفاء

فسأله : وعلام تستند في اعتقاد هذا
قال استند على انها لا تستطيع وحدها ان تقتل كولونا وما دامت لا تستطيع
فلا بد لها من شركاء
قال لافلور وماذا تريد من ذلك
اجاب اريد انه يجب البحث عن هؤلاء الشركاء
فضحك لافلور وقال ولعلك تحدثك نفسك الكبيرة بالبحث عنهم لتكون
البطل الخالد الذكر

فامتعض ليلورين وقال ولم لا
اجاب ولم لا ؟ لانك لاتزال طفلاً في المهد . فاصنع الى واصمحل بنصيحتي
واطفيء يديك النار التي تشتعل في صدرك لئلا تجلب على نفسك الهزء والسخرية
قال سوف ترى بعينيك فوزي ونجاحي وتحسدني على ما أنال من الخرف
والذكر الرفيع . انك لم تعرفني بعد ولم تدرا اني قرأت أخبار الغابرين أمثال
شرلوك هولمز وتعلمت منهم صدق القراءة والاستدلال بالاستنتاج
اجاب وهل تعرف يا بني ماهو الاستدلال بالاستنتاج ؟ انها لكلمة يسهل
ان تنطق بها ولكن يصعب كثيراً ان تدركها وتعمل بها .

ثم أشار الى رجل جالس على مقربة منهما وفي يده صحيفة يطالعها وقال :
هاهو رجل أمامك فهل تستطيع ان تنفوس فيه وتستنجد من شكله ومنظوره
مايدل عليه وعلى مهنته

وكان ذلك الرجل يدخن ويشرب خمرأ فجعل ليلورين يأخذه بنظراته من
رأسه الى قدميه حتى مضت بضع دقائق فقال لافلور :
عسى ان تكون ظفرت بما تريد

اجاب : نعم فاني اتوهم فيه انه من رجال السباق وانه غني متزوج من مدة
قريبة بامرأة شقراء لاتصنع شعرها جميلة ظريفة تحبه وتغار عليه
فاستلقى لافلور ضاحكا وكادت الكأس تسقط من يده وقال : عجيب

استنتاجك هذا فعلام بنيته

أجاب ها أنا أعلمك مالا تعلم ... انه يقرأ صحيفة من صحف السباق فهو اذن من رجاله . ثم هو مرتد بثياب أنيقة محكمة ويدخن ثقافة لا يقل ثمنها عن نصف الفرنك فهو غنى . وها أنت ترى في يده خاتم الزواج جديدا فلا شك انه متزوج من مدة قريبة . ولو امعنت النظر مثلى لرأيت على صدره شعرا اصفر اطار الرمح بعضه داغما به الينا وها هو

ثم مد يده الى الارض واخذ شعرة صفراء واستمر قائلا وبما انه متزوج من مدة قريبة فلا بد ان هذا شعر امرأته وهو كما تراه اصفر فالمرأة ولا بد شقراء ثم ان الشعرة طبيعية اللون وتقوح منها رائحة زكية فصاحبها غضة الشباب لاتصنع شعرها وتتطيب مرضاة لزوجها . واخيرا فان وجود الشعر على صدره دليل على ان امرأته قبلته بشغف وشوق عظيمين فهي اذن تحبه وتغار عليه لان الغيرة من دواعي الحب . هذا هوا كل ماني الامر وانت ترى ان ليس فيه من شيء غريب وأن الاستدلال بالاستنتاج لم يخلق لشرلوك هولمز وحده بل لكل من له عقل وذكاء

وكانت الكاس لاتزال مملوءة امامه فشربها واعتدل في كرسيه زاهيا معجبا بنفسه شائخا ياتمه الى العلا . فقال لافلور : حقا انه لمن الذكاء البعيد ان تستنتج من شعرة واحدة كل ماوصلت اليه وكأني بك لو رأيت شعر المرأة كله لاستطعت ان تعرف عمر جدتها وتحكم ان كان جدها يدخن او لا
أجاب ولم لا

قال لاعجب ان اراك يوما تضارع شرلوك هولمز وتقوّه فان من رزق مثل فراستك وبعد نظرك لا يكبر عليه شيء قط

ثم قهقهه فغضب ليلورين وقال : لماذا تضحك

اجاب لوعلمت الذى يضحكنى لضحكك مثلى ولسخرت من نفسك

قال وما ذاك

اجاب اننى اعرف هذا الذى توسمت فيه حب السباق والغنى والزوجة الجميلة المحبة الفيورة . اتدري من هو ؟ انه متزوج كما قلت ولكن زوجته عجوز شمطاً ذات مال وافر . وليس هو من رجال السباق ولكنه يراهن احيانا . اما الشعر الذى رأيته على صدره وشممت الروائح الزكية منه فليس لامرأته لانها سوداء الشعر بل هو للنساء اللواتى يتزين ويتطين عنده . فالحلاصة ان الرجل حلاق وامرأته عجوز وها يقطنان بجانبى بيتنا لبيت

وفى الحال قام ضاحكا وترك ليلورين صامتا خجلا لا يقوى على التفتوه بينت شفة مضت ساعة وليلورين جالس وحده فزال عنه الحجل ومادت اليه هواجسه الاولى فظن ان لافلور لم يفعل ما فعل الاحسا وبفضا . وكانت الحجرة قد لعبت برأسه وزادته زهوا وخيلاء فقام الى حيث رئيسه فولار وطلب اليه ان يأذن له فى البحث عن شركاء سونيا فى قتل كولونا فأذن له وفوضه ان يفعل ما يريد توصلا الى هذه الغاية

وفى الصباح كان ليلورين مرتديا زى شحاذا ومتربعا بجانب بيت فرحوس فلبث على ذلك ثمانية أيام بغير جدوى حتى أعتراه الملل ومن ثم رأى ان ينتقل الى شارع لندن ويتربح حول البيت الذى كان يسكنه كولونا معتقدا ان الجانين لا بد ان يظهر لهم حوله أثر . فلما ذهب ورأته خادمة الباب يقترب منها بثيابه الرثة القدرة ويستجديها ائثرته وقذفته بالماء فلم يبال وتقدم للبها وانبأها بحقيقتها واستفسرها أخبار كولونا فأخبرته أنه سكن البيت شهرين ونصفا وانه فى الليلة التى قتل فيها خرج فى الساعة الحادية عشرة حاملا رزمة من الاوراق ولم يمد . ثم أدخلته البيت فجاس الغرف فلم يجد شيئا

وبينا هو خارج اذا بصوت يطرق اذنه فقال للخادمة : صوت من هذا فاجابت : صوت شحاذا أعمى لازم بيتنا منذ ثمانية أيام وهو لا ينفك طول النهار يصدع الأذان باغنيته المزعجة

فخيل له انه يعرف ذلك الصوت وخرج يتعرف صاحبه فالى رجلا هرما

قبيح المنظر أعمى العينين بالى الاطمار مستصحباً كلباً كبيراً فاغر النهم يادى الانياب فتوجس فيه شراً وجلس فى جهة مقابلة له ليتمكن من مراقبته . وبعد ساعة رأى الكلب ممسكاً فى فمه آنية صغيرة والمارة يلقون فيها الاحسان حتى كادت تمتلئ فقام ومشى متلصصاً يريد ان يسرق ما فى الآنية ليرى ان كان الاعمى يعرف به أو لا فراقداً يمس الآنية بينانه حتى اهوى عليه الاعمى بمصاه وكاد ان يشج رأسه لولا انه اسرع بالفرار

قام بعد ذلك الاعمى ومشى وكلبه بجانبه فتبعه ليلورين وكان الوقت ظهراً فاعتقد انه ذاهب للفداء . ولكن الاعمى لبث ينفذ من طريق الى أخرى ولا يقف حتى كلت قدما ليلورين وأوشك ان يقعد عن متابعته لولا ان شفقه بشركه هولمز كان يبعث فى صدره ناراً . وما زال كذلك حتى أرخى الليل سدوله ولم يذوقاً طعاماً وحينئذ وقف الاعمى عند حانوت صغير برهة كأنه يرصد الطريق ويخشى ان يراه رقيب ثم دخل مسرعاً فوقف ليلورين ينتظره وقد ايقن بصدق فراسته هذه المرة وتأكد ان وراء ذلك المتعمى خبراً

انتظر ساعتين طويلتين فلم يبصر أحداً خرج من الحانوت فخشى ان يكون له باب آخر فدار حوله متلصصاً فلم يجد غير الباب الذى دخل منه طريقه فعاد يترقب على بعد الى ان خرج رجل فى قامة ذلك المتعمى ولكنه انيق الملبس جميل الهندام يصع نظارة على عينيه فأدرك انه طريقه وكاد ان يطير من الفرح وآلى ان لا يتركه ولو برح به الجوع والتعب

مشى ذلك الرجل ومشى صاحبنا يخترقان الطرق الى أن تناصف الليل فلم يشمر ليلورين الا وهو فى شارع لندن قريباً من مسكن كولونا فأختبأ ولبث يراقب فى الظلام فرأى طريقه جاء الى باب البيت وانتظر حتى فتح لداخل ووثب كالسهم فالتقى داخل البيت بغير أن يشمر به أحد . ففى الحال جاء ليلورين الى الباب وقرع الجرس ففتحت الخامة التى عرفته فى الصباح ثم اتجه الى مسكن كولونا فأبصر الرجل يحاول فتحه بهدو وسكون الى ان دخل فاسرع باقتفاء أثره واختبأ خاف

الباب . وبعد ربع ساعة قضاها الرجل جائساً في الغرف رآهم بالخروج فقال في نفسه ما أظن ذلك الشقي الا جاء ليأخذ اوراقاً كان يخشاها لأن فيها كل السر في مقتل كولونا . ولئن ظفرت به الآن فلقد فزت بالسعادة كلها .

وما قال ذلك حتى قرب منه ذلك الرجل فاهتز قلبه واعتراه شيء من الخوف ويحث عن سلاحه فلم يجده ولكنه تذكر قصة لشرلوك هولمز استعمل فيها المفتاح بدل السلاح فأخرج مفتاحه وانتظر حتى مر به فهجم عليه أخذاً بخناقه وماساً صدغه بالمفتاح وقال :

ويحك ان لم تطعم وتمش أمامي قتلتك في الحال
فضحك منه وأجابه : حسبك يايلورين لاتعمن في الهوس والجنون وارفع
مفتاحك عن صدغي

قال أو أنت لافلور ولماذا جئت الى هنا
فضحك وأجاب جئت مثلك باحثاً فوقعت عليك كما وقعت على

الفصل الرابع عشر

عود الى الرهان

مرسح الاوبرا حافل بالناس واصوات الموسيقى المشجية ترن فقشفت الاذان
وتهمز القلوب والنساء كانهن كواكب تتألق نورا والسرور هام شامل
انتهى التمثيل وخرج الناس زرافات زرافات ففاض سيامهم في الشوارع حتى
ملأها واذا باثنين تقابلا وجهاً لوجه قتال أحدهما :

ها أنت يا مورير

فأجاب الثاني كيف انت يا فيدلين

قال لماذا لم تقم عليك عيني منذ تلك الليلة التي شهدناها في بيت فرجوس .
لكأنك روعت واعتراك الوجل . فتمجب مورتير وسأله : « ومن يمتريني الوجل

اجاب من فرجوس

قال ولماذا

اجاب : ألم تعلم انه استاء من مقالك الذي نشرته في الترميدور وجاء الى
الادارة يبحث عنك ويطلب ان يبارزك

قال كلام لم اعلم ذلك الا الان فما الذي ساءه من مقالى ؟

أجاب انه عده قذفا

قال ولكنى لم اذفه ولم اعتد على كرامته ولم اتقل ماقلته الا عنك

اجاب نعم نقلت عنى ولكنك زدت وصفت الفول في شكل لاشك انه ي
يمرض بكرامته . وما لاريب فيه ان مقالك كان له تأثير شديد في رأى العام
والقضاة الذين اعتبروا سونيا متهمة قبل ان يبدأوا التحقيق

قال لا تبالغ فلولا ان التهمة لاصقة بها ما اعتبرت كذلك

أجاب ألم تر الى الصحف كيف نسجت على منوالك والى الناس كيف لاكوا
بالسنتهم كل ما ذكرته عنها والى القاضى جايل كيف بدأ ففتش بيتها ويقال أنه
فحص رسائلها ليصير على ما كان بينها وبين كولونا والى أوليفيه كيف اتخذ
السيبل نفسه من بعده ؟ ولا حديث للناس الآن الا اختفاؤك عن فرجوس

قال ولعلمهم يظنونى اختفيت رهبة منه

أجاب كلا ولكنى انصحك ان تكثر من الظهور وان تتخلق بالشهامة

قال انك تعلم علم اليقين اننى لأخشى فرجوس وانى بارزت ثلاث مرات

لدواع اقل من ذلك شأننا

أجاب علمت ذلك وبحثت عنك فلم أجذك

اجاب لم تجدى لانى رحلت الى الجنوب لاشهد قضية كافريل واكتب

لترميدور عنها يوما بيوم . وها قد وجعت ولا أخفيك انه يغضبني ان اسئ

الى استاذ نافع بعلمه معروف بأدابه وحسن سمعته كفرجوس فسوف اذهب
الى قاضى بالتحقيق واشهد بكل مايرفع هذه الاساءة . وليس ذلك منى خوفاً من
المبارزة فلو اراد فاني على قدم الالهة لمبارزته
أجاب لاأظنه يبارزك . الآن فقد اصبح فى حالة يرثى لها
قال : لعله مريض

اجاب : كلا ولكن الاحزان فتت فى عضده وكسرت ذرعة وقصمت ظهره
اذ اصابته المصائب فى بنته وامراته معاً
قال : وما لامراته ؟

أجاب : أصابتها الحمى الحصبية وسمعت انهم يخشون على حياتها . أما سونيا
فقبض عليها وسجنت فى سان لازار

قال : اذن فأنا لم اخطئ المرمى لان سجن سونيا دليل على صحة اتهامها
أجاب : وما يدريك ان سجنها لم يكن الا احدى نتائج مقالك وان القضاة
لم يعتبروها متهمة الا بعد ان امتلأت ادمغتهم وتشربت عقولهم باقوالك . انك
لتحمل وزرا عظيما بما جنى قلمك على سونيا وامرتها فاني اعرف الناس بها وأخبرهم
بأخلاقها وآدابها ولئن كنت رأيتهما تتراح الى تودد كولونا فاني اعتقد انها بعيدة
كل البعد عن ان تجرى معه حيث يشاء الهوى الطائش والشباب الزرق وما أظن
الا انها ستؤخذ ظلما فى دمه ويومئذ يقع دمها عليك فليؤنبك ضميرك ان كان لك
ضمير حى

فاصفر وقال : ربما كنت صادقا فاني ذهبت الى شىء من الغلو فى مقالى
وطرقت باب التهمة بغير برهان . على انى لم أرد اساءة لاحد بل اردت ان أوشي
للقال بما يزيد قراءه شوقا وشغفا ولم اكن أظن ان قلمى يحفر هاوية كالتى وقعت
فيها اسيرة فرجوس . ومع ذلك . . .

نم سكت مفكراً فسأله فيجلين : فيم تفكر
قال افكر فيما يجب ان افعله منذ غد فلئن كنت قد اسأت الى سونيا فان من .

واجبى ان احسن اليها بقدر هذه الاساعة ان صح انها بريئة وانها اخذت بفبر
جريرة . انك تستفز ضميرى فلتعلمن أنه احيا الضمائر وأشدها قوة . ولأظنك
نسيت الرهان الذى بيننا فسأعمل للاثنتين جميعا

وقال وماذا تنوى ان تعمل ؟

اجاب مازلت اعتقد بأن كولونا مات قتيلا ولست ادري ان كانت سونيا
هى القاتلة او غيرها فان كانت القاتلة فقد استحققت مأصباها وان لم نكنها فلا بد
لى ان اعرف القاتل لاحسن اليها واكسب الرهان

قال أراك تريد ان تضرب طيرين بحجر واحد

اجاب هو ذلك

قال وكيف تعمل الى معرفة التحقيق . هو من الاسرار القضائية التى لا تباح لاحد

اجاب سأصل اليه وعلى كل حال فانى ما برحت اكرر القول بأن كولونا

مات قتيلا

قال وانا اكرر قولى بانه انتحر أو مات بمراض طبيعى ولا تزال عشرة

للاف المردك فى المصرف ضامنة لما أقول

المكتبة الاهلية

بشارع عبد العزيز بمصر

لصاحبها حضرة الفاضل محمد افندى جمال

ترسل (بيان) قائمة كتبها - مجانا - لمن يطلبه

صندوق البوستة ٩١٨ - رقم التليفون ٢٧٣ ازبكيه

الفصل الخامس عشر

غرام بعيد المنال

في شارع رويال خياط شهر يسمى فركين يأتيه أعياء أهل باريس رجالا ونساء ويحملون الأزياء التي تخرجها يدها بعض التحف التي بها يعجبون ويتفخرون عند هذا الخياط امرأة فاتت الاربعين بادية قصيرة تقيس ثوبا لم يعجبها الا قليلا فدخلت عليها فتاة في السابعة عشرة من عمرها هيفاء معتدلة القد دقيقة الاعضاء رشيقة تختال في ثوب انيق محكم فسحرت بنظرها وغضبت وقالت لفركين ألم اوصيك ان تصنع لي مثل ثوب هذه الفتاة فابن ما صنعت لي مما أراه عليها فتبسم وأجابها لم اخالف امرك ولا فرق بين الثوب الذي عليك وما على لور الا انك بادية وهي نحيلة

فاستشاطت المرأة غضبا ونظرت اليه بعينين تتقدان فأرأ وقالت : انك غير ماهر في حرفتك فان فارقا كالذي تذكره لا يجعل ثوبا جميلا وآخر قبيحا واولى ان تقول انك عاجز عن صنع ما اريد

ثم زعت الثوب ورمته بنفض فتلقاه فركين وقال :
يفق على ان اراك غضبي فان لم يكن بد من احتذاء ثوب لور فاني صانع لك مثله في يومين

فانبطت امرتها وقالت : " سأمر بك بعد غد
وجاء اليوم الموعد فلبست الثوب الجديد تقيسه فلم يعجبها وازداد غضبها لانها لم تجد نفسها فيه مثل لور وابت الا ان تحكيها فأوصت بثالث ورابع وخامس فلم يفلح شيء وبقيت بعيدة على ان تحاكي لور أو تدانها
كانت لور لاريف ابنة ابوين كريهي العنصر مومرين ماشا في رعد وهناء

لى ان نزلت بهما احدى نوازل السوق المالية (البورصة) فبدات صفوها كدرا وراحتها تعباً وغناها فقراً فانت الام حزناً وكدا وبقي الاب لاريف يعانى مع ابنته لور اوصاب الدهر اياماً ثم رأى أن يشتغل بالموسيقى فبذل جهده ولكنه لم يستطع ان يكسب الا القليل الذى لا يقوم باود اثنين واذ كانت لور لم تتعلم صناعة فقد وضيت على كره منها ان تشتغل عند فيركين بمرتب ضئيل .

واذ كانت على جانب عظيم من الجمال والاعتدال فقد اتخذها فيركين وسيلة لسحر النساء فزىء يخترعها من يوم لآخر ويلبسها اياها فيعجب بها وينهلن عليه . لذلك كانت ترتدى فى النهار افخر واجل الثياب ثم لا يجيء الليل حتى تعود الى ثيابها القديمة البالية . ولم يكن الاعجاب بها قاصراً على النساء بل كان الرجال ولا سجا الفتيان يتحببون اليها ويتقربون منها ويدورون حولها اينما دارت حاسبين انها كغيرها من البائسات اللواتى تضطهرن الفاقة الى التماس الرزق فى سوق الابتذال . ولكنها صانت نفسها ولم تلتفت الى أحد ولم تفكر فى سوى ابيها الشيخ الذى اقعده الكبر والضعف حتى عن مزاوله الموسيقى واصبحت حياته حملاً على ظهرها .

ذهب يوماً مورتير الى فيركين لا ليخيط ثوبا ولكن ليحدثه فى قضية هامة كانت حديث اهل باريس نشب الخصام فيها بين حائك وامير فراى لور وأعجب بها وصبا اليها قلبه ومن ثم شرع يتودد اليها ويتعرف اخبارها فلما علم انها بائسة وان ليس لها من الدنيا سوى والدها المقعد الذى تقوته بكسبها القليل توسم فيها اشرف العواطف واسما القلوب فازداد بها شغفاً وأراد ان يفاتها بحبه .

ولم تكن لور تجهل ان عينها صوبتا الى قلب مورتير شهاماً صائبة واشعلتا فى صدره نيران حامية ولكنها كانت تحسبه كغيره من الذين طارحوها شكوى الوجد لا لفاية سوى اللهو والتفريغ فلم تصغ اليه الى ان لقيها ذات ليلة وهى خارجة من عند فيركين فثنى بجانها ودار بينهما الحديث فقال :

هل يسمح لى ان أعرف لماذا تعرضين عنى ولا تتلقين الكلمات المبادرة

من قلبى الا بالامتعاض والتذمر

اجابت لاني اريدك صديقا ولا اريدك ممن يلعبون بمقول الفتيات
قال معاذ الله ان اكون منهم ولست أبطن لك الا الاخلاص والوفاء والحب
الصادق . ولقد علمت عنك اسمى العواطف واجملها فغريب ان تقابلي عواطفى
الشريفة بالاعراض

فسألته وما برهانك على شرف عواطفك

قال برهانى اننى لا أبغى منك غير الزواج فان رضيت فهو حسبى
فانتفضت انتفاض العصفور بلله القطر وسكتت . فعاد الى الكلام قائلاً :
ألا يكفيك هذا البرهان ؟ اذن فاطلبى ماتشائين
ولكنها لم تجب ايضا واعتراها الخجل فقال :

بماذا أفسر هذا السكوت ؟ بالرفض ام بالقبول ! اننى لأريد الكلمة واحدة
فانطقى بها . قولى نعم أو لا

فترددت طويلا ثم اجابت : لا

غارقاع واندھش وقال لماذا

فعدت الى السكوت فقال أتحسبىنى . لا اعرف لماذا ترفضين يدى ؟

فسألته وما يدريك ؟

أجاب اعرف يقينا ان لى فيك عدو

فاحمرت وقالت ولكنى أقسم لك

فقاطعها وأجاب لا تقسمى فلست اعنى ان لك طاشقا نجيبه بل أعنى اباك

قالت وكيف يكون أبى عدواً لك

اجاب لانك تحشين اذا تزوجت ان تركيه بين انياب الثقافة والفقر فتفضلين

ان ترفضى الزواج لتبقى بجانبه . ولكنك مخطئة فى ماتعلين لان الزواج واجب

كل فتاة شريفة تريد ان تصون نفسها . ومن الظلم ان تضفى شبابك هذا الغض

وهو مما لا يموز . ولقد كان ابوك شابا فأحب وتزوج فلماذا لا تتشبهين به .

قالت ولكنه حينما كان شابا لم يكن يعول أخذاً وكان حراً من كل قيد .
أما أنا ففعلتُ ان اعوله ولا يمكن ان أتركه وحده
أجاب حبذا هذا الحب الشريف غير انك تستطيعين ان تكلى امره الى
احد الملاجئ

قالت كلا لست افعل ذلك قط
اجاب وما رأيك في الزواج على ان يمكث معنا
فاهتزت سروراً ودهشة وقالت أترضى بذلك حقاً
أجاب : نعم
قالت ولكنك تنسى شيئاً آخر
أجاب وما هو

قالت تنسى اننى بعد الزواج اضطر الى ترك فيركين ويكون عليك أن تعمل
ثلاثة وأنت رقيق الحال

أجاب صدقت ولكن سوف اضعف عملي حتى احصل منه الكفاية
قالت لا تتعجل يا مورتير ولا تمن نفسك بالمحال الى ان يغير الله حالاً بعد حال
اجاب وهل نسيت اننى ورثت عشرة آلاف فرنك
قالت لم انس ولكن هل نسيت انك راхنت بها وقد تخسرنا غدا
فعض على أصبعه واعتراه شيء من الدهول واجاب
نعم راхنت بها فى ساعة طيش ولست براجم عن الرهان لاني موقن بالربح
قالت انتظر اذن حتى تربح

اجاب فان خسرت

قالت يفعل الله ما يشاء

اجاب كأنك اذ ذاك تمنعين عنى الزواج

قالت لست أمنعه عنك وانما لا اريد ان نعلق كلالنا آمالنا بما أراه مستحيلا
أجاب اننى اذن اعدل عن الرهان واكتفى بمشرة الآلاف التى لى

فتبسمت وقالت كنت احسبك اشرف من ذلك نفساً . ومع ذلك فكيف
تعدل عنه بعد ان ارتبطت به مرتين متواليتين مع فيديلين ولو فاتحته الآن
بالمعدل لاتخذ ذلك حجة عليك وعده رجلاً له وطالبك بالرهان ؟

فسكت ولم يجب واستمرت تقول :

ثم ان عليك واجبا أدبيا فوق واجب الرهان فانك قد أسأت اساءة كبرى
الى فتاة عرفت في صغرى وارتبطت معها بروابط المحبة .
فسأها : لعلك تمنين سونيا

اجابت : نعم

قل وكيف عرفت

أجابت كانت رفيقتي في المدرسة فكثنا معاً ثلاث سنوات ثم فرق الدهر
بيننا بضع سنين الى ان علمت بالخسارة التي أصابت والدي فوقعتنا في يد البؤس
فبحثت عنى حتى احدثت الى وكانت الى أيام قليلة تمزيتي وسلواني ومعلمي .
ولم ير الله لولاها ولولا ما وصل الى من فواصلها كل هذه الاعوام ما استطعت
ان أعول نفسي ووالدي ممأ وأنت تعلم ان كسبي أقل من القليل فهي التي
اخذت يدي وشدت ازرى وحفظت ماء وجهي ان يراق

قال تالله لو علمت ان لها بك هذه البركة ما أسأت اليها . على انى انبئت أمس
ان التحقيق أنبت عايتها التهمة فاهى اساءتى اليها ؟

أجابت اذ لم يكن الا تشهيرك بها وبسيرتها من أجل رجل ايطالى تأكد
الآن انه مزور فساب لكفى

قال ألم أخبرك في الصباح انى اعطيت فيديلين ميثاقاً بالتكفير عن هذه الاساءة
أجابت ذلك ما انتظره منك فان اذت كفرت فانى لك كما تهوى

قال ولكن ألا تجد في هذا التكفير ما يعارض الرهان الذى بينى وبين فيديلين
أجابت واية معارضة بينهما

قال لانه ان صح وثبت ان سونيا التي وجدت مع الجثة بريئة فمن الصعب

اذ يظهر لسكولونا قاتل ويكون منتحراً فاحسر رهاني وتقوتى آميتى الكبرى
وهي الزواج بك

أجاب دع الزهان ولا تحفل به فيها أنا أقسم لك ان لو خرجت سونيا بريئة
وردت اليها سمعتها الطيبة لما حال بينى وبينك حائل قط

قال حقاً انك من المروءة ومعرفة الجليل فى منزلة ليس لها مثيل ولعمري
الله لست أَرْضَى وأنا أحبك وأعشق آدابك ان أكون أقل منك شهامة
ومروءة فلا ظفرون بالزهان ولتخرجن سونيا بريئة ان كانت كذلك . هذا
هو عهدى خذيه واكتبه فان وفيت به فالزواج والا فلا تنظري الى واقضى
بى من حالى

فاثرق وجهها نورا ومدت اليه بنانها فتلقاها فى يمينه فرحاً مسروراً
وقبلها فقالت :

اذهب الآن فى ذمة الله أنت وعهدك ولا تجعلنى انظرك قبل أن تبرأ سونيا
أجاب هو ذاك

ثم أدار وجهه وانطلق لا يلوى على شيء

الفصل السادس عشر

هو الحب فاسلم بالحشا ما الهوى سهل

خرج أوليفيه بعد ان طرده فرجوس خاشع الظرف مكروباً يفكر في ما كان
فلا يدري كيف طاووه لسانه وأمر بالقبض على سونيا ولا كيف وقف جامداً
لا يتحرك ومدير الشرطة والنائب يسيران بها الى السجن ولا كيف استطاع ان
يقيم بعد ذلك وجهه في وجه أيتها طالباً منه الصفع والمغفرة

الصفحة والمغفرة !!! أى جنون هذا ؟ أيجرح سونيا ويشهر عليها الحرب
العوان ويضيق بعلها مذهب القول مكذبا اياها مصداقاً تبتار ثم يحثها ويستنهضها
ويزخرف لها الكلام وينيرها على الاعتراف واعداً اياها بحفظ الدعوى حتى تعترف
ثم ينقض عليها كالرخم فينزعهما من أحضان أيتها ليسوقها بين شرطين الى السجن
حيث تعاشر الراع والمجرمين . فلا هو الذى رأى لحزنها ولا الذى هزته دموعها
ولا الذى أشفق على أيتها وأما ولا الذى وفى بالحب لها وقد كان يزعم فيما مضى
انها ريحانه وراحه وروحه — أيا تى كل ذلك ويطلب الصفع والمغفرة ؟؟؟

ومن يطلبها ؟ من أيتها التى احرقتة اللوعة فيها ؟ من أيتها التى رآها تنزع
قسراً من احضانه لتفارق بيتا شبت وتربت فيه راضية منعمة فتسكن بعد ذلك
سجنا تكتنفها فيه الهموم والاوصاب ؟ من أيتها ذلك الرجل الذى تضرع لها
اجدت ضراعتة وبكى فما افاد بكأوه وذل واستغفر وهو العزيز النفس فما اغنى
من سجنها ذله واستغفاره ؟؟؟

ليس هذا جنونا ؟ الا يعذر فرجوس لو لم يكتف بطرده واراد ان ينتقم منه
ويجزل به اشنم تمثيل ؟

وهل قاب منه انه سبب هذه المصائب كلها ؟ الذى انه هو الذى بدأ فنتر

سونيا من كولونا بتلك الورقة المشؤومة ثم عرض عليها حبه فقبلته وكان بعد ذلك ما كان ! النسي انه لو لم يفعل ما فعل لبقيت سونيا مقيمة على حبها لكولونا ولا قرنت به فلم يكن ثمت من داع الى جريمة ولا تحقيق ولا سجن ! فهو الذى دفعها الى الجريمة وهو الذى غرها حتى اعترفت - ولعلها لو لم تعترف لوجد سبيل الى الشك فى تهمتها - وهو الذى سجنها . فهو المجرم وهو القاضى وما يزعمه من الحب لها هو الكل فى الكل

واى حب هذا الحب ؟ اليس خيراً منه الحقد الأسود كما قال فرجوس ؟ ايجراً الآن ان يقول امام ذمته وضميره انه يحبها وهو الذى جلب عليها كل هذه المصائب ؟ وأين هو منها وقد كان هينا عليها ان تبوح فى التحقيق بالذى ارشدها الى حقيقة كولونا ولكنها لم تفعل حمضا لكرامته والعهد الذى بينها وبينه ! أين هو منها وهى تسمعه يأمر بالقبض عليها فلا يدفعها ذلك الى كلمة سوء تقولها عنه ولو ارادت أن تقول لوجدت كلمات وكلمات !

ولكن كلا ثم كلا . انه يحبها . ذم يحبها وانما هى الغيرة دفعته مكرها الى التعرض لكولونا وتغييرها منه . هى الغيرة جنته يحمل عليها ويضيق فى وجهها مذاهب التحقيق . هى الغيرة العمياء أهنت نمراده واوعزت اليه ان يغربها على الاعتراف . هى الغيرة ذعبت به لانه يصابها العداء وبعثت فيه القوة حتى استطاع ان يأمر بسجنها فظهر يحبها ولكنه يفارق ان يكن من ذنب فذنبه لدى الاقدار

اليس الاقدار هى التى سولت لديك الجن ان يقتل حبيبته غيرة عليها فلما قتلتها ندم وبكى وانشد

ياطلعة طلعت الحمام عليها فجنى لها ثمر الردى بيديها

حكمت سيفى فى مجال خفافها ومدامى تجرى على خديها

رويت من دمها الثرى ولطالما روى الهوى شفتى من شفثيها

ثم لبث ينذهبها وبرثيها الى ان مات . فهى كذلك التى قضت على أوليفييه

ان يكون حبيب سونيا وان يكون اليد التي تبطش بها والممول الذي يحفر لها حفرة الفضيحة والهلاك .

وليت هذا كل ما في الامر بل لا يزال عليه أن يتم التحقيق ويستكشف البقية الباقية . فهل يعطى صبراً ليرفع عينيه فيها مرة أخرى ويجادلها ويعود الى استنهاضها للاعتراف بالطريقة التي قتلت بها ؟

لا . لان عبثاً كهذا التنوء به العصبية فكيف به وهو حبيبها اللذنب اليها اولا وآخرا
لا . لا . لن يكون ذلك قط وليذهبن غداً الى ابيه يشاوره في رد نفسه عن التحقيق

.
ذهب الى أبيه والدموع تترقرق في عينيه وشرح له الى أين أفضى به سوء المنقلب وقال :

. . . لقد اصبحت لأجد في نفسي جليداً لاستئناف التحقيق فدعني اطلب الى النائب ان يقبلني منه

فأظهر أبوه الاسى والاسف واجاب : وبأية حجة تطلب اليه ان يقبلك
قال : سأطلعه على جلية الامر

اجاب : كان ينبغي ان تطلعه وتمتزل التحقيق من أول يوم كما أثرت عليك .
فأما الآن وقد اخفيت عنه ما كان يربطك بها ووصلت في التحقيق الى ما وصلت
فحاذر ان تطلعه على شيء لئلا يعلم انك خدعته فلا يأمن جانبك مرة أخرى
قال : وما الحيلة اذن

اجاب : لاحيلة الا الصبر والسير الى الامام

قال ولكنني عدت الصبر ومن الظلم ان احمل مالا أطيع

أجاب : انت الذي أردت ذلك لنفسك

قال : اردته لاني لم اكن اعلم الايام بالغة بي هذا المبلغ . وهبني اذنبت فحسبي
ما لقيت الى اليوم من جراء هذا الذنب

اجاب : لست ادري لماذا تمتنع عن اتمام التحقيق ونجلب على نفسك امام

النائب خزيا وعارا ؟ ألم تسمع باذنك اعترافها بانها خانتك وتلثت شرفها مع رجل ايطالى ساقط ؟ ألم تسمع اعترافها بالقتل ! فما الذى ترجوه منها ؟ لقد قطعت كل رابطة بينها وبينك وأصبحت أجنبية عنك فمليك ان تتم التحقيق الذى أخذت فيه وأعلم اننى لأسمح لك قط ان تسر الى أحد انك كنت تهوى فتاة ساقطة مثلها وتريد الزواج بها

فتقاطرت دموعه وقال : ولكنى مازلت أحبها
فوثب أبوه مأخوذاً وأجاب : ماذا تحبها ؟ كنت أظنك تحقد عليها وتزدرى بها
قال : أنا أزدري بها من غير شك ولكنى بالرغم من ذلك أحبها . ان الحب يأبت ليس من الهنات الهيئات ولئن كان بدؤه لهواً ولعباً فغله من أثقل الاحمال وأهون من نزع اثترأع الارواح . لوددت وحقك ان أمزق ييدى قلبى هذا الذى يحبها ولكن ماذا اصمل وقد أرادت لى الاقدار ماأنا فيه . فانا وان عرفتها قائلة فانا اعرفها كذلك لم تفعل ما فعلت الا لاجلى فلماذا أحقد عليها ولماذا لأحبها
أجاب : لا يذهب بك الطيش الى هذه الظنون فانك لا تستطيع ان تحب امرأة شهر بها الى هذا الحد ولا مفر لها بعد اليوم من قضاء بقية حياتها فى السجون
قال : بل أحبها وسأحبها الى يوم اموت أو تموت وما عشت لألنسى انها من اجلى قضت على نفسها وأضاعت حياتها

فاكتاب وغشيت وجهه سحابة حزن وقال :
وكيف قضت على نفسها من أجلك

قال : أوليقيبه نم قلولا اننى كشفت لها حقيقة كولونا وانا تحتها بحبى واطمعتها فى الزواج بى لما قام فى نفسها ان تتخلص منه وتستر زلتها معه بقتله
أجاب أبوه : هذا يابنى وهم يدفك اليه الحب الاعمى فلقد كان فى طوعها ان ترفض طلبك وتبقى على ما كانت عليه مع كولونا ثم كان فى طوعها كذلك اذا ابت الا خديعتك ان تشتري سكوتة ولكنها أخذت طريق الطيش والجنون فسوّت لها نفسها ارتكاب الجريمة فهى وحدها الجانية وليس لك من ذنب

قال : ولكنها يوم ذلت مع كولونا كانت تحسبني معرضاً عنها غير راغب في الزواج بها فكانت تكتم حبي في قلبها وتحاول ان تتناساه بالانصراف الى الملاهي والملاذات . فلما كلمتها وعلمت اني احبها فرحت ولم يسعها الا ان تظهر ما كان كامناً في قوادها واضطرت بحكم الهوى لابدافع التفرير ان تجيب طلي وتطرد كولونا ثم ان تقتله اتقاء لتهديده ووعيده . نعم انها لم تحاول ان تشتري سكوته ولعلها لو فعلت لنالت غرضها ولكنها عصبية المزاج سريمة الغضب قليلة الصبر فاكادت تعلمه يهددها حتى فكرت في قتله وقتلته . فهل ذنبها انهارزقت قلباً أجنبي ورغب في أو انها خلقت سريمة الغضب قليلة الصبر ؟ انما الذنب ذنبي أنا الذي جئتها في الساعة التي كانت فيها على وشك ان تقرن بكولونا وكرهتها فيه وأطعمتها في نفسى أجاب : انه ليحزنني ان اراك في هذه الحال من اليأس فقل لي ماذا تريد قال : اريد ان تأذني بالنحى عن اتمام التحقيق

اجاب : ماعهدتك قط شديد المراس كثير العناد ولا عرفتكم الا بحكم العقل والروية في اعمالكم فهل فكرت في العاقبة قال : نعم فكرت فيها

أجاب : لو فكرت فيها جيداً لعلمت انها تضرك في حياتك المستقبلية قال : ولكني علمت ايضاً انني لا استطيم ان اقيم عيني في وجه سونيا وانا فقهامة اخرى أجاب : وأي فضل للشهامة ان لم يصبر المرء على المكاره ؟ ثم اين حبك للحق والعدل واين ماورثته عن ابيك من الالباء والشجاعة ؟ بل أين غيرتك التي كنت من قبل تقسم انها ستجعلك اقصى عليها من سواك ؟ أنسيت ذلك كله ؟ ألم تقر أنك انها كانت تحب عدوك فيها ؟ ألم تعترف انها كانت تريد ان تخدعك ؟ دع هذا اليأس واعلم بان القاضي ان لم يملك زمام عواطفه ويسلط الحق على قلبه وينظر الى الناس جميعاً بعين واحدة فهو خائن يخون واجبه وذمته والله والناس . ان من الوهم ان تظن في نفسك عجزاً عن النظر الى سونيا ومناقشتها فاصنع الى واعمل بنصيحتي وثق بان العاجز الجبان هو الذي يظن نفسه كذلك كما ان الشجاع الجريء هو الذي

يحتقر الوسوس ولا يحفل بالمخاوف

قال قد كانت تنفنى قبل اليوم هذه النصائح فأما اليوم فلا
فاستشاط أبوه غضباً واجاب وهل صمت اذناك اليوم او اعتراك جنون
قال لا هذا ولا ذاك ولولا اننى ابنى رضاك ولا اريد ان اصمل عملاً لا تأذن
به ماجئتك الآن ولا عرضت عليك أمرى

فطن حان دى لورا ان ابنه رجع الصواب واهتدى بنصائحه فقال :
نعم الابن ابن يعمل باقوال ابيه وينسج على منواله ويأخذ بارشاداته
فقطب أوليفيه حاجبيه وقال : اننى لأجهل ان نصائحك حق وانك اللئال
الذى يجب ان آخذ به ولكن لى قلباً لا يطاوعنى فهب لى هذا الذنب ولا تقس
هلى وامنحنى الاذن الذى طلبته منك

فهب أبوه واقفاً وقد تحول الى الغضب وقال : كلا لست امنعك اياه قط
قال اوليفيه وما الحيلة اذن

فدار أبوه بوجهه ومضى الى الباب وقال : لاحيلة الا ان تستمر فى التحقيق
فجرى اوليفيه خلفه ليضرع اليه مرة اخرى فلم يدركه ورجع بصفقة المنبون

الفصل السابع عشر

قأوله موت وآخرة قتل

ترك أوليفيه بيت أبيه وماد الى بيته فى شارع بايار وكان الوقت قد امسى
فارتقى على سريره متعباً منهوك القوى وجاءه الغلام يدعوه الى المائدة فردده ولم
يقم واستسلم للافكار فتنازعت الهواجس وتقسمت المهوم

فكر فى ماسيجره عليه عناد أبيه فتمثل سونيا واقفة أمامه حاتقة ناقة
ترمقه شزرا ويكاد لسانها ينطلق متهما اياه بالخيانة قاذفاً فى وجهه شبه المقت
والغضب . تمثلها كذلك ونظر الى نفسه وهو بهم بمعاورتها وسؤالها عن القتل
فارتعب وارتمد وازداد يقيناً انه لا يستطيع

اذن ما الحيلة وأى الامرين يختار ؟ أيمضى أباه وهو لم يعصه قط فى حياته ؟
أيزهد رغباً عنه الى النائب العمومى فيطلمه على ما بينه وبين سونيا ويتنحى
عن التحقيق ؟ وماذا يقول للنائب ؟

أيقول انه يحبها ولا يقدر ان يراها معذبة ؟ ايقول انه أس مصائبها وسبب
بلائها ؟ اذن فكيف سكت وصبر الى اليوم ؟ كيف خالف القانون وخدع النائب ؟
وماذا يقول عنه زملاؤه والناس ؟ سوف يزدرونه ويعيرونه بحبه الانثى .
سوف يعلمون ان كان ندأ لى زنىم . سوف يقولون عليها كيف تعترف وتدعى
الدفاع عن نفسها لتنجو من العقاب ولولا النائب امره ان يسجنها لما فعل ولوجد
مناصاً لتحويل شهادة الطبيب الشرعى . سيقولون كل ماتسوله لهم ظنون السوء
وهى اذا اشتعلت قذفت ماتقذف البراكين من نار وحيم

لا . لا . انه لا يعرض بنفسه الى هذه المهانة ولا يرضى ان يزددرى وتقال
عنه تلك الاقاويل .

اى الشرين اهورن واى الامرين يختار ! هما ناران لداعتان بل سيفان مشهران
كلهما قاطع وكلهما رسول الحمام ...

قام بعدئذ الى منصدة فى زاوية الغرفة فآخذ حقيبة صغيرة فتحها بيدين
مرتجفتين واخرج صورة فى اطار من ذهب لم تكد تقع عليها عيناه حتى
استبقت عبراته وأخذته الرعدة ثم وضعها على شفتيه وقبلها بشوق عظيم . .
تلك هى صورة سونيا طلبها اليها قبل الاحتفال بيوم واحد فتبسمت وأحمرت
وناولته اياها يداً ليد . تلك صورتها قبلها فى ذلك اليوم عشراً واشترى لها
اطاراً ذهبياً ثم احتفظ بها فى الحقيبة ولم يرها من ذلك الحين .

مأسرع قلب الزمان واشد صروف الحداث ! منذ ايام كان يأخذ الصورة
فرحاً مسروراً . كان يشترى الاطار الذهبى ويستقله لها . كان يناجيها بنعيمه وسعادته
كان يقبلها باسماً محدثاً نفسه بامال واسمة . واليوم يأخذها حزيناً ويقبئها باكية
ولا يناجيها الا بالمحوم والاشجان ! ! !

قبلها مراراً وجلس على مقعد فبكى وان واشتكى وهاجت به حرقة الوجد
واضطربت نيران الامسى فلم يمد يملك نفسه واندفع الى غير حد فى الشجى والعويل
سونيا ؟ حبيبتي اين تبينتين الآن ؟ ماذا تعلمين ؟ تكلمى . قولى ...

كيف انت فى السجن ؟ ارايت هذا الخائن أوليفيه كيف غدر وادعى لك
الحب زورا ؟ ارايت كيف قضى عليك ان تذلى وتهونى وتبكى ونحزنى وانت
التي لم تعرف فى حياتها ذلاً ولا هواناً ولم تنظر قط باكية ولا حزينة !

مضى عليك فى السجن يوم وبعض يوم فماذا فعلت فيهما ؟ من من القتله المجرمين
متع عينيه بالنظر اليك ؟ من من الحراس دنا منك زاجراً او ناهياً ! اى وحش
ذلك الذى وضع الاغلال فى يديك الناعميتين ؟

هل ذلت نفسك للسجان وصرت تأتمرين بأمره وتنتهين بنهيه اهل القت ان
تكونى كاحقر الناس يؤتى اليك بغير ماتطلين وتفتنين ! هل فكرت فيمن
قضى عليك بذلك كله

ثم ضاق صدره واشتدت آلامه فقبل الصورة حتى بلها بدموعه وزفر واد
يستسلم الى الافكار السوداء .

جرت به الوساوس شوطاً بعيداً واستولى عليه الوهن وفارقت شجاعته
وملأ الحزن جنبه وتحكم اليأس في قلبه فرأى الدنيا خيالا زائلا والحياة شقاء
ونكدا والانسان بينهما صورة تندو وتروح لاعبة بها الاقدار

كتب الشقاء على التقى في عيشه ولبيلفن قضاءه المكتوبا
يولد الطفل ويشب ضاحكا لاجباً تتلقاه قبلة وتشيعه ابتسامة أيامه هو ولياليه
راحة لا يعرف هم ولا غم ولا تعب ولا جبا حتى اذا تربى وشب عن الطوق
بدأ يعاني الهموم ويمالج الاوصاب ثم لا يزال في جهاد وغناء حتى يعي وينوء
بالعبء الثقيل ظهره فتطويه في جوفها الغبراء ليهداً ويرتاح . فما الدنيا الا غرور
ولو مات الناس اطفالا لا انتقلوا من نعيم الحياة الى الراحة الكرى راحة الموت
الموت ! الموت ؟

جفت دموعه وهداً روعه وسكن نائره واستحال كل شيء فيه الى ضعف وذهول.
ماذا ؟ الموت ؟ ... ولم لا ؟ هل بقيت له في الحياة آمال ؟ وما
حياة كلها غناء وبلاء !

مرحباً بالموت والمعيش دجا وحمام المرء كالقنجر سطم
هكذا يفعل اليأس في النفوس فينسيها واجبها نحو ذاتها وربها ويضرب
بينها وبين الامل سدا . وهي لو صبرت وليست الشجاعة الا صبر ساعة لتبدلت
الحال ولتفتحت أبواب الرجاء فما الحال في الدنيا دوام
مرت كلمة الموت أول مرة بذهنه فازمجهته ثم ردد البصر فيها فأعجبته
ونوى ان يخرج من دنياه بالموت

سيموت نعم سيموت ليخلص من هذا الحزن النازل بكله فوق صدره
سيموت لينجو من عذاب ضميره . سيموت قبل ان يرى سونيا مقضياً

عليها القضاء الاخير

قام في الحال الى اوراقه فرتبها وكانت اوراق التحقيق عنده فوضعها الى جانب ثم شرع يكتب فكتب الى ابيه ما يأتي :

سيدي الوالد

ستقرأ كتابي هذا وانت تندبني فالصفح اسألك والمفكرة اطلب اليك .
اغفر لي ما تقدم وما تأخر من ذنبي فما انا الا لعبة لمت بها صروف الدهر زمناً .
حتى اذا ألتني لموها اخترت ان تطويني بطون الايام

« اغفر لي انت وامي فتالله ما أسأت للخلق جيماً في حياتي كلها بقدر ما أمسى
اليكما غداً اذ تعلماني قتيلاً وتجذاني مضرراً بالدم ولكن هي المقادير تسوق الناس
رغم انوفهم الى حيث قدر لهم في أم الكتاب . فتجاوزا عن اساءتي واسبلا
عليها سترأ من الحلم والصفح واشملاني بالرضاء وقولا يرحمه الله

« والذي . مع هذا الكتاب كتاب لسونيا فوصيتي اليك ان تعطيه اياه
دون ان يشعر بذلك احد

ثم كتب :

« حبيبتي

« ثم حبيبتي . فاني ياسونيا مازلت أحبك وسأزهرق روجي بيدي بعد ساعة
حزناً وبأساً وعقاباً لحياتي اياك

« هيبتي ياسونيا شيئاً من الحلم واسمعي احداثك بأمرى فهذا الذي اكتبه
آخر ما تخطه يميني في الحياة

« لقد تحكمت فيك وفي حوادث الايام وفرق بيننا الدهر فما أدرى الآن
لمن الذنب ؟ لي أو لك او لنا كلينا أو لآلى ولا لك .

« احببتك ياسونيا حباً جا فدفعتني للغيرة العمياء الى تنفيرك من كولوفا
فطرده ثم قتلته ارضاء لحبي . فوالله لست جانية وهل تجني التي خدعها مخادع
لثيم وثلم شرفها فلما علمت الحقيقة لم تطلب منه الا ان يتركها فأبى وهدد بالفضيحة ؟

أتكون التي انتقمت لنفسها من خدعها ودافعت عن شرفها وأرادت ان تنفى العار أشد انما من لص مزور غش نفساً برتبة وغرر بها حتى أوقعها في مهاوى الطيش ! كلام ثم كلام ولكن هي الشرائع ظالمة تعاقب للأولى وتترك للثاني . فتي يعرف الناس العدل ولا يجنون على البريئات امثالك

« قضت المقادير بعد ذلك ان اكون قاضى التحقيق والامر بسجنك فصح في قول أبيك اننى جلاد سفاك دماء . ومنذ سجنك لم اذق راحة ولم تحف عيني حتى تمكن اليأس من صدرى ولم اجد لى مخلصاً لا بالانتحار « بعد ساعة تطوينى الايام كما طوتك بطون السجون ففى عنق من دمى ودمك ودم كولونا ؟ ثلاثة أرواح اشدها انما وادناها واحقرها هي التي يؤخذ الاثنتان فيها فله ما عجب ماتمعل بنا الايام

« انما دمى ودمك فى عنق الاقدار فهي التي قضت علينا بما قضت وهي هي التي تعبت بنا وتلعب بأرواحنا لعب الصوالجة باننا كره

« سلام عليك ياسونيا : سلام والى سلام : اذكربنى ولا تنسينى فى آخر برهة من حياتك . اذكربنى ولا تحقدى على فما كنت فى ما فعلت الا آلة « خرتها الأقدار . اذكربنى وان وسع صدرك كل ذنوبى اليك كما هو رجائى فاسألى لى الرحمة والمغفرة

« لقد حييت بحبك وسأمرت به فليقار الله لنا حياة اخرى نجتمع ونلتاق فيها . ليرحم هاتين النفسين اللتين تروحان هدرأوليجعل لهما فى الآخرة مقاماً مرضياً « سونيا سونيا . بعد قليل تكون هذه اليد التي تكتب اليك هامة . بعد قليل يخضب الأرض دمى . بعد قليل أموت وذكرك على لسانى وصورتك فى عيني « سونيا أذرفى على دموع واحدة فهي حسبي وهي زادى بعد المات « « أوليفيه دى لورا »

غلاف هذين الكتابين ووضعها على المنضدة ثم اخرج سلاحه النارى فأخبره وملاه بالرصاص . ثم حانت منه لفتة الى ملف التحقيق فوضع السلاح بجانب

الكتابين وفتح الملف وشرع يقرأ

قرأ طويلا والليل يذهب وهو غير شاعر الى أن طلع الصباح وجاء خادمه يندق الباب كعادته لا يقاظه فقام وأمره ان يذهب في مهمة لا يرجع منها قبل ساعتين ذهب الخادم فوقف برهة ينظر الى صورة أبيه وامه ويودعهما الوداع الاخير فلما اشد ما اندهش اذ رأى عينين كبيرتين تحدقان فيه كأنهما جذوتا نار

تأان عينا هره العزيز عليه (مستوفل) جاء مع الخادم وانسل حين فتح الباب فدخل وصعد على المنضدة

كان أوليفيه يحب مستوفل ويأانس به ويكرمه وكان مستوفل ذكيا يقابل سيده كلما دخل ويشيعه كلما خرج ويحاله ويحتك في ثيابه كلما قعد . وكان من عادته كل صباح ان يأتي مع الخادم ساعة ايقاظه ليكون أول داخل عليه اذن لم تكن هذه أول مرة رآه فيها يدخل ويقف على المنضدة محمدا بصره فيه . فلماذا دهش واضطرب كأنما رأى شيئا غريبا :

دهش لانه كان يريد ان لا يشهد ساعته الاخرة رقيب ونسي مستوفل ولم يشعر به الا حينما رآه

ولكن هل الهر رقيب ؟ أيخشى منه شيئا ؟ اليس اولى له ان يشهد ساعته الاخيره هذا الرفيق الامين ليمثل له معنى من معاني الاخلاص في الحب — هذا الحب الذي سينتحرر لاجله ؟

ما اجل هذا المعنى الآن في عينيه ! وما احق الحيوانات بان تمتاز بالاخلاص والامانة في نظره ؟

ولكن ماله ولهذه الهواجس وهو قادم على الانتحار فليقم مستوفل ماشاء الإقامة ولا يرشقه ما استطاع بمينيه الكبيرتين الخضراوين البراقتين فان له شأنا غير شأنه .
هز كتفيه وقال : حقا انى مجنون

ثم حول بصره وأخذ صورة سونيا فضمها وقبلها ووضعها في الحقيبة كما كانت ورده الحقيبة الى درج المنضدة

وبعد ذلك عاد الى صورتى أليه وأمه فقبلهما كذلك ووضعهما فى المكان الذى كانا فيه . ولما فرغ اخذ السلاح وجسه ثم وقف أمام المرأة حتى لا يخطئ الموضع الذى يريد

وقف ساكنا هادئا ممتنع اللون ينظر فى رايام حيااته تمر امام عينيه مر البسم فلا يميز فيها سوى سونيا التى عاش بحبها وسيموت لاجلها وقف ومستوفى ناظر اليه يرى السلاح فتعروه الدهشة وتتسع عيناه كأنما يدرك بذكائه العمل الخطير الذى سيقدم عليه سيده

وقف ويده اليسرى الى جانبه واليمنى مرفوعة والسلاح فيها مصوب الى صدغه والمرأة امامه يرى فيها احكام التصويب

الان لا تسمع اذناه الا قلبه يخفق ولا ترى عيناه الا سونيا فى صورة ملك كريم ولا تشعر حواسه الا بدمه يضرب فى كل جسمه ضربا اليما الان دوى فى اذنه شيء كخريف الماء هو خريف دمه يتمثله مقدما منهنملا مخضبا ارض الغرفة

الان اطلق السلاح

الفصل الثامن عشر

مورتير يقرأ التحقيق

من ذا الذى ينكر ان أعظم الحوادث واشدها خطراً قد تنشأ من أدائها .
وأقلها شأناً ؟ لو أعطى للناس ان يكشفوا الفطاء عما يحرق حولهم من الحوادث
لدهشوا اذ يعلمون ان كلمة قد تضرهم حر ، ر أن أكلة قد تشقى أما كما ان ابتسامة
قد تسعد آخرين

ولعل الكاتب المؤرخ ميشلى لم يبعد عن حجة الصواب فى جعله الناسور
الذى اقترى لويس الرابع سبباً فى الضعف السياسى الذى استولى على المملكة فى
عصره . كذلك لعل المؤرخين الحديثين لم يخطئوا اذ يعززون حرب السبعين ومصائبها
التي جرت على الامة الفرنسية الصغيرة الى كان نابليون الثالث مريضاً بها
امثال هذه العلل الدينية تقم بيننا كل يوم وتنشأ عنها نتائج هامة ولكننا
لا نلتفت اليها ولا نعيدها فنقرأ لما اعتدده من الدعوى وثمة لا تنبأه

ها هو أوليفييه رقف ، صوباً الرصاص الى صدره ولم يكن يدور فى خله
ان حركة سوف يأتى بها جره (استوفل) فى البردة التى يطلق فيها السلاح فتصده
عن غرضه وتحول بينه وبين الممرت كانه لم يحىء ويقف أمامه فى تلك الساعة
الا لهذه الغاية

حدث ان طارفاً طرق الباب فجأة فانتصب الهر مذعوراً واراد ان يحتجىء
فقفز الى كتف سيده الايمن ثم فر مختفياً تحت السرير . وأراد الله ان تكون
قفزته الى كتف أوليفييه فى البرهة التى اطلق فيها السلاح فكان من ذلك ان
مال الذراع وعلت اليد بالسلاح فلم تصب ان رصاصة رأسه بل أصابت سقف الغرفة
وقف أوليفييه بمد ذلك مندهشاً حاراً ينظر الى سقف الغرفة والى مستوفل

فيعجب من هذا الاتفاق الغريب الذي منع عنه الموت . وصرعان ماسرى في قلبه السرور بالنجاة ككل الذين يقربون من الموت طوعاً أو كرهاً ثم ينتقدون وترد لهم الحياة

سرى في قلبه السرور ورأى للحياة لذة لم يكن يراها من قبل فحمد الله واعتقد انه لم يرسل الطارق ومستوفى في تلك الساعة الا ليحول دون قصده . ويعنما عنه الموت . اذ مما لاشك فيه انه لو تأخر او تقدم الطارق ثانية واحدة أو لو قفز مستوفى الى الارض مباشرة لما مالت ذراعه ولا أصابت الرصاصه رأسه فألقته صريعاً مضرجاً بدمائه وكان الطارق لا يزال يطرق فارتبك ولم يدر ماذا يقول له ولسكان البيت الذين سمعوا الطلق وذعروا وسيحتشدون على بابه سائلين مستفسرين وبعد قليل خبأ الخطايين الذين كتبها ووضع السلاح على المنضدة وفتح الباب فرأى رجلاً لم يذكر أنه يعرفه ورأى الخدم والسكان مجتمعين وعلى وجوههم علام الخوف فاضطر ان يعتذر أمامهم قائلاً :

ارجوكم صفعاً مما سببته لكم من الاضطراب فلقد كنت اصلى سلاحى معتقداً انه خال من الرصاص فخرجت رصاصه كنت ناسيها فيه فأصابت السقف فقتل المجتعمون وانصرفوا وبقي هو وزائره فقال أوليفييه :

ماذا تريد

فاجاب الزائر لدى كلمات آريدان أسرها الى القاضى أوليفييه دى لورا قال أنا من تريد فأدخل

ثم سار الى مكتبه فلما جلسا قال الزائر

ليس من الصواب ان ينسى الانسان الرصاص فى السلاح فان لى صديقاً . . فقاطعه أوليفييه قائلاً هل يمكن ان اعرف من الذى يخاطبني أجاب هومورثير المحرر القضاى انى صحيفة الترميدور .

فوقف أوليفييه كأنما لدغته أفعى اذ تذكر انه كاتب المقال الذى قرأه فى بانت ذلك المقال الذى اتهم فيه سونيا وعرض بكرامتها حتى أراد أبوها ان

يبارزه من اجله ثم قال مندهشاً :

أأنت مورتير ؟

أجاب : نعم أنا هو الذى طلبتني للشهادة فى قضية كولونا فلما لم استطع ان
أجيب طلبك فى الوقت الذى عينته جئتك اليوم

قال : ولماذا تجيء هنا ولا تذهب الى دار القضاء

أجاب : لم أرد ان اضيع وقتي عبثاً فلقد وصلت الى باريس مساء أمس فتعرفت
ببيتك وجئت الان افاضلك فى ما يجب

قال : فيم تفاوضنى ؟ اننى لأرضى ان تكلمنى هنا كلة واحدة عن القضية

أجاب : مفسدة فان ماجئت أفاضلك فيه من الاسرار الهامة التى لأبوح
بها أمام اجنبى ولو كان الكاتب او المحضر
قال : وما تلك الاسرار

أجاب : اننى ماجئت اليك الا مدفوعاً بتأنيب ضميرى ورجائى ان يكون
فى العمل الذى اريده شفاء لنفسى ورد للاساءة التى وقعت منى لسونيا . فلقد
علمت أمس انها حبست ولست ادري ان كان ذلك لثبوت تهمة القتل عليها أولاً
ولكن يخيّل لى ان فى حبسها يداً . . .

فقطم عليه الكلام قائلاً وأى يد لك فى ذلك

أجاب : نعم فأنا أول من شاهد الحادث بعينه وكتب عنه متهما اياها مريضاً
بكرامتها وكل خوفى أن تكون قرأت مقالى فتأثرت به وأتهمتها ثم أمرت بحبسها
مع أن الذين عاشروها وعرفوها يؤكدون انها بريئة وأننى أخطأت فى ما ظننت
لذلك تجددنى شديد الندم كثير الاسف اود ان اعرف الى اى حد بلغت اساءتى
لها وأتمنى ان يتاح لى دفع هذه الاساءة

قال حبذا شعورك هذا الشريف ولكنك لم تخطيء فى ماتنبأت به وما كان
التحقيق الا مؤيداً لظنك فيها . وهل تظن اننا نأمر بحبسها لو لم تثبت تهمتها
بالدليل القاطع

اجاب بصدق ولكنى اخشى ان تكونوا مخطئين وانت لاتجمل ان القضاة كثيراً ما يضلون الطريق السوى . يخبطون خبط عشواء فرجأت اليك ان تطلعنى على الادلة التى اقنعتمكم بصدق تهمتها حتى أعلم ان مقالى ليس منها فيرتاح ضميرى ويهدأ خاطرى

قال : ليس فى الامكان اطلاعك على الادلة غير انى أؤكد لك انها قاطعة وان مقالك ليس منها

اجاب بالله لاتخيب رجأتى ودعنى اقرأ اورواق التحقيق
قال لعلك مجنون

اجاب انا اعلم انى اخرج عن الحد المألوف واطلب اليك سرأ من اسرار وظيفتك ولكنى لأفعل ذلك الا رغبة فى اظهار الحقيقة وخوف ان تؤخذ سونيا بغير جريمة فغرضى الذى اسعى اليه هو ان أضمر رأيى الى رأيك ويبدى الى يدك ولعلى وأنا الآذ، خالى الذهن من التهمة غير متأثر الا بحسن الظن فى سونيا اقع بين السطور على اشياء فانتك ولم تبعأ بها لسوء ظنك فيها . وسواء اطلعتنى على التحقيق اولا فان دواعى خصوصية تضطرنى الى معرفة الحقيقة واظهار براءتها ان كانت بريئة فخير ان نكون يداً واحدة وان نعمل معاً من ان نعمل مفترقين وها أنا اقسم لك انى أكون أميناً صادقاً كتوما للسر ساعياً وراء الحقيقة غير مرء ولا مخادع

قال أرايت فى حياتك صحافياً يشترك مع قاضى التحقيق فى عمله .

اجاب لست اشاركك ولكنى اعاونك كما تعاونك الشرطة فى اظهار الحقيقة وانت حر فى اختيار من تشاء لمساعدتك فان اخترت صحافياً مثلى كان له على الشرطة ميزة كبرى لانه يستطيع ان يراقب ويفعل ما يريد بغير احتياج الى الاختفاء والتنكر أما الشرطى فالتاس ولا سيما المجرمون يعرفونه ويحذرونه

قال عليك بالبحث فان ظفرت بشئ فاطلعتى عليه بصفتك شاهداً لانى
لاستطيع ان اعرف لك غير هذه الصفة ومن الحال ان تعرف اسرار التحقيق

أجاب تمن جيداً فان هذا الصناد قد لا يؤدي الا عظم فتاة بريئة

قال ليست بريئة ولدى الادلة على اتهامها

فأحذق بأنظاره فيه وسأله : هل هي أدلة قاطعة

فأجاب أوليفيه نعم

فسأله مرة أخرى : الا يداخلك ريب قط

فأجاب : ليس لك ان تسألني هذا

قال : اني لاحشئ ان تكون مخدوعاً

اجاب : وما يدريك وانت لا تعرف التحقيق

قال : ماجئت الا لاعرفه منك

اجاب : من المحال ان تعرفه

قال : ولكنى اعيد لك الرجاء ملحا ملحفاً

اجاب : وانا لا التفت الى رجائك لاني طأدت سونيا ان اكتم التحقيق

هن كل انسان

قال ومع ذلك

فقطع أوليفيه عليه الكلام قائلاً : لا تكثر فلست أخرج بحال من الاحوال

من العهد الذى اعطيته على تقسى

فسكت مورتير قليلاً ثم رفع رأسه سائلاً : أتقول ان لديك أدلة قاطعة

على تهمة سونيا

فاندهش أوليفيه وقال : نعم

قال مورتير كلا وانت ولا شك مخدوع

فقال أوليفيه من اين جاءك ذلك

أجاب لان الدليل القاطم يوجد في يد رجل آخر

قال : ومن هذا الرجل

اجاب : هو انا

قال انت !!!

اجاب : نعم انا

فتبسم ساخراً وقال اراك تهزأ بى

اجاب : كلا وربى فان فى يدى مستندا هو الدليل القاطع اما على تهمتها

واما على براءتها

قال وما هذا المستند

اجاب هو كتاب

فازداد بأوليفيه العجب وقال : كتاب !!!

اجاب : نعم او بعبارة اخرى قطع من كتاب احرق بعد قتل كولونا

قال اين وكيف وجدتها هذه القطع

اجاب وجدتها فى المعمل ليلة مقتله فانى فى تلك الليلة قمت على حراسة

الجنة مع رفيق لى يسمى فيدلين فانهزت فرصة خروجه الى الحديقة ودخلت

المعمل فلمحت رماد اسود قدنوت منه فوجدته لا يزال ساخنا وعلمت انه رماد

اوراق احترقت فبحثت فيه فعثرت على بقية باقية من كتاب فاخذتها واحتفظت

بها وهى لا تزال عندى . ولا ريب انها ان لم تكشف الجريمة كلها فهى مرشدة

الى سر من اسرارها

قال وما هى الالفاظ التى فيها

اجاب سأخبرك بها فيما بعد

قال ولماذا ابقيت هذا المستند عندك ولم ترسله الى التحقيق

اجاب : لانى خفته ان ارسله فى البريد فيضيع

قال لاشك انه معك الآن فأعطني اياه

فابتسم مورير ابتسام الظافر واجاب لاتمجل فانى وان كنت لا اضمن

عليك به الا ان لى شرطا

قال : وما هو

اجاب : هو ان تطلعن على التحقيق
قال : علمت الآن انك تكذب على ولا تريد بمسئدك الموهوم الا
الوصول الى التحقيق

اجاب كلا وربى فان المسئد صحيح وموجود
قال دعنى فما اخالك الا عتالا
اجاب انها لكلمة قاسية والله لو لم يكن لى من الامر غير ان احتال عليك
لامر لا يعينى ماجئت ولا اتعبت نفسى فى مناقشتك
قال اذن فان لم تعطنى مامعك امرت بتفتيشك واخذته منك قسراً
اجاب وهل تخالى ساذجاً لا اعرف ان لك ان تفتشنى وتأخذه رغماً عنى
فأتى به الى هنا ؟ ها انا فتشنى كما تشاء فلن تجده معى

قال سآمر بتفتيش بيتك

اجاب لن تجده فيه

قال ابن هو اذن

اجاب : فى مكان مكين وحرز حريز فان اردته فاطلنى على التحقيق وانا
اقسم لك ان لا ابوح بشئ وان لا غرض لى سوى اظهار الحقيقة
قال وان ظهر انك كاذب
اجاب : اذن فافعل بى ما تشاء

بعد ذلك سكنت الاثنان فجعل أوليفيه يفكر فى ما يجب ان يفعل . آيبنى
على وعده لسونيا فلا يطلعه على التحقيق أم ينكت بهذا الوعد رغبة فى الوقوف
على المسئد الجديد ؟

أليست العناية الالهية هى التى ساقطت موزير الى يد منى ساعة لينجيه من
الموت ؟ فاعلمها قد ساقطته كذلك لينجى سونيا بشئ غير منتظر ؟ وماذا عليه لو قرأ
التحقيق ؟ انه حقيقة ينكت بوعده ولكم لعل سونيا نفسها لو كانت معها
لا عفته منه ؟

تراوحت افكار أوليفيه بضع دقائق ثم قلب فيه الحب فقام الى المنضدة
واخذ ملف التحقيق ووضع امام مورير وقال :
هاهو التحقيق فاقراه واني واثق منك بالكتان
فاجاب مورير اعتمد على وثق بي كل الثقة
ثم شرع يقرأ وأوليفيه جالس في ناحية ينظر ويتفرس في حركاته

الفصل التاسع عشر

المستند

مضت ساعة ونصف خيل لأوليفيه فيها ان مورير كلما لمح توقيعاً لسونيا
اهتم به ودقق فيه النظر . وأخيراً فرغ مورير وطوى الملف فقال أوليفيه :
ماذا رأيت
اجاب : رأيت عجباً
ثم اعتمد رأسه بيديه وفكر بره وقال :
هل يباح لى ان اصرح بكل مايجول في صدرى
فقال أوليفيه قل ماشاء فان غايى هي الوقوف على الحقيقة
اجاب : مورير لاشك انك تستحق ثناء عظيماً لما اظهرت من العناية الكبرى
بالتحقيق حتى دفعت سونيا الى الاعتراف ولكن يبين لى ان هذا الاعتراف
قد اخذ كرهاً

قال : ومن الذى أكرهها

أجاب : لست اعنى بالاكراه التخويف والارغام بل اعنى الترغيب فانك بمازلت
تؤثر عليها وتستحقها بالكلم المزوق وتعددها الوعود الجميلة وتقسم لها الايمان

حتى الزميتها أن تردد ما علمتها إياه

فأندھش أوليفييه وقال : علمتها إياه ١١

أجاب : من غير شك أفلا تراها في مبدأ الأمر أنكرت وقصت قصة الايثير فلما شهد تيتار ومارضت اقواله اقوالها ثبتت على الانكار واشتدت وتحمست ولكنها بعد ان سمعت منك تلك النصائح الكثيرة ورأتك تحسن لها الاعتراف وتعددها بالكتان أولا وبحفظ الدعوى ثانياً جاءت في اليوم مستسلمة معترفة ؟ فكأنها صدقت وعدك وأرادت ان تخلص من عذاب التحقيق ففعلت كل ما ارشدها اليه . دونك تقريراً من الشرطيين لافلور وليلورين يقولان فيه أنها في مساء اليوم الذي سمعت فيه منك النصائح والوعود ذهبت الى الكنيسة الروسية في شارع دارو فامضت ساعة وخرجت فما أظنها ذهبت في تلك الليلة الا لما كانت تشعر به من الاضطراب الشديد بعد ان أثرت فيها كلماتك ونوت ان تعترف على نفسها كذباً لتضع حداً لتحقيق كثرت فيه الاقاويل . وفعلاً جاءت في الصباح واعترفت فداخل أوليفييه شيء من السرور ولكنه تمالك نفسه وقال : مهما تكن نصائحي ووعدى فان سونيا أوسع ادراكاً واحزم رأياً من ان تعترف على نفسها بشم شرفها وبقتل كولونا

أجاب : صدقت ولكن لعل لها من وراء ذلك غاية

قال : وأية غاية أم لديها من شرفها وحريتها ؟ اترها أرادت ان تمضى إياها ان براءته ظاهرة لا تحتاج الى جدال . ومع ذلك فان تيتار قد نظرها تدخل بالمعمل مع كولونا

أجاب : لم ينظرها بل نظر امرأة مقنعة

قال : نعم ولكنه نظرها بعد ذلك سافرة الوجه وعرفها حق المعرفة

أجاب : ما يدريك ان الاولى هي الثانية

قال : يدريني انها اعترفت وشرحت سبب القتل وهو ضيق صحيح معقوله

أجاب : هل انت على يقين من انها هي التي شرحت سبب القتل

قال : وهل في ذلك شك

أجاب : هاهو التحقيق اعد عليه نظرة أية تعرف انك انت الذي علمتها ذلك السبب . ولم تقف عند هذا الحد بل هاجتها مهاجمة عنيفة بكثرة استنتاجاتك حتى علمتها كيفية القتل فلم يكن لها حين عولت على الاعتراف الا ان ترجع الى أقوالك وتأخذها حرفاً حرفاً :

قال : ولكنى لم استنتج الا مادلت على صحته القرائن

أجاب : لست أرتاب في حسن قصدك وسلامة نيتك غير انك اندفعت في التحقيق بحماس وغيرة شديدين هما اللذان جعلاك تذهب في الاستنتاج بعيداً ونرشدك الى طريق الاعتراف . الست أنت الذي بدأت فصولها مجيء كولونا ليلة الاحتفال وتهديده اياها وقتله في العمل وخروجها طالبة عوناً ثم رجوعها لالقاء جثته من النافذة ؟ الست أنت الذي شرحت سبب القتل وسألتها ان كان انتقاماً من الذي تلم شرفها أو خوفاً من وعيده فكان جوابها : « لسببين معاً » ؟ الا تراها اذا نقشتها فيما كان بينها وبينه وهل كتبت اليه أو لا كيف ارتبكت فأجابت : سلباً ثم لما شرعت بالتناقض بين جوابها هذا وبين مادعته أو مادعيته لها من خوف القضيحة عدلت واعترفت انها كتبت اليه مرتين وان كتابتها كانا في يد كولونا برهاناً على زلتها معه ؟ الا تراها كذلك حينما سألتها عن الالة التي قتلت بها كيف صمتت حائرة لا تدرى بماذا تجيب حتى رفعت عنها الحيرة وعلمتها ان الالة لا يمكن ان تكون سكيناً أو آلة فارية لجارتك وما زالت لا تدرى ما تقول كمن يتلمس حاجة في الظلام حتى خطرت المطرقة على بالها فذكرتها ؟ الا تراها في قل ما اعترفت به لم تخرج عن كلمة نعم أو مافى معناها كأنها هي تخشى ان تتكلم فيقم التناقض في كلامها فلا تسلم من المناقضة والاعتراض : انسى هذا كله اعترافاً صحيحاً وتواخذ به فتاة بريئة ؟

فبغت أوليقييه وسكت برهة يجيل انظاره في أقوال مورير فرآها تقرب من الحقيقة وانتفض حينما فكر في ان الحب والغيرة هما اللذان دفعاه الى

ما فعل ثم قال :

قد يكون كل ما نقوله صحيحا لولا ان هناك دليلا ماديا يرتبط بالجريمة

فسأله مورتير وما هو

قال : هو الكتابان اللذان كتبهما كولونا

أجاب : لقد قرأتها فأوجدت فيهما الا دليلا على طهارتها من الاتم . اذ

كل ما في الاول ان كولونا يظهر الغضب لطرده ويضرب لها موعدا كبيرى نفسه

أماها من التهم التي رمى بها . وكل ما في الثاني انها لم تلب طلبه وضربت بكتابه

الاول عرض الحائط فتوعدها بالشر . فما الذي تراه في ذلك سوى انه كان يطلبها

وانها كانت تهر منه ! نعم انه هدد وتوعد ولكن بماذا ؟ بسلاح لم يقل ما هو

ولو كانت - ونيا تعرف يقينا ان في يده سلاحا كالذي ظننته وذهبت اليه لست

في مداواته ولما هزئت به وضربت بكتابه الاول عرض الحائط

فأخذ أوليقيه الكتابين وقرأها بتأن وامعان نظر حتى اذا فرغ انبسطت

امرته وارتمى النور على وجهه وقال :

صدقت ولكن ما قولك في تقرير الطبيب الشرعى

أجاب : انه البرهان الاكبر على براءتها فانها بعد ان جارتك في الاعتراف

وترددت حتى اهتدت الى المطرقة سككت وأبت الكلام حين كذبها الطبيب

لانها لا تعلم كيف مات كولونا

قال : اذن فأنت تظنها بريئة وترى اعترافها غير صحيح

أجاب : يبين لي كذلك

قال : وعلام تبني رأيك هذا ؟ على التحقيق أو على المستند الذي لديك

أجاب : عليهما معا

قال : ما هي عبارات هذا المستند

أجاب : انه مكون من ثلاثة سطور فيها كل ما يدل على الجريمة والجرم

قال : اخبرني ما الذي فيها

اجاب: سوف أريكمها ولكن ألا تسلم معي قيل كل شيء أن سونيا لا تكون الثالثة
الا اذا كانت الاوراق التي كان يحملها كولونا والتي كان يتو عليها مكتوبة بخط يدها
قال : نعم اسلم بذلك

أجاب : ولقد احترقت تلك الاوراق بعد قتله واتفق اني عثرت على احداها
قبل ان يتم احتراقها فلو صح اعتراف سونيا لوجب ان تكون هذه الورقة بخطها
قال : ربما كانت ورقة اخرى احترقت مع التي كانت تحشاها
أجاب : فان كان مدلولها يشير الى ان التي كتبتها طلبت من كولونا أوراقا
كان يأبأها عليها

قال : اذن يكون اعتراف سونيا صحيحاً وتكون الورقة بخطها
أجاب : فان لم تكن بخطها

فسكت قليلا وقال : لا أستطيع ان أثبت برأى قبل أن اراها.
أجاب هاهي

ثم أخرج ورقة صغيرة الصقت عليها قطع مسودة الجواب. فوثب أوليفييه
ينظر اليها بشغف ويتمن فيها فرأى ثلاثة سطور فيها الحروف الآتية

« مستح... الا... لي... عند... »

« تقود... ترد... راقى فاني »

« ...ممل... ...ى... ..ردادها »

فقال مورير أترى في هذا الخط ما يشبه خط سونيا في التحقيق

أجاب : كلا فالشبه بينهما بعيد جدا

قال : أفهمت معنى هذه الكلمات

أجاب لم أفهم جيداً

قال : ها انا افسرها لك فانها تقرأ هكذا

« مستحيل الآن ليس عندي »

« تقود فان لم ترد لي اوراق فاني »

« سأحمل كل شيء لاجل استردادها »

اجاب : صدقت فاني لا اجد لقراءتها غير هذا التفسير

قال : ومنه يتضح ان كولونا كانت لديه اوراق يخشاها كاتب هذه الورقة فلما طلب منه ان يشتريها ابى اولم يجد المال المطلوب فاستشاط غضباً ونوى ان يستردها بكل الطرق ولو اضطر الى ارتكاب جريمة

اجاب : هذا هو الذى تخيلته من أول يوم

قال : وهو الذى اعتقدته انا ايضاً ليلة وجدت هذه الورقة وبه ذهبت الى اتهام سونيا فى مقالى . فأتخيلناه هو الحقيقة ماعدا اتهامنا لسونيا

فسأله أوليفييه من اذن قاتل كولونا

فاجاب : مورتيير هو كاتب هذه الورقة

قال : أوليفييه ومن كاتبها

أجاب : مورتيير هو الذى سأبحث عنه

ثم سكت الاثنان وجعل مورتيير ينظر الى الورقة بامعان وقال :

اترى كيف ان هذا الورق ثمين جميل

فاجاب : اوليفييه نعم

قال : انه لا يعرفه الا الاسرياء ذوو المظاهر الكبيرة

اجاب : لا بل تعرفه النساء الجميلات اللوات

قال : ايضاً صدقت الم يجلب تفتيش مسكن كولونا عن شيء مهم

اجاب : كلا

قال : الم تجدوا فيه كتباً نسائية

اجاب : وجدنا صوراً وكتباً غرامية بعضها موقع عليها والبعض الآخر خلو

من التوقيع . وقد قرأناها كلها فلم اجد فيها ما يرتبط بالجريمة اويشير اليها

قال : هل عثرتم بين الصور على صورة لسونيا

اجاب : كلا

قال : ولا لواحدة من صواحبها او اللائذات بها

اجاب : لا لا

قال : ألم تبحثوا في ماضي كولونا وتسألوا النساء اللاتي وجدتم صورهن
عسى ان يكشف التحقيق معهن مالم تكشفه الكتب الغرامية
اجاب : فكرت في ذلك وطلبت بعضاً منهن اهديت الى اساتهن فخن ولم
بأثبن معتذرات بموانع مختلفة

قال : اذن فاعطى الصور والرسائل التي وجدتموها

اجاب : اخشى اذا اعطيتك ايها ان تبوح بشيء منها فتفضح بعض النساء
ذوات الاعتبار وانت تعلم ان واجبي يقضى على بالكتمان
قال : الازلت تخشى مني وتشك في امانتي واخلاصي ؟
اجاب : لست اشك في امانتك وسأرسلها اليك
فاخرج مورثير بطاقته وقال . هاهو عنواني لترسلها الى به
فتناول اوليفييه البطاقة وقرأ فيها :

بطرس مورثير

محرفضائي للترميدور

٨ شارع تورجو

ثم قال : مورثير والآن فلنلخص المسائل التي يجب علينا حلها .
فاولاً من كاتب هذه الورقة المحترقة ؟

وثانياً من قاتل كولونا ؟

وثالثاً ان لم تكن سونيا جانية فلماذا تعترف على نفسها كذبا ؟

ورابعا ان لم تكن جانية كذلك فكيف رآها تيتار تدخل للعمل مرتين ؟

وخامساً كيف وبأي سلاح قتل كولونا ؟

وسادساً لاى غرض كان يرمى بمحيته الى المعمل ؟

تلك هى المسائل التى سأبذل جهدى لحلها وهى وان تكن فامضة مشكلة الا اننى ارجو الوصول الى مايرفع الغطاء عنها فى مدى خمسة عشر يوماً فان لم ترنى فى تلك المدة فلا تضجر واصبر وانتظر

اجاب : سوف انتظر حتى اراك

قال : وربما احتجت الى مساعدتك فان كتبت اليك وطلبت منك ان تقابلنى فى مكان معين فارجو ان تجيب طلبى

اجاب : اعتمد على فى كل ما تريد

فوقف مورتيير وقال : ارجو ان يسدد اخطواتنا ويوقفنا الى سبيل النجاح ثم مديده لياً اخذ مستنده الذى كان لا يزال منشوراً على منضدة صغيرة فقال : اوليقيه
الا تترك لى هذا المستند

اجاب : كلا فانه لاغنى لى عنه وكن على ثقة بانى سأحتفظ به وارده اليك متى فرغت حاجتى منه

قال : انك ترانى اوسمت لك صدرى واشركتك فى ما هو من عملى واطلمتك على سر وعدت بحفظه فأرجو ان تقدر هذا كله حق قدره وتحناط فى عمالك بالحدس والسكتان

اجاب : لا تخف فانى اشد منك حذراً وسوف تريك الايام صدق قولى

وفى الحال خطأ مورتيير نحو الباب يريد الخروج فقال : أوليقيه :

سمعتك تقول ان دافعا خاصا يدفعك الى الاهتمام بهذه القضية افلا تخبرنى ماهو ذلك الدافع ؟

فتبسم مورتيير وخطرت حبيته لورفى ذهنه واجاب :

هو ملك صغير

ثم خرج

الفصل العشرون

القباب الهوائية

أخذ مورتير الرسائل والصور التي أرسلها اليه أوليفيه وشرع يتفحصها فبدأ بالاولى فلم يجد فيها ما يستوقف النظر فتركها ونشر الصور امامه فمرته الدهشة اذ رأى عدداً جماً بين اسبانيات فوائك الا لحاظ واطاليات مائسات القدود ونمساويات خفيفات رشيقات وباريسيات هن السحر والتفتنة والجمال . بعض منهن ذوات خدود لم يدلن على انفسهن وبعض فتيات طائشات كتبن حرفين او كتبن الاسم دون اللقب وبعض بنات هوى لم يتركن شيئاً يبدل عليهن الا كتبنه وشفعنه بكلمات الهيام ولما لم يكن له من سبيل الى معرفة غير بنات الهوى فقد اضطر ان يقصر بحثه عليهن فوقع اختياره على اربع صور دلته التواريخ التي وضعت عليها ان صواحبها حديثات عهد بمعرفة كولونا . ثم اجال نظره فيها فاستوقفته احداها وهي صورة امرأة لم يرقى حياته مثل زينا ترتدي ثوباً خفيفاً شفافاً لا يصعد الا الى بعض نهديهها ويكشف عن نصف ظهرها ولكنه يجتمع عند جنبهها وينتشر اقشار جناحي الطائر ثم يتسم في أسفله كانه الشراع اذا تمكنت منها الريح . وشعرها محذب من الامام عريض من الخلف يشبه راس السفينة . وهي بين هذا وذاك واقعة تبسم عن لؤلؤ او برد او اقاق

فخيل له ان وراء هذا الذي معنى خاصا وانتقل الى ما كتب في اسفل الصورة فقرا ما يأتي :

« تذكر اشتياق وغرام واخلص الى الامير أورسو كولونا »

« محبته وقبابة الهوائية »

« جاني دوزون »

« بالمحب الاهلي »

فعلم انها مغنية تمثل في غنائها القباب الهوائية وفي الحال ابتسم وظهرت علامات
الفرح على وجهه كن ظفر بشيء ثمين واخفى الصورة في ثيابه ووضع بقية الصور
في ملف خاص

تناصف الليل فظهرت جاني دوزور على مسرح الغناء تأخذ بالابصار زينتها
ويلعب بالنفوس جمالها وتستهوئ الافئدة خفتها وبذلك الاسماع والقلوب صوتهما
المطرب الرقيق

وعلى مقربة من المسرح فتي مهيب المنظر يدل على مظهره ابهة وغنى جالس
وحده في مقصورة يعجب ويصفق تصفيقا حادا حتى اذا فرغت اليها بياقة من الورد
فيها كتاب صغير فالتقطت الاثنين وابتسمت وانحنت شاكرة وانزل الستار
فلما خرجت الى مقصورتها لم ترد أن تخلم ثيابها قبل ان تقرأ الكتاب
ففضته وقرأت :

« ايها الشمس الطالعة

« بودى لو كلمتك برهة فسا تنترك وقت الخروج لنا كل معا ورجائي ان
لا تغنى بهذه الالمنية على رجل يعجب بك ويضحى قلبه تحت أقدامك »
« المركز لويجي »

« رالومينو دي موثو فيوري »

ثم وجدت ورقة مالية فاهتزت جذلا وتبسعت

وقالت لوصيفتها كليانس :

لقد صدت صيدا جميلا

فسألها من هو

فاشارت الى الذي روى الكتاب واجابت هو هذا فلقذ رأته منذ ثلاث ليال يائي
ولحت انه لا يائي الا لأجل. وحقا أنه لطيف كريم اليد. انظري ماذا كتب الى

وبماذا شفع كتابه

فالت بخیل لی انه روسی

أجابت . كلا بل هو ايطالی واسمه دلیل علیه

ثم ضحكت وقالت اخبرني بالله كم وقع لك من الصيد في أيام صباك

فاجابت كليانس وقع لي كثيرون كلهم خير من صيدك هذا

قالت جاني وهل كانوا ينفقون كتبهم بأوراق مالية

أجابت : نعم

قالت دعى المزاح والمفاخرة وقولي الحق

أجابت بالله ماقلت غير الحق

قالت وهل كانت أوراقهم بمائة فرنك مثل هذه أو أقل

أجابت بل وصلت مرة الى الف فرنك

فاندشت جاني وقالت بالله قصي على ذلك

فأغمضت كليانس عينها لتذكر الماضي ثم فتحتها واجابت :

كان ذلك في عام ١٨٧٣ اذ كنت مثلك فتية السن فتاة للقلوب ذات جمال

ومال . فلقد جاءني ذات ليلة كتاب رقيق العبارة مغلف في ورقة مالية

بالف فرنك من رجل برازيلي تقي . بزه الحسنه عن حسب ونشب اسمه « الدوق

هرناندو كزيمينيس دي لاهو ماريتا » يطلب الى فيه بأجل اسلوب أن يحدثني

ويأكل معي كما يطلب صاحبك هذا . ففعل في كتابه فعل السحر ولاقيته وقت

الخروج فترافقنا وتحدثنا وأكلنا وارتويتنا من بنت الكروم ثم قننا فأمضينا

الليل في سرور وانسراح . وفي الصباح اشبعته اكراماً وزودته من العناق ماشاء

ثم ذهب فمدت الى ثيابي ارتديها وبحثت عن عقد كان لي ثمنه خمسون الف فرنك

فلم أجده وعلمت انه ذهب بذهابه وان الذي ظننت اني صدته صادني فاعطاني

ألفاً واخذ خمسين ألفاً فوق ما أكل وشرب .

ثم ضحكت واستمرت في الكلام قائلة : واكبر خوفي ان يكون حظك

الليلة مع المركز « لويجي رامولى .. مكرونه دى مونتفريت » كحظى مع
« الدون دى لاهورمانيا » فكونى على حذر

فاستاءت جابى وداخلها شىء من الاقتباس وقالت معاتبة : انه لا يسمى
« مكرونه دى مونتفريت » بل « رامولى دى مونتفيورى »

اجابت دعينى من الاسماء الطويلة الفخيمة فانى لأتوسم فيها خيراً ولا
اظن صاحبك هذا الا كصاحبى بالامس فعسى ان لاتشبه ليلتك بارحتى
قالت كانك اذ وجدك ذلك البرازيلى سهلة الماء كل فلعب بك وأكلك تخالين
النساء كلهن ساذجات مثلك وتحسين جميع الرجال لصوما كصاحبك

اجابت كلا ولكننى منذ تلك الليلة اصبحت لأحب الاسماء الكبيرة ولا
أومن بأصحابها . وما توجست فى حياتى ريباً الا من برازيلى وايطالى
قالت اما البرازيلى فانى أدعه لك تقدحين فيه بما تشائين واما الايطالى فانى
على غير رأيك فيه ولا ينبئك مثل خبير

تم كأنما هاجت بها لوعة كامنة فتنهدت بحزن وسكتت
أذنت بعد قليل ساعة الخروج فنظرت جابى الى مركزها فأرآته قد خرج
فوقفت وقالت :

هيا يا كليانس
فأسرعت هذه وناولتها قبعة كبيرة ورداء حريراً طويلاً وطيباً ورائحة
فلبست وطليت ومشت تعطر الارجاء بأرادتها فما خرجت حتى وجدت المركز
مقبلاً عليها جذلاً محبباً يقول :

ما اكرمك وما اسعدنى ! تلك هى السيارة تنتظرنا
وأشار الى سيارة قريبة فأنجحت اليها باسمه وركب الاثنان فكانا بعد بضع
دقائق فى شارع رويال امام مطعم فخيم فنزلا وجلسا فى حجرة خاصة وشرطا
بأكلان هنيئاً وإشربان مريثاً . ودار بينهما الحديث فوجدت جابى منه ظريفاً
خفيفاً حلو الحديث لطيف المأشر لا يخفى عليه خافية من باريس . ثم اتقمل الكلام

الى الغناء والغنيات فوجدته ملماً بإطرافه طالما بإخبارها واغانيها على الخصوص من
حارفاً أكثر عشاقها فازداد سرورها وزال من صدرها القليل من الريب الذى
أبقته كلمات وصيقتها وأخذ الحديث بينهما يشمل ويومن وينجد ويهمم والكؤوس
تتلاحق كأنها تتسابق الى ان أخذتها نشوة الخمر فزعت بنفسها وقالت :

لَكَ أَفْكَ تَتَعَقَّبُنِي مِنْ زَمَنِ مَدِيدِ

فَأَجَابَهَا صَدَقْتَ فَقَدْ عَلِقَ قَلْبِي بِحَبْلِكَ قَبْلَ أَنْ تَجِيئُنِي إِلَى بَارِسَ

قَالَتْ أَرَأَيْتُنِي فِي الْأَقَالِمِ

أَجَابَ نَعَمْ وَأَعْجَبْتَ كَثِيرًا بِرَخَامَةِ صَوْتِكَ وَبِرَاعَةِ تَمَثُّلِكَ

قَالَتْ مَاذَا عَرَفْتَ عَنِّي مِنَ التَّمَثُّلِ

فَلَا الْكَأْسَ وَسَقَاهَا وَأَجَابَ عَرَفْتُ عَنْكَ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً أَجْهَلُهَا فِي نَظَرِي

الْقُبَابِ الْهَوَائِيَّةِ

فَتَبَسَّمَتْ وَقَالَتْ أَرَأَيْتُنِي وَأَنَا امْتَلَأُهَا

أَجَابَ : نَعَمْ

قَالَتْ : وَكَيْفَ عَرَفْتُنِي وَأَنْتَ عَلَى مَا يَظْهَرُ لِي لَا تَقِيمُ فِي الْأَقَالِمِ

فَسَقَاهَا كَأْسًا أُخْرَى وَأَجَابَ سَمِعْتُ عَنْكَ ثَنَاءً كَثِيرًا مِنْ ابْنِ عَمِّي وَصَحْبَتِهِ

فَهِرَ مَرَّةً فَرَأَيْتَكَ وَعَرَفْتُكَ

قَالَتْ مَنْ هُوَ ابْنُ عَمِّكَ

أَجَابَ هُوَ الْأَمِيرُ أَوْرَسُو كُولُونَا

فَانْدَهَشَتْ وَكَانَتْ عَلَى وَشَكِّ أَنْ تَشْرَبَ فَرَدَتْ الْكَأْسَ وَقَالَتْ لَعَلَّهُ ذَلِكَ

الَّذِي وَجَدَ مِنْذُ أَيَّامِ مَيْتَا فِي حَفْلَةِ رَاقِصَةٍ

أَجَابَ : هُوَ بَعِينُهُ

قَالَتْ : وَأَنْتَ ابْنُ عَمِّهِ ؟

أَجَابَ : أَجَلْ

قَالَتْ مَا عَشْتُ لِأَنْسَاءَ فَقَدْ كَانَتْ لِي مَعَهُ أَيَّامٌ هِيَ النِّعَمُ وَالسَّعَادَةُ

ثم سكنت وبن عليها كأن ذكرى الماضي تبث في قلبها شوقا وحزنا
فقال المريكز :

حقا انه كان يحبك ويخلص لك الوداد
فازداد حزنها وقالت مسكين هو . ألم يعرف كيف مات !
أجاب كلا ومتاعب القضاء تضيق سدى

الى هنا سكت الاثنان وشملها انقباض الصدر غير أنها لم ينفكها عن
الشراب فما كنت ترى غير الاقداح تتلوها اقداح ولا تسمع الارنيننا يعقبه رنين
فتملت جاني وتورد خذاها وتضاعدت انفاسها وضحكت عيناها . فأشار المريكز
الى الفلام بالخروج من الحجرة فلما خرج اقترب منها وقدم اليها صورته قائلا :
أرى من واجبي ان أعطيك هذه الصورة فاني اعلمه كان يحتفظ بها احتفاظ
الجبان بروحه وليس من الشامة ولا من الاكرام لك ان تلعب بها أيدي الضياع
بعد موته

فاخذتها وقالت اصبت ولك مني الشكر الجربل . ولكن كيف فانت القضاء
وقد سمعت انهم قتلوا مسكنه واخذوا كل ما عثرنا عليه فيه ؟ ...
وفي الحال دنت منه ومالت الى اذنه واستمرت تقول .
أتدري انهم طلبوني للتحقيق ولكني اعتذرت ولم اذهب
فسألها ولماذا ايت

فاجبت لاني اكره أن يراني الناس كل يوم في دار القضاء فلا يعرفون ان
كنت شاهدة أو متهمة ويتقولون على الاقارب
قال يخيل لي انك بعيدة عن مظنة التهمة

أجابت : وكيف يستطيع لسان ان يجد سبيلا الى تهمة وكثيرون يعلمون
انني لم أره منذ اربعة شهور
قال اذن فاذا عليك لو شهدت

اجابت لانه خير واولي ان لا تقف امرأة مثل امام القضاء ليسألوها عن عمرها

فتضطر ان لم ترد الكذب في عينها ان تعترف عن رؤوس الاشهاد بأنها ناهزت الاربعين
ثم ضحكت فأيقن المركز انها سكرت فدامها قائلاً ومن يصدق انك
ناهزت هذا العمر

فلم تجب وكانت الصورة لا تزال في يدها فتأملتها طويلا وقالت :
اين ايامك الماضية يا اورسو ايام كنت امثل القباب الهوائية وكنت انت
بجانبي لا تفارقني في الليل ولا في النهار !! مضت تلك الايام ومضى نعيمها فكأنما
مضيا بالحياة كلها ...

فقال المركز اراك ما زلت تذكرينه فهل احببته حبا صادقا
أجابت ومن هي التي لم تشغف بحبه وقد كان الناية القصوى في الجمال
والظرف والدعة ثم كان على جانب عظيم من الفنى وسعة اليد
قال وهل كان حبكما طويلا

أجابت بدأ في أوائل يناير سنة ١٩٠٦ ولم يدم الا كما تدوم الزهور فخاب
الصدود عن الصفاء وحلت القطيعة محل الاخلاص . ولئن كنت لم أشغف في
حياتي بمثل حبه فاني لم اذق من عذاب الهجر والغيرة كما ذقت منه
فتظاهر بالدهشة وقال انه لغريب ان تهجر امرأة في مثل هذا الجمال
أجابت ومع ذلك فانه خائن

قال هل انت على ثقة من خيائته

أجابت نظرت بهمتي رأسي

قال وكيف استطعت ان تنظريه ؟ قصي على هذا الخبر

اجابت كان من مادتني ان ابيت عنده كل ليلة في بيت استأجره قبل ان
يعرفني بأيام قلائل فطلب الى ذات ليلة ان لا أذهب اليه مدعيا انه مضطر للسفر
فتظاهرت بالطاعة ووعدته كما يريد ولكن ظنون السوء خالجتني فسرت الى
البيت واختفيت في الحديقة حتى سمعت غوغاء وحديثا ففتحت بالمفتاح الذي
كان معي ودخلت فجأة فرأيتة والى جانبه امرأة لم اعرفها خلعت فبعتها وتدلى

شعرها على كتفها فهجمت عليها آخذةً بمناقها فحاولت ان تلت منى ولكنى
اسرعت وانشبت اظفارى فى عنقها ثم عثرت يدى بدبوس القبعة فأرشتته فى
جسمها حتى سال منها الدم . وحينئذ هجم على أورو و طوقى بذراعيه وانزعنى
بالقوة وصرخ عليها ان ترفرت دون ان تنطق بيئت شفة . ولما التفت اليه
وسأله اسمها أباه على وضربى واخرجنى

قال وماذا كان بعد ذلك

اجابت كان انه فى الصباح بادرنى بالقطيعة وأرسل يخبرنى انه يريد ان
تقف معرفتنا عندهذا الحد فاستولى الحزن على واشتعلت الغيرة فى قلبى فذهبت
ابحث عنه فلم أجده وعلمت انه ترك البيت ورحل ولم ينبىء احداً بوجهته
قال ألم تنظريه بعد ذلك

اجابت لم أنظره ولم اعلم عنه خبراً منذ تلك الليلة حتى قرأت فى الصحف
خبر موته

قال وما الذى كان من امر المرأة

اجابت ظننت بادىء بدىء انى قتلها وخفت ان يقبض على فلما لم يبلغنى
شئ من ذلك تيقنت انها لم تمت وحسبها سوف تشكونى ولكنى لم ارها فعلت شيئاً
قال ألم تنظريها بعد تلك الليلة

اجابت كلا واظنها رافقته فى رحيله

وفى الحال اتقدت عيناها وبان الغضب على وجهها واستمرت تقول :
وقال له لو وقعت الآن عليها عيني لا تتقمت لنفسى منها شر انتقام . لقد
سلبتنى تلك الحبيبة حبيباً ملكته زمام قلبى ووجدت النعمة والفبطة والسعادة
بجانبه فويل لها ان ابصرتها

قال أتعرفينها اذ رأيته

أجابت كيف لا أعرفها وقد كانت بين يدى ووجهها فى وجهى ؟

قال أستطيعين ان تعينى الطبقة التى هى منها

اجابت: كلا

قال لم تميزى فيها علامة تعرف بها

اجابت لم اميز من شدة حنق شيئاً

قال أجهدى نفسك وتذكرى فعساي اذا اهتديت الى شيء يدل عليها ان

ابحث عنها واجدها وأرشدك عنها

وحينئذ كانت الحمر قد استولت على عقلها فهبت واقفة وأخذت سكيناً

كانت أمامها ولوحت بها فى الهواء كأنها تطعن عدوة لها . وما كادت تفعل ذلك

حتى سقطت على الارض ذاهبة القوة ضائعة العقل وارتعت كالكتلة فطار اليها

الركيز مغضباً وهزها من كتفها بعنف وصرخ يقول :

ان كنت لا تعرفين لقبها افلا تعرفين على الاقل اسمها ؟ قولى ... ألم يذكرك

كولونا اسمها امامك ؟

فتمتمت بحبيبة بلى ... بلى

قال ما اسمها

اجابت اسمها .. اسمها ...

ثم غنت وبكت فايقن انها فقدت رشدها من السكر فرفعها ومشى بها الى

السيارة فأوصلها الى مسكنها وأوصى بها وصيفتها وعاد الى السيارة فدفع للسائق

أجره وأشعل دخانه وانطلق يخرق الشوارع ونور الفجر ينبثق فيغير على

أنوار المصاييح

﴿ الفصل الحادى والعشرون ﴾

هارى ستىوارت

بعد بضعه أيام وقف شاب انكليزى الى بياض منزل فرجوس وقرع الجرس.
فجاء الخادم فخطبه الشاب قائلا .

اريد مقابلة الاستاذ باسكال فرجوس
فأجاب الخادم ليس فى الامكان ان تراه الآن لانه لا يقابل احداً فى مثل
هذا الوقت

قال عليك ان تخبره بانى آت من قبل جون برد وشركاه ومتى عرف ذلك
فانه يسمح بمقابلتى

فأطاع الخادم وذهب يطرق باب الممحل على سيده فقال فرجوس .

الم آمرك ان لاتزعجنى فى اوقات شغلى

فقال الخادم انما جئت لان رسولا من محل جون برد يريد ان يراك حالا

فقام فرجوس وفتح الباب وقال اذن فليأت

وبعد بضع دقائق دخل الشاب فقابله فرجوس وحياه واجلسه فى غرفة
الاستقبال ثم قال .

أيسمح لى ان اعرف من الذى اخاطبه

فأجاب الزائر انا هارى ستىوارت مهندس جون برد وشركاه فى مانشستر

وقد ارسلت اليك فى مهمة لابد ان تكون على علم بها

قال صدقت ولكن قيل لى انك لاتستطيع المجيء قبل الشهر القادم

اجاب نعم غير اننى انتهزت فرصة وجودى الآن فى باريس وجئت أفأوضحك

قال . ها انا مصغ اليك فقل ما تريد

أجاب انت تعلم اتنا فى حاجة الى المحرك الكهربائى الذى اخترعته وسميته
باسمك فتى اتفقنا على الثمن وجب ان تذهب معى الى مانشستر ليكون تركيبه على يديك
أجاب : لا أستطيع ان أعدك بسفرى،

قال : ان شئت فاننا ندفع لك ماتريده ثمننا لسفرك
أجاب : لست امتنع طمعاً فى المال ولكن شؤونا خاصة تضطرنى ان لا أأارق
البيت فى هذه الايام

قال : وهل من الشؤون الخاصة ما هو أهم من صملك الذى حزت وتحوز به
شهرة طائفة ومالا وقيراً
أجاب : ان نوائب الدهر لا تبقى على أحد وقد زلت بى فى هذه الايام فاذهلتنى
عن كل عمل وشهرة ومال.

فأخذ العجب من هارى ستىوارت كل مأخذ وبان الاسف على وجهه وقال :
آية نوائب نزل بساحتك

فأجاب : فرجوس بصوت يتقطع حزناً : كانك لم تسمع بالحادث الاليم الذى
وقع لى ولم تقرأ ما كتبت وتكتب الصحف

قال : ليس من عادتى ان اقرأ الجرائد لاني أجدها مضيعة للوقت بغير فائدة
أجاب : لو قرأتها لعلت ان امرأتى مريضة بالحمى وان ابنتى اتهمها القضاة
بتهمة غير صحيحة وقبضوا عليها . فلست استطيع مفارقة باريس قبل ان تنتهى
القضية وترد الى ابنتى حريتها

قال : تالله انه ليحزنى ان يصيب استاذاً طامحاً نافعاً مثلك غنت من الدهر
ولكن هل تستمر القضية طويلاً ؟

أجاب : لست أدري وفى ظنى انها تطول لان القضاء عندنا بطيء الحركة
طويل الدبول مضجر عمل

قال : ولم هذا البطء الذى يحمل الناس أوصافاً بغير حق ؟ كان القضاء عندكم
لا يعرفون ان الوقت من ذهب وان العدل الذى هم رسله وحملته يقتضى الامراع

في معرفة البريء من المجرم

أجاب : أنهم لا يعرفون غير السلطة العاتية التي يستبدون بها في رقاب العباد
ونحن التمساء لامناص ولا محيص لنا من الرضوخ والامتثال
وكان على مقربة من هاري ستيوارت صورتان في إطارين جميلين فجعل يحقق
النظر فيهما فلما رآه فرجوس كذلك قال :

هاتان هما امرأتى وزوجتى

فأجاب : ستيوارت حقاً أنهما بارعتان في الجمال

ثم انتقل فجأة الى الكلام عن مهمته قائلاً :

لم أظفرك للآن في ثمن المحرك الكهربائي فقل لي كم هو

فأجاب . فرجوس انه يختلف باختلاف الحجم والقوة .

قال انما أريد أشدها وأقواها

أجاب . اذن فأنت تريد الرابع

قال ايمكن ان أراه واختبره

أجاب لك ذلك ولكن ليس عندي منه الآن في معمل

قال . ومتى يكون عندك منه

أجاب بعد بضعة أيام

قال . اذن فلترجىء تحديد الثمن الى ما بعد اختياره

أجاب . ذلك خير وأولى

قال : اننى سابقى في باريس حتى يتم الاتفاق بيننا فان شئت ان تجدنى في .

أى وقت فأنى في الغرفة السابعة والمشرى في الفندق الاهلى

بعد هذه الزيادة تقابل الاثنان مراراً تارة في الفندق وطوراً في المعمل فآنس .

فرجوس من هاري ستيوارت كل اقبال واحتفاء ورجا ان يتم الاتفاق بينهما كما

يشتهى . غير انه بعد بضعة أيام شعر بضياح صورتي امرأته وابنته اللتين كانتا

في غرفة الاستقبال فسأل الخدم وبحث وتقب فلم يقف لهما على أثر

الفصل الثاني والعشرون

هذا خط امرأتى

في صباح اليوم الخامس عشر لزيارة مورتيير لاوليفيه جاء الى هذا الاخير كتاب هذا نصه.

« سيدى القاضى

« لقد وعدتك باتمام البحث فى قضية كولونا فى مدى خمسة عشر يوماً فها أنا قد أتممت بحمى وأخالى عرفت الحقيقة فان شئت ان تشاركنى فكن اليوم فى الساعة الثالثة بعد الظهر فى الفندق الاهلى بغيران يراك أحدوا طلب مقابلة هارى ستيوارت أو المركيز لويجي دى مونتيفورى الساكن فى الغرفة السابعة والعشرين »
« مورتيير »

كان أوليفيه منذ ذلك اليوم الذى نجما فيه بأعجوبة من الموت قلق البال مضطرب الفكر فتارة يرى فى مورتيير خداما محتالاً غشه ومكر به حتى اطلع على السر الذى وعد بكتمانهِ ويرى فى المستند الذى زعم انه وجده فى المعمل حيلة اخترعها للوصول الى الغرض المقصود . وتارة يتفائل خيراً بنجاته من الموت على يديه ويتخيله ساعياً مجدداً وراء الحقيقة باذلاً جهده لتبرئة سونيا .

تبرئة سونيا ! من ذا الذى يستطيع ان يبرئها ويرد لها ماضع من سمعتها ولو كذباً فيعطيه كل ماملكت يدها ؟ لتكن كما هي مثلومة الشرف قاتلة فاذا يضره ذلك وهو يعتقد انها لم تجن الا ما جنته عليها الاقدار ؟ بل لتكن اكثر من ذلك فانه يريد لها ولا يستطيع ان يحمي بدونها ولئن قدر الله لها ان تترك السجن ليهجرن هذا العالم ومن فيه الى مكان لا يرى فيه غير هاجتى المات . ليهجرن هذا العالم الذى عذبها وعذبه بغير حق . هذا العالم الذى كله كذب وظلم وثناق وتوبيه

لعمرو الله لم يخطيء مورتير اذ قال انه هو الذى عليها كيف تعترف . فقد اعمته الغيرة وجعلته يحمل عليها تلك الحملة الشعواء التى ضعفتها وانهكت قواها وحلت عزها فما سمعت الوعد بمحفظ الدعوى حتى فضلت الاعتراف على جدال لا يزيدنا الا عذاباً . فمن له بالذى يوحى اليها ان تمدل عن اعترافها ويعلمها الاسانيد التى عثر عليها مورتير ؟ من له بأن يراها تنكر التهمة وتدرأها عن نفسها بذلك الحماص الذى كان لها من قبل ولو اضطرت ان تسخط عليه وتتهمه فى وجهه بالخداع والتفجير ؟

لعل العناية الالهية لم ترسل مورتير الا لهذه الغاية أو لأحسن منها . ولعله كما يبين من كتابه قد أثبت براءتها بالبرهان الدامغ . . . ولكن ما باله يقول « واخالتى عرفت الحقيقة » كانه لا يزال فى ظلمات من الشك ؟ ثم لماذا يطلب منه أن يكون فى الفندق الاهلى بغير ان يراه أحد ؟ وأخيراً من هما هارى ستيوارت والمركز لويجي دى مونتفيورى اللذان لا يذكران له بهما صلة أو معرفة ؟

ليكن من الامر ما يكون فان شغفه براءة سونيا يستحيل ان يقعه على اطاعة أوامر مورتير

جاءت : الساعة الثالثة فكان أوليفييه فى الفندق أمام الخادم يسأله .

أين هارى ستيوارت

فأجاب الخادم فى الغرفة السابعة والعشرين

قال . وأين هي

أجاب . فى الدور الثالث

فصعد فى المراقبة الى ان جاء أمام الغرفة السابعة والعشرين وطرق الباب فخرج له مورتير قائلاً .

لقد كنت انتظرك على احر من الجمر فأدخل

فدخل وجال فى الغرفة ببصره فوجدها غالية الالوان جميلة الياش ووجد

في وسطها منضدة كبيرة تكاد تضيق بما عليها من الاوراق . ثم جلس وأخذ في الحديث قائلاً .

عند من نحن الآن ؟

فتبسم مورتير وأجاب عند هارى ستيوارت اوالمركيز دى موتيفورى
قال وأين هارى ستيوارت

فاتخذ مورتير اللهجة الانكليزية وقال انا هو مهندس جون بردو شر كاه في مانشستر
فذهب الظن بأوليفيه الى ان مورتير يمزح معه ويهزأ به فقال
لم أفهم ماذا تعنى

أجاب ستمهم بعد قليل

قال وأين المركيز دى موتيفورى

فقلد مورتير اللهجة الايطالية وأجاب أنا هو أيضاً

قال أرجو ان لا تكلمنى بالاحاجى والالغاز فأشرح لى الامر كله

اجاب : انت تذكر ولا شك انى وعدتك بمحل مسائل ستة اذا ظهر فامضها ظهرت

الحقيقة فى مقتل كولونا

فقطع عليه الكلام قائلاً نم وبين لى من كتابك انك حللتها

اجاب : صدقت

قال : اخبرنى كيف حللتها وما هى الحقيقة التى اهدت اليها

قال : اما المستلтан الاولى والثانية وهما — من كاتب الورقة المحترقة ومن

قاتل كولونا — فندعهما الآن واما المسئلة الثالثة وهى — ان لم تكن سونيا القاتلة

فلماذا تعترف على نفسها — فانى اجد حلها عند الايل

فضجر أوليفيه وقال : وما شأن الايل معنا ؟

اجاب : شأنه انه اذا اتعبه الجرى وكلاب الصيد تتبعه ازوى فى الاجمة ونابت

عنه اثناء قنخدع الكلاب وتتركه وتتبع الاثنى التى قدمت نفسها فداء عنه

قال : وماذا تريد من ذلك

اجاب : اريد

ثم سمع طرقا بالباب فوقف وهمس في اذن أوليفيه قائلا :
ها قد جاءنا البرهان القاطع فأختبئ في غرفة الزينة واسترق السمع ولا تظهر
فمسك قبل جلاء الحقيقة

وفي الحال فتح باباً صغيراً ظهرت خلفه غرفة الزينة فادخل أوليفيه ورجع
الى الطارق ففتح له الباب وقال :

مرحباً بقدمك ايها الاستاذ

وكان هذا القادم باسكال فرجوس فاجاب : نعم يومك باستيوارت

اجاب فليكن ما يريد

ثم جلس الاثنان فقال : مورتير وهو يتصنع اللهجة الانكليزية :

لقد خارت جون برد صباح اليوم في التليفون واخبرته بطلباتك فقبلها ورضى
بالتمن ولكنه يطلب ان يكون الدفع نجوماً في مدى ثلاث سنوات

قال : وارجو ان تلتمس لى لاستقدامك الاكاذب عذراً فان طارثاها ما يضطرنى
للسفر هذه الليلة اوجبني أن اكتب نص الشروط التي قررناها وادعوك الى هنا
للتوقيع عليها . ولولا اننى لم أجد فسحة في الوقت لسعيت الى بيتك
فسأله وأين ما كتبته

فأشار مورتير الى ورقتين فوق المنضدة وقال : هذا هو وقد كتبته بالفرنسية
والانكليزية وجعلت منه نسختين فوقع على احدهما لالوقع لك على الاخرى

فدنا فرجوس من الورقتين واخذ التي كتبت بالفرنسية وشرع يقرأها فلما انتهى قال :
أصبت في كل ما كتبت واين يجب ان أوقع

فاشار له مورتير على الموضع الذي يجب ان يوقع فيه وقال : هنا

وحينئذ مد فرجوس يده يريد ان يأخذ القلم ولكنه ما كاد يمسه حتى دهش
واستولى عليه الجمود واتسعت عيناه وأحرق بانظاره في ورقة منشورة على المنضدة
الصقت فيها قطع محترقة تبين فيها ثلاثة سطور متقطعة وكلما امعن فيها البصر كلما

أخذه الذهول وظهرت على وجهه لوائح الغضب . وكان مورتيير يراقبه بسكون
وتؤدة فلما رآه كذلك جعل كأنه نسي هذه الورقة وأراد أن يأخذها فلم يشعر إلا
وفرغوس يرده بعنف ويقول :

ما هذا الذي أرى

فتظاهر مورتيير بالارتباك والاضطراب وأجاب :

هذا شيء لا شأن لك فيه

ومد يده مرة أخرى ليأخذها فثامه فرغوس بشدة وقبض على يده وقال :
أخبرني من أين لك بها ؟ هذا خط امرأتى

الفصل الثالث والعشرون

قف فيمين الله أنك مخدوع

هذا خط امرأتى ! كلمة قالها فرغوس فى ساعة دهشة وغضب فابرت امرأة
مورتيير وازداد فرحه وعلم أن بحته وتعبه لم يضيعا سدى . كلمة سمعها أوليفييه
فبهت واقشعر وكاد أن يكذب أذنيه

هذا خط امرأتى ! إذن فلقد كان بين واند وكولونا علائق ومكاتبات . إذن
فهى التى توعدت كولونا بالشر أن لم يرد إليها رسائلها . إذن فهى
فهى فهى القاتلة .

ولكن كيف ذلك وهى لم تكن تعرف كولونا ولا رأته فى حياتها ؟ كيف ذلك
والمعروف أن علاقته لم تكن إلا مع سونيا والكتابان اللذان كتبهما لهذه بمد
طرده شاهدان لا يكذبان ؟ بل كيف ذلك وهى باتت ليلة الاحتفال فى مدينة
قامت فى فندق بلكور ولم تأت باريس إلا فى صباح اليوم الثانى ؟

لا . لا . أن الدلائل كلها مادية ومعنوية تثبت أن ليس لها بالجريمة أدنى صلة

ومع ذلك فازالت كلمة فرجوس ترن في الآذان كأنما يتماوج بها الهواء . وما زال مورتيير وأوليفييه يردد انها فيأخذها لها ذهول ولستغراب

قال : هورتير ماذا تقول ؟

أجاب : فرجوس اقول ان هذه الكلمات المتقطعة هي خط امرأتى

قال : هل انت متحقق

اجاب : من غير شك

قال : كلا بل انت مخطىء

فتناول فرجوس ورقة وجعل يدقق فيها النظر بمحبة واجاب . لا لالاست مخطئاً فانى اعرف خطها كل المعرفة واعلم يقيناً ان هذه الحروف رقم عينها . ومن المحال ان اكون مخدوعاً لان اعتيادها على الكتابة الروسية جعل لخطها سميات اختصت بها وهى واضحة هنا كل الوضوح . وفوق ذلك فانى اعرف لها هذا الورق الذى مازالت تفوح منه الرائحة الطيبة بالرغم مما اصابه من النار فسكت مورتيير مرتبكاً وعاد فرجوس يقول .

متى واين عرفت امرأتى ؟ ولائى داع تكاتبها وتكاتبك ؟ انها ما برحت منذ جئتني مريضة لم تفارق الفراش فهى من غير ريب تعرفك وتكاتبك من قبل . فلماذا كتمت عني ما بينك وبينها ؟ ولماذا اخفيت انت عني انك تعرفها ؟ بل لماذا أراك احرق كتابها هذا ثم عدت لجمعت بعضها منه واحتفظت به وعنيت بالصاقه ؟ فلم يجب مورتيير وظل مضطرباً . فلما رأى فرجوس اضطرابه ارتعب وأخذت تتنازعه الوسوس ذاهبة به كل مذهب .

ارتعب وانتظر ان تواجهه الايام بداهية جديدة الله أعلم بما سيكون من وقعها في نفسه وبما سوف تجره عليه من المصائب والمحن . ولم لا وهذا هو خط امرأته عند رجل اجنبى لم يكذب يسأل عنه حتى اضطرب وتملكه الحصر ؟ بل لم لا والدهر حرب ابنائه عدو الاحرار عنهم لا ينفك يفجهم كل يوم بالحوادث .

فأية داهية جديدة تضرها له الايام ؟ واى سهم سيرشق في قواده فيصيب

منه المقتل لا يكشف له ذلك الا هارى ستيوارت فليشد في سؤاله يعرف منه الحقيقة.
قال : بمنق و غضب . أجب عما سألتك

ولكن مورتير لم يجب

لم يجب لانه منذ أخذ على نفسه أن يوالى البحث فى قضية كولونا واتخذ السطور
الثلاثة المحترقة مرشدة الى الجريمة والمجرم دلته قرائن سوف يأتى ذكرها أن واندا
إمرأة فرجوس كاتبة هذه السطور فسمي سعيه ليأخذ البرهان الدامغ على ذلك ولم
يود ان يكتبها لعلها بان المرض يمنحها من ان تكتب اليه كما لم يرد ان يقدم المستند
الى القضاء خوف ان تنكره سيما ولا توقيع لها عليه . فاختار ان يفاجئ به زوجها
فى ساعة يكون قاضى التحقيق حاضرا ليسمع اقراره باذنه . ولقد رأينا كيف
تنكر بى هارى ستيوارت وصبر وبذل جهده حتى أتم حيلته وأوقع فرجوس
فى الفخ الذى أعده له .

الا أنه وهو يفعل ذلك لم يكن يرمى الا الى غرض واحد هو اقرار فرجوس
بخط امرأته ولم يكن يحسب لما يقوم فى نفس هذا الاخير من الغضب وسوء الظن
حسابا فلما رأى مارأى اضطرب وتلعثم ولم يعرف بما ذا يجب

عندئذ بلغ الفيظ بفرجوس غايته القصوى واتقدت فى صدره نار الغيرة فقال :
تكلم يا هذا واجب

فاجاب مورتير بم تريد ان أجيب ؟ انك مخطيء فى ما ظننت لائى لا اعرف
امرأتك ولا كاتبها ولا كاتبنى وانت ولا ريب غدوع للنظر لان الكتابات قد تشابه
قال : أتقسم ان هذا الخط ليس لامرأى

اجاب : دعنى فقد اخبرتك بكل ما عندى

فوقف فرجوس والغضب يطفح فى وجهه وقال مهدداً : من نكل عن اليمين
فقد اعترف فيجب ان تخبرنى فى الحال ما هى علاقتك بامرأى
فتأخر مورتير بكرسيه وأظهر الضجر وأجاب انك لمجنون

قال : تكلم والا . . .

فقطع عليه الكلام مجيباً دعى من تهديدك ووعدك

قال : تالله ان لم تسكلم لاضررين بك الارض

اجاب : لا كلام عندي

قال : اذن أيها اللئيم فسأريك كيف يكون الانتقام

وهجم عليه فجرى مورتير مذعورا وفي الحال فتح الباب الصغير وظهر

أوليفيه مترضا فرجوس وقائلا :

قف قف فيمين الله انك غدوع

فوقف فرجوس مندهشاً وقال :

ما هذا ؟ انت هنا ؟ أنت يا أوليفيه ؟

أجاب أوليفيه لم انا هنا وقد سمعت كل ما دار بينكما وأقسم انك غطىء

في ظنونك وان هذا الذي تهمة بمعرفة امرأتك لا يعرفها وليس له بها اذن صلة



الفصل الرابع والعشرون

« ابن الحقيقة »

لم تمت أوليفيه كلمة من الجدل الذي دار بين مورتير وفرجوس فلما ايقن

ان الخط خط واندا عرقة هزة السرور وبدأت الآمال المدفونة في صدره تتقلب

وتنتعش وكبرت سونيا في عينه وازداد اعجابه بشهامتها اذا اعتقد انها أرادت ان

تضحي نفسها فداء لاما . ولغلبة السرور عليه ضجر واشتد به المنزل ورغب ان

يخرج من مخبئه ليعلن براءتها امام ايها غير مفكر في ماسيكون لهذا الاعلان من

الوقع المثل في نفسه . ولحسن حظه لم يطل الجدل بين الاثنين وانقلب الى عراك

فأصبح من واجبه ان يظهر لحوار بينهما وينقذ مورتير من شر لاذن فيه .

ولكنه ما ظهر واصبح امام فرجوس حتى شعر بمركزه الحرج ولم يدرك ماذا يفعل
أيعلن براءة سونيا وهي لا تبرأ الا اذا اتهمت أمها بأشنع التهم ام يسكت فتضحي
الى النهاية ؟ ومع ذلك فكيف السبيل الى اخفاء الحقيقة والعدل لا بد ان يأخذ
طريقه مقتصاً من الاثيم تاركاً البريء والقضاء لا يحاكي زوجاً ولا عالماً ولا يهيم
ان تكون الجريمة بنتاً او اما ؟ اليس اولى ان يعرف فرجوس الحقيقة برمتها من
ان تكتم عنه اليوم ثم يعلمها غداً ؟ لذلك نوى ان لا يخفي شيئاً وان ينقذ حبيبته
مهما يكن من وخامة العقبي

قال فرجوس اذن قد كنت يا اوليفيه على علم بقدومي فجئت واختبأت لتسرق
السمم وتلم بالحديث الذي يدور بيني وبين هذا الرجل . فلماذا ولاية غاية فعلت ذلك ؟
فلم يجب اوليفيه وحينئذ شعر فرجوس كأن النور يخترق صدره وبانت
الحقيقة لعينه فقال :

لقد ادركت غايتك . فهذا الرجل ولا ريب احد اعوانك سخرته ليعبد لي
هذا القبح حتى تسمع مني الاعتراف بأن هذا الخط خط امرأتى . ولكن ما غايتك
من هذا ايضا ؟ وابن عثرت على هذه الورقة

فاجاب اوليفيه استحلطك بالله ان تشفق على نفسك ولا تسألني شيئاً
فاشتمد به الالم وبدأ يمجزع وقال وهل من الاشفاق ان تدعى للشك يقتلني
ويذهب بي كل مذهب ؟ ان يكن رزء جديد فلقد توالى على سهام الارزاء
حتى لم تدع في موضعاً لسهم آخر فقل ولا تخف قل يا اوليفيه وبدد سحب
الشكوك التي تساورني . قل الحقيقة برمتها

اجاب : ولكني اخاف ان ترزأ في الحب الذي قدسنة طول حياتك
قال ليكن ما يريد الله فليس لخلق ان يدفع قضاء او يعارض قدراً وأنا اعلم
ان الدهر ان رمى توالى نباله وتتابعت ضرباته وما كانت مصيبتى في ابنتى الا
مقدمة لما تضمنه لي من النوائب والأرزاء . فبالله الا ما بحث لي بالحقيقة لتزول
شكوكي واعلم الى اى حد بلغت مصيبتى

اجاب : اذن غسل ما تريد
واخذ كرسيًا فجلس عليه وجلس كذلك فرجوس ومورثير حول المنضدة
وشرع فرجوس يسأل اوليفيه قائلا :
من اين جاءتك هذه الثلاثة السطور
اجاب : من مملك

قال : من الذى وجدها فيه
فاجاب مورثير أنا وقد اخذتها من جانب جثة كولونا ليلة مقتله
فنظر اليه فرجوس وقال لآنك يا ستيوارت كنت فى بيتى تلك الليلة
اجاب مورثير نعم فقد كنت موفدا من قبل الجريدة الى انا محررفيها
قال : وما تلك الجريدة
أجاب : هى جريدة الترميدور وانا مورثير

فهب فرجوس واقفاً وقال !! انت مورثير !!
اجاب : نعم ولم يكن تنكرى وعيئى اليك بامم هارى ستيوارت الذى سيأتيك
بعد ايام قلائل الا وسيلة اردت بها الوصول الى ما تبين اليوم . فان كنت قد
كذبت عليك فلانه لم يكن لى غير هذا السبيل وانا اسألك الصفع والمعدرة
قال : ألت اول من رمى ابنتى بالهم الكاذبة

اجاب . صدقت ولكننى كنت مخدوما وما كاد الرب يد اخلنى فى تهمها
حتى ذهبت فقايلت اوليفيه واطلمته على شكوكى وآليت على نفسى ان اوصل
السعى حتى افق على براءتها وانى لمسرور ان ارى مساعى توجهت بالنجاح
قال . وما الذى دعاك لان تهمها زورا

اجاب لست الوحيد الذى غرته الظواهر بل خدع كثيرون مثلى . وها هم
القضاة لم يسمعوها تعترف حتى آخذوها باعترافها وقبضوا عليها
فبلغت الدهشة بفرجوس اشدها وقال . سونيا ! تعترف على نفسها
اجاب . نعم اعترفت غير انها بريئة

قال لا ريب في براءتها ولكن لماذا تعترف على نفسها كذبا
اجاب هذا هو السؤال الذى وضعته نصب عينى ومن البديهي اني لا تضحي
بفسها الى هذا الحد الاتعدي شخصاً عزيزاً عليها وهذا الشخص هو كاتب هذه الورقة
فروث فرجوس وقال لملك مجنون
اجاب لست مجنوناً بل اقول الحق
قال امرأتى ؟ .. وانداء ؟ ... متهمه ؟ ... بماذا ؟

اجاب بقتل كولونا
قال ولماذا تقتله
اجاب : لتسترد اوراقاً كانت تحشاها طلبتها منه فلم يرد ان يعطيها
ايها الا بالثمن

قال معاذ الله ان تفعل ذلك وانه ليدهشني منك أن تلقى على اعبائها تهمة
تقية كذبه بنبر برهان
اجاب : لدى البرهان
قال : اين هو

فأشار مورثير الى الورقة وأجاب ها هو بين يديك
ثم قرأ الثلاثة السطور وقال رأيت قولها « فاني سأعمل كل شيء لاجل
استردادها »

فاصفر فرجوس وارتمب وخارت قدماه وارتمى على مقعد منهوك القوة
ضائع المزم . وحينئذ اسرع اوليفييه بفتح النافذة وعاد يقول :
لقد اردنا أن نكتم عنك هذا فأبيت واستحلفتنا ان نقول الحقيقة
فقال : مورثير وهل يجديه تمعاً ان نخفي عنه الحقيقة اليوم ثم تداع له
بالرغم عنا هذا

وكان فرجوس قد استنشق الهواء الآتي من النافذة وارندت له قوته فقال
اصبت بمورثير اذ يجب ان لا يكتم حق امر كهذا مهما كان مؤلماً شديد الوقع ..

ثم كانه استرجع عقله وحزمه فهب وقال بصوت اجش :

نعم يجب ان لا تكتم عنى هذه الاباطيل فانى لا اعرف امرأتى منذ اليوم .
بل منذ عشرين سنة فلست ارضى لكما وانما لاتعرفانها ان تكونا اصح منى
خكما عليها واخبر بطهارتها ولن اصدق حرفاً مما تهمونها به

وعندئذ اراد مورير ان يذكره بالتناقض بين قوله هذا وبين ظنونه السيئة
وهياجه حينما هجم عليه ولكنه خشى ان يؤلمه واكتفى بان يقول :
كانك ترتاب فى حسن نيتنا

فأجاب فرحوس كلا ولكنى من جهة اخرى اثق كل الثقة بامرأتى
قال : وما الذى تظنه

اجاب افان بل اعتقد انك خدعت

قال وان اثبت لك انى غير مخدوع

قال ما برهانك

اجاب ليس لى برهان واحد بل عدة براهين اولها واحمها ان امرأتى لم
تعرف كولونا ولم تره الى ان سمعت بموته . وهذا هو أوليئيه يعلم ان كولونا
لم يتصل بنا الا منذ ثلاثة شهور وانها كانت اذ ذاك فى مونت كارلو

قال كل هذا صحيح غير انها كانت تعرفه

فسأله بماذا تثبت ذلك

قال ألم تكن فى مونت كارلو فى شهر يناير الماضى

أجاب بلى

قال لقد كان كولونا هناك أيضاً وعرفها وعرفته .

فسأله : وكيف علمت ذلك

قال رأيت فى احدى الصور التى عثر القضاء عليها فى مسكن كولونا ما يفيد
انها اهديت اليه من صاحبها جابى دوزون فى اول يناير الماضى اذ كان وكانت

في مدينة نيس فر بخاطري ان نيس ليست الا على مرمى السهم من مونت كارلو .
فسعيت حتى تعرفت على جاني دوزون وسألها فأخبرتني انها أحبته في الوقت
الذي أهدته فيه صورتها وما زالت على حبه الى ان شعرت بخيائته فترقت له
فوجدته ذات ليلة في بيته مع امرأة اخرى فهجمت عليها وكادت ان تقتك بها
لولا انه منعها بالقوة . ولا تزال جاني الى الآن تحقد على تلك المرأة حقداً
شديداً لاعتقادها انها سلبت حبيبها وبودها لو عثرت عليها فتنقم منها شر انتقام .
غير انها لا تعرف اسمها ولا مكانها فبقيت لا تهتدي اليها حتى اتفق ان رأتها منذ
ثمانية ايام فعرفتها لان صورتها لم تبح من ذهنها

قال فرجوس وابن رأتها

فأخرج مورير صورة واندا التي كانت منذ ايام في غرفة الاستقبال واجاب:
رأتها في هذه الصورة التي اردها الآن اليك وثق بأن جاني لا تعرف للآن
اسمها ولا تعلم انها امرأتك

فأخذها فرجوس وقال وهل تكفي شهادة امرأة ساقطة لاتهام اخرى
شريفة ؟ انها ولا شك كاذبة

فأجاب اوليفيه من السهل ان تتحقق ان كانت صادقة او كاذبة

قال فرجوس وكيف ذلك

أجاب اوليفيه نجم بين الاثنين فجأة فان اضطربت مدام فرجوس كان
ذلك دليلا على صدق جاني دوزون والا فهي كاذبة

قال ان كنتما لا ينعكما غير هذا فسنظر فيه . ولكن ان صح ان امرأتني
هي التي قتلت كولونا فلماذا لا تقتله الا في المعمل وفي ليلة حافلة ؟ ولماذا تحرق
الاوراق التي تحشاها في المعمل كذلك لتكون آثارها برهانا عليها ؟ ألم يكن
في طوعها وهي تريد ان تخلص من تبعة الجريمة ان تحرق الاوراق في غرفها او
في مكان آخر ولو فلت ما استطاع أحد ان يوجه اليها تهمة

اجاب مورير نحن للآن لم نكشف الحقيقة كلها ولعل لهذا باعنا

أجاب لم أجد ما يبعثنى على التحقق لأن الشك لم يخالجنى قط فيها ومع ذلك
فلدى دليل يقطع بمبيتها فى ليون تلك الليلة
قال : ماهو

أجاب هو ائى فى ليلة الاحتفال كلمتها بالتلفون فى الساعة التاسعة مساء
ثم كلمتها مرة أخرى فى الساعة السادسة صباحا لآخرها بما وقع :

قال وهل اجابتك فى المرتين بنفسها
أجاب نعم وقد عرفت صوتها وتأكدت منه
قال لعلها رحلت ليون بعد الساعة الخامسة ورجعت اليها قبل التاسعة
أجاب : يستحيل ان تخرج وتذهب فى مدى ست عشرة ساعة . وما علينا
الا أن نرجع فى ذلك الى دليل السكك الحديدية

فتناول مورير كتابا كان على المنضدة وقال : ماهو الدليل
وفى الحال أكتب الثلاثة على الكتاب يبحثون ثم قال : مورير :
ماهو قطار يقوم من ليون فى الساعة السابعة والدقيقة الاربعين
فاجاب : فرجوس ولكنه يصل الى باريس فى الساعة الخامسة صباحا
قال : مورير ما غيره يقوم فى منتصف الساعة السابعة
أجاب : فرجوس وهو يصل فى الساعة السادسة فكيف جاءت وعادت ومو
قتلت وكولونا وجد قتيلا فى الساعة الثانية

وفى الحال بان الأرتباك فى وجه مورير وأسقط فى يده فجعل ينظر الى
أوليفيه يستنجد به ويستفسره الامر الذى اشكل . أما أوليفيه فذهبت آماله
فى انقاذ سونيا ضياعاً وطاوده الاقباض وحار وغشيت وجهه سحابة سوداء
ولم يكن من سبيل الى تكذيب فرجوس فى مايقول لأن لهجة الصدق
كانت بادية على لسانه ظاهرة فى عينيه ولكن أوليفيه نزع الى الريب لانه
رجاؤه الوحيد فقال :

لاتنس أنك بانقاذ امرأتك تلقى التهمة كلها على طاق سونيا فان كان مات قوله

صدقا وكانت الاولى بريئة لم يبق مسوغ للقول بان الثانية اعترفت كذبا فداء لامها
فقال : فرجوس ولم هذا التعت ؟ لم تكون برائة احدا هم مستلزمة لاثام الاخرى
أجاب : أوليفيه لان سونيا اعترفت بالقتل فأما قصدت اتقاذا لجرم الحقيقي
وأما هي المجرمة

قال : أما زلت تذكر الاعتراف وتحتج به عليها ؟ انى لأعرف كيف استطعت
ان تؤثروا على عقلها الضعيف لتقول لكم ما تشاؤون فسأراها فى السجن واسألها
عن الحقيقة . ولكنى اقسم وأشهد الله على يمينى انى لم أكذب فى شيء مما
قلته عن امرأتى . ولماذا أكذب وأنا ان فمت فانما أخدع تقسى وأرضى بالعار
وأغض جفنى على القذى كله . ومع ذلك فلا أهون من ان تتبينوا الحقيقة فى
فندق بلكور فسلوا الخدم وأصحاب الفندق اذم ولا بد على علم بمبيتها ولعلمهم
نظروها تكلمنى فى المساء أو فى الصباح .

فنظر أوليفيه الى مورير وقال : اذن لقد ضللت الطريق وذهب التبع سدى
فشمخ فرجوس رأسه وأجاب : قائلا اى وربى
فقال : مورير وماذا تفسر وجود كتاب بخط امرأتك فى جانب الجثة
وهو بالمعنى الذى عرفته ؟

أجاب : فرجوس وما يدريك ان له معنى غير الذى فهمته ؟ وهبه كما فهمت
فهل يتحتم من وجوده ان تكون امرأتى التى قتلت كولونا ؟ اليس محتملا ان
يكون لوجوده وأحترافه سبب غير الذى تذهب اليه ؟
قال : أوليفيه كل شيء جائز ولكن لا ريب انه شبهة تدعو الى اساءة

الظن بمقدام فرجوس

أجاب فرجوس : هو ما تقول ويخيل لى ان وراءه سرا فامضاً اذا ظهر ظهرت
الحقيقة برمتها فأصبح من واجبى أن اعاونكما بما استطيع لكشف هذا السر
حتى تقبدا ظلمات الشكوك وتزول الرية السيئة التى تكتنف امرأتى وابنتى معا
فاطمنا فساتيكما بالخبر اليقين

قال : أوليفيه وماذا تريد ان تفعل

أجاب : سترى بعينك انت ومورير

قال : وما الذى ستره

أجاب : انكما اللذان اتهمتا ابنتى وامراتى فسوف يتكوثان معى لتشهدا

بأعينكما كل ما أفعله وتقتنما انكما مخطئان

قال : ليحقق الله ظنك هذا فانه أمنيقتنا جميعاً

أجاب : بل هو شرفى ورجائى ورجاء امرأتى وابنتى فى الحياة

قال : متى تأخذ فى العمل

أجاب قريباً

ثم قام بتودة وسكون فأخذ قبعته وتركها دون أن يفوه بكلمة

الفصل الخامس والعشرون

مونت كارلو

قف الآن عند هذا الحد وترجم بالقارىء الى ديسمبر سنة ١٩٠٥

أرض مضمرة فيحاء وهواء عليل بليل وساء تصفو وتفيج ومدينة حفت
بالحدائق وماجت بالغلات نهارها زاه زاهر وليها ازهى وازهر. خصت بالمتناقضات
فالناس فيها خليط من كل جنس وأمة وفئة. وللعيش اما رخاء مامثله رخاء وأما
ضنك ويأس وشقاء، تبسم الحياة فيها يوما وتكشر يوما، تراها فلاتميز بين روادها
رفيما، ولا وضيما، غنيا ولا فقيرا، شحيحا ولا كريما، مالكا ولا جاهلا، فاضلا ولا
سافلا، يجلس فيها الامير والكبير، بجانب الحقير والصغير، ويتأخى العظيم الماجد
والمن الثنايك، ذهبها حجارة، وحجارته ذهب، هى لبعض نعمة، ولبعض نقمة، تقوم

يُعبدونهم دون الله، وآخرون يودون لو أمطرها السماء النار والقارود مرتها تدميراً
تلك مدينة مونت كارلو مدينة الميسر .

الوقت أصيل والشمس محتجة والماء تجود رذاذاً ينعش خضرة الحدائق
واثنان جالسان في بهو فندق يتجاذبان أطراف الحديث أحدهما الأمير أورسو
كولونا الذي عرفه القارئ والثاني في أميركي اسمه ليوت هادن يناهز الثلاثين
طلق الحيا وسيم الطلعة طويل القامة نحيف الجسم واسع العينين نشأ في حجر
أوين موسرين فدرس الطب زمناً وبرز فيه ثم فقد أباه فجأة فالتف به عشراء
السوء وعلومه المقامرة فصادفت هوى في نفسه وشغف بها إلى أن أضاع ثروته
وأصبح يعيش حالة على أمه

قال كولونا : لماذا لم تأت أمي إلى نيس كما وعدتني
أجاب ليوت : ومالي ولنيس ؟ انك تذهب إليها لصواباتك وأما أنا فلا
صاحبة لي فيها

فتبسم كولونا وقال : بل قل انك لا ترضى أن تقارق الميسر ساعة فمسي إلى
يكون ربحت أمي

أجاب : وهل يربح من كان النحس أزم له من خياله ؟

قال : من الذي ربح

أجاب : هو فن

قال : عجيب أمر هذا المال الذي لا تقوته ليله بغير ربح

أجاب : والأعجب أنه في غير حاجة إلى الربح ولو خسر ما كاملاً ما تضرعت

ثروته التي تقدر بمشرات الملايين وتفرج الكرب عن كثير من النساء

قال : لا جرم أن المال يجلب المال وأن من سنن هذا الكون أن يفتري

القوى الضعيف كما يأكل السمك صغاره وكما يمتص النهر التهرات

أجاب : لقد جاء هذا الرجل شؤماً على كثيرين ،

أسمعت بما وقع للمسكين بيير جودى :

قال : كلا فما الذى وقع له

أجاب : لقد خسر أُمس ضد هو فَمَن أكثر من ثلاثمائة ألف فرنك يقال إنها كل مابقى له من ثروته ومهر زوجته وأجواهرها فقام وهو فى حالة من الغضب والهيّاج يرثى لها وحاول أن ينتحر فجرّح ولم يمت

قال . وهل جرّحه خطر

أجاب : علمت أنه أراد أن يضرب صدره فارتجفت يده لشدة هيّاجه وجاءت الضربة فى كتفه . ولمعمرى أن ذلك من نحسه وسوء طالع

قال وهل من النحس أن ينجو الإنسان من الموت ؟

أجاب من غير شك فإن الموت خير من حياة أصبحت غناء ونكداء والله لموانى من الشجاعة ما أقدم به على الانتحار ما أردت أن يمدونى الموت وفى الحال دخل عليهما قى مصغر اللون فقطعا الحديث ووقفا يحياياه ثم جلس الثلاثة وشرعوا يتسامرون

كان هذا الفتى ارمان بواتييه فرنسويا كريم العنصر ترك له أبوه معامل كبيرة للحرب فقام فى مبدا الامر على العناية بها خير قيام حتى نمت واتسعت وتضاعفت ارباحه منها . وكان حين وفاه والده ينوى أن يخطب فتاة ثمالة حسبها سغالت الوفاة دون نيته واضطر أن ينتظر حولا كاملا لم يأت آخره حتى كان قد اولع بالميسر واندفع فيه اندفاعا أسمى ففسى معاملته وخطيبته وانفتحت امامه هوة عميقة لا يشعر بها . غير أن حبيبته جوديت كانت قد تألمت لاعراضه عنها فما زالت تبحث حتى عرفت أنه يقام فى مونت كارلو فحزنت اشدا لحزن وذرفت الدموع وآلت على نفسها أن ترده الى الرشد فارسات تستحثه للقدوم بارق اسلوب فاعتذر ولم يطع فكتبت مرة أخرى فاعتذر كذلك فهاجت بها لوعة غم ووجد وبعثت اليه كتابا ذكرته فيه بإيام غرامها وبعموده واقسامه وقالت :

« حصص الامر يا ارمان وحملت انك اتخذت مونت كارلو موطننا تقامر

فيه . حصص الامر وايقنت انك نسيت ايامك الماضية

ولعمري ليس حزني على نسيانك أياي باشد من حزني على ما سوف يصيب
امك واختك يوم تتضح لهما الحقيقة فاني لاعلم امك تعبدك وتلهج بذكرك وتفاخر
بك وتؤمل فيك اكبر الآمال فإذا يكون منها يوم تعلم انك اتخذت غير طريق
السداد وتضيع آمالها فيك : بل ما ذا يكون منها يوم تعلم انك اضعت في اليسر
كل مالك ومالها وأوقعتها ووقعت نفسك في حضيض الناقة ؟

« لقد كنت مع امي عندها امس فبدأت تذكرك وتثنى عليك و تفخر بك
واختك الطفلة جوزفين تصني اصناء شديدا كأنها تجدد في كل ما يقال عنك لدة
وسروراً فلم تشعر الا وقد خرجت ثم عادت تحمل هدية جميلة أعدتها لك في اول
العام فلما رأتها أمك فاضت دموعها وقبلتها وقبلناها جميعاً

« وما فرغنا حتى جاء وكيلك مارسيل يسأل عنك ويقول ان لديه اخباراً
هامة فاخبرته أمك انك لا تزال عند عممتك في ماتون - لان السكينة لا تعرف
انك في مونت كارلو - ثم سأله عما لديه من الاخبار فأنبأها ان العمال في ليون
يتوعدون بالاعتصاب والاضراب عن العمل ان لم تدفع لهم اجورهم المتأخرة
في مدى ثلاثة ايام فاندھشت وجزعت وكففته ان يكتب اليك في ماتون « ولقد
قام بي عندئذ ان اخبر مارسيل بمكانك حتى يخاطبك فيه ولكني خشيت عليك
سوء الظن وضننت بسمعتك ان تشوبها شائبة فضلت ان اكتب اليك بنفسى
لتذهب في الحال الى ماتون فتأخذ كتاب وكيلك وتعود الى ليون »
ففيه كتابها هذا منه غافلا ورد الى الرشد ضالاً وفعلت كلماتها فعل السحرة فقام

يريد السفر في الحال وثرمه ان ينتظر ساعة فجاء يمشيها مع اليوت وكولونا

جلس الثلاثة ودار الحديث بينهم فقال اليوت

مالى أراك متأهباً كأنك ازمعت الرحيل

أجاب ارمان نعم فبعد ساعة اركب الى ماتون

قال : ان كانت الرحلة الى ماتون فقد تعود غداً

في البؤس والضنك بعد النعمة والرخاء . وفي يقيني ان هذا قصاص عادل لان
اللاعب اما أن يكون مسوقا للعب بدافع اللذة او بدافع الحاجة فان كان الاول
فهو حقيق ان يحرم من مال يبعثه ولا يعرف قيمته وان كان الثاني فما اجره
بالحاجة وهو يطلب الربح والثروة بلا عمل

قال كولونا اذا فني اعتقادك ان الربح من القامرة محال ..

اجاب ارمان نعم والسبب في ذلك بسيط يراه اللاعبون بأعينهم ولكنهم
يتعاملون عنه . انظر الى لعبة الروليت فانها مقسمة الى ستة وثلاثين عدداً غير
الصفر فلو فرضنا ان الحظوظ بين اللاعب والنادي متعادلة فاللاعب يربح مرة في
كل سبع وثلاثين ولكنه لا يأخذ في المرة الرابعة سوى خمسة وثلاثين مثلاً
فهو يخسر دائماً مرتين في كل سبع وثلاثين مرة . ولونظرت الى الاوضاع الاخرى
كالربعات والمستطيلات والالوان والاعداد الفردية والزوجية وغيرها لوجدت
مثل هذا الفرق دائماً في جهة النادي . أما ألعاب الورق ولا سيما لعبة البكارا
فأموال اللاعبين انما تدور بينهم يمينا وشمالا ليتلعبوا شيئاً فشيئاً الثقب الذي
أجده النادي لهذه الناية . فالنادي هي التي تأخذ أموال اللاعبين والدليل القاطع
انك تراها في أية وخامة لانظر لها الا في قصور العظماء فهل ترى اربابها يدخمون
من عندهم ثمن هذا البذخ او هم يعملونه حيلة لصعيد الدهر والدينار على ان مصيبة
القامرة ليست في خسارة المال وحدها بل في نسيان المرء نفسه وعمله وذويه واهله
وهل الانسان انسان الا بهذا كله انما تومنت وحكت لدمرت نوادي الميسر
كلها ولا زلت للعقاب الصارم بكل لاعب

قال كولونا : لا تحصل على اللاعبين هذه الحيلة للشمواء فانهم كثيرهم من المضاربين

في الاسواق المالية او المراهنين في سباق الخيل او سباق الزوارق

اجاب : ارمان صدقت ولعمري ان كل مضارب او مراهن لكالمقامر سواء
يسواء اذ الاساس في الحالتين كسب وخسارة بغير عمل خير ان المراهنة أقل من

غيرها ضرراً

قال كولونا : أما وقد ذكرت الضرر فالذي اعلمه واعتقده ان الناس لا يحفلون في كل شيء الا بالنتائج فمن قام او ضارب او راهن أو غش أو نصب أو سرق وساعدته المقادير فريخ وفاز قالوا ذكى فطن مقدم بارع يعرف من ان تؤكل الكتف ولم يذكره وينظروا اليه الا بالتبجيل والا كرام . ولكنه ان ادبر عنه التوفيق وخسر انحوا عليه باللائمة فقالوا غوى متلاف وحقره وذرلوه . فالغاية عندهم تيرر الواسطة والمال هو المعبود الذي تتجه اليه ابصارهم وقلوبهم فكن ما تشاء علما وفضلا وحكمة ولا مال لك فليس من حافل بك او شاعر بوجودك وعلى الضد من ذلك كن جاهلا غيبيا وضع الاخلاق تتارف الموبقات كلها وانت ذو مال فالدهر طوع يمينك والناس كلهم خدم

أجاب ارمان : ربما كنت مصيبا في حكك هذا ولكنه احدى النقائص التي تصب بها المجتمع الانساني والتي يطلب استئصالها منه كالمرقة والقنل والجرائم ياوعا فانها وان تكن ممالا يخلو منه مجتمع فليس معنى وجودها ان الرغبة فيها واجبة بل الواجب تهذيب النفوس وتدريبها على كراهتها حتى يطهر المجتمع منها شيئا فشيئا

ثم نظر الى ساعة أخرى فرأى موعد السفر قد اذف فقام . وحينئذ قال كولونا : عسى ان لا نحرّم من رؤيتك

فاجاب : ارمان اما هنا فلا وأما في باريس أوليون فاني طوع امر كما

الفصل السادس والعشرون

من حام حول الحمى يوشك أن يقع فيه

في شتاء كل يوم يعد الناس زمراً زمراً الى نيس ومانتون وكان ومونت كارلو بعضهم يطلب الصحة والعافية وبعضهم يطلب اللهو والتسلية فتموج بهم القنادق موج البحر الزاخر وتضييق عنهم فسيحات الطرق والمنزهات

في الوقت الذي نعينه اى في النصف الاخير من ديسمبر سنة ١٩٠٥ كان في الفندق الباريسي في مونت كارلو امرأة يأخذ بالميون حسنها ويملاً القلوب بكاملها ذهبية الشعر زرقاء العينين ليست من باريس ولكنها عاشت فيها وعاشرت اهلها طويلاً فأصبحت باريسية اللى والرشاقة والادب الباهر . رآها الناس فملعوا انها من عليات النساء وفضلياتهن وراقهم ما أنسوه فيها من الدعة والطف ومكارم الاخلاق فأعجبوا بها أيما اعجاب فوق ما فتنوا بحماها وخفقا وسحر عيونها ولم تكن ترى الا ومعها طفل ضعيف تبين عليه سيما المرض وخادمة روسية تحنو على الطفل حنو المرضعات على العظيم وتظهر لسيدها منتهى الاحترام والامانة والاخلاص

هذه هي واندا وابنها بوليس وخادمتها أولجا

تركت واندا باريس وزهوها وجاءت بابنها الى مونتون عملاً بإشارة الطبيب ميرال فلم تمض ايام حتى استبشرت ورائه يتقدم الى العافية فزالت مخاوفها واطمأنت . ومن ثم بدأ يعترها الملل من المعيشة في بلدة منعزلة صغيرة كمانتون خالية مما اعتادته في باريس من مجالى السرور . فرأت ان تذهب الى مونت كارلو حيث المعيشة أرقى وارفعت القنادق حافلة بالاغنياء والعليات من كل جنس وأمة عساها تنفس عن صدرها الضيق والملل

ذهبت الى مونت كارلو فلم ترد وزوجها بعيد عنها ان يلوذ بها أحد فجعلت كل عصارى نهار تخرج للرياضة مع ابنتها وخادمتها بعيداً عن المواضع التي يكثر فيها الزحام فتروح نفسها ساعة وتعود . فلما انس الناس منها الابتعاد وحب الوحدة لم يجبرأوا على الدنو منها ونزلت في عيونهم منازل الوقار والهيبة والاكرام انقضت ايام قليلة وهى على تلك الحال ثم بدأت تلحج زيويا فى فندقها فى جيلا تشعر بزنه وملاحة بالغنى والنبيل والسؤدد ويمتريضا ويتبعها أنى سارت وأيما تكون طاوحت منه فى قلبها ريبه وتحاشته جهدها حتى لايجد السبيل الى الكلام معها . غير انه غلبها وتمكن من مبادلتها التحية وهو مار ذات يوم فى بهو الفندق فامتعضت ونوت أن لا تسمح له باكثر مما فعل

وحدث فى اليوم الثانى انها رأتة قريباً منها والخادم يعطيه رسالة فقامت بها الرغبة فى معرفته فالتقت نظرة حادة الى غلاف الرسالة ولكها لم تميز سوى أن طابع البريد ألمانى فرجحت أنه من عظماء الالمانيين

على هذا المنوال أخذت الايام تمر متشابهة متماثلة فعاودها الملل الذى لاجله فرت من مانتون وبدأت تحس بالضيق فلم تعد ترى فى الفندق الا سجناء وفى الرياضة ساعة كل عصر الا مذكرآ بباريس ومنزهاتها فيزداد ما بها من الغم والضجر . ولما لم يكن لها من سبيل الى الرجوع لباريس لان ابنها لا يزال فى حاجة الى الصحة هزها شوق قديم كامن فى فؤادها الى القامرة طلباً للتسلية . ذلك لانها ورثت عن أبيها وجدها حب اليسر فشغقت زمناً بالمراهنة فى سباق الخيل ووجدت فى ثروة زوجها امتسماً لاطفاء النار التى تتلهب بين ضلوعها فصارت لايفوتها أسبوع بغير مراهنة وزوجها يفضى اغضاء الحلم الكريم المحب لها المحترم لرغبتها الى ان اندفعت ذات مرة وخسرت فى اسبوع خمسة وعشرين الف فرنك فاضطر أن يذهبها بارق اسلوب واجلة ناصحاً لها ان تعدل عن عمل غير جدير بها وبكرامتها . واذا كانت لم تندفع الا طيشاً فقد عرفت خطأها وندمت كما تندم الطفلة اذا زجرت عن ذنبها واطهدت زوجها ان لن تعود الى المراهنة

ولقد برت بعد ذلك بمهدا فامتنعت عن حفلات السباق ولم تراهن واصبحت تمتد مثل زوجها ان من الجريمة ان يبذر بلاحق وفي غير مطلب مال هو ثمرة التعب والعناء سيما وهو مال زوجها الذى اخذ بيدها يوم لامعين لها واتاشها من هوة الضعة والفاقة واحبها ورضيها زوجته حين لامهر لها غير مارزقت من الجمال والادب وغير قلبها الذى وهبته اياه . فلما مرض بوريس و اشار له الطبيب بهواء ماتتون وموت كارلو ولزمها ان ترافقه خشى زوجها ان يماودها شيطان الطيش والفواية وينسها عهدا فخذرها واستحلفها تخلفت جاهدة ان لاتلعب

حلفت ويعلم الله انها غلطة سليمة النية طاهرة القلب تقدر رغبة زوجها وتعلم يقينا ان المقامرة خسر ووبال . بل فى اعتقادها انها لم تكن فى حاجة الى حلف وعهد جديدين لانها ارفع واسما ادراكا من ان تندفع وتعطى النفس غوايتها الا ان ترد شكيمتها ويكبح جماحها بالمهود والاقسام

لاترجع الانفس عن غيها ما لم يكن منها لها زاجر

لذلك فضلت فى مبدأ الامر ان تذهب الى ماتتون بعيداً عن الميسر ولكن لما تملكها السأم لم تبال ان تذهب الى موت كارلو طلباً للتسلية وثقة منها بانها احزم رأياً وأشد دفعا لئزومات الشيطان من أن تخون عهدين وتحنث فى يمينين والآن وهى فى موت كارلو وقد آلت على نفسها ان تأوى الى العزلة ومرتبها الايام متشابهة متماثلة فن الفندق الى الرياضة ومن الرياضة الى الفندق تحكم المال فى صدرها وشمعت بالضيق وصغرت فى عينها موت كارلو على مارحبت وهبت عليها النسمات الآتية من النادي تحمل ضوضاء اللعب ورنين المال بين ذاهب وآت وضجيج اللاعبين قاعين قاعدين متشوقين الى كرة الروليت وهى منطلقة تجري لبعض بالريح وبعض بالخسارة فهاج فى فؤادها شوقها القديم وتحرك الميل السكامن واشتملت بين جوانحها النيران .

ولكنها حاربت نفسها واشتدت وقاومت وابت ان تجرى مع الطيش

فلبثت اياماً طويلة تتدرع بالصبر وتتجلد وتجاهد جهاد الجندي الباسل في
ساحة القتال

تجلدت وجاهدت غير ان الملل ازداد بها يوماً عن يوم فنقص عليها عيشها
وكدر صفوها وجعلها تروح تحت أعباء ثقال . وما حيلتها في ميل موروث
جري في دمها وتمكن من فؤادها فلن يستطيع له رداً ولا دفماً ؟ او ما حيلتها
وقد خلقت قليلة الصبر كثيرة الضجر .

لاغرو ان خار عزمها ووهنت قوتها كما يهن الجندي اذا تكاثرت عليه
سيوف الاعداء . ولاغرو ان تنسى يمينها وعهدا وتفسل ذات ليلة الى قاعة الروليت

————— ❦ —————

الفصل السابع والعشرون

معظم النار من مستصغر الشرر

قاعة الروليت تموج باللاعبين وقائل يقول بصوت رنان :

المبوا لها السادة . . .

المبوا . . .

كفوا عن اللعب . . .

فرد أو زوج . . .

أحر أو أسود . . .

كفوا عن اللعب . . .

ارفعوا ايديكم . . .

ثم انطلقت الكرة انطلاق السهم فجملت تدور والقلوب تتبعها والانظار
تجري معها الى ان خفت سرعتها فاخذت تمايل وتسقط شيئاً فشيئاً وحينئذ

ساد السكوت واثير أبت الاعناق وتشوقت النفوس والكرة تمر بالاعداد
مر السحاب فتتردد وتحجم احجام الحسناء ذات الدلال . وأخيراً سقطت فقال قائل
أربعة وعشرون ..

وفي الحال امتدت مجرفتان ذات اليمين وذات الشمال فجرفتا النقود كلها
الا ما كان في العدد الرابع والعشرين ثم تساقط الذهب امام الراجين وقليل ما هم
تساقط المطر وعاد اللاعبون يلعبون ...

كانت باردا قد تركت بوريس نائماً ومرت الى قاعة الالعاب وهي تقول
في نفسها :

ستكون هذه المرة الاولى والاخيرة ... ومع ذلك فسألعب بدينار واحد
فان خسرت فساخرج ولن أعود الى اللعب ماحيت ...

ولقضاء يريده الله بها وضعت دينارها على العدد الرابع والعشرين وربحت
فلما اجتمع أمامها ستة وثلاثون ديناراً تبسمت ورأت انها تستطيع ان تلعب
بها لانها ليست من مالها فلعبت وما زالت بين ربح وخسارة الى ان خسرت
الستة وثلاثين

عندئذ غلى الدم في رأسها ووقعت كالصاعقة الذي اهلكه العطش اذا ماس الماء
طرف لسانه . وكانت قد غضبت لادبار حظها فقام في نفسها ان تستعيد ماضع
بالدناير القليلة التي تحملها فمادت تلعب فخسرت كل مامعها

لبثت بعد ذلك ساعة تنظر الى اللاعبين وترى الارباع ترى حوالها فثار
ثأرها وحدتها نفسها انها ان لعبت مرة اخرى ربحت كغيرها فطارت الى الفندق
واخذت ما آتاه ورجعت تلعب وكلما خسرت تحمست وضاعفت لتستعيد في مرة
ماتخسره في مرار

لعبت ثلاث ليال فخسرت خمسة آلاف فرنك هي نصف ما اخذته من زوجها
لمياحتها مع ابنها فلم يبق لها الا النصف الآخر اذا دفعت منه نفقات الفندق
خرجت صفراء اليدين

ساءلت نفسها ماذا تفعل ؟ اترحل في الحال الى باريس ام تطلب من زوجها خمسة آلاف اخرى ؟

ان رحلت فليس معها ما يكفي لنفقات الرحيل وسيندهش زوجها لرجوعها قبل الموعد المضروب ؟ وان طلبت فماذا تحتاج لضياح ما اخذته لاكثر من شهرين وقد فرغ في اقل من شهر ؟ وان احتجت فهل تكذب عليه ؟ وان ابنت نفسها الكذب فهل تعترف انها لعبت وحنثت في يمينها وخانت عهدها ؟

لا . لا انها ترأى بنفسها ان تفعل ما يحجلها امام زوجها اذن ماذا تفعل ؟ ... ليس الا ان تخاطر بما معها عسى ان يساعدها الحظ فتسترد ولو نصف ما خسرت فتقنع به وترضى ان تقتر على نفسها وترك البذخ وتعيش عيشة الفقراء بقية ايام سياحتها طالت تلعب ففخسرت ... وخسرت ... وخسرت .

استمرت الحال على هذا المنوال تسم ليال طوال الله اعلم بما اعترافا فيها من الضيق والغم والالام . وفي الليلة التاسعة اشتد هياجها وفقدت رشدها فصارت الدناير تهر من ايامها وهي لا تسي الى ان مدت يدها في كيسها الذهبي تبحث عن دينار تضعه على العدد الرابع والعشرين فلم تجدوا أصابها الذهول فلم تشعر الا بصوت يرن في أذنها قائلا :

أربعة وعشرون ... لقد ربح العدد الرابع والعشرون .

فانتفضت وغلى دمها وتوترت أعصابها وجرت الى غرفتها ففتحت المنضدة التي كانت تضم فيها نقودها ولكنها ما كادت تنظر حتى ذعرت وتراجعت الى الخلف وكاد ان يغمى عليها .

ما الحيلة الآن ؟ ما العمل : ضاعت النقود كلها ولم يبق معها دينار واحد . من أين تدفع نفقات الفندق ؟ ومن أين تنفق على ابنها المريض ؟ ومن أين يأكل الثلاثة ويشربون ؟

آثرهن حايها ؟ ... ولكنها تركت معظمها في باريس ولم تأت منها الا بالقليل التافه الذي ان رهنته لم يكفها أسبوتا . وعند من ترهن هذا القليل ؟ وكيف

تقف صاغرة تمد يدها بحليها لتأخذ بضع دنانير؟ وهل تفيدها بضع دنانير لا تتجاوز اصابع اليد؟

كلا ثم كلا . انها تريد ان تسترجع ما خسرت أو على الأقل تفقات الفندق فلا بد لها ان تلعب مرة أخرى وفي يقينها انها سوف ترح لان النحس لا يمكن ان يحاربها الى النهاية لا بد ان تلعب . ولكن بماذا ؟ بما ترهن به مامها من الحلى ؟ انه يضيع حتما في بضع دقائق . اذن ماذا تفعل ؟

انها ترى صاحبة الفندق مدام شاستن تخصها بالرعاية والاكرام وتزلف اليها في كل آن وتستقبلها بالانس والطف وتشيعها بالتواضع والاحترام وما ذلك الا لانها تعرفها واندا زوجة العالم الشهير والفن الطائر الصيت باسكال فرجوس فاذا عليها لو استقرضتها الى فرنك

ان الى فرنك ليست بالشيء الذي يستكثر على مثلها وترد لاجله خائبة . وفوق ذلك فان مدام شاستن لا تجد مدينا ولا مدينة خيرا عنها لانها متى وصلت الى باريس وهنت بعضا من حليها ودفعتها بدينها . وان طمعت مدام شاستن في ربا فلاضير عليها ان تعطياها مائشاء .

اذن فستذهب الى مدام شاستن وتقول انها لعبت وخسرت وتريد ان تقرض منها الى فرنك لتلعب بها الليلة فان ردت خسارتها فيها والا طيرت في الصباح خبراً برقياً الى زوجها ليرسل لها مائشاء . ومما لا ريب فيه ان مدام شاستن سوف تثق بقولها وتعطيها ما تطلب

وليس من حار ولا حجل اذا هي اقترضت لانها في مونت كارلو مدينة الميسر وما من لاعب معها كان غنياً الا ويضطر الى القرض متى أدبر عنه الحظ . ومام شاستن على الخصوص لا يمكن أن تجهل ذلك وهي صاحبة فندق ينزل فيه معظم اللاعبين . ومن يدري فعلمها اقترضت كثيرين من امثالها ؟ أو لعلمها هي نفسها لعبت وخسرت واقترضت ؟

اذن فستأخذ الى فرنك وتمود الى الروليت فيدور معها الحظ ودورة الاقبال

والسعد وترج واسترد ما خسرت ولا تعود تقامر قط
قامت ومشت الى باب الغرفة فلما أدركته حتى شعرت بالحجل واضطربت
ووقفت حائرة

حارت لانها تمنلت نعمها أمام مدام شاستن ترجوها ان تقرضها فلما سمعت
كلمة القرض تحولت من الابتسام الى الانقباض واعتذرت ورفضت فاصابها لذلك
هم شامل وحزن قاتل

وقفت تراود نفسها والوقت يمر وعن قريب تؤذن الساعة بانتهاء اللعب فتصبع
خالية الوفاض بادية الانقراض لاسبيل لأن تجوز حيلتها على مدام شاستن لانها انما
تريد الاقتراض بالليل لتلعب وعلى وعد أن تكتب في الصباح لزوجها فيرسل
اليها مع البرق ما تشاء

حينئذ كادت ان تخجن ففتحت باب الغرفة وخرجت .

كانت الساعة الحادية عشرة وكانت مدام شاستن في مكتبها في الدور الاول
فذهبت اليها فوجدتها جالسة أمام خزانها تجردها والادراج مفتحة تبين فيها
الاوراق المألبة مكدسة فوق بعضها حزما حزما . فلما رأتها مدام شاستن تركت
الادراج كما هي واقبلت عليها متلطفة باسمه وقالت :

هل من حاجة

فأجابتها : بصوت مخنق نعم

قالت : ماذا

هنا شعرت بمركزها الحرج فأقشعر جسدها واحمر وجهها وكادت ان تذوب

حياة فأجابت بلسان يكاد ينعقد :

أريد ان أعرف كم على لك

فتظاهرت مدام شاستن بالاستياء وقالت :

كانك تنوين أن تفارقينا ؟

أجابت : كلا . . . كلا . . . ليست هذه نيتي بل . . .

قالت : ماذا اذن؟

وانهما لكذلك واذا بالخدام يدخل عليهما صارخا :

سيدتى ! سيدتى !

فسألته مدام شاستن ما الخبر

أجاب : خبر مزعج

فارتعبت وقالت ماهو

أجاب : أدركى بنتك حالا . . .

فجزعت وقطعت عليه الكلام قائلة : ابنتى ! ماذا أصابها؟

أجاب : صدمتها سيارة فخرحتها

فصرخت صرخة التوجع والالتم وذهلت عن خزاقتها وأموالها وأدراجها

للفتوحة ووثبت معولة مذعورة كاللبوة التى فقدت أشبالها. وتبعها الخدام فنزل

الاثنان الدرج وخرجا الى الشارع حيث ضوضاء تصم الاذان :



الفصل الثامن والعشرون

قدر فكان

خرجت مدام شاستن وخرج الخدام وبقيت واندا وحده .

الآن وقد وقف الحديث عند هذا الحد بقضاء مكتوب فما هى فاعلة؟ لعلها

تعود الى فتحه مرة اخرى؟ وكيف تقاوم فى قرض أما مفاجئة والهة تبكى بنتها

الجريحة؟ اترضى لو انها جمعت فى سونيا ان تأتيتها من تكلمها فى قرض اوغير قرض

قضى الامر وحالت الاقدار دون بنيتها . قضى الامر ولم يبق الا ان تعود

أدراجها خالية اليد مما أملته وان تعرف لزوجها بما وقع منها

ولكن اتقوى على الاعتراف بما تقول لها فامرت ونسيت في حب القمار كل كرامة لها ولاسه الذي تحمله فأضاعت آخر مامعها وبقيت بابنها وخادمتها ولا شيء من المال معها ! أقول انها مدت للدين يدها وجاءت تترلف لصاحبة الفندق لولا ان حالت دونها حوائل المقادير ؟

أقول ذلك كله فتجلب على نفسها أمام زوجها الخجل والحزى والازدراء وهل تطيق ان تسقط من عينيه وتراه ينظر اليها بامتهان واحتقار ؟ وهل تطيق ان يتجاوز الامتهان الى البغض والكراهة ؟

وان لم يحتقرها ويبغضها أفلا يفتن ويحزن ! أيمن ان يسره علم انها عادت الى المقامرة بعد ان طاهدته على تركها مرتين ! ألا يفتقد اذاك انها فاسدة الاخلاق وأن حب القمار جار في دمها ؟ ولم يصيبه من الحزن اذا اعتقد ذلك !

هذا كله قضى عليها به لبضع أوراق مالية ترى حزماً منها مكدسة تكديه بجانبها في أدراج الخزانة . قضى عليها به ولو بقيت مدام شاستن دقيقتين اخريين لارضتها راضية مسرورة من هذه الاوراق كل ماطلبت . قضى عليها ان تتجرع الفصة وتجرع زوجها كاساً من الحزن مترعة ولو أنها كغيرها من النساء الساقطات ما احتاجت الا لان تمديدها فتأخذ ما يحفظ ماء وجهها ويرد الهدو والسكينة الى قلبها ويدراً عنها معرفة الاعتراف . أف لهذه الاقدار ما أظلمها وأف لهذا النحس الذي يتبعها ويصدم آمالها ويتحكم فيها بالشدة والقسوة

كم تجد من الالم ! كم تمنى من الحق والكسد ! لماذا أرادت الاقدار أن تأتي فتجد مدام شاستن تجرد خزيتها وأدراج الخزانة مفتوحة ؟ لماذا أرادت أن يحدث ذلك الحادث المفاجيء وبأيتها علمه من قبل ان تكلمها في القرض لماذا أرادت ان تذهل وتنسى خزيتها وتخرج تاركة بجانبها هذه الاوراق التي قليل منها فيه راحتها وسلامها ؟

وهل لبضعة أوراق مالية كل هذه القيمة ؟ وهل تنصرف بضعة آلاف من الفرنكات في الناس الى مثل هذا الحد ؟

ان كانت هذه الاوراق القليلة تعدل كل هذا الشقاء فما أرخص النفوس
في هذا العالم وما أجدر ذوى الضمائر الالية بان يتركوه غير مبكى عليه ويختاروا
الفناء لتجسّن هذه الاوراق ولترتّبها في يدها ولتعضرنها عسراً ثم لتطرحنها
مشبعة بالمسبة والاحتقار

.....

أخذت حزمة برمتها لاتعلم كم فيها وجعلت تجسّها وترتّبها وتنظر اليها كأنظر
الافعى الى فريستها ثم انتفضت فجأة وقالت بصوت يكاد يسمع :
ما هذا ! حقاً اننى أكاد اجن . ومدت يدها تريد أن تضع الحزمة مكانها .
ولكنها فى الحال سمعت وقع أقدام خلفها فردت يدها بسرعة وامعنت النظر
فراّت قادما يجتاز الباب

كانت الاوراق لا تزال فى كفها فلم تشعر الا وهى تصر عليها باصابعها وتخفى
يدها خلفها وترفع رأسها وتلتفت لاستقبال القادم
وكان هذا القادم هو بعينه ذلك الفتى الذى جمل دأبه أن يتعرض لها والذى
ظننته ألمانيا فقال :

ممذرة فقد كنت أريد صاحبة الفندق وأحسبها هنا :

فما لك تقسها وقالت : ألم يبلغك الخطب الذى نزل بها ؟

أجاب : لم يبلغنى شيء قط

قالت : لقد صدمت سيارة بنتها امام لفندقى لجرحتها . فسألها وأين هى

قالت : خرجت من برهة

قال : اذن فهذه الجلبة التى أسمعها آتية من الطريق لهذا السبب

أجابت : نعم

جرت هذه المحاوره وهى تشعر كاذب الاوراق قد غداها لدغ الافعى أو قد غداها
لنوع النار وتتنظر بعصر نافذ آف يذهب لتصيدها حيث كانت ولكنه لم يذهب
ولم يترك كريماً وجلس وقال :

سانتظرها فانها لاتلبث أن تأتي

عندئذ لم يسعها أن تبقى فخرجت بالرغم منها ويدها لاتزال تصر على الاوراق
وكانت الجلبة تدنو منها رويداً رويداً فنظرت فرأت الجريحة محمولة على حفة
ووجهها مخضب بالدم وأمامها تشي بجانب الحفة باكية معولة . ولم تكن الا أن
رذ العويل في صحن الفندق وعلت فيه الضوضاء حتى تقطعت أبواب الغرف
وأخرج الناس أفواجا أفواجا مذعورين ونزلوا يتقصون مبلغ الخطر على الجريحة
ويشاركون صاحبة الفندق في مصابها : فلم تشعر الا وجمع كثيف يزحها ويدفعها
واذا كانت لشدة اضطرابها وخوفها من بقاء الاوراق في يدها وذلك الرجل جالس
في المكتب لا يريد أن يفارقه ذاهلة العقل ذاهية الحس لانكاد تفهم أو تميز
شيئاً مما يجري حوالها فقد استسلمت للزحام وانسأقت معه بغير ادراك الى
صحن الفندق

هنالك رأت نفسها بجانب الجريحة والدماء تجري، من جراحها كالسيل فارتعبت
وتجسم منظر الدم في وهمها فخيّل لها انها تسبح في بحر من الدماء . فوثبت تريد
الفرار واذا بها تبصر مديان شاسعة فأتخلع فؤادها وأحست بالخوف يقتلها
واسود كل شيء في عينيها وجرت الى حيث لاتعلم

جرت قليلا ثم عثرت بمقعده وكان التعب قد أضناها جلست تستريح . وبعد
برهة أخذت تجيل انظارها في ماحولها لتعرف أين هي فاندعشت اذ وجدت
نفسها في جو النادی وطرق أذنّها فجيج القرب ورنين الذهب وصوت القائل :
المبوا أيها السادة ...

ثم صوته بعد ذلك :

أربعة وعشرون .. لقد ربح المده الرابع والمثرون

ماذا تصنع الان ؟ لقد فانت تمنى ان تقترض لنلعب وتربح مايكفيها مؤنة
الاشرافه وسعت لك سبعة مجتهدة . والآن هل على قيد فراع من المولى
والمال في يدها وما من حال في يحولك يدها وبين اللعب . حقا انك في الموضع

وقت قليلا تنظر شمالا ويمينا فلم تقم عينها على شيء ولكنها ارتعبت
وجرت طويلا

جرت طويلا لان الوم خيل ان صوتا يرن في أذانها ويقول : ياسارقه
جرت تريد ان تبعد عن هذا الصوت ولكنه لم يفارقها بل اشتد حتى كاد
يخرق اذنيها

يامارقة ! نعم سرقت واندا ؟ واندا النبيلة الغنية امرأة العالم الشهير باسكال
فرجوس ! سرقت عشرين الف فرنك ! هكذا يفعل الميسر .

بعد ساعة وربما بعد برهة تكون مدام شاستن قد فرغت من العناية ببناتها
ومادت لحزينتها فتعلم أن حزمة اوراقها فقدت . وعندئذ تذكر ولا ريب انها
تركت واندا بجانب الادراج مفتوحة وتلقى عليها تهمة السرقة فما سوف يكون
جوابها وماذا أعدت لدفع التهمة عنها

أتسخر وتكذب ؟ وهل الانكار يجدى تمعا ؟

اذن سوف تطاردها الحكومة مطاردة الصيود وتقبض عليها وتلقيها
في غيابة السجن

أصل بها الامر الى هذا الحد ؟ ما اشأم حظها وما أسوأ هذا المنقلب
لا . لا . لا بد ان تنفي الشكوى بما استطاعت . لا بد أن تجنب الفضيحة
لاخوفا على نفسها ولكن خوفا على بنتها وابنها بل خوفا على زوجها الذي
تحبه وتقديه بروحها

زوجها ذك الذي اكرمها وأخذ بيدها يوم هي وحيدة بائسة فرغمها الى
حيث هي واعطاها قلبه ومكنها من نفسه وثروته وقياده وارادها ان تكون
عاقلة لا قارفا الدنيا فافارقتها وامرت وسرقت وجلبت عليه للتشهير والخوان والمذلة
كم تنصر الآن بهذا الحب وكم ترى نفسها جانية مجرمة وكم تحس بوخر الضمير
وكم تمنى لو تنقذها العناية بما هي فيه لتكافئ هذا الزوج الذي خدعت بعينه
ولم تعرفه ثدرة

كيف وبماذا تتقي الشكوى ؟ ليس الا ان ترد الليلة او غداً الى صاحبة الفندق ماسرقت منها وتضرع لها حتى تسكت ولا تشكو . أما الليلة فحال واما غدا فلا سبيل الى المال الا من زوجها

لو اعترقت له ثغرها ولاشتري كرامتها لا يرضع آلاف بل بمئات ولرضيت سرياً ان تتنازل عن مهرها كله لانها تعرفها يحبها ويمدنها كما تحبها وتعبدنها ولكن مصيبتها انها لا تجسر على الاعتراف . مصيبتها انها اية النفس عزيزة الجانب لا تطيق ان تحمل أمام أحد خزيها وتفضل الموت على الحجل ... اذن لا سبيل الا الموت . نعم هو السبيل الوحيد للخلاص من هذا المذاب وخير لزوجها وابنتها ان يعلمها ماتت بشهامة من ان يراها آثمة يجر اثمها عليها العار والشنار .

من لها بالمقامرين جميعاً يقفون امامها صفا صفا صاغين منصتين لتقوم فيهم فاصحة فتقول من لا يؤمن الا بالعظة البينة فليتعظ بي من لا تزال تفره الا ملل غير كيف عاقبتها من لا يبرح يرجو الرجح من المقامرة فلينظر ماذا ربح من لها بالناس جميعاً ويمنبر ينص بينهم لتخطب وتقول من لم يعرف كيف تزل الاقدام وتلدغ اللقوض الى الآثام فليعرفني من غفل عن حوادث الايام واعتز بنفي أو جاء فليذكرني وليذكر كيف اعتزرت ثم هويت وذلت ... اللهم لا تقوى ولا هزى الا انت .

من رأنا فليحدث نفسه انه موف على قرن زوال
فصروف الدهر لا تبقى لها ولما تأتى به صم الجبال
مشت ... ثم مشت ... ثم مشت .

الليل هادئ كأنه ينصت للغواطر التي تتردد في صدرها والبرد زمهرير كأنه موكل بتسكين هياجها واطفاء النار التي تتأجج في جسمها رحمة بها واغشاقا عليها ولكنها بيده عن ان تحس بنفك كلة ولا م لها الا ان تعفى وتطمح الى حيث لا تدرى

أجست بنفصون وطبة تلطم خدّها وزهور طيبة تعترض طريقها وخضرة
تغيب فيها أقدامها

خرجت بعد ذلك الى أرض سهلة رملية وسطح نور القمر فرأت على مقربة
منها سبيكة من الفضة تمتد الى مدى البصر فعلت انها عند البحر فقرحت
وتقدمت بهدو وسكون .

عثرت عند الشاطئ بصخرة عالية فوقفت عليها وتأهبت لتلقى نفسها في الماء
هذا هو الموت قد ساقه الله اليها لتنجو من عذابها

ستنثب الى الماء فتضاربه دقيقة ثم يطويها في جوفه ويرجع السكون وينتهي الامر
سيجد الناس غدا جثتها فيحسبونها غرقت قضاء وقدر .

سلام عليك يا سونيا . سلام عليك يا فرجوس . سلام عليك يا بوريس .
سلام عليكم جميعاً من شقية منكودة الحظ جنت على نفسها وعليكم من حيث
لا تشعرون ولا تشعرون

ها هي تموت فعسى أن يكفر دمه عن ذنبها .

ها هي تهم بأن تلقي نفسها في الماء . . .

الفصل الثلاثون

قدر فكان

قنى مكانك

دوت هذه الكلمة فى الفضاء وقبضت يدان شديدتان على ذراعها فاستحال عليها الوثوب ووقفت حيرى ذاهلة

نظرت الى جانبها فرأت ذلك الرجل بعينه ذلك الرجل الذى فاجأها فى المكتب وتبعها الى النادى

ماله بها ؟ لماذا يتبع خطواتها ؟ ماذا يريد منها ؟

أليس هو الذى منهما من ان ترد الاوراق الى مكانها ؟

أليس هو الذى اضطرها ان تخرج والاوراق فى يدها ثم كان ماكان ؟
أليس انتحارها وما سوف يصيب أسرتها من عار السرقة نتيجة معا كسته اياها ؟
فما باله يأتى الآن ليمنعها من ان تنتحر ؟ ماذا اعدت الاقدار لها من الحوادث على يده ؟ وماذا كتب له معها ؟

رفعت رأسها مندهشة مذعورة حاقدة غضبى وقالت بصوت يهدج :

انت ! هل تبعنى الى هنا ؟ وما لك بى ؟ ومن انت ؟

اجاب انا من يريد بك خيراً ويبدل كل خال لا تقاذ حياتك

قالت وبماذا تهلك حياتى ؟ وبأى حق تتدخل فى ماهو من شأنى

اجاب أنتدخل لأن من أشرف الاعمال اغانة الملهوف واتقاذ البائس اليائس

فتقى بأن أمامك رجلا يريد لك الخير ويحزنه ان يراك تختارين الموت لبضعة

آلاف من الفرنكات اضعتها فى اللعب

قالت وما يدريك ذلك

أجاب لقد تبعتك ورأيت كل مالمبتة وعلمت انك خسرت عشرين ألف
فرنك وتالله انه ليدعثنى ان تياس وتنتحر لمبلغ كهذا امرأة في هذا الصبي
وهذا الجمال وزوجها العالم الموسر باسكال فرجوس

فانتفضت واندا اذ رآته يعرفها ويعرف اسم زوجها . أما هو فاستمر يقول :
فما هي عشرون ألفاً لامرأة مثلك يدوى ذكر اسمها واسم زوجها في انحاء
أوروبا ؟ ولكن بين لي انك لم تياسى كل هذا اليأس الا لانك اقرضتها ويتحتم
ان تردبها في الحال . . .

فاصغرت وارتعبت واستمر يقول :

فان أصاب ظنى فاعلمى اننى ربحت الليلة ورأيت من اقبال الحظ مالم أره في
حياتى ولا شيء أحب الى من ان تقبلى مساعدتى وترضى بأن أقدم اليك مأنت
في حاجة اليه . واعتقدى انك ان رضيت شملتني بنعمة اشكرك عليها مدى الدهر
وكان وهو يقول ذلك قد ترك ذراعها ووقف متلطفاً محتفياً رافعاً قبعتها رغم

عن البرد القارس فراقها منه هذا الاحترام وأدهشها أمره وجعلت تتساءل :
من يكون هذا ؟ وما غايته من ان يبادر الى مساعدتها في اللحظة الاخيرة ؟
أهو كما يقول رجل حسن النية سليم الطوية يسعى لاغاثة اللهوف ويريد لها الخير
أم طاشق يحاول ان يأسرها بمرءته وعوارفه أم مراب يطعم في الكسب من
فرصة عزيزة المنال ؟

ثم هل رآها وهى تأخذ أوراق مدام شاستن ؟ هل يعلم انها سارقة وأن يأسها
وانتحرارها ليس الا خشية العار والفضيحة ؟ لا ريب ان عمله وكلماته
يشيران الى ذلك فما أشد خزيها وما أضيعها في يديه ولكنه على
ما يبين منه لا يريد بها شراً

ترددت في ذهنها كل هذه الخواطر وكان قد فرغ من الكلام فاجابت :
بصوت مضطرب :

لا ريب انى اشكرك وأثنى على مروءتك وحبك للخير وأعتقد أن لم يبعثك

على ما تفعل الاشراف تفعلك وطيب عنصرك . ولكنى ارجوك صفحا اذا رفضت اليد التى تعدها الى لائى لا أجد مسوغا يبيع لامرأة مثل ان ترضى بالغوث على هذه الصورة من رجل لا تعرفه . قال : معذرة وغفوا فقد قضت الضرورة ان تأخذ مباشرة فى الحديث وانستنى الدهشة ان اعرفك بنفسى ولكن ان فاتنى هذا الواجب من قبل فهو لا يفوتنى الآن

ثم انحنى بتواضع واجلال وقال :

اسمى اورسو كولونا وأنا والله الحمد فى غبطة من العيش وسعة تسمحان لى بأن امد اليك يد المساعدة فاقبلى ما أقدمه وتيقنى اننى شريف الغرض لا أبغى غير اسداء الجليل والمروءة لمن أعرفها وأعند اهل لكل مروءة . ثم كوفى على ثقة باننى أكرم الناس للسر وابعدم عن التحدث والمفاخرة وأن لسانى لن ييوج بكلمة مما يقع الآن بيننا

فأعجبته كل هذه الشهامة وقالت :

اذن فانت لاتسدى الى هذا الصنيع الا مروءة وكرما ؟

فاجابها بلى

قالت : ولا تضع فى سبيله عقبة ولا شرطا ؟

أجاب : لاءقبة ولا شرط الا ان تكتبى سنداً بالدين

قالت : هذا لاريب فيه

أجاب : ولك ان تعينى موعد الدفع كما تشائين

قالت : كما تشاء انت

أجاب : انما أريد ان لا يحس زوجك انك وفيت ديننا فاخترارى الموعد الذى

تستطيعين فيه الدفع بغير كلفة ولا تمب

قالت : ليس بهمنى الموعد فان عشرين الف فرنك ليست مما يحمنى التعب

بعد هذه المحاوره اعتقدت واندا انه أحد أولئك المرايين الذين يدورون

حول اللاعبين حتى اذا خسروا وختل ايديهم من المال تقدموا اليهم فى زى المروءة

وعرضوا عليهم المال بالربا الفاحش طمعاً في الكسب . فارتاحت لهذا الاعتقاد ورأته خيراً من أن تحمل مروعة رجل لا تعرف شيئاً من صفاته وأخلاقه .
وعلى كل حال فسواء صح اعتقادها أو لم يصح فالذي يهمها هو أن تنقذ نفسها
وهي قد لاحت لها فرصة من أجل الفرص فلتنتهزها ولتعضن عليها بالنواجذ مهما
تجشمت في سبيلها من المصاعب
جرت هذه المحاورة وهما على الصخرة فلما سمع كولونا جوابها بالقبول فرح
وتبسم وقال :

أسمحين ان نعود

أجابت : نعم فانعمد الى الفندق لاكتب السند

قال : يبين لي انه ليس من الصواب ان يراك الناس راجمة معي الى الفندق
في هذه الساعة او ان يعلموا اني اقترضك مالا فان حسن لديك فعلى مقربة منا
حانة صغيرة هي من غير شك لاتليق بك ولكنها اكرم للسر وادراً للشبهات
فلنذهب اليها

فارتاحت الى رأيه وقالت : أصبت فعمياً بنا

وفي الحال رجم الاثنان بمشيان جنباً الى جنب فتبينت واند الطريق فعملت
انها كانت قد خرجت من المدينة وسارت شوطاً بعيداً متجهة الى روكبرون . وبعد
ربع ساعة بانت انوار مونت كارلو وضواحيها فاخذ الاثنان السير حتى وصلوا الى
حانة قدرة يظهر منها نور ضئيل ولا أثر لصوت أو حركة فيها فقال كولونا :
هاهي الحانة .

فاشأزبت واندا من منظرها وأوجست ريبة وترددت ولكن كولونا فتتح
الباب بيده وأشار اليها بالدخول فلم يسمعها الا ان تدخل . وما اجتازت العتبة
حتى وجدت رجلاً وامراً جالسين في زاوية امام منضدة بالية وهما يأكلان لحماً
يقطعانه ارباً ارباً بسكين كبيرة حامية ذات حدين كحدي الخنجر . فحينما رأياها
قاما يستقبلانها باحتفاء واحتفال ويتقيان لها ولكولونا المقاعد النظيفة وبعد ذلك

التفت اليهما كولونا وقال : بلهجة السيد الأّمر :

اعطيناني مايلزم للكتابة ثم اخرجنا معا الى الطريق ولا تعودا الا أن أذن لكما
فاجاب الرجل باللغة الايطالية :
سمعاً وطاعة

وفي مثل لمح البصر اعدت ادوات الكتابة ورفم الطعام الذي كان على المنضدة
ماعدا السكين وخرج الرجل والمرأة وأغلق كولونا الباب من الداخل بالمفتاح
عندئذ شعرت واندا بنجل شديد واستنكرت وجودها مع رجل أجنبي في
حانة قذرة والباب مغلق والساعة الثانية بعد نصف الليل

ماذا تقول صواحباتها اللواتي يجلن مقامها ويكبرن شممها لورأيتها في تلك
الساعة ؟ بل ماذا تقول سونيا التي لا ترى شرفاً ولا فضيلة ولا وقاراً الا في أمها
بل ماذا يقول فرجوس الذي يعتقد ان ليس في سمو الآداب والعفاف والاخلاق
غاية لم تنلها امرأته ؟ هكذا تفعل فيها الحوادث وهي التي آلت على نفسها منذ
وطئت أقدامها أرض مونت كارلو ان تأوى الى العزلة مادام زوجها بعيداً عنها!
هكذا المقادير تعين عليها هذا الرجل الذي لبث يتعرض لها أياماً فلم يظفر منها
بكلمة ؟ هكذا تعينه مرة واحدة بل في ساعة واحدة وفي ليلة واحدة

كم مر عليها من الحوادث في هذه الليلة ! لعبت وسرقت ولعبت مرة اخرى
وأرادت الانتحار فنعما هذا الرجل ثم أخذها وانمرد بها في حجرة مخيفة
وأغلق عليها الباب !

وهذي السكين بل هذا الخنجر الذي تراه وترمقه شزراً لماذا نسيه صاحب
الحانة ؟ وهل نسيه حقاً أو تناساه ؟

ولكن لم كل هذه الهواجس وكولونا لا يزال يحترمها ويتأدب في مخاطبتها
دون أن يظهر عليه ما يشعر بخيانة أو ثنية سيئة ؟

دطاها كولونا الى الجلوس أمام المنضدة وقدم اليها الورقة والدواة والقلم وقال :
هل أنت مستعدة للكتابة

أجاب : نعم

فأخرج سفتجة صغيرة مملوءة بالاوراق المالية وعد اثنين وعشرين الف
وقال : هاأنا قد زدت التي فركك لتنفق منها حتى تعودى الى باريس
ثم وضع الاوراق بجانبه ووضع عليها السكين ببطء وتأأن وتؤدة فأخذها
شئ من الضجر وقالت :

أرجو ان تسرع فى العمل

قالت ذلك لانها تعلم ان عليها ان تعود فى أقرب مايمكن لتضع بدل الاوراق
التي أخذتها قبل ان تشعر مدام شاستن بضياها . ومن يدري ان كانت تستطيع
وتجد فسحة فى الوقت

ولكن كولونا لم يبال بضجرها وازداد تأنيا كأنما يسره ان يعذبها العذاب
كله قبل أن ينقذها

أخيراً قال : هيا اكتبى

ثم شرع يلى عليها :

« أنا الموقعة على هذا واند فرحوس كريمة الرحموم دانييلوف . . . »

فرفعت عينها منذ هلة تعجب وتتساءل من أين له أن يعرف اسم أيها .
ولكنه لم يعن بها واستمر يلى :

« اعترف ان على للأمير أورسوكولونا . . . »

فرفعت رأسها مرة اخرى وقالت : الأمير انت ؟

فتبسم وأشار اشارة الاحترام وأجاب : نعم أنا خادمك الامير أورسوكولونا
ثم عاد الى الاملاء :

« اثنان وعشرين الف فركك افترضتها منه ليلة الخامس من شهر يناير سنة

١٩٠٦ منها عشرون ساردها بدل التي سرقتها . . . »

فوثبت يتطاير الشرر من عينها وقالت : بصوت أجش : سرقتها !!! أنا !!!

أجاب : نعم فقد سرقتها من خزانة مدام شاستن وهي التي خسرتها فى اللعب

قالت : كذب كل هذا . كذب محض
أجاب بشدة : من العبث ان تمكرى فاني رأيتك بعيني رأسي : دمي الشمس
فليس معنا هنا ثالث واجلسي واكتبي
قالت : ماذا اكتب

أجاب : اكتبى « التى » رقتها . . .
فرمت القلم بنصف وقالت : كلا والف مرة كلا
أجاب بفتور وسكون : افعل ما شئت
ثم أخذ الاوراق المسالية والسفينة ولبس قبعته وقام وقال :
لم يبق من داع لوجودنا هنا فارجوان لا أكون أسأت اليك وهبى انك لم تنظرينى .
وى الحال اتجه الى الباب ولكنه لم يخط خطوتين حتى ذعرت واندا
وصرخت بالرغم عنها :
قف . قف

صرخت لانها بعد أن رأت الامل فى النجاة دانيا منها راعها ان يذهب مرة
واحدة ولا شئ آلم للنفوس وأقتل لها من أمل بينا هودان اذا به يضيق فجأة
ولا يبقى له أثر :

وبديهى ان كولونا ادرك معنى صراخها وأيقن انه علامة الفوز فوقف وقد
ترك ما كان يظهره من التأذب ونحول الى السخرية فقال :
لعلى نسيت شيئاً ؟

ولكنها كانت فى حالة من الهياج والغضب والحزن جعلتها لا تفطن لسخريته فقالت
اذن لامناس من كتابة السند بالصورة التى تريدها
أجاب : نعم لامناس من ذلك

قالت : أليس فى الامكان تحوير الكلمات الاخيرة وجعلها مبهمة
أجاب : كلا

قالت : وما غايتك من تخجيل الى هذا الحد ؟ هل أسأت اليك لتنتقم منى

وتبألف في تعذيبى ؟

أجاب : معاذ الله ان أريد بعمل هذا انتقاما أو تعذيبا

قالت : اذن فلماذا كل هذه القسوة وهذا الحقد

أجاب : تالله اننى لا بعد الناس قسوة عليك وحقداً وحسبى دليلاً على صدق نيتى

وصفاء سريرتى وحى لك الخير انى جئت انقذك من الموت والماروات لا تعرفينى

ما خلصى النية مثلى ولا تضى العراقيل فى سبيل الصنيع الذى اريد ان أسديه اليك

قالت : وهل ومن صدق النية وصفاً السريرة أو هل من الصنيع وحسب

الخير ان نلزه نى بأن اعطيك سلاحاً ماضياً ينغص عيشى ويجعلنى فى قبضة يدك مدى الحياة

أجاب : لو كنت خبيث النية اريد بك شراً تركتك للموت ولم اهتم بك فى

هذا الليل وهذا البرد لانقذك من مخالبه

قالت : اريد ان تصرح لى بنيتك من تحرير السند على هذه الصورة

أجاب : غايى التى اسمى اليها هى انقاذك من البلاء المحيط بك ولكنى

أردت ان يكتب السند بهذه الصورة ويجب ان تحرم ارادتى

عندئذ اعتقدت ان لا فائدة من المحاورة وارتعت على الكرسى واعتمدت

رأسها بيديها وجعلت تمكر فى سبيل للخلاص من الهاوية التى سيقط اليها كرها

فلم تجد وكان كولونا واقفاً يتفرس فى كل شارة تبدو على وجهها فلما علم كنه

ما يقوم فى نفسها اراد ان لا يدع لها وقتاً للتفكير والتدبير فقال :

علام عولت ؟ أخرج ام أبقى ؟

فرفعت رأسها وقالت هب انى كتبت السند كما تطلب فهل ترده لى عند الوفاء

اجاب : بلا ريب

قالت : وهل تعدنى وعداً صادقاً ان لا تظهره لاحد

اجاب : تقى باننى ارفع من ان آتى عملاً وشيئاً كهذا ليس لى منه فائدة قط لعمري

لست ادرى لماذا ترفضين طلبى فدعى العناد واعلمى ان شأنهما يضطرنى لتركك بعد

ربع ساعة فان لم تطيعى وتكتبى الان ضاع الوقت وافلنت من يدك هذه الفرصة السانحة

فهبّت بشهامة واباء وقالت لست كاتبة شيئا

قال : اذن فانت لاتريدين النقود

اجابت : نعم لا أريدها

قال : ارى سوء العاقبة فانتى اعتبر هذا الرفض اهانة لى وقد اضطر لان

اطاديقك فأذهب توا الى مدام شاستن واخبرها بما كان من سرقتك لها

اجابت : انجسر ان تفعل ذلك

قال : نعم

فاصرت على اسنانها بسخط وغضب وقالت حقا انك لثيم دنى فلماذا . . .

لماذا تحاربين هذه الحرب الشعواء ؟

ولكنه لم يجب فقالت بصوت اليائس : خير لى ان اموت فان الموت

احب الى مما تدعونى اليه

أجاب : افعلى ماشئت ولكن لا يغيب عنك ان للوت وان انجارك من شر

الفضيحة فهو لا ينحى ذويك من عار سرقتك التى سوف يشهد بها شاهدان

عدلان لاترد لهما شهادة

فاخذتها الدهشة وقالت شاهدان ؟ ؟

أجاب : نعم

قالت : من هما

اجاب : انا الاول وانت الثانى فاما انا فقد رأيت بعينى راسى واما انت

فان أنتحارك بعد الخسارة التى خسرتها الليلة من النادى مما لا يدع موضعاً لك

فى السرقة واذ ذاك بلبس زوجك وولداك ثياب الهوان والمذلة تلك هى الحقيقة

التي تتجاهلينها وتتغافين عنها فان كانت تسرك وترضيك فهاهى السكين فانتحرى

ثم ألقى الخنجر تحت قدمى واندا فارتدت للوراء جازعة كان فصله اصاب

جسمها ثم أخذت تمض كنفها من الغضب وتقول لمضطهدها

ويل لك يا قاتل

ثم خطر لها خاطر كالبرق فقالت له
ألا تعلم انى ان قتلت نفسى هنا وانت منقر دمى وقد اغتقت علينا الباب تنهم بقتلى
قال : ربما ولكن لا يمتحاك انك جميلة فلا بد ان القوم يتساءلون عما حملك
على المجيء معى مثل هذا المكان فى مثل هذه الساعة : وانت تعلمين ان سوء
الظن من سجايا الناس : وما ظنهم يتهمونك اذذاك الا بما هو افظع من السرقة افهمت
فارتدت واندأ وزأرت كاللبوة وقالت
حقاً انك لص مغتال

قال : لا تطيبى يامولاتى واكتبى
وغابت واندأ على أمرها فارتجفت من الخفق والحجل ثم تناولت القلم وقالت
بصوت أجش
أمل على
قال لها متم عبارة للسند

« التى سرقتم من مدام شاستن من خزانة الفندق وخسرتها فى اللعب هذه
الليلة وآتمهد برد البلغ للامير أورسو كولونا »
والآن فما عليك يامولاتى الا تحديد الاجل
قالت : ليكون أقرب اجل لا تخلص منك : فهل ترضيك عشرة أيام
قال وهل ترغبين فى ان يكون سنة
قالت : كلا بل شهراً على الاكثر وربما أقل
قال : ليكون مائة ثمانية اكتبى شهراً
أجابت : ولما ان أرد البلغ قبل اهضائه

قال : لك ذلك يامولاتى . فما عليك الا ان تتكررى باخطارى حينئذ باليوم
والساعة التى اتعرف فيها بمقابلتك . والآن فتكررى بالتوقيع على هذا المند
فترددت قليلا وكافت يدها ترتعش . واخذت تفكر فيما سيطلبه منها هذا
اللعن ثمن السند فاسترحمت فى سبيله عليها وملابسها اذا شاء . ثم وقعت على

الورقة فقال لها الملعون تكرمي يامولاتي بذكر اسم زوجك وأبيك في التوقيع
فاكتبي « واندافرجوس بنت دانيالوف » ثم ضعى التاريخ
فجعلت كما طلب ثم أخذ كولونا الورقة فقرأها بامعان وقال :
حسنا . حسنا .

ثم قدم لواندا رزمة الاوراق المالية قائلا
هذا المال مالك يامولاتي فخذيه
فتمتعت قائلة : لقد اشتريته بشمن عظيم .
ثم عرض لها خاطر قبل أن تلمس المال فقالت
فأنتك امر
أجاب : ماذا

قالت : انك لم تذكر فائدة المبلغ الذى اقرضتني في الاسند
ثم تبسمت مستهزئة وقالت : ارضيك خمس وعشرون او خمس وسبعون
في المائة ؟

قال : لا تهمنى بذلك يامولاتي
فاجابته مندهشة : عفوا ياسيدى فانى لا اخالك تقرضني بلا فائدة فاعلم
أنى لا اتنازل لقبول تلك المكرمة من مثلك
فتبسم وقال : اطمئنى يامولاتي فستدفعين ثمن تلك المكرمة انما دعى تسوية
امر الفائدة ليوم الوفاء

فاحدثت كلماته في نفس واندافرجوس ما أحدثت أوعدتها تهديدا ولكن ما للملء
فتناولت المسكينة المال ووضع كولونا السند في محفظة اوراقه ثم تقدمت واندا
نحو الباب قائلة

اظن الامر قد انتهى

اجاب عفوا يامولاتي فلى سؤاله أبى تريدين أن اقبلك عند حلول الاجل
انك مونت كارلو ام فى الفيلا الى تقطنها

فارتعدت وأندا اذ رآته طالما عنوانها أما هو فاستمر قائلاً

اظنك تفضلين المقابلة في مكان بعيد

اجابت بمجلة وهي تمنى الخلاص منه - نعم

قال : حسنا فلتكن مقابلتنا في منزلى « دار التين » غرة ٩ شارع فرنبيه

بنيس فقد عزمت على الاقامة فيه من الغد حيث ابارح في الصباح مونت كارلو

خصوصا وقد ازهدنى فيها طاهيها الذى لا يحسن تحضير الاطعمة التى اشتتها :

ومع ذلك فلم يبق لى بها الاكن ما يدعونى للقامة فيها واذا شئت يامولاتى ان

تشرفينى بزيارتك فاكتبى لى بعنوان « الامير اورسو كولونا بدار التين غرة ٩

شارع فرنبيه بنيس » وتكرمنى بتحديد ساعة الاجتماع فى خطابك هذا وارجوك

أن تحتاطى فى قدومك فلا تستصحبى أحدا معك وليكن قدومك مساء لانك

تفضلين طبعاً ان لابرارك احد وان لا يطلع أحد على سرك وسيلبت هذا السر

مكتوما فى صدرى واقسم لك بشرفى على ذلك ثم اعذرينى يامولاتى الان فان

واجبات مقدسة تدعونى ان أكون هذه الليلة فى غير هذا المكان وقد تشرفت

اليوم بتقديم نفسى لك فاستودعك الله الان

ثم تقدم الايطالى للباب ففتحه واتخذ جانباً واخفى قامته حتى مرت واندأ

ولما خرجت واندأ للطريق واستنشقت الهواء احست كأن روحها ردت

اليها كسجين أطلق سراحه بعد تعذيب طويل

وأخذت تسائل نفسها عن هذا الرجل الغريب وعما يسمى اليه ورأت أن

فى احواله لئزاً لم يتبع لها حله ولما تصورت السرقة التى ارتكبتها وان صاحبة

الفندق ربما تكون فى تلك الساعة لاحظت فقد الاوراق المسالية زاد صدرها

اهتزازاً وأوسعت الخطى راجية ان تصل الى المنزل قبل حلول القدر

الفصل الحادى والثلاثون

رد ماسرق

قالت مدام ديهوليبر نصف بيت الميسر « لهذا الدار ثلاثة أبواب : الامل والعار والاتجار فيدخل اللاعب من الاول ويخرج من أحد البابين الآخرين » وماتحققت وانداصدق هذا المثل ماتحققته تلك الليلة . فقد قدمت موثت كارلو نزيهه شريفة مبعجة محترمة وفي ليلة واحدة فقدت شرفها فقامت وسرقت واصبحت سمعتها وربماحياتها أيضاً تحت رحمة وفي قبضة شرير اتيج لها تلك الليلة معرفة ما انطوت عليه نفسه من المهارة والحُبث . فالى أية بيئة سيسوقها هذا اللثيم ؟

ما كانت واندا تستطيع تصور ماتعده لها الاحدار وقد جسمت لها مخيلتها حوادث المستقبل في شكل مربع ..

ولما وصلت الى باب الفندق وقفت برهة مترددة تخشى ان تلج الباب وتكاد تميد بها الارض وقدامها لايقويان على حملها . واصغت فسمعت ساعة الفندق تدق الثالثة بعد منتصف الليل فرفعت نظرها فرأت كل نوافذه تقريباً مظلمة الا انها لمحت نوراً من خلال نافذتين في الدور الثانى وكانت احدى النافذتين نافذة غرفتها وفيها خادمتها أولجا ساهرة بجوار ولدها العزيز بوريث . أما النافذة الثانية فكانت نافذة صاحبة الفندق مدام شاستن الساهرة بجانب ابنتها وقد كانت فتاتها منذ حين ممتلئة صحة ونشاطا وهى الآن تقاسى الآلام والوجاع ولكن لم يكن لدى واندا متسع لمراودة تلك الافكار انما خطر لها ان مصائب قوم قد تكون عند قوم فوائدها فرمما يسر لها انشغال مدام شاستن بابنتها ان ترد الاوراق التى سرقها الى خزانها ان لم تكن شعرت بفقدائها

واخيراً تشجعت واندا وقرعت باب الفندق ففتح ومرت امام غرفة البواب

فوجدت خادمين ساهرين فخطبت احدهما قائلة

كيف حال مدموازيل شاستن

قال الخادم كسرت رجلها واصيبت بجروح في رأسها واضطروا الى اجراء
عملية جراحية لها ولكن لم تتحمل الكلوروفورم وهم لا يقطعون مع ذلك
الامل من نجاتها وامها ساهرة بجانبها في الدور الثاني ؟
اجابت . وحدها ؟

قال : وحدها

سالت : الم يجدوا لها ممرضة

اجاب طلبوا ممرضة بالتلفون من نيس وستحضر غدا صبا
قالت مستهمة هذا كل ما عندك ؟

وكأنها أرادت بتلك الجملة ان تعلم اذا كان خبر السرقة شاع في الفندق ام
. اما الخادم فمجب لهذا السؤال وقال لها
نعم يا مولاي

ولكنه قال في نفسه « اما كفاهما ما حدث من المصائب »

وتنفست واندا ارتياحا لجوابه ثم صعدت الدرج بسرعة حتى وصلت أمام
غرفة مكتب الفندق في الدور الاول وكانت الغرفة مظلمة والمكان قفراً فأرادت
ان تدخل الى المكتب فوضعت يدها على قبضة الباب لتفتحه فلم يفتح لانه
كان مغلقا بالمفتاح فجري العرق باردا على جبين واندا وقالت في نفسها لا بد
ان مدام شاستن بعد ان عاد لها رشدها عقب مصاب ابنها تذكرت خزائنها
فعادت بعد خروج واندا واغلقت الخزانة وباب المكتب ولم تهتم بعد الاوراق
لاضطرارها الى العودة بجانب ابنها . فاجلت واندا رد الاوراق للغد ولكن
خشيت أن تستبين مدام شاستن السرقة قبل تمكنها من ردها فحاولت فتح الباب
وأخذت تفكر في طريقة تمكنها من ذلك . ألا ان خادم الفندق الذي رآها صاعدة
ظنها بلغت حجرتها فاطفاً النور الكهربائي فاستولى الظلام على السلم . وخطر

لواندا ان تجرب في الباب مفاتيح غرفتها جربتها باحتراس حتى لا يشعر أحد بصوتها فلم تجدها مطابقة للقليل وأتت من حالتها وهي تحاول في الظلام فتح باب كاللصوص الاشرار ففكرت في تدبير آخر وخطر لها ان ترسل في الغد الاوراق المالية الى مدام شاستين بالبريد فتودعها غلافا تكتب عليه كلمة «مردود» ولكن ستذكر مدام شاستين انها لم تترك سواها في الغرفة وانها تركت ادراج الخزانة مفتوحة أمامها ولا تلبث ان تستفهم من اللاعبين فتعلم انها فقدت تلك اللمسة نفسها عشرين الف فرنك في اللعب فتيقن ان واندا هي السارقة وهذا ما تحاول واندا تجنبه وخطر لواندا ان تستشير اولجا فيما تفعله وهي واثقة بامانتها وكنائها للاسرار فضلا عن كونها تجهل اللغة الفرنسية بالمرّة ولكن طردت واندا هذا الخاطر ولم تشأ ان يعلم بانها أحد وأما كني بكونلونا علما به ومع ذلك افتركت واندا بانها تستطيع ان تتخذ اولجا واسطة لتنفيذ رغائبها وأولجا متعودة مثل عبيد الروسيين على الطاعة فلا تهتم بالاستفسار عن سبب ما تؤمر به

وتذكرت واندا كلمات الخادم اذ قال لها وهو يحذنها عن المصابة انهم « اضطروا الى إجراء عملية جراحية لها ولكنها لم تتحمل الكلورفورم » فخطر لها خاطر غريب فصعدت الدرج الى حجرتها حيث تنتظرها خادمتها جوار ابنها الراقد



وكانت مدام شاستين في غرفة ابنتها المصابة ممددة على مقعد بجوار فراشها وقد استولى عليها النعاس لشدة ما أصابها من الحزن والاكدار وكانت سلسلة المفاتيح معلقة على منطقتها ومدلاة بجانبها ولم تشعر بفتح باب الحجرة من وراءها ودخول شبح منه أخذ يقترب رويداً رويداً منها . ولما دنا الشبح من منضدة عليها جلة فتأني وقف برهة فتأمل فيها حتى اذا رأى احداها على ضوء القنديل وفوقها ورقة مكتوب عليها كلمة « كلوروفورم » اقترب منها بهدوء فتناولها ثم فض خطاءها باحتراس وسكب منها بعض نقط فوق خرقة في يده

اليسرى وادنى الخرقه من أنف مدام شاستن ففرقت فى بحر نوم عميق من تأثير هذا المخدر ولما أتم الشبح فعلته نزع سلسلة المفاتيح من منطقة صاحبة الفندق وناولها الى شخص قائم بجانب باب الغرفة

وكان ذلك الشبح أولجا وذلك الشخص واندا فاخذت أولجا المفاتيح وغابت: أما أولجا فلبثت بجوار مدام شاستين وهى تجس بيدها اليمنى نبضها ويدها اليسرى لا تزال مدنية المخدر من اتقها وهذا المخدر من خواصه آفقاد الشعور مؤقتا ولكنه اذا طال احتعاله قد يؤدى الى الموت

ومضت عشرة دقائق على تلك الحالة ثم مادت واندا فوضعت فى منطقة مدام شاستن خلسة المفاتيح كما كانت بعد أن تمكنت من فتح المكتب والخزانة ورد المال المسروق .

وردت واندا زجاجة الكلورفورم الى مكانها

واستوتقت من تنفس مدام شاستين ثم انسلت هى وخادمتهما مائدتين الى حجرةتهما ولما استيقظت مدام شاستين شعرت بثقل فى رأسها ولم تتمكن من استجماع افكارها الا بصعوبة ثم احست برائحة كلوروفورم شديدة فى الغرفة فتساءلت عن مصدرها ولكن تذكرت العملية التى أجريت لابنتها وتحذيرها بتلك المادة ففهمت سر هذه الرائحة واتجهت أفكارها للخطر المحدق بابنتها ولم تعلم أنها كانت على وشك الوقوع فى خطر أشد ستلبث جاهلة سره ماشاءت الاقدار

الفصل الثاني والثلاثون

دار التين

نجت واندا وبقي لديها الف فرنك تتمكن بها من قضاء حوائجها الضرورية
نعم نجت ولكنها مازالت مهددة في حياتها وشرقا بذلك السند المشؤم
مادام في قبضة الشرير كولونا . ورأت ضرورة الحصول على الاثنين وعشرين
الف فرنك وفوائدها لتردها اليه بأسرع ما يمكن . ولكن أنى لها بهذا المبلغ
العظيم . اتبعم عقدها الماسى الذى كان أهدها لها فرجوس
نعم : قيمته خمسون ألفا ولكن أنى لها به الآن وهو فى باريس . أما من
حيلة تأتيها به ؟

خشيت واندا ان يعلم زوجها بطلبها العقد فيخامره الظن فعزمت على الاقدام
بنفسها فتركت بوريى فى راية اولجا وقصدت باريس وفى نيتها أن تحتج بان
شوقها طال الى زوجها وابنتها فقدمت لئراهما وتقضى معها يومين
وفى اليوم الثانى من قدومها باعت العقد خلسة بثلاثين الف فرنك وهى
فوق ماتحتاجه لشراء السند المشؤوم

وبعد ذلك بستة ايام وصلت الى كولونا الرقعة الاتية محبرة بخط واندا
بعد عودتها الى مونت كارلو وهى تقول له فيها

« انتظرنى هذا المساء بدار التين الساعة العاشرة » « و »

لم تستطم واندا انتظار الاجل المضروب فارادت ان تستخلص السند وعملت
بوعدية عدوها فحدثت موعدا مقابلته مساء

وفى اليوم نفسه أتاها الخطاب الاتى من كولونا

« للأسططيع هذا المساء . فقد جاءنى خطابك متأخراً فهل لك فى بعد غد ؟ »

« لا فائدة في جيبك ان لم تكونى وحدك

» اذكرى لى ساعة قدومك

« أورشو كولونا »

« واقبلى احترامى »

قلما قرأت واندا هذا الكتاب افعلت ولكن تناولت قرطاساً وخطت

عليه ما يأتى بيد مضطربة

« ليكن ماتريد . فانتظرنى بعد باكر مساء الساعة العاشرة وسأحضر وحدى

« و »

» انما أنا متكلة على كتابك

ثم القت الخطاب بيدها فى صندوق البريد . ولكنها ندمت بعد القائه اذ

خامرها الريب فى طلب عدوها منها ان تأتى له وحدها وأخذت تفكر فى سر

هذا الشرط فضشيت ان يكون اللثيم قد أعد لها شركا آخر ليلقيها فيه خصوصاً

وهى لم تطأ قدماها تلك الدار التى يدعوها اليها وهنا طرأ على ذاكرتها أقواله

فى الحانة اذ قال لها « ستدفعين ثمن تلك المكرومة أنما دعى لى تسوية أمر الفائدة

ليوم الوفاء » . فماذا عساه يطلب منها عند ما تكون تحت رحمة وفى قبضته ؟

وأخذت تخامرها الظنون بعضها اغرب من بعض فظنت ان هذا اللثيم قد دبر

مادبر ليقتلها ثم يخفى جثتها فى جب مستتر فى حديقة الدار

ولكنها ابمدت هذا الخاطر لان كولونا لو كان يبنى موتها لما منعها من

الانتحار وقد اقدمت عليه . اذن فهو يبنى أمراً آخر ... ولا تخاله الاطامعاً فى

مالها . مالم ...

وهنا خطر لها خاطر صبغ وجهها بالاحمرار وتذكرت نظرات هذا اللثيم

التي كان يرمقها بها فى تلك الحانة القاصية وما كان يلح اليه فى بدء حديثه معها

أفيبني ذلك ثمناً لذلك السند المشؤوم كلا . وألف مرة كلا . فلا تشتري طاراً

بعار أقطع وادنس . انها لم تخن زوجها قط فلما خطر لها ان ذلك الشرير قد

يقصد ان ينال منها ما تمنه تار ثأرها أنفة واستكباراً وآملت ان يكون هذا

الخطار وهما أيضاً . ومع ذلك فانها رأت ان هذا الرجل ولواته سامها . العذاب

قد استعمل معها بعض الادب حتى بعض الاحترام . وحيث ان غايتها الوحيدة الحصول على السند فلتقدم على المخاطر ولتقاتل للنهاية . فلبثت تنتظر بناقد الصبر حلول الموعد المضروب

ولما وافى الميعاد اوصت خادمتها أوجا بمضاعفة العناية بابنها موريس فانه كان لم يزل ضميماً ثم خرجت ولم تمهد بسرها لخادمتها بل اكتفت بان قالت لها انها ستغيب تلك الليلة عن الفندق ولحمت الخادمة ان سيدتها قبلت ابنها قبل الرحيل بتأثر لم تمهده فيها من قبل

سرت واندا وجهها بنقاب كثيف وأخذت معها الثلاثين الف فرنك وقصدت نيس وفيها استدلت على دار التين

وكانت تلك الدار قائمة في أرض فضا وتحيط بها منطقة من شجر الصفصاف ونظرت واندا من خلال السياج فرأت اشجار الحديقة قائمة في الظلام كأنها مخالب الوحوش فارتمدت ولكن تشجعت ومدت يدها ودقت الجرس ففتح الباب فأغمضت واندا جفניה واجتازت سور الحديقة يتقدمها خادم وهو صامت

أدخلها الخادم الى غرفة صغيرة ثم تركها وانسحب فرأت اثاث الغرفة ثميناً وهو على الطراز التركي ويضيئه قنديل نوره ضئيل ورأت على جدران الغرفة سيفوفاً عربية معلقة وفي وسطها نارجيلات وكراسى منقوشة بالماج . ثم لحمت على تلك الجدران صوراً فوتغرافيه معلقة وهى كلها صور نسائية ومن بينها صورة امرأة مغنية فى احدى المراسم وعلى الصورة تاريخ اهدائها وهو اول يناير من السنة الجارية وتحت الاهداء توقيع باسم « جاني دوزون »

ولم تهتم واندا بكل ذلك لانشغالها فيما أتت لاجله وكانت تنتظر قدوم كولونا بفارغ الصبر . وأخيراً اقبل فقال لها معتذراً بصوت المتملقين

لا تؤاخذني يا مولاتي على التأخير وخصوصاً على تأجيل موعد مقابلتنا فان الاعمال . . . ولكن تكرمي يا مولاتي بالجلوس

قلت ارجوك يا سيدى ان تختصر من تلك العبارات ولنتكلم فيما جئت بخصوصه
أجاب . أنا طوع امرك يا مولائى

قلت : جئتك الآن لأقضى بدينى إليك فقد اقرضتنى اثنين وعشرين ألف
فرنك مقابل سند أُمليته علىّ ووعدتنى برد هذا السند عند الوفاء فدونك هذه
ثلاثون ألف فرنك . منها اثنان وعشرون قيمة الدين والباقي ثمن ذلك الجميل
وكمائن السر . فان لم ترضك هذه القيمة فاعليك الا ان تطلب ما تشاء فأنتيك
به انما رد لى السند اولاً

فتناول كولونا الاوراق المالية ودعكها بين يديه وكانت واندا بمفاجأته
بمسألة المال ترجو ان تسد عليه السبل فلا يفتاحها فى امر آخر أما هو فسا كان
تجاوز عليه حيلتها فقال

عجباً يا مولائى . ؟ مثلى انا الامير أروسو كولونا يخاطب بهذا اللسان .
اتظنين يا مولائى أنى من المرابين وهل يخطر ببالك انى اقرضك اثنين وعشرين
الفا لاستردها ثلاثين . ما كنت يا مولائى لاهان تلك الالهانة وهى قاسية على
لصدورها على الاخص منك

وقد نطق كولونا بتلك الكلمات والاتعمال باد عليه حتى خجلت ونداكل الخجل
مما بدأت به ورأت ان ظنونها فى نياته الاخرى بدأت تتحقق فتضاعف حذرهما
منه وقالت : له وقلها يخفق
اذن فما تريد ثمناً لجميلك

أجاب : لا اريد ثمناً يا مولائى . . . وكفانى ثناء سرورى وتشرفى بالقيام بخدمتك
قالت : اذن فاصنع عن خطأى يا مولائى وتكرم برد الورقة مقابل المبلغ المستحق
اجاب : لك ذلك انما حيث انى لم اقبل فائدة ذلك المبلغ فاطمك تسمحين لى
باشترط أمر صغير قبل رد الورقة

فوقعت مستعدة للدفاع وقالت :
آه . أى شرط تعنى

أجاب : ارجوك يا مولائي ان تتكرمه بالجلوس فان ما سأعرضه عليك يقتضى
الاصغاء التام فزاد اشتغال بال وانداول لكنها اطاعت فجلست وجلس كولونا قريبا
منها واخذ ينظر فى الخواتم التى فى أصبعه ثم قال :
لا يخفأك ان العلوم المصرية قد تقدمت فى هذه السنين الاخيرة تقدما عظيما
قالت : وما المناسبة

أجاب : صبرا يا مولائي وتكرمى بسماع بقية كلامى تدركى المناسبة. وان بين
المخترعين فى العصر الحاضر رجلا طبق ذكره الافاق واشتهر فى جميع الاقطار وهو
الاستاذ بسكال فرجوس . وقد استحق هذه الشهرة لاكتشافاته الثمينة . ويقول
بعضهم انه اخترع اشياء عجيبه مثل تلك الآلة الكهربية المعروفة باسم محرك
فرجوس المفيد فى الصناعة
قالت : وبعد ؟

أجاب : ولم يقصر هذا الاستاذ سميه على ما يفيد الصناعة بل اهتم أيضا بما يفيد
فى الحروب فقد اخترع على ما يظهر مدفعا لم يسمع للآن بمثل قوته المدمرة ويقال
بان هذا المدفع الكهربي يستطيع ان يبديد فرقة بأسرها فى بضعة دقائق . اصحح
ذلك يا مولائي ؟

قالت : ربما

أجاب : الاستاذ فرجوس يخبر الآن الحكومة الفرنسية فى امر هذا المدفع .
ويظهر ان الحكومة أعجبت بهذا الاختراع وتريد ان تساوم الاستاذ عليه . ولكن
الحكومة الفرنسية لا تعرف قيمة اختراع زوجها الحقيقية . وهذا مادعى احدى
الحكومات الاجنبية على ان تعرض عليه جملة ملايين من الفرنكات ثمنا لسوم هذا
المدفع وسر اختراعه . أتعلمين ذلك يا مولائي

قالت - نعم واعلم أيضا ان زوجى لوطنيته الصادقة رفض فاضبا ما عرضته
عليه تلك الحكومة وهو يقول أن مثل اختراعه لا يجب ان تستفيد منه الاحكومة بلاده
أجاب : هذا رأى مسيو فرجوس وله رأيه . اما الدولة التى أحدثك عنها فلما

رأت عناده ورأت ان ذلك المدفع يضمن للحائز عليه السيادة في الحروب على عدوه
صممت على الحصول على هذا الاختراع بكل الوسائل شرعية كانت أو غير شرعية
قالت : وبعد ذلك

اجاب : ألم تهمل قصدي

ثم اقرب منها وقال . لها بصوت منخفض

انا من تلك الدولة وقد وعدتها بحصولي على رسوم ذلك المدفع الكهربي
والوقوف على سر اختراعه . ولما علمت اني لا افوز بباطل من جهة الاستاذ فرجوس
خطر ببالي ان الاستاذ لا يهتم عن زوجته هذا السر
فهيبت واندا قائمة وقالت : مهددة

سيدى !

فقد لها يده الحديدية واضطرها الى الجلوس وسامع باقى اقواله واستمر فى
الحديث موجزاً قائلاً

وقد استعملت عنك فعلت انك زوجة امينة ولكنك مغرمة بالميسر فعلت
من اين يؤكل الكتف فتبعتك الى مونت كارلو مقتفياً اترك مرتقباً ساعة محتاجين
فيها لمعونتي فما عمت الفرصة ان تهبأت فاغتنتمتها . وها أنت الاز فى قبضة يدي
قالت : وما قصدك

اجاب : قصدي ان ائكل عليك فى حصولي على رسوم المدفع المذكور

قالت : على أنا

أجاب : نعم . فاني أعلم أن زوجك يهواك ويمحيطك علماً باعماله فلا بد انك
تعلمين مكان تلك الرسوم وطريقة الحصول عليها بدون أن يشعر

اجابت : نعم

قال : اذن فما عليك الا أن تملكينها

اجابت : واندا وقد نار ثأرها : أن ماتطلبه منى خيانة فظيمة بل جريمة ضد

زوجي وضد فرنسا

قال : وما يهمك من فرنسا وأنت عنها غريبة لأنك روسيه وأنا كذلك غريب
يجرى في عروقي الدم الايطالى والبيرونى ؟ . . . هيا يامولالى اسعفينى بتلك الرسوم
وانا أرد لك السند المسجل به اعترافك بالسرقة والمتوقف عليه شرفك بل وأتنازل
لك عن الدين . وأنا مستعد زيادة على ذلك ان اقدم لك ما تحتاجينه من النقود فانه
لا يخفى على ان سيدة مثلك تحتاج أحيانا لما تصرفه على لوازم زينتها
أجابت : خست يالئيم اتظننى من طينتك

وقامت غضبى منفعة مبدية احتقارها المر لخطابها فاثرت فى نفسه هذه الالهانة
وصعد الدم الى وجهه فاحمر ثم قال : لها
اترفضين اذن ؟

أجابت : مندهشة . وهل هذا يحتاج الى سؤال اتدرى من انا حتى تجسر
ان تخاطبنى بهذا اللسان وتعرض على مثل هذا العمل الخاسر . ثم قادتني الى
الميسر وقادتني الميسر الى السرقة وقادتني الظروف الى اقتراض المال ولكن ما كنت
لأخون شخصا احترمه واهواه شخصا حاشرته فكان نعم الرفيق واخرجنى الى
السعة بعد الضيق زوجى فكيف اخونه . كيف اختلس ثمرة اتمابه التى قضى فى
سبيلها اثنى ايامه وكيف اشفع ذلك الانثم باثم افطع منه فاخون وطفى نعم وطفى
فان فرنسا اتخذتها وطننا ومقاما كلا . كلا . فلست بنائل منى مراما

قال : قد كنت منتظرا منك هذا الاتفعال فقد عهدتك عصبية المزاج . ولهذا
خشيت مفاتحتك فى الموضوع من أول الامر عند اجتماعنا فى الحانة ولكنى واثق
انك سترجمين عن عزمك اذا فكرت فى الامر

أجابت : لن ارجع

قال : سترجمين

أجابت : كلا

قال : سترين

أجابت : كفى

قال : فليكن ماتشائين . والان فليدك من الوقت مايسع التفكير والتدبير
انما انبهك الى امر

وهنا انقلب صوت كولونا من التهديد الى الوعيد فقال :

اعلمى أنك اذا خرجت من هنا هذا المساء فوشيت بى لاي انسان أو حذرت
زوجك أو أحداً من أهلك منى أو ابحت لهم بسرى أو عصيت امرى ولم تشاركينى
فى عملى فأنى اشهر جريمتك فلا يلبث ان يعلم بها زوجك وولداك وقومك ولدى
برهان عن تلك الجريمة محرر بخط يدك

اجابت - ويحك بالثيم

قال - ولدى سلاح آخر فاقدم للاستاذ فرجوس خطاييك المحررين بيدك
والموقع عليهما بحرف من اسمك فى اولهما تقولين « انتظرى الليلة الساعة العاشرة
بمنزلك بدار التين » وفى الثانى تقولين « ليكن ما تريد فانتظرى بعد غد مساء
فى الساعة العاشرة وسأحضر لك وحدى انما ارجوك كتمان السر »

فهذان الخطابان على ايجازها يفضحانك ويفضحان عما لك معى من العلائق
سواء كانت علائق جاسوسية او علائق غرامية اخرى

اجابت - ويل لك ايها المحتال

قال - قال احدى القضاة « مكنى من بعض سطور بخط متهم فاقضى عليه
بالاعدام » اما انا فاقول ان مالى من الخطابات والسند يمكنى من ثم عرض اطهر النساء
أجابت : - ويل منك يا قاتل

قال : - ليتك يامولاتى بدل السباب تفكرين فى أمرك . وهافيد أنذرتك
وما على الا البلاغ .

انى لاأريد ان آخذك على غرة شان الخوة فحفظاً لشرف كلمتى أدع لك من
الوقت مايكفيك للتفكير فاذا مضى الاجل أحدد لك موعداً أما هنا وأما فى
باريس وهناك تبلغينى ما عزمت عليه واذا لم توافينى فى ذلك الاجل والموعود
اذهب فى غده لمفاتحة زوجك فرجوس فاحذ الحنق بواندا كل مأخذ وارغت

وازدت وصارت تفرك بين صوابها الاوراق المالية التى فى يدها وتقول
— ان مثل هذا التهديد لا يصدر الا من لئام الناس ولولا هذا المال المشؤوم
لما كنت سلمت بنفسى للصوص مثلك فخذ فانه مسموم وأنى لاشم فيدرأحة
الجانوسية والحياة فاف منك ومنه

ثم رمت الاوراق فى وجهه فطمته وتبعثرت فى أرض الغرفة فلم يتأثر كولونا
لتلك الالهانة ولم يطأطأء هامته لالتقاط الاوراق أما واندأ فأتجهت نحو الباب
ولكنها وقفت فجأة اذ رأت على عتبته امرأة واقفة ويدها على صدرها وكانت
تلك المرأة شقراء الشعر مملئة الجسم بيضاء البشرة ذات زى مشوش لا يدل على
رفعة القدر . صاحت تلك المرأة بكولونا قائلة .

ويحك يا خسيس اتخوننى مع هذه المرأة

فنبهت هذه الكلمة واندأ فعادت الى نفسها وشعرت بموقفها اذ رأت ان
حركات اتفعلها وقت الجدال كانت ازاحت عنها فبعثها وتقلبها فاسترسلت شعورها
الذهبية على كتفها وهى لا تشعر وهذا الذى جعل المرأة القادمة تظن ما ظنت لانها
لم تسمع حديثهما وهما يتجادلان

ولم يكن كولونا منتظراً قدوم هذه المرأة فبهت ولبث صامتاً لا ينبس ببنت
شفة واحمر وجهه واندأ خجلاً وحنقاً من المسبة التى وجهتها لها تلك المرأة

وزاد يقين تلك القادمة فى صحة ظنها لما رآته من اضطراب واندأ وصمت
كولونا . وكانت القادمة جابى دوزون عشيقة ذلك الرجل فاستمرت قائلة

انت تخون عهدي اذن مع هذه المرأة . فهبت الآن سبب اعتذارك الى الليلة
قائلاً ان لديك الآن شؤون هامة . هذه السيدة هى شؤونك الهامة اذن اهنيك
يا صاحبي على ذوقك السليم فانك تحسن اختيار صواحبائك . انظن ان مثلى تخدع
فاتنظر سأريك كيف تنتقم جابى لنفسها

ثم اندفعت المرأة كاللبوة المفترسة على واندأ ولم تكن واندأ منتظرة منها
هذا الاعتداء ولا متأهبة للدفاع عن نفسها فلم تتمكن من صد غارة عدو

وسقطت على الارض من هول الواقعة فالقت جابى بنفسها فوقها وهى نائرة
ووضعت ركبتيها فوق صدرها واستمدت لحنقها فأخذت واندا تدافع بكل
جهدا واصممت اظافرها فى عنق عدوتها فافتاظت جابى وضغطت عليها يمينها
وصارت تفتش بيسراها عن سلاح . وكانت قبعتها لم تزل على رأسها مثبتة بدبوس
طويل فنزعت جابى الدبوس بسرعة واخذته فى جسم واندا فصرخت واندا من
الام وانبتق منها ينبوع من الدم فلعطخ ثوب عدوتها وبساط الغرفة .
حدث كل ذلك فى بضع ثوان .

أما كولونا فزال عنه ارتباكه من مفاجأة عشيقته لها ورأى ان يتداخل بين
المرأتين . ذلك لان حياة واندا عزيزة لديه الان مادام محتاجا لها لتنفيذ مآربه
فخشى ان تذهب ضحية الغيرة بيد تلك المرأة المفترسة

وكان من صالح كولونا أيضاً بصفته جاسوساً للحكومة اجنبية ان يجتنب
ما من شأنه تداخل البوليس فى أموره وكان القوم يجهلون انه جاسوساً حتى جابى
نفسها حيث كانت تظنه أحد الموسرين الاجانب اتى لقرنسا بداعى لذاته

هجم كولونا على جابى وخلص منها واندا ثم أمسك بمشيقته بين يديه وهى
تحاول ان تمضه فى وجهه وصاح بواندا قائلاً

انجى بنفسك

وكانت واندا جرحت فى ذراعها ولم يكن جرحها بليفاً وكانت مالمكة روعها
بقامت تردد اتقاسها فى صدرها وهربت وهى تنجر وراءها خطاً أحمر من الدم
أما جابى فتملكتها نوبة عصبية فصارت تصرخ بصوت كصراخ السجاجة ينزع
عنها ريشها وهى حية واراد كولونا ان يسكتها فلم تسكت فامسكها من شعورها
ورمى بها على مقعد واوسمها ضرباً

الفصل الثالث والثلاثون

تهديد بتهديد

اجتازت واندا الحديقة ثم السور الذي دخلت منه وكانت جاني تركت بابه مفتوحا عند دخولها

ومن حسن حظها كان الطريق قفراً ولكنها شعرت رغباً عن ذلك بالخوف مستولياً عن فؤادها . ولا ندرى امن تأثير الجرح وقد خشيت ان يكون مميتاً او من تأثير الوحشة ولها في النفوس المضطربة وقع مرعب أثر الخوف والاجهاد في نفس واندا فاستندت الى حائط خشية السقوط .
ولكن لحسن حظها مرت بها عربة فنادت السائق وصعدت اليها قائلة الى المحطة

ومن ألم الجرح استوقفت السائق لدى صيدلى ولكنها البتت تردد في الدخول اليه كأنها تخشى ان يظن بها سوءاً لوجودها في مثل هذه الساعة المتقدمة من الليل بلا نقاب ولا قبعة شعورها مسترسلة وثوبها ملطخ بالدم . او يذهب الظن بالصيدلى الى ان يقول انها قاتلة هربت عقب ارتكاب الجريمة . ولكنها تشجعت ودخلت اليه وروت له حديثاً لفقته قالت ان الصومس هاجوها في الطريق فجرحوها . ولم يبق الصيدلى ان يناقشها في أقوالها وهي تضطرب في كلامها ما يدل على التلقيق بل اهتم بواجب صناعته وضمد لها جرحها ثم غسل لها امرأة الصيدلى بقع الدم التي على ثوبها واعطتها نقاباً قائم اللون تستر به وجهها ورأسها حتى لا تستلفت الانظار في طريقها . فشكرت واندا فضل الصيدلى وزوجته وقدمت لها بعض النقود وتمكنت من الاحاق بالقطار القائم الى مونت كارلو

ولما أمنت واندا واطمأنت أخذت تفكر فيما أصابها ويعاودها انفعاضاً كثيراً

تذكرت ما يعرضه عليها كولونا ثمناً لسرها المستودع لديه

نشأت واندا روسية لكنها بعد اقترانها بفرجوس صبحت فرنسية موطنها وانتساباً . . . وبصرف النظر عن الوطنية فواندا زوجة أمينة لا ترضى بخيانة زوج احبته فتنتزع منه ثمرة اتمائه واعماله وتصيبه في أعز عواطفه اذ تصيبه في وطنيته . أنها لا تنكر ضعفها واندفاعها في تيار بعض الشهوات ولكنها تنكر استعداها للاقدام على جريمة خنيسة مثل جريمة الخيانة ولكن ما بال تهديدات كولونا لا تزال تخامرها . . . ترى لو صدق كولونا فاطلم فرجوس على السند والخطابات وابلغه ما شاء من المفريات بأى لسان تخاطب زوجها ؟

اتعرف له بالحقيقة ؟ انها تخشى ان لا يصدقها اذذاك لعراة الوقائع التي تعترف له بها . اذن ما العمل ؟ سدت في وجهها السبل وقلت بها الحيل . فقضت ليلتها مهمومة محمومة وخطر لها ان تبلغ الامر للشرطة وترجو مديرتها ان يقبض على كولونا ويستولى على ماله من الاوراق ولكن . كيف تعترف لمدير الشرطة بجريمتها وتقر له بذلتها ؟ مستحيل

واخيراً عولت على أمر وهو مكافأة كولونا ومحاربته بنفس السلاح الذي تحاربها به فتهدده كما تهددها وتهديد وتهديد ولكنها ليست خبيرة مثله في هذا الباب فلم تعرف كيف تأتبه منه بل كتبت له تقول

« خذ حذرك . . . فأنا الان المطلعة على شرك . . . واعلم بأنك ان لم تردى في ظرف اربع وعشرين ساعة السند والخطابات ابلاغ امرك للشرطة الفرنسية . . . وازيد فأقول لها انك اعددت لى شركاً فدعوتنى اليك وعرضت على ان اخون اهلى وبلادى ولما لم اوافقك على الغدر غدرت بى وعزمت على قتلى بواسطة شريكة لك في الجريمة . وجرحى مصداق على ما أقول . . .

أعلم انى لست بمن يعبأون بوعدك او يدفعون تهديدك ثمناً . فلن تنال ما ترجو ولن اعطيك تقوداً . مستحيل الان ! ليس عندى تقود فان لم تردى اوراقى فاني سأعمل كل شيء لاجل استردادها »

(تلك السطور الاخيرة هي التي عثر مورتيير عليها في بقايا الورق المحترق في المعمل)

وورد لواندا رد خطابها . ولم تنتبه الى قلة خبرتها بمثل هذه الامور الا لما اتمت قراءته واثرت في نفسها العاط التهمك التي فيه . وهاك نص خطاب كولونا سيدتي

« اشكر كل الشكر على اهتمامك بانذارى بمقاصدك فقد ورد لي خطابك فنبهني الى مايجب على عمله

وعند حضور رجال الشرطة الى منزلي بناء على بلاغك لن يجدوا فيه احدا اذا كون اجتزت حدود الاقطار الفرنسية وأصبحت دار التين خالية منى . . ومن الاوراق التي تحشيها .

ولوفر ضمامع ذلك ان الشرطة ألقت القبض على فلن يغير ذلك من امرك شيئا اذ الاوراق التي تؤملين استيلاء الشرطة عليها ثم كتمان الشرطة لسرك المفوض فيها حبا بك وارضاء لحاظرك اصبحت الان في مكان حصين هذه الاوراق الان بين يدي شخص ثالث مخلص لي وقد كلفته بتوصيلها لزوجك في صباح اليوم التالي للقبض على وتبليغه ما شئت تبليغه اليه ييانا للعلائق التي كانت بيني وبينك

ستقولين لن يصدق ... ولكن ستكون تلك المرأة التي تعلمينها خير شاهد على صدق ما أقول فلا تحاولي ياسيدتي الوقوف في سبيلي واشهار الحرب ضدي فالتقوى بيننا ليست متكافئة كوني حليفتي ولا تكوني عدوتي فذلك خير لك وابقى هذا واؤكد لك ان جاني دوزون وان كانت رأئك الا انها لا تعلم من انت ولا تدري من امرك شيئا بل وهي تجهل حقيقة امرى

تلك المرأة لم تكن بالنسبة لي شيئا مذكورا صحبتها لشهوة وقتية وقطعت معها الآن كل صلة عقابا لها على ما فعلت معك كما اني آسف على ما فعلت واؤكد لك اني كنت جاهلا بالمرّة قدومها ونواياها

ولا يمكنك يا مولاي الادعاء على ياني دبرت لك شركا لسرقة مالك فانك
لا تذكرن انك انت التي رميت بالاوراق في وجهي انت مدينة لي باثنين وعشرين
الف فرنك فترك لي ثلاثين ألفا . فأثرف برد الفرق وقيمتها ثمانية آلاف
فرنك اوراقا مالية تجدينها طيه

« وسأواليك قريبا بأخباري . انما اوصيك الآن بالصمت والسكون
وذلك في مصلحتك ومصلحتي

« واكرر لك يا مولاي اسنى على ما حصل لك في الليلة السابعة واسأل الله
ان يتم شفاء جرحك عاجلا

« ا . ك »

« وتكرمي بقبول وافر احترامي

ووجدت واندا طي الخطاب اوراقا قيمتها ثمانية آلاف فرنك . انما لاحظت
امر أغريبا مذهشا وهو ان الخطاب محرر بحبر ازرق باهت وان سطورهم آخذة في
الزوال رويدا رويدا كلما تقدمت في قراءته حتى اذا انت على آخر الخطاب كان الخطاب
في يدها ورقة بيضاء لتأثير الهواء على المادة الكيماوية المركب منها الحبر . وهذا
خاتمة في الادعاء

وقد اضطر كولونا لاتخاذ هذه الحيلة خشية أن تتخذ واندا من كتابه حجة
عليه ولما رأت واندا تلك المقطرة المدهشة علمت وتأكدت أنها ليست من هذا
الرجل في شيء وأنها ليست نائلة منه بالمنف منالا فزاد رعبها وقالت في نفسها :
رباه الى أى طريق تسوقني المقادير

الفصل الرابع والثلاثون

خطاب من سونيا

مضى على الحوادث التي مردناها خمسة عشر يوماً كانت واندا فيها مشغولة
بالكثير من الأفكار حتى اذا كان ذات يوم أتاها خطاب من ابنتها سونيا به
عبارة قضت على ما بقي لديها من الآمال
قالت لها سونيا في الخطاب :

« أصبح لي يا أمي طاشق جديد لكنه ليس كالمشاق الذين نصادفهم كل يوم
في الحياة انما نحن نقرأ عنهم في الروايات فاسمحي لي ان استمير بعض أوصافه
منها فهو فارس جميل الطلعة مهيب الجانب حسن الزى ... تعرفت به ووالدى في
ليلة راقصة احييتها سفارة البيرو هنا . ووجده والدى مولماً بالطبعيات فقال
اليه « طبعاً » ولا يزال هذا الامير - فانتى انت اخبرك انه أمير وأنه يدعى
البرنس أورسو كولونا - يتودد الى ويتقرب منى أما أنا فلا أردده ولا أصدده
بل أتباهى بتودده وما ضرني أن يكون في مقدمة جيش عشاق أمير .. »

قرأت واندا هذا الخطاب فأصاب منها مقتلاً وقالت في نفسها قد خاب أمل
هذا اللئيم منى فعزم على التقرب من ابنتي وخدع زوجي اذا فهمه أنه ولوع بالعلوم
الطبيعية ليكيد له . وخطر لها ان تكتب لزوجها وابنتها تحذرهما من هذا الشيطان
السخيل لكن رأت انها ربما يطالبانها بالاسباب فماذا تجيب ؟ ارقت ان
تكتب الخطاب ولا تمضيه . وبعد ... واذهى تساورها الافكار جاءها هذا
الخطاب من كولونا متضمناً تهديداً جديداً فاضطرها الى تغيير خطتها قال كولونا
في خطابه :

« تعرفت بالاستاذ فرجوس وبالأستاذ فرجوس فلا أوصيك بالسكتان

والبقاء على الحياد فانت أدري بصالحك . على انك ان سكتي سكت وذلك خير
لنا نحن الاثنين . ثم اتى أبهك الى أمر وهو اتى اذا وجدت من جهة الاستاذ
أو سونيا بعض الفتور فأتى انسب ذلك الى دسائس واذ ذاك انت تعلمين
ماصنع : واقبلي خالص الاحترام « ا . ك »

وكانت تصل الى وانداء خطابات تتضمن الثناء على اخلاق ذلك الوغد والاطراء
في محاسنه فكانت تلجمها وتقيدها ارادتها . الا انه بقي لها أمل واحد وهو ثقها
في غيره زوجها على سر اختراعه فلا يبوح به وثقتها في ثبات سونيا على صغر
سنها فلا تطلع احداً عليه . ولكن اذا توصل كولونا بسهائه الى الاستيلاء على
قلب الفتاة ؟ خطر هذا الخاطر لو انداء انما ابعدته عنها لتأكدها بالفرام المتبادل
بين ابنتها وأوليفيه دى لورا ونسبت مدح ابنتها في كولونا الى مجرد الاستحسان
ولكنها لم تبث ان علمت من خطاب لفرجوس أن كولونا خطب اليها ابنته فقالت في نفسها
تلك مقدمة لتنفيذ ما ربه فانها تسمع له بكثرة التردد على زوجي والاطلاع على
شؤونه الخاصة حتى اذا ظفر منه بسر الاختراع نجما به وترك القوم بعد يندبون
قرأت وانداء خطاب زوجها فلم تطلق صبراً وكتبت اليه تقول له انها لا تستطيع
ان تبدى رأيا وهي بعيدة عن ابنتها وجاهلة احوال الرجل الذى يخطفها ودعته
الى تأجيل الفصل في هذا الامر الى حين قدومها لباريس . وكان غرضها من
ذلك أن تكون لها قسحة من الوقت تدبر فيها تدابيرها

ومن حسن حظها ان وافاها في الغد خطاب من زوجها ينبئها فيه بكشف
أوليفيه لاسرار كولونا واعتراف هذا الأخير بما دبره لسونيا والفصل بينهما .
فاطمات وانداء من هذه الجهة ولكنها لبثت تخشى عدوها أن يتفرغ لها فقط
خاب عمله مع أهلها فلا يبعد ان يكون مذخراً لها شيئاً خبائه الاقدار وقد
صدق ظنهما كما ستري

الفصل الخامس والثلاثون

السكين فوق النحر

لما رأى كولونا خيبة مسعاء الاول مع وائدا وانها لاتسلم له بما يريد أراد ان يوقع ابنتها سونيا في حبائله فلما منه انها لصغر سنها تغتر به فتيسر له تحقيق آماله ولم تكن سونيا شريكة لوالدها في اعماله ولا من المطلعين على اسرارها .
انما اراد كولونا اتخاذها واسطة فتظاهر لها بالحب والغرام ليوقعها في شباكها فاراد الله ان يقع هو في الهوة التي احتفرها لها فاصبح تصاييه صباة وتعشقه عشقا . والحب كالنار تحرق من يلهو بها . اراد كولونا ان تقع الفتاة في حبه فوقع هو في حبها وما زال به الحب حتى ألهاه عن الغرض الذي يسعى اليه والحب يعمى ويصم . وكان يجهل الحب المتبادل بين سونيا وأوليفيه حتى انه كان يظن ان سونيا تهواه هو ولهذا كان يأسه عظيما لما اتفضحت حيلته وخابت مساعيه . وهذا اليأس هو الذي دفعه الى تحرير الخطابين اللذين ذكرناهما في صدر هذه الرواية ويقول لها في ثانيهما ان لديه اسلحة ستدعوه خبيته الى استعمالها عند اللزوم وكان كولونا يلجح بذلك الى الاوراق التي تحت يده والتي اذا نشرها تنفضح الام ومعهما البنت ويكون انتقم لنفسه من العائلة التي اهانتها بطرده منها ولم تكن سونيا تعرف هذه الاوراق حتى تفهم مراده من التلميح . اما أوليفيه فعند ما عرض عليه هذان الخطaban في التحقيق استنتج منهما ما يفين سونيا لغيرته عليها

ورغمما عما حدث لكولونا فانه لم يخطر في باله مطلقا أن لو ائدا يدا في ذلك فانه كان يعلم انها ترهبه وتحشاه فلا تجسر على الاقدام على ما يغضبه . وظن أن بعض اعدائه من المطلعين على أسرارها ابلغ أوليفيه امره في كتاب مجهول مصدره

ولما لم تجب سونيا على خطباته علم أن لاخير فيها فمزم على قطع آماله من جهتها وتغيير خطته وكان كولونا في خدمة احدى الدول الاجنبية بصفة جاسوس وقد وعدته دولته باعطائه مليوناً من الفرنكات اذا تحصل على رسوم المدفع الكهربائي الذي اخترعه فرجوس . ولحق كولونا رأى ان الغنيمة ثمينة تفنيه للابد وهو لا يملك من دنياه شروى تقير ويكتسب رزق يومه بالحيلة والنصب والميسر : وطعمه في البلع هو الذي دماه الى مساعدة واندا وقت الضيق وشجعه على تقديم الاثنين وعشرين الف فرنكاً لها واستكتابها السند بالنص الذي رأيناه وهو الذي دماه الى التقرب من فرجوس وابنته فخاب تلك الخيبة وكان السبب فيها وقوعه في شرك حب الفتاة . فلما رأى ان ضعف قلبه سيذهب بأعز آماله صمم على مقاومة عاطفة الحب بكل قواه : اسكت الطعم صوت الغرام في قلبه : وحيث بقي لديه أمل من جهة واندا فهو موافقها وعلى ذلك بارح كولونا باريس قاصداً مونت كارلو : ولم يشأ ان يدعو واندا الدار بل قصد هافى الفندق الذي هي فيه ولما اعلنت واندا بقدومه ارتعدت . ولكنها اضطرت لمقابلته فدخل اليها وهي تضطرب فبدأته بالكلام قائلة

ماذا تريد مني . اظنك آتياً لتؤاخذني على طردك من بيت زوجي ظناً منك اني السبب فيه .

أجاب : كلا يا مولاتي فاني ظلم انك ضعيفة لا تستطعين الاقدام على مثل ذلك وقد أتيت اليوم لامتاباً ولا مهدداً . انما آتيتك مجدداً ذكر ماعرضته عليك في دار التين : قالت : أما كفاك . . .

فقاطعها قائلاً قد كنت يا مولاتي منفعلة اذذاك فتركت لك من الوقت مايسم التفكير فلعلك رجعت عن عنادك : أجاب : لن أراجع

قال : خذي حذرك يا مولاتي . فاني عزم على قطع الشك باليقين : واليك الآن كلمتي الاخيرة فاعلمي ان زوجك عزم على أحياء ليلة راقصة في داره قريباً احتفالاً بنواله نيشان الشرف وسيكون المدعوون منقبين وسأحضر تلك الحفلة

منتقياً مثلهم . وطبعاً ستكونين فيها . ففى اثناء الرقص سأقترب منك فاذا كرك لك اسمى همساً من تحت النقاب فتخرجين وأتبعك الى حيث أخفى زوجك تلك الرسوم ولا يشعرون بخروجنا أحد من الخدمة والمدعويين . وهناك تسلميننى الرسوم فاسلمك الاوراق يداً بيد فما قولك ؟ أجابت : واذا رفضت ما تقول

قال : واذا رفضت ؟ . . . انك أدري اذن بما يكون اذا اتقدم لزوجك وهو بين مدعويه فاعلن أمامه على رؤوس الاشهاد أنك سارقة مقامرة وأنت سلمت لى فى نفسك لا كنتم سر جريمتك ولا مدك عما أنت محتاجة من المال . وانك وعدتني باعطائى أوراق زوجك واقدم السند والخطابات برهاناً على ما أقول فيعلم القوم فى باريس ان مدام فرجوس سارقة طاهرة خائنة لزوجها وبلادها نعم سيقبض على بصفة جاسوس ولكن يقضى على زوجك وابنتك معنا ويهدم شرف اسرتك قالت : - ويل منك ياقاتل

ثم خطر لتفكر الام ما بين ابنتها وأوليفيهيه من الحب المتبادل وكانت خطا باتهما الاخيرة فائضة بوصفه فرأت أن هذا الجاسوس قادر على هدم أمالها والقضاء على سمادتهما فضلاً عن العار الذى تلبسه اسرتها جميعاً فى نظر العالم الباريسى . فاطرقت برأسها وقد اتاخنت بها الافكار فقال لها كولونا - لعلك صممت على رأى

أجابت : قلت لك مستحيل

- قال : حقاً انى بهم . فقد عرضت عليك أمراً فصلا وما على . الا الصبر والتنفيذ . فاعلمى ان الحفلة التى حدثتك عنها ستقام بعد ثمانية أيام فالى اللتقى أجابت : ارحنى : قال : لا تزيدى

وفى تلك اللحظة سمع الاثنان وقع اقدام فالتست واندامن كولونا ان يختبئ فى غرفة مجاورة فدخل اليها وهو يتعمم ظافراً . وكان القادم بوريس ومريسته فاقبل الغلام على امه وهو يرفل فى ثياب الصحة والعافية فقال احقاي امى اننا سنعود الى باريس قريباً وان والدى يقم لنا حفلة جميلة

أجاب : نعم يا حبيبي وسترى اباك وسونيا

فصنق الغلام يديه وقال : وا فرحتاه

ثم انطلق يعدو . وأولجا تتبعه وعينا امه تشيعه : وعقب خروجه . خرج
كولونا من مخبئه فالتى الى واندنا نظرة ذات معنى وقصد الباب قائلا . الى اللتقى

الفصل السادس والثلاثون

امرع من القطار

لبثت واندنا مدة الثمانية الايام السابقة على الحفلة فى حالة ارتباك واضطراب
لا يوصفان يتجاذبها عالم الان : عامل صيانة شرفها من القضيحة والعار وطامل هذاء
ابنتها وسعادتها مع من تحب . ولا بد لها من تضحية أحدهما فى سبيل الآخر
وترددت واندنا فيما تضحيه حتى اذا اتاها خطاب من سونيا تبليغا فيها استعدادها
لاقتراان قريبا بمحبوبها عزمت الام على تضحية كل فال ومرتخص فى سبيل هذاء
بنتها وصممت على عدم حضور الحفلة فأخذت تفكر فى تدبير تأتية حتى لم يبق
على ليلة الاحتفال الا يوم واحد فخطر لها خاطر انتهت اليه فركبت القطار الى
باريس ومعهما بورييس وأولجا

وصارت تبدى لأولجا فى الطريق خوفها على ولدها الصغير من متابعة السفر
الى باريس حتى انها احتجت بصحة الولد ولما وصل القطار الى مدينة ليون قالت لخادماتها
انى افضل صحة ولدى على حضور أعظم حفلة فلا بد لنا من تمضية الليل
بليون ولا بأس ان فاتنا الاحتفال :

ونزل الجميع الى ليون وركبوا الى فندق بلسكور . وما كادت واندنا تبلغه
حتى حررت رسالتين برقيتين احدهما الى زوجها تخبره فيها ان انحراف مزاج

ولدها اضطررها الى قضاء الليلة في ليون وتأسف لعدم امكانها حضور الاحتفال
والثانية الى كولونا وكانت تعلم منه عنوانه في باريس . اما نص الرسالة الثانية فهو
« ولدى مريض فبقيت بليون ولن احضر الحفلة فأصبر وقد عذمت على أجابة
طلبك وسأقابلك قريباً بباريس »

ولم تضع اسمها على الرسالة احتياطاً منها .
وأرادت واندا أن تخفي حيلتها على خادمتها فاستدعت طبيباً فأمر للغلام
بالراحة التامة

وما وصلت الرسالة الى فرجوس حتى حادث زوجته بالتلفون مستعلماً عن
صحة ولده فطمنته ووعدته بأنها ستكون في الغد في باريس فاطمأن . ولما تركت
واندا آلة التلفون سلمها خادم الفندق رسالة برقية من باريس هذا نصها
« حجتك واهية لا تخفى على . منتظرك الليلة بباريس بشارع لندره لغاية
بعد نصف الليل بنصف ساعة آخر ميعاد فأذا مضى الميعاد ولم تحضري اتفد ما أوعدت
« ا.ك »

لم تجز حيلتها على كولونا فما العمل ؟ خطر لها أن تكتب لزوجها أو تطير
اليه فتعترف أمامه بكل ماتم لها وربما رأى في امتناعها عن خيانتها ما يشفع لها
عنده . ولكنها لم تجسر على هذا ولا ذاك فنظرت للساعة فوجدتها الخامسة
ثم تناولت دليل القطارات فلم تجد أمامها الا قطارين أحدهما يقوم من ليون
الساعة السابعة والدقيقة الاربعين مساء ويصل باريس الساعة الخامسة صباحاً والثاني
يقوم الساعة الثامنة ويصلها السادسة صباحاً

يا ويلتها . ما للاقدار تناوئها وتماندها . كانت الطريق ممهدة لها عند ما صممت
على رفض ما يدعونها اليه . ولما صممت على قوله ووطدت العزم على استبقاء شرفها
بارتكاب جريمة الخيانة . اقيمت في طريقها الموانع المادية التي لا تغالب . فما العمل ؟
وبينا هي غارقة في لجج الافكار واذا بها تسمع دوى سيارة تمر تحت نوافذها
فخطر لها فجأة خاطر وقامت فالتفت برداء كبير والقت على رأسها ثقاباً كثيفاً

وقالت : لخادمتها انها مضطرة لدواع عظيمة ان تنغيب تلك الليلة وأوصتها ان تمكثم خبر غيابها المرة عن كل انسان . ثم خرجت من الفندق ولم يلاحظ خروجها احد فقصدت مخزنا من مخازن السيارات وقابلت مديره فخاطبته بلهجة تدل على انها انكليزية وقالت له انها راهنت بعض اصحابها على ان تجتاز في ليلة واحدة المسافة بين ليون وباريس ذهاباً وإياباً وانها تريد ان يجهز لها سيارة تمكنها من ربح الجمل فتناول الرجل قلماً وأجرى عملية حسابية وبعد ما رفع رأسه قائلاً : يلزمك بامولائي سيارة قوتها ثمانون حصاناً ولكن يلزمك سواق ماهر فضاعت له الاجر وقالت : لا يبعد عليك وجوده

وفي الساعة الخامسة ونصف جهزت السيارة وخرجت بها من ليون بسرعة البرق تطير في طريق باريس وواندا تهتز وتضطرب وتتمنى ان يصيب السيارة في الطريق ما يفضي عليها فيها فتنتهي من حياة كلها اوصاب و اكار

الفصل السابع والثلاثون

تحت النقاب

وصلت السيارة بواندا الى مسكن كولونا في الميعاد فامرت السواق ان يذهب فيعدها للاياب وينتظرها وراء كنيسة هناك . ثم طرقت على باب كولونا ففتح لها بنفسه ولما رآها تبسم ابتسام الظافر وقال : تأخرت بعض دقائق وكنت على وشك الخروج ثم قادها الى غرفة في الدور الاسفل وأشار لها بيده الى غلاف كبير فوق منضدة وقال : هذه هي أوارقك

فدفعها دافع الى مديدها اليها فامسك يدها بقبضة من حديد وأخذ الاراق فوضعهما طي ثيابه وقال : لم يأن الاوان فسلميني الرسوم التي اريدها اسلمك هذه الاراق

قالت بقلب منكسر : لك ماتشاه
 فلم كولونا انها اصبحت طائعة فقال لها : اخبريني اولاً . اين مكان تلك الرسوم
 اجابت : فى خزانة حديدية بعمل زوجى
 قال : اتعلمين اين مفتاح المعمل والخزانة
 اجابت : اعلم مكان مفتاح المعمل . اما الخزانة فقفلها ذو حروف
 قال : اذن تفتحين لى المعمل والخزانة الليلة
 اجابت : مستحيل ان افعل ذلك بنفسى فان قوى يعلمون انى فى ليون فا
 على الا ان ارشدك الى ماتريد فتذهب وتأخذ تلك الرسوم ثم تأتينى هنا حيث
 انتظر ك فتردى لى خطابائى
 قال : افضل ان تأتينى انت بتلك الرسوم اذلا يبعد على ان اضل مكانها اما
 خوفك من ان يعرفك القوم هناك فقد اتخذت له تدبيراً وها قد جهزت لك
 ثوباً وتقابا تلبسهما
 وسرطان مائناول ثوباً يقال له فى عرفهم (دومينو) فالتقاء على كتنى واندا
 وسجبت واندا تقابها وطرحت فوق وجهها تقابا آخر اسود يخفيه
 ولبس كولونا تقابا مثلها وهذا الزى مألوف فى المراقص المقنعة ثم جرها الى
 خارج الدار فاستوقف عربة اصعداها اليها وصعد بجانبها فثلا لائق : فيلا سعيد
 بآخر ، سرقة
 فانطلقت العربة كالريح
 كانت واندا داخلها كأنها جسم بلا روح تتمنى لو كان على مقربة منها سلاح
 فتغمده فى قلب هذا الغادر وترى نفسها والعالم من شره
 ولم يشأ كولونا ان تقف به العربة على باب الدار فترجل هو واندا على مقربة
 منها . وأت واندا ادارها مزينة بالانوار فاتقبض صدرها وتصورت زوجها وابنتها
 محاطين فى تلك الحفلة نخبة القوم وهى صاحبة الدار تتسلل فى الظلام مستترة
 مقدمة على ارتكاب جريمة

ودهاها كولونا للدخول معه في الدار فامتعت وقالت له: ادخل انت وانا انتظر ك هنا
فاجابها لست ببارك حتى استولى على تلك الرسوم فلا تحاولي ولا تجهدى نفسك
ههنا. ثم انظري كيف ينظر المارة الينا تريدن الفضيحة؟.. دونك ذراعى فأتكنى عليه
فعلت رغما عنها وقصد الاثنان باب الدار فاحس كولونا بان قواها تنخور
فقال لها: تشجعى ولا تخافى فما من احد يعرفنا. واذا كانت ردهة الدار خالية
من الناس لا يعسر علينا الوصول الى المعمل

وجرها الى داخل الدار فصادفا في طريقهما خادمين لا تعرفهما ثم وصل بها
الى الدرج قائلا: يلزمنا الآن ان نختلط بالمدعون فنجتاز الغرف ثم نخرج كيلا
يرتاب في امرنا الخدم فتبعته وهي مستسلمة
وكان في اسفل السلم مدعوان يتحدثان ثم صعدا فصعد وراعهما كولونا وواندا
متكنئة على ذراعه

واجتازت معه الغرف فصارت تمر بجوار اصديقاتها وصديقاتها وقد نزع بعضهم
عنه النقاب فمرفته. وبينما وهى كذلك اذ وقعت عينها على زوجها وابنتها بين
المدعويين وسمعت ابنتها تخاطب الدكتور ميرال قائلة: نعم انى متأسفة علي عدم
حضور امى هذه الحفلة الزاهرة ولكنى اتعشم ان تأتى باكر فقد زاد شوقى اليها
سمعت وانداهذه الكلمات فخارت قواها وهمت في اذن كولونا قائلة. ارحمنى
واخرجنى من هذا المكان

فجرها كولونا بعيداً. وفي تلك اللحظة اخذت الموسيقى توقع لحنا جديداً
واخذ الرافصون يستعدون للرقص
وقصد كولونا وواندا السلم ومنه ردهة الدار فلم يجدوا هناك الا خادما واحداً
(هو اوجين تيتار الذى سبق لنا الكلام عليه)

مرا من امامه ولم يكذب يشعر بهما ثم قصدت وانداتتمنا زوجها فتناولت من
ورائه مفتاح المعمل وفتحته ثم نزع المفتاح فاستبقته معها ودخلت الى المعمل
ودخل كولونا على أثرها وأغلق وراءه الباب

دخلت واندا الى العمل وصارت تسرح نظرها فيه فرأت الالات الكهربائية مصنوفة ولحت في ضوء القمر صورتها وصورة ابنتها في صدر الحائط فاخذت تتنازعها العوامل والافكار حتى كادت تلهيها عما اتت لاجله واذا بكولونا قد قصد في الجهة اليمنى من العمل مكان الخزانة الحديدية ودطاواندا الى فتحها فوضعت يدها على اجزاء القفل ورتبتها بحيث كوفت حروفها كلمة «ماء» فانفتح باب الخزانة . . . فتحت الخزانة ووقفت واندا امامها باهتة لا تستطيع مد يدها داخلها وأحست بقلبها كأنه وقف عن الخفقان وشعرت بأن الارض تميد بها وان جدران الدار ستنقض فوق رأسها . . .

ولكن لم تمد الارض ولم تسقط الجدران . . .

وما زالت الدار داراً واصوات الموسيقى ترن في الاذان . ما اضعف الانسان واخيراً مدت واندا يدها فتناولت اوراقاً من الخزانة وهي لا تكاد تفقه ماتعمل . ثم مدت يدها الى الجاسوس بالاوراق فتناولها بمجلة فقالت له: ردلى الان اوراقى قال لها . صبرا حتى اتحقق مما ناولتنيه فانى اخشى ان تخدعيني والآن فقفى امامى حتى لا يرى أحد من الخارج الضوء

ثم انزوى في احد اركان العمل واشعل كبريته ونظر في الاوراق فاطمان وقال هي هي كانت تلك الاوراق تحتوى على رسوم المدفع الكهربائى الذى اخترعه فرجوس وفيها بيان سر تركيبه واستعماله وكان من مزايا هذا المدفع ان البارود يلهب فيه بواسطة التيار الكهربائى وبدون انفجار فلا يخشى على خدمة المدفع شر منه ويكون الخدمة بأمان من نار العدو ورائه

فاستولى على كولونا فرح عظيم من استيلائه على هذه الاوراق والتفت الى واندا قائلاً : لم يبق لى غير كلمة . فخذى

ثم اخرج من ثيابه بيده الاخرى الغلاف المخبأ فيها فتناولته واندا بسرعة وفتحته فوجدته متضمناً جميع الاوراق التى تخشاها ووجدت فيه السند والخطابات حتى الرسالة البرقية المرسلة منها بالامس فلم يبق امامها الا أمر واحد وهو ان تلاف

هذه الاوراق ومحو أثرها من الوجود في أقرب لحظة وعلى ذلك مزقت هذه الاوراق اربا اربا ثم ألقتها في مدخنة للمعمل وتناولت الكبريت فاشعلت فيها النار ولبثت تنظر لها حتى اذا اخمدت النار تنفست الصعداء وكان اذ يجمع عن صدرها حمل ثقيل كيف لا وقد نجا شرفها وعرضها بل ردت لها حياتها . .

ولما اتقت واندا اثر الاوراق بحرقها خطر لها خاطر كالبرق فتقدمت لכולونا قائلة : الان لا أخشاك فردلى هذه الرسوم فاندعش الرجل ولم يكن منتظرها هذا اللسان فقال : ماذا تقولين

أجابت : أقول لك ان لم تسلمنى هذه الاوراق افتتح هذا الباب واستنجد بالحاضرين وأقول انى فاجأتك هنا وأنت تسرق فيقبض عليك وتساق الى السجن فتبسم كولونا وقال : انك لجنونة اتظنين انك فاعلة ماتقولين ؟ قال ولماذا لا أفعل ؟

قال : لان في ضياعى ضياعك اذ اقول انك انت التى اتيت بى الى هنا وانك شريكى في الجريمة أجابت لن يصدقك احد

قال : بل اروى لم قضى معك من البداية للنهاية وشهودى جابى دوزون وصاحب الحانة التى حررت فيها السند فارجمى يامولاتى الى صوابك وافتحى لي الباب كي اخرج

اجابت : لن افتح لك حتى ترد لى هذه الاوراق وقبضت واندا يدها على مفتاح المعمل الذى خبأته في ملابسها قال الرجل حسنا

ثم تقدم نحو النافذة ليقتذف بنفسه منها الى الحديقة فاسرعت اليه واندا كالبرق الخاطف وتملقت به وقد تضاعفت قواها من الحمق واصممت أعظافها في هنقه ولم يكن الرجل منتظرا منها هذا الهجوم فسقط على ارض المعمل تحت النافذة وسقطت هي فوقه وهنا ابتداء بين الاثنين عراك عنيف في الظلام لا ينبس أثناءه

أحدهما بكلمة بل تتردد فيه أناسها متقطعة وفي أعلى الدار تدق نفثات الموسيقى
وفي السماء يقصف الرعد ويخطف البرق الأبصار

الفصل الثامن والثلاثون

« الاعتراف »

ذكرنا في الفصول الماضية ملخص الحوادث السابقة فلنترك الآن المتصارعين
ولنعد إلى الحديث حيث كنا تركناه

يتذكر القراء الوعد الذي صدر من فرجوس إلى أوليفيه ومورير ويتذكرون
أيضا أن الصحافي كان اتهم واندا بناء على الورقة التي وجدت في مدخنة المعمل
وأن فرجوس بعد أن أفرغ جهده في رد هذه الاتهم بدلائل بينات تمهد بأن
يستطلع خفايا هذه القضية بنفسه أمامهما

وكان فرجوس يسعى إلى ظهور الحقيقة ليلقنم أوليفيه ومورير فقط بل
ليلقنم نفسه أيضا ببراءة واندا لأنه رغمًا عن ثقته بها كان لا يزال في نفسه ريب
من جبهتها لأميرين أولهما وجود قطع الخطاب المحرر من واندا وثانيهما اعتراف
سونيا ولم يكن علم به إلا من عهد قريب فأراد أن يستجوب سونيا أولا
فتحصل على تصريح من أوليفيه بزيارتها في سجنها . ولما قابلها تردد أولا في
مفاتها لان الموضوع دقيق ولكنه تشجع أخيرا وباغتها قائلا

وصل إلى على أمر لا أكاد أصدق فقد قيل لي أنك اعترفت بأنك قاتلة كولونا
فكادت الفتاة تختنق وصعد الدم إلى وجنتيها وقالت : أقول لك

ثم هراها الغضب فاستمرت قائلة : ياله من خائن . ياله من خائن . . ولكنه
وعدني بأن يكتم سرا عترافي وعلى الاتل عنك يا أيتها

فقال : فرجوس مندهشاً : سر اعترافك اذن فصحيح آذ اعترفت

أجاب بثبات عزيزة : نعم

قال : أأنت التي قتلت كولونا

أجاب : نعم أنا

قال : وذلك لانك كنت ..

فقاطعت الفتاة متوسلة قائلة : رجلاً يأبى رحماك ... لانسألى فلا فائدة

من سؤالى ... نعم قد صدقوا فى كل ما بلفوك اياه ... أنا جانية ... قد جنيت

ما نطنته ... أنا لأستحق الانتساب اليك . فتبرأ منى والعنى ... انى كنت

أرجو ان لا يصلك نأئى .. واثم اى على الاخص .. اى العريزة التى كنت

أود ان لا يصيبها اذى . فأقسم لى يا ترى انك لا تبلفها شيئاً . لانها تجهل للان

خبر القبض على

ولمح فرجوس يأس ابنته لكنه اندهش لصراحة اعترافها حيث تقر له

بجرمتها وعلى الاخص بانعما . وقد كان ينتظر أن تضطرب فى أقوالها بدل تلك

الصراحة فداخله الشك فيما تقول وخشى أن لا تكون الفتاة قد صممت على أن

تقدم نفسها ضحية بهذا الاعتراف وهى لا تدرك مبلغ الجرم الذى تنسبه لنفسها

وفى هذه الحالة يكون مارتأه مورتير صواباً ولكن اذا كانت سونيا كاذبة فى

أقوالها ؟ أنما لا بد أن يكون لها غاية من الكذب اذن فهى تخدم بذلك شخصاً

تقديه بنفسها . ومن عساه يكون ذلك الشخص

وابتداً الريب يتجسم فى قلب فرجوس وداخلته الغيرة لانه كان يعبد زوجته

عبادة فزرم على قطع الشك باليقين ومعرفة الحق الصراح . فترك السجينة وهو

فى حالة اضطراب عظيم ولكنه اجتهد فى اخفاء ما به عن ابنته .

وكانت واندا ملازمة الفراش من الحى من خمسة وثلاثين يوماً مضت فكانت

تجهل نتيجة الحوادث التى وقعت ولا يستغرن القارىء جهلها اذ يكفيه ان يتذكر

ما حدث فى دار فرجوس يوم القبض على سونيا وليسمح لنا القارىء بتذكيره ذلك

يتذكر القراء ان فرجوس بعد ان طرد اوليفييه من منزله ولعنه توثته نوبة عصبية فسقط مغنى عليه فاسرع خدامه اليه وعملوا على تنبيهه فافاق بعد قليل لما شموه الاثير وكان اول ماخطر له فعله لما عاد الى رشده ان يخفى على زوجته المحبوبة المصيبة التى اصابته فى ابنته خشى المسكين ان تعلم الام بسجن ابنتها فتجن وعزم ان يكتسها هذا الامر وأن يلقى لها خيرا يفسره غياها فارتأى ان يخبرها بانها اصببت بما اوجب نقلها الى المستشفى ولكنه رأى ان تأثير هذا الخبر على أمها قد يقضى عليها وكان يعلم أن واند فى مثل هذه الظروف لا يقر لها قرار حتى تعلمن على ابنتها فتطلب ان تراها فإذا يكون من وراء ذلك ؟

استولت الحيرة على ذلك الاب التعميس فاطرق مفكرا يبتأى يعمل . وفيما هو كذلك اذ دخل عليه الطبيب ميرال وكان أتى لعيادة واند كما وعد فاخبره فرجوس بما حدث وبخبرته فاطرق الطبيب قليلا ثم قال لا تجزع . فسأدبر الامر . ولكن قل لى أأنت واثق من ان ان مداء فرجوس لم تسمع شيئا قال : بلى فانها كانت رافدة فى غرفتها من الدور الاعلى والستار مسدلة اما هى فكانت فى غيبوبة من تأثير شراب الكلورال الذى أمرت به أمس

قال الطبيب . ومن يعرضها

أجاب : خادمتنا الروسية أولجا

قال أنظن انها كسبت عنها الامر ولم تبلغها شيئا مما جرى ؟

قال أنا واثق من انها لم تخبرها بشيء فان أولجا تفضل أن تقذف بنفسها فى النار عن ان تعرض مولاتها لاي تأثير يؤلم فانها تكاد تعبدها . ولا أعظها تكون الا آخر من ينبئها بهذا المصاب المؤلم . ومع ذلك فاولجا لم تعلم لانها لم تترك مرقد سيدتها تلك الليلة . ثم انها لا تكلم الفرنسيه مطلقا

قال الطبيب : وخدامك الآخرون : اجاب . امرتهم ان لا ينبسوا بينت شفة

قال : أأنت واثق منهم : اجاب . كل الثقة

قال : اذن فعلى تدبير باقى الامر . فهيا بنا : وصعد الرجلان الى غرفة المريضة

وكانت واندا قد استيقظت منذ قليل وطلبت ان يؤتى لها زوجها وابنتها . فلما دخلت الى الغرفة أراح الطبيب بعض الستائر جلباً للنور وليتمكن من فحص المريضة ثم اقترب منها ورأسها ملقاة على الوسادة فرأى بعض بقع حمراء غير عادية بهيئة قطع فوق الجلد نجس نبضها وتغير وجهه فاضطرب فرجوس وسأله قائلاً : كيف تراها أيها الطبيب قال : قد احدثت عندها هذه المسألة المشؤومة اضطراباً في الدورة . وأرى ان الذى بها هو حصى حصوية

فتنهدت واندا فقال لها الطبيب : لاتزعجى يامولاتى : فانا ضامن شفاؤك اذا أطبت ما أمرك به فان مرضك اذا اهمل بسبب أوخم النتائج ولكنه اذا تدورك بعناية يصبح كأنه لم يكن . فقط يلزمك الآن عدم الخروج لافى مدة المرض ولا فى دور النقاهة ثم اعلمى ان من مساوىء هذا المرض انه معد فيجب عليك أن لاتجملى أحداً يقترب منك خلاف الممرضة اجابت : وزوجى أيها الطبيب وأولادى ؟

قال : زوجك حر يفعل ما يشاء فتدور الدائرة عليه ان لم يرضخ لتعليماتى أما أولادك فيجب قطعياً عنهم عن الاقتراب من غرفتك اجابت : آه ياسونيا ويابوريس أأظل محرومة من رؤياكما تلك المدة . وما قدرها أيها الطبيب ؟

قال لها : اثنان واربعون يوماً على الاقل اجابت : هذا أشد ما فى هذا المرض فأله يطاق ولا يطاق ألم التفراق . ولكن حيث لامندوحة عن ذلك فصبراً . ان محبتهم عندى اثنان من كل شيء قال لها : اصبت يامولاتى : ثم استأذن الطبيب ولم يكتب تذكرة الدواء كالعادة وصحبه فرجوس الى الغرفة الخارجية وهناك شكره على حيلته فقال له الطبيب : ولكنها ليست حيلة ياسيدى فاعلم انه لحظنا ولسوء حظنا قضت الظروف بأن تكون اصابة مدام فرجوس بالحصى الحصوية حقيقة فأظلم وجه الكيماوى فطمنه الطبيب قائلاً : اعلمنى فانى سأشفيها باذن الله

وعلى كل حال فذلك يسمح لك باخفاء ما حدث عنها وعسى ان تكرهوا شيئاً وهو خير لكم



ولما عاد فرجوس الى غرفة زوجته اجتهد في اخفاء اضطرابه ففاجأته زوجته بالسؤال الذى يخشاه اذ قالت له : قل لى ماذا تقول هذه الصحف الجبينة وماذا وصلت اليه حالة هذه القضية المشؤمة

اجابها : لقد سكنت الصحف عنها . ومع ذلك فاو ليفيه قرر حفظها فأشرق وجهه واندا بعد الكود وقالت : اذن فتلك التهم التى كانت موجبة الى سونيا ...

فتمتم قائلاً : سقطت من نفسها
قالت : الحمد لله على براءتك يا بنتى العزيزة . ما شوقى الى ضمها لصدرى
فأين هى الآن ؟

أجاب فرجوس : ارسلتها للغابة لتروح عن صدرها وتستنشق الهواء
قالت واندا : نعم .. ثم ان ابناء عمنا دوسمون بانتظارنا فى ضيعتهم الغناء بلوفنسين فارسى ولدينا هناك ليسرعا عن نفسيهما وخصوصاً سونيا : فانها تحتاج لترويح خاطر بعد ما حدث وكذلك بوريس فانى أخشى على صحته
قال فرجوس . سأرسلها قريباً والآن خذى الشراب

ثم تناول الكيماوى قدحا فسكر فيه الدواء وقدمه لزوجته بعناية وشفقة
العشاق فتناولته منه وقد أثر فيها اهتمامه وقالت له : ما أطيب قلبك
اجابها : أنها ليست طيبة . بل حب أنى أحبك يا واندا وارجو أن تكونى سعيدة فهل تحبيننى افت ؟

فاغمضت واندا عينها وقالت : أحبك أكثر من حياتى : ثم وضعت يدها وهي تلهب من الحمى بين يدي زوجها وكان النعاس قد استولى عليها فاطمأنت

اليه . ولم يسمع في الغرفة غير دقات الساعة وتردد انقاص المريضة وكان زوجها واقفا بجوارها غارقا في بحار الافكار والهموم يحمد الله على كل حال على بقاء زوجته له وتمكنه من كتمان الامر عنها



ومن تلك الليلة عمل كل من في المنزل بلمر رب الدار فلم يلفظ أحدهم بكلمة ثم هما جرى فيه وكان الخطر قد زال عن واندأ ودخلت في دور النقاهة وليئت اربعين يوما وهي تظن ان القضية حفظت وان سونيا وبوريس بلوفنسين عند اولادهما دوسون : وكان بوريس فعلا لديهم ولكن لم يخف عنهم خبر القبض على سونيا انما تواطؤا مع فرجوس على كتمان الامر عن واندأ فكانوا يرسلون اليها خطابات يبلغونها فيها اخبار ولديها كنهما لديهم وكان بوريس يكتب لها ايضا عنه وعن اخته وعلمت سونيا وهي في سجنها بتلك الحيلة فسرت لها وصارت تكتب لوالدتها موهمة لها انها في لوفنسين وارادت سونيا ان لا تجعل امها ترقاب في شيء فصارت تحدثها في خطاباتهما عن عزمها على الاقتران بأوليقييه فكانت واندأ تظن بأن الملائق بينهما حادت الى مجراها بعد حفظ القضية

وقالت سونيا في بعض خطاباتهما ان اوليقييه يأتي مرارا الى لوفنسين ويحدثها في موضوع زواجها القريب : واطمأنت واندأ من جهة ولديها فصارت رقب بنافذ الصبر انتضاء المدة التي قررها الطبيب لتذهب فتضم الى صدرها ولديها وكانت في دور النقاهة تمد الساعات وهي تنظر من خلال الزجاج الى الطبيعة الميتسة والشمس المشرقة

ولما كاد يقضى الاجل قالت واندأ زوجها في الليلة الاربعين

اذهب يا بسكال غدا الى لوفنسين وائتني بولدي

فتمتم قائلا : نعم . ثم غدا غدا وضاق صدره لسجن ابنته الذي طال

وفي مساء تلك الليلة زاره سرا اوليقييه وسأله قائلا

لقد قابلت ابنتك فما كان تأثير هذه المقابلة على نفسك ؟

فارتبك فرجوس ولكنه قال

لا يمكنى الحكم الآن

اجاب . اتظن انك اقتربت الحقيقة والازال طرما على وفاء الوعد الذى وعدتني ومورتي

قال : نعم فان زوجتي شفيت الان ولا يخشى عليها من تحققتي الامر بحضرتكما

اجاب : متى ؟

قال : غدا . ولكنى اخشى ان وجودكما امامها وخصوصا وجودك انت

يلجما ولذلك ارجوك ان تقبل ان يفعل بك ما فعلت بي اى ان تكون في غرفة

اخرى بجوارنا سمع ما يقال ولا ينترك احد تلك الغرفة متصلة بسلم الخدم انما ارجوك

ان لا تأتي بمورتي فانه لا يصعب عليك اذا وضحت برآة امرأتى ان تخبره بعد عاتم

اجاب القاضي ليكن ما تشاء فالى الغد

واقبل الغد فلبثت واندا مساء في غرفتها تنتظر بذهاب الصبر قدوم ولديها

من لوفستين ولما شعرت بوقم اقدام زوجها هبت بسرعة نحوه وقلبا يحقق من

الفرح . وفتح الباب فظهر فرجوس مع ابنها بوري

فاقبلت الام على ولدها تقبله ثم قالت : وأين سونيا

فأشار فرجوس لولده بالانصراف ثم التفت الى زوجته قائلاً : ما شقي حظك يا واند

وكأنتا به وقد خشي وقم كلماته في نفس زوجته فقال : تشجى يا واند اننى

مثل هذا الوقت تلزم الشجاعة

فاصفر لونها وأحست بوقع مصاب فقالت : ماذا جرى

قال : مصاب مؤلم

اجابت : مصاب . أى مصاب ؟

قال : لا تسألينى

اجابت : بسكال لا تخف عني . . . اود ان اعلم ماذا جرى . . انك تقول مصاب

أصاب سونيا شيء

قال : نعم

فاضطربت وقالت :

وهل حياتها في خطر؟

قال : لا . ليس الخطر على حياتها ولكن على أعز من الحياة

اجابت : وى ماذا جرى ما الخبر؟

قال : ألم تمنى . قلت لك على أعز من الحياة

اجابت : تعنى شرفها؟

قال : نعم شرفها ثم حررتها أيضا

فزاع بصراخ الأم وقالت : شرفها وحررتها؟

ثم وضعت رأسها بين يديها كأنها تخشى ان تنفجر واجابت :

قل . قل واسرع . فأنك تكاد تقتلنى بهذا الایجاز

قال اذن فاعلمى انهم وجدوا قاتل كولونا فبغت لونها واجابت : كيف وجدوه؟

قال : وجدوه فقبضوا عليه ثم سجنوه

اجابت : قبضوا عليه . . . سجنوه . . . القاتل ؟

قال : نعم وهى ابنتنا ابنتنا سونيا

اجابت : أفترء وبهتان . اقترء وبهتان

قال : لاريب فى انها الجانية لانها اعترفت بكل شئ

اجابت : اعترفت . . . سونيا

قال : نعم . فانها قالت : انها كانت خلية ذلك الرجل وانها قتلتها لتستخلص

خطايات تدل على انهما معه وكان هددها باطلاعنا عليها

اجابت : كذبت سونيا . انها بريئة . . . وانى انا قاتلة كولونا

قال : انت!

اجابت : نعم انا واندا فرجوس قتلتها واقسم بانى انا القاتلة

اعترفت واندا بصراحة وبدون ان يضغط أحد عليها اعترفت بشهامة لاتدع

مكانا للريب فى صدق اعترافها

نعم وذلك سر المحبة الوالدية فان تلك المرأة التي لاقت مالاقت من الذل والهوان لتخفى جرمها عن زوجها وقضت في ذلك السبيل لياليها قلقة حائرة تلك المرأة التي خانت نفسها وزوجها لتدفع العار عن بيتها أصبحت الآن لا تتخشى ولا تترهب تعترف بجريعتها وتسلم نفسها للقانون حرصاً على فلذة كبدها واستبقاء لولدها وقد عرف فرجوس كيف يخاطبها فاصابها في اوتار قلبها فخر كما فخرت شفتاها فاضحة سرها الدفين في اصمق فؤادها

نجمت التجربة وانقلب الشك الى يقين بدليل ما استولى على فرجوس المسكين من الحزن واليأس . ولكن عاد اليه ادراكه لخطورة الحالة فقال الامر أنه وقسه يردد في صدره أنت ... أنت ... امرأتي واندا ... انت التي قتلت هذا الرجل ... أنت ... مستحيل . . . أنى في حلم . أنك لم تكونى هناك أنت لا تعرفينه أنك تكذبن أنت تكذبن لتخلصي ابنتك آه نعم نعم هذه هي الحقيقة اليس كذلك؟ وكان صوته مهتدجا كأنه يتوسل لها ان ترجم في اعترافها ويعنى نفسه ببراءتها فقالت : له بسكون وثبات : كلا يا بسكال

ثم استمرت تقسر له مأبهم عليه بعبارات منقطعة فقالت : أأنا الجانية وحريمتي فظيعة كنت أو مل ان اخفيها عنك كنت ارجو ان اكتم عنك هذا الامر للابد ولكن لما ظهرت تلك المقالة التي اتهمت فيها سونيا خطر لي عشرين مرة ان ابوح لك بكل شيء آه ما كان أشد عذابى وقتئذ كم تعذبت فكان نصيبى تلك الحمى الخبيثة نعم لما رأيتهم يهيمون ولدى أردت ان ابوح واعترف ولكن من الامور مالا تستطيع الزوجة أن تبوح بها لزوجها فاردت أن اكفيك شر المكاشفة بها فكانت الكلمات تقف على شفتى ويختنق صوتى في صدرى ولا يطاوعنى فاهى على الاعتراف شفقة بك ثم كنت ارجو ان تتوصل سونيا بسهولة الى اثبات براءتها من تهمة كاذبة الصقت بها افتراء وكنت اتمنى ان لا تلبث القضية حتى تحفظ فنخلص نحن جميعاً ولهذا سكت وتعلقت بهذه الآمال ولهذا لما جئتني وانا على فراش المرض فبشرتنى بحفظ القضية فرجت عن صدرى فتبست وزال همى وظننت ان

قضى الامر ولكنك خدعتنى ألم تخدعنى اذ ذاك
قال : فرحوس نعم خدعتك لأننى رايتك مريضة فأردت كما ان الحقيقة أنا
أيضاً اشفاقاً عليك أما الان فاعلمى ان امنتك بالسجن منذ أربعين يوماً
اجابت : ليتك اخبرتنى من أول يوم فكنت اعترف في الحال فتخلص هى من
سجنها حببتي سونيا كيف سجنوك ؟

ثم استولى الحزن واليأس على قاب واندا فصارت تمس يديها وتقول : هيا بنا
نسعى فى خلاصها حالا وهل من قاض اعترف بين يديه واقر له بالحقيقة المؤلمة
لأنها تقضى على وعلى شرفى ولكنها مفرحة لأنها تخلص ولدى حببتي سونيا
الى بالقاضى الى بالقاضى

قال فرحوس متألماً ليس القاضى يبيعك عنك . فهو هنا يراك ويسمعك
فظننت واندا أنه يعنى نفسه فتنفست الصعداء وقالت : نعم كن قاضى يا بسكال
واحكم على بما تشاء . فانا رهينة أمرك

ثم ترامت على قدمي زوجها راجية متوسلة خائرة القوى فقال لها زوجها
بقسوة : ا كنت ادن تعرفين هذا الرجل وقد خدتنى . . . معه ؟

قالت : نعم . . . خنتك

قال : آه . . .

وكان « آه » نافورة من نار خرجت من أعماق فؤاده تتلظى فيها نهمه من
الغيظ والغيرة فأثر هذا الصوت فى نفس واندا وقالت : اخطأت يا بسكال . انك
لم تفهم ما أقول انى خنتك ولكن لا كما تظن . . فأعلم ان تقسى وان كانت دنسها
الخطايا . . . الا أن جسدى لا يزال طاهراً لم يمسسه غيرك وانى اقسم لك على ما أقول
فأضطرب الرجل ثم نفس كان حملاً ثقيلاً اربح عن صدره ولكن أخذته
الدشهة لتضارب أقوال زوجته فقال لها : افصحى

فابتدأت تعترف له بكل شئ بفصاحة تامة ووضوح فذكرت له دخولها
الى قاعة اللعب فى مونت كارلو وخسارها فيها ثم سرقة الاوراق المالية فى أوئيل

بريستول وكانت وهي تذكر له تفاصيل تلك السرقة له وهو زوجها المشهور بملحه وأدبه وفضله تكاد تختفيها الفاعلها من الخجل ثم حدثته بأمر كولونا وتداخله عند ما خسرت وما عرضه عليها وما هدهدها به وورقة الاعتراف بالدين والاعتراف بالسرقة التي اضطرها الى كتابتها ثم بيع عليها الماسية والمقابلة في دار التين وما عرضه عليها الجاسوس الخائن من خيانة زوجها ووطنها ومعارضتها له ثم غلبها على أمرها وتردها وتسويقها له وما أصابها من الهول من تهديده لها بأفشاء السرهم موافقتها أخيراً له وحضورها بالسيارة (الاولتومبيل) ليلة الحادثة الى باريس

واستمرت واندا في اعترافها حتى أتت على تفصيل حوادث الليلة القظيمة فذكرت قدومها مستترة الى منزلها اثناء الحفلة وهي متكئة على ذراع الرجل وكل من في المنزل يظنونها بعيدة عن المدينة ثم دخولها الى العمل مع كولونا واتلافها الاوراق المضرة بها بحرقها في مدخنة العمل وهذه الاوراق هي التي وجد مورتيير ليلة الحادثة قطعة منها سلت من النار) ثم ذكرت ندمها بعد أن سلت له رسوم المدفع الكهربائي وما حدث من العراك عندما أرادت ان تستخلصها من يد ذلك الجاسوس الغريب وكيف قتلته اثناء هذه المقاومة

وسمع فرجوس كل هذه الوقائع ولكن ابهم عليه معرفة كيفية القتل خصوصاً بعد ان قرر الاطباء الشرعيون عجزهم عن معرفتها فسألها قائلاً : قتلته . . . قتلته ولكن كيف قتلته ؟

قالت : سأفصل لك ذلك . كنت أقاوم هذا الرجل وهويقاومني . فأنا أريد ان استخلص منه تلك الاوراق وهو يريد ان ينجو بها هارباً من المافذة فسقطنا معاً على الارض . وتوصل هوحينا الى أن يرك على ركبتي وحاول ان يخنقني . فمن الألم والغيظ اخذت اتمس بيدي على الارض في الظلمة شيئاً اتخذه سلاحاً لادفع به هذا الرجل عن نفسي وكدت افقد الشعور لولا ان أصابت يداي شيئاً بارداً من الممدن واذا به الآلة التي تستعملها أنت في تحويل التيارات الكهربائية الشديدة ولاحظت ان عدوى متكئ بظهره وكل قواه على الاسلاك الموصلة

للكهرباء فعرض لى خاطر كالبرق ورأيت ان انا سلطت التيار الكهربائى عليه
صعقته فى الحال ولكنى خشيت على نفسى ان اصعق معه لاتصاله لى انما لم اهتم
بنفسى مادمت اتوصل لرد كيده وكانت الآلة المحولة على مقربة من يدى اليمنى
الحالصة والدنيا مظلمة فلا يستطيع كولونا ان يرى ما أنا فاعلة ففتحت الآلة فى
الحال فشعرت برجة شديدة اخترقت كل جسمى ثم اغشى على وبعد قليل افقت
لنفسى وبى دوار غير شديد فقامت ووجدت عدوى ملقى تحت قدمى جسمى بلا
روح فوضعت يدى على قلبه فى الظلام فوجدته واقف الحركة فتحققت موته
واندهشت للتيار الكهربائى كيف قضى عليه وصعقه ولم يصبنى بسوء وما أظن
ذلك الا لأنه كان متصلا مباشرة بالاسلاك: فهذه هى كيفية قتله وقد نجحت فيها كما ترى
قال فرجوس اصعقته بالكهرباء ادركت الان سر جهل الاطباء لسبب الوفاة
عند التشریح والكهرباء اذا لم يكن تيارها قويا تحدث فى الجسم حروقا أما اذا
كان التيار شديداً فانه يصعق الجسم فيموت الشخص ولا يظهر عليه أثر لأن
من تأثير التيار الشديد ايقاف القوى الحيوية فجأة مرة واحدة ومن ضمنها
أعصاب القلب فتم الوفاة

وكانت واندا بعد قتل كولونا قد وضعت الرسوم فى الخزانة الحديدية ووقتها
ثم أرادت ان تبعد الجثة فتلقها من المافذة الى الحديقة ومن هناك تجرها الى
أرض فضاء واقعة وراء النزل وذلك هو القصد الذى أدركه أوليفييه من التحقيق
ولما لم تتمكن واندا من رفع الجثة الى حافة النافذة القها حيث هى ثم
أخذت تفكر فيما يقولونه اذا وجدوا جثة كولونا فى معمل زوجها وخشيت أن
يطول بها الموقف فعملت على الفرار واقتربت من شق الباب فنظرت فوجدت
ردهة الدار خالية فوضعت الثوب الذى كان يسترها وكان سقط منها اثناء العراك
ثم فتحت باب المعمل وخرجت منه خلسة

ومن حسن الحظ لم يكن الخادم واجين تينار موجوداً (يتذكر القراء ان
ذلك الخادم قال فى التحقيق انه تغيب خمس دقائق فى تلك الليلة لتصاء حاجته)

ففي تلك الاثناء خرجت واندا من المعمل الذى رآها تبتار داخله فيه ثم أغلقت الباب ووضعت المفتاح تحت التمثال وأجتازت الحديقة الى الشارع وفى اقل من لمح البصر خلعت واندا لباسها وركبت عربة الى ميدان التثليث حيث تنتظرها السيارة التى جاءت بها فصعدت اليها وكانت الساعة الثانية وربع بعد منتصف الليل وانطلقت السيارة بسرعة الريح قاصدة ليون وكادت واندا تلاقى حشفاً فى الطريق عشرين مرة لسرعة السيارة ولكنها وصلت اخيراً سالمة الى ليون حوالى الساعة التاسعة صباحاً وبمجرد وصولها قرع جرس التلفون وخاطبها زوجها فرجوس يقص عليها نبأ اكتشاف جثة كولونا فى المعمل اثناء المرقص فتظاهرت بالاندهاش ولكن عقبه اضطراب لما علمت انهم وجدوا بجوار الجثة ابنتها سونيا غائبة عن الرشد

ولم تطق واندا صبراً فسارت لساعتها الى باريس وهناك اطمانت لما علمت من ثم سونيا نفسها تفسير الواقعة وعبارة زجاجة الاتير أما شهادة أوجين تبتار فكانت صادقة فى مجملها كما استنتج مورتيير اذ رأى فى اول مرة واندا وفى الثانية سونيا فظنهما واحدة لنشابهة لثى والشعر والقوام بينهما ولما تأمل فرجوس فى جميع هذه الامور وضع له ما كان مبهماً عليه وعلى غيره واسمرت واندا فى حديثها قائلة

وقد قلت لك الان كل شئ فحاذكنى واحتكم فى عاقبتى ادا شئت فانى راضخة لحكمك سواء عاقبتنى بالطلاق او الابداء او ماتشاء

ثم ارتمت ثانية على قدمى فرجوس وهى تشفق ولبت فرجوس ينظر اليها وقد تضاربت فيه عواطفه فاضطربت أفكاره . وقد اهاجه فى البدء اعترافها بخرك فيه عوامل الشرف والغيرة ولكن أثر فى نفسه ختامه فترك فيها جرحاً يكاد لا يندمل

نعم واندا جانية خائنة سارقة فائلة هذا لا ريب فيه . ولكن كيف يستطيع ذلك الرجل تصورها قادرة على كل هذه الآثام والجرائم وقد كان يظنها اظهر

جنات حواء واكرهن نفسا انما... ألم تكن معذورة . مغلوبه على أمرها تحت سلطان الاكراه . ارتكبت اول حقوة ولكن ماأفظم الخطوة الاولى في سبيل الجرائم . فانها تدفع الى السير في هذا السبيل . قتلت واندا لتخفي أثر خيانتها وخانت لتعوض عن سوء ماجنت قبل... ثم ان فرجوس علم طهارة ذيل زوجته من الزنى وكان داخل قلبه ريب من هذا القبيل . فلما اطمان خف عنه بعض همه وما كان ليعفو عنها لو كانت آئمة ذلك الاثم

كل هذه الافكار صارت تراود رأس الكياوى وامرأته تحت قدميه تبكى والسكون شامل حولها . وبعد قليل نظر اليها زوجها نظرة بخامرها الحزن واليأس وقال : ماأتمس حظك أيتها المرأة

اجابت : اتحتقرنى

قال : كلا . وانما آسف عليك

فأبرقت اسرتها وكأن قبسا من الامل لاح لها فقبات ركبتيه واجابت اذن فانت تصفح عني

فمد يديه وانفضها وضماها الى صدره فارتمت عليه غائبة عن الوجود

الدكتور فهميم حسن غالى

حكيم اسنان

امام مدرسة الرشاد بالقرب من أجزخانة راتب غمرة ١١٨ بشارع محمد على بمصر
مستمد لعمل ألقم اسنان وتركيب اسنان وكروناات ذهبية على آخر طراز
امريكائى وحشو الاضراس بالبلاتين والفضة والصينى حسب احدث الطرق الطبية
وفتح الخراجات بدون سلاح . واستحضر مساحيق لتنظيف الاسنان وما يلزم
لتقوية اللثة وهو لا يألو جهداً فى ادخال كل جديد صالح لمهنته وهو يزاول عمله
بالعناية والدقة اللتين عرفا عنه

العيادة من ٨ - ١٢ صباحا ومن ٣ - ٥ مساء

الفصل التاسع والثلاثون

كيف المخرج

أُثِرَتْ في نفس واندنا طيبة قلب زوجها فقالت له : هيا بنا الان نطلع أوليفيه
دى لورا على الامر ونخلص سونيا

اجاب لاداعى للذهاب فهو منا قريب

وفي الحال فتح باب الغرفة المجاورة وظهر منه أوليفيه فصاحت واندنا قائلة
أنت هنا . اذن فقد سمعت ما قيل : قال القاضى بصوت المحزون

سمعته كله . وقد كنت اتهمك وزوجك يدفع عنك التهمة وأراد ان يقتنعنى
براءتك طالما انك لاتتحقين عنه شيئا فجلتني بحيث أسمع ماتقولين فانقلب الامر
وأقنمت بإداتك وباء هو بخجله

قالت واندنا سواء أخفاك هنا أو لم يخفك فاني كنت بأثمة بكل مايقضى
أمامك وأمام غيرك لانى غايتى لاتتحول وهى خلاص ابنتى وسلامة شرفها وقد
تأكدت الان انها ما اتهمت نفسها الا لتخلص اباهها وأمها . انى أعلم انها تهواك فها
اشد اعترافها أمامك على نفسها بجريمة فظيعة تحط بقدرها عندك وتذهب بحبك لها
قال فرجوس . ولكن كيف علمت انك الجانية : اجابت لا أعلم

قال أما عهديت بمرک لاحد : اجابت ابداً

قال اذن فكيف علمت

قال أوليفيه ربما كان كولونا أخبرها قبل الحادثة بقصتك معه فى نيس

فاعترض فرجوس قائلاً وما غرضه من ذلك

اجابت واندنا: ذلك ما سنعلمه من سونيا نفسها فاني سأحاول استطلاع سرها

قال أوليفيه مهما كانت الوسطة التى علمت بها سونيا ذلك السر فن المحقق

انها تعرفه وتصرفاتها معنا لاتدع مكانا للريب في ذلك أن عملها يدل على شرف النفس وعلو الهمة ولن تكفينى حياتى ندما على سوء ظنى بها واتهامها قبل تصفح حنى يأتى ؟

اجابت واند الصبح قريب لى المحبين وما كانت سونيا الالتمعجب بنزاهتك واعتدالك حيث ضحيت غرامك فى سبيل واجباتك

قال أوليفيه بحزن وأسفاه ياسيدتى فان واجباتى لاتزال تدعونى الى اعمال قد تبعدن من ابنتك وتعرض هناءها
اجابت واند عجباً انى لأفهم ماتقول الا زلت ترتاب فى براءة ابنتى بعد ما اعترفت لك : قال كلا

اجابت اما زلت تمحها : قال من كل قلبى

اجابت وهى تحبك من صميم فؤادها وكانت مخطوبة لك ولما حدثت حادثة كولونا اشترط والدك ان يقوم البرهان على براءتها ليرضى باقترانك بها وهى انا قد جئكم بالبرهان وانا مستعدة لامادة اعترافى على مسمم من أيبك ولاأظنه برضى بنظم ابنتى متى عام انى انا الجانية وحدى فانى أعلمه مادلا شفوفاً فلا يطاوعه قلبه على حرمان سونيا من تحب

واصنى أوليفيه لهذه الكلمات وهو مطرق وقد تولته الحيرة فاندعشت واند لاطرافه وسألته قائلة : أليدك أمر آخر ؟ قل لى بربك أيعترض هناءك وهناء ولدى طائق ؟

قال من الأسف نعم يامولاتى وقد فاتك أنى هنا الان لست بصفة خطيب ابنتك وانما بصفة قاض مكلف بتحقيق قضية جنائية فلا يفوتك أنى اذا قضيت باطلاق سراح ابنتك وجب على بيان الاسباب التى دعتنى الى ذلك وانا مدين ببيان هذه الاسباب لالوالدى فقط ولكن للمدلة أيضاً وللنائب العمومى الذى كلفنى بالتحقيق ثم للمدعية المدنية ليونا كوستا مانيا فلهذا تريبنى مضطراً الى أمر من امرين : اطلاق سراح ابنتك والتبض عليك او ابقاؤها فى السجن

وَصَرَفَ النَّظَرَ عَنْ اعْتِرَافِكَ . وَفِي كُلِّ مِنَ الْأَمْرَيْنِ يَقَعُ الْعَارُ عَلَى الْعَائِلَةِ
الَّتِي أَرُغِبَ مَصَاهِرَتَهَا هَذَا يَا مَوْلَاتِي مَا تَدْعُونِي إِلَيْهِ وَاجِبَاتٌ وَظَنَفَتْنِي نَعَمْ
رَبِّمَا حَكَمَ الْقَضَاءُ بِإِرَاءَتِكَ وَلَكِنْ سَيَعْلَمُ النَّاسُ جَمِيعًا أَنَّكَ قَتَلْتَ وَسَرَقْتَ فَهَلْ
تُظَنِّينَ أَنَّ أَبِي يَرْضَى مَعَ ذَلِكَ بِاتِّرَانِي بِابْنَتِكَ وَهَلْ تُظَنِّينَ أَنَّ ابْنَتَكَ تَرْضَى الْإِقْتِرَانَ
بِالرَّجُلِ الَّذِي قَضَى عَلَى أُمِّهَا بِالسَّجْنِ وَكَانَ سَبَبًا فِي إِبَاحَةِ مَرْضَحَتِي فِي سَبِيلِ كِتْمَانِهِ
شَرَفُهَا وَحَرِيَّتِهَا وَغَرَامِهَا . مَوْلَاتِي أَنِّي بِاسْتِمَاعِي اعْتِرَافِكَ وَقَعْتُ مِنْ مَصِيبَةٍ فِي
مَصِيبَةٍ فَمَا اتَّسَحَطْتُ إِنْ أَجَدْتَنِي أَشَقَى أَهْلَ الْأَرْضِ طَرَأَ

فَلَمَّا سَمِعَتْ وَابْنًا هَذِهِ الْكَلِمَاتِ كَادَتْ تَمِيدُ بِهَا الْأَرْضَ وَكَانَتْ لَمْ تَنْتَبِهْ وَهِيَ
فِي اضْطِرَابِهَا إِلَى مَا يَنْجُمُ مِنْ اعْتِرَافِهَا مِنَ الْمَتَاجِجِ الَّتِي أَفْصَحَ لَهَا أُولَافِيهِ عَنْهَا . أَمَّا
فَرْجُوسُ فَغَضِبَ وَقَالَ لِلْقَاضِي :

مَا هَذِهِ الْأَوْهَامُ يَا سِيدِي . لَأَشْكُ أَنْ ذَمَّتْكَ لَيْسَتْ كَبَاقِي الدَّمِ . وَأَمَّا وَضَحْتُ
لَكَ بَرَاءَةَ ابْنَتِي . أَمَّا تَبَيَّنَتْ أَنَّ زَوْجَتِي ارْتَكَبَتْ الْقَتْلَ وَهِيَ فِي حَالَةٍ دِفَاعٍ شَرْعِيٍّ
فَتَرَدَّدَ كَيْدُ جَاسُوسٍ أجنبيٍّ أَرَادَ الْأَسْتِيلَاءَ عَلَى مَا تَحْتَ يَدِهَا لِيَكِيدَ لِقَرْنَسَا . عَجَبًا .
أَنَّكَ تَدْعِي حُبَّ ابْنَتِي . فَهَلْ يَعْسُرُ عَلَيْكَ أَنْ تَقَرَّرَ حِفْظَ الْقَضِيَّةِ وَيَلْبَثَ الْجُمْهُورُ
جَاهِلًا مَا أَتَتْهُ أَمْرَاتِي فِيهَا . نَعَمْ لَا اسْتَنْكَرَ أَنْ يَعْلَمَ وَالِدُكَ الْحَقِيقَةَ لِأَنِّي أَعْلَمُهُ كَتُمُومًا
لِلْأَسْرَارِ أَمَّا لِيُونَا كُوسْتَامَانِيَا فَيُمْكِنُ نَامَسَاوْمَتِهَا عَلَى التَّنَازُلِ عَنْ دَعْوَاهَا لِأَنَّ غَايَتَهَا
مِنْهَا كَسْبُ الْمَالِ . أَمَّا النَّائِبُ الْعَمُومِيُّ فَلَا يَبْعُدُ عَلَيْكَ أَنْ تَجِدَ لَهُ سَبَبًا تُبْنِي عَلَيْهِ
تَصَرُّفَكَ فِي هَذِهِ الدَّعْوَى لِتُدْفَعَ الْعَارُ عَنْ سُونِيَا وَأُمِّهَا وَعَنْ الْعَائِلَةِ الَّتِي تُرِيدُ
مَصَاهِرَتَهَا وَأُظَنُّ أَنَّ نَفْسَكَ لَا تَطَاوَعَكَ عَلَى رَفْعِ قَضِيَّةٍ قَدْ أُيْقِنَ ضَمِيرُكَ أَنَّ رَفْعَهَا
يَكُونُ ظُلْمًا وَلَا يَخْفَاكَ أَنَّ كَوْلَنَا هَلْكَ وَدَفْنٍ مَعَهُ السَّرْفَلِيسُ ثَمَّ مَا يَدْعُو إِلَى التَّخَوُّفِ
مِنْ افْتِضَاحِهِ يَوْمًا مَا

قَالَ أُولَافِيهِ : كَأَنِّي بِكَ نَسِيتُ شَهَادَةَ أَوْجِينَ تَيْتَارَ أَفَاعَلْتُ أَنَّهُ قَدْ يَبُوحُ بِهَا
ثُمَّ لَا أَخَالُكَ نَسِيتَ أَنَّ بَيْنَ يَدَيَّ مُورْتِيرَ بَرَهَانَا قَوِيًّا ضَدَّ زَوْجَتِكَ وَأَنَّهُ يَرِيدُ اسْتِطْلَاعَ
الْحَقِيقَةِ . هِيَ كَافَّةُ ذَلِكَ

وهناك ايضا جاني دوزون فان غيرتها حركت منها عامل الخقد وعرفت أن مدام فرجوس هي عدوتها لما أراها مورتير صورتها الفوتوغرافية. فاذا تصادفت المرأة في احد المجتمعات الباريسية وهو امر ليس بعيد فان جاني تعرفها لساعتها ولا يبعد عليها انها تستقصى عنها فتحرك الدعوى التي اكون ساعدتكم على حفظها قال : فرجوس . الا نستطيع ان نشتري سكوت هذه المرأة

أجاب اوليفيه . لاأظنك قادرا على شراء سكوتها بالمال فقد قال : لى مورتير أنها حاقدة على تلك التي تظنها السبب في هجر كولونا لها وانت أدري بحقد النساء ولا يرضيهن الا الانتقام

قالت واندا : صدقت. فلم يخطر ذلك في بالي وبلى أأكون أنا السبب في شقاء ابنتي ثم هبطت الى مقعد تعتمد رأسها بيديها متمتعة تقول : ما العمل ؟ ما العمل ؟ ولبت فرجوس وزوجته وأوليفيه صامتين تتنازعهم الافكار ويبحثون على مخرج من ذلك المأذق الذي هم فيه واذا بواندا رفعت رأسها بفتة وقد لمع برق من عينيها وقالت : اسمعوا فقد خطر لى خاطر . أنا السبب في هذا الحال وعلى اصلاحه فبلغوا غداً النائب العدومي والجمهور والجرائد البيان الاسنى :

« قد دلت التحريات على ان كولونا جاسوس لأحدى الدول الاجنبية وقد تقدم لعائلة فرجوس بصفة حاطب لابنته ليتمكن من سرقة رسوم المدفع الكهربائي الذي وضعه الاستاذ وسعى لجاح حيلته في أغواء الفتاة ، لكنها نفرت منه وطلبت الى أبيها ان يقصيه عنها ففعل . الا ان ذلك الجاسوس لم ييأس من الحصول على مراده فدخل خلسة الى العمل منتفيا فرصة انشغال اهل الدار في المرقص . وأراد هناك ان يسرق الرسوم وأخذ يجرب المحرك الكهربائي الذي اخترعه فرجوس ولم يكن كولونا يعرف سر تركيبه فافتتح التيار الكهربائي في الآلة فجأة وصمقه لساعته »

قال : أوليفيه : قد يصدق كل ما تقولين . اما كيف يفسر التوم وجود سونيا بالعمل

أجاب : سونيا . . . لما دخلت المعمل لتبحث عن زجاجة الاثير فوجدت
جثة كولونا اغشى عليها من الرعب . وهذه هي الحقيقة

قال أوليفيه : والى م ينسبون اعترافها

اجاب : فرجوس تقول سونيا انها لما رأت كولونا مقتولا ظنت اى انا
لتجاريه على سرقة أسرارى فأرادت لشدة محبتها لوالدها ان تهم نفسها لتدبر
عنه التهمة . ولما رأته قادراً على ان يثبتها بأنها اعترفت بالحق

قال أوليفيه : لو فرضنا ان هذا يسكت النياية والرأى العام : فاقبلنا أنقاع
مورثير وليونا كوستامانيا وجابى دوزون

قالت واندا : امهلونى اربعا وعشرين ساعة فان لم انكم بحل هذه المشكل

اسلم تقسى للسجن

أجاب أوليفيه : لك ماتريدن

ولم يلاحظ القاضى اضطراب صوتها عند اقتراحها تلك المهلة .

أما هي فقالت : ائتنونى بسونيا

فأخى أوليفيه رأسه وخرج

وبعد ساعة أتت أولجا سونيا وكانت ذهبت الى سجن سان لازار لاحضارها

ولم تعلم سونيا بما جرى فلما دخلت دارها ووجدت امها واباءا مخليين ارتفعت في

احضانها فضمته واندا الى صدرها تقبلها وهي تبكى وتقول لها

علمت يا ابنتى انك اتهمت نفسك لمجسنى فامتعت الفتاة ولم نشأ الفحابة

أمام والدها ، فطمئنت امها قائلة لا محاولى الانكار يا ابنتى فاذابك عالم بكل ماجرى

وقد اعترفت له بكل شىء وهو قد صفع عن جريمتى

فانتمت سونيا لابنها قائلة ، آه يا ابنتى ما اكرمك

وسألها واندا كيف علمت يا ابنتى بأسرارى ولم اطلع عليها - ادا

قالت علمتها من فك يا أمى

سألها : كيف علمتها

اجابت اطالوا عذابى فى التحقيق فذهبت ذات مساء الى الكنيسة الروسية بفارغ دادو اسأل الله ان يظهر الحق ويخفى الباطل فى هذه القضية وبينما انا راكبة اذ سمعت حركة فرفت رأسى فرأيت شبحين يمران فى صحن المعبود ثم فتح احدهما باب غرفة الاعتراف وكانت قرية منى فزمت على ترك مكاني لولا ان سمعت صوتاً من الغرفة اضطررت الى البقاء حيث كنت وذلك الصوت هو صوتك يا أمى وقد سمعتك تعترفين للقيس بما فعلته وكنت كلما أريد الحرب من الكنيسة وعدم سماح الاعتراف أخشى ان يستلفتك خروجى الى وجودى فلبثت حتى وضع القيس عنك أوزارك وغفر لك خطاياك

وتذكرت واندا انها ذهبت حقيقة للكنيسة المذكورة لتخفف عنها وخز الضمير على ما ارتكبت (وكان ذلك فى اليوم الذى تتبع فيه ليلاورين ولافلور سونيا فى الطريق) واستمرت سونيا قائلة

ثم انك خرجت من الكنيسة ولم تشعرى بوجودى اما أنا فقضيت ليلتى اقلب على فراش الآلام من هول ماسمعت وفى الفمد صممت على اتخاذ خطة ادفع بها عن سمعتك الشين . فاتهمت تسمى

وجدت انى اذا اعترفت بأنى القسالة ابقى عليك يا أمى وعلى شرفك وادفع عن ابى اكبر هم لانى طالمة بحبه لك وشفقته عليك فاعترفت وذهبت فى الاعتراف الى القول بأنى كنت خلية كولوا لينوا الجريمة على سبب مقبول . وما دعائى يام الى الاندفاع فى الاعتراف الا وعد كولونا بأنه يكتمه عنكأ وانه يحفظ القضية لانى كنت أخشى انك اذا بلغك خبر اعترافى تكبرين منى تضحية تسمى لاجلك فتكذبيننى وربما دفعتك شفتك الى الاعتراف بجرمك . ورأيت ان حفظ القضية كافل لخلاصنا جميعاً . نعم انه يقضى على هنأتى وحبى لان اوليفييه ينصرف قلبه عنى ولكنى فضلت تضحية هنأتى ومستقبلى فى سبيل بقاء وسعادة امى وابى ولكن لسوء حظى لم تأت التقارير الطبية الشرعية مصدقة لما أقول وكنت يا أمى لم تذكرى فى اعترافك كيف قضيت على كولونا فلما سألونى فى ذلك اضطررت

وسكت ... ومن ذلك اليوم صممت على أمر واحد الصبر على ما تأتي به الاقدار
وكم كان ما بقلبي من الاسرار . وانما تعلماني ما حدث بعد ذلك من القبط على " وجنى
فضمت الام ابنتها الى صدرها وقالت :

لقد فعلت يا ابنتي فعل الشهداء الابرار وضحييت لاجلى شرفك وهناءك ..
لانه يلوح لى انك لا تزالين تحبينه

فاحمر وجه الفتاة خجلا وكان خجلها أفصح جواب بالايجاب فقالت واندا :
نعم انك تحبينه اطمانى فقد علم اوليفيه انك بريئة وفهم سر اعترافك
فاعجب بشهامتك واكبر شجاعتك وزادت محبته لك فكونى سميده معه وتلك
غاية آمالى : قالت سونيا : اتظنين انه يرضى بى زوجة بعد ذلك ؟

أجابت : لأشك فى ذلك : فكاد الفرح يطير بالفتاة فألقت بنفسها فى أحضان
أمها : أما فرجوس فكان واقفاً يسمع ويرى ولما نطقت امرأته بالجملة الا غيرة
نظر لها وهز رأسه كأنه فى ريب من صحة ما تقول . فوضعت واندا اصبعها على فمها
مشيرة له بالسكوت . فسكت وهو لا يعلم ما يخامر قلب امرأته من المعاني

الخاتمة

ولما أصبح الصباح قبلت واندا ولديها وزوجها وقالت : لم انما طارما على
قابلة أوليفيه .

فأراد فرجوس ان يصحبها اليه فقالت له : دعنى اتخذ وحدى ما ارأيتته وادبر
فمى هناء ابنتى مع من تحب

قال لها : ولكنى أخاف عليك ومحتك الآن تستدعى العناية
أجابت : قد تقويت الآن بفضل الله فسألها : وما الذى ارأيتته
أجابت : ستعلمه الليلة

قال : الا زالت تحيط بك الاسرار . يا واندا ولكن ما أجلك اليوم
وكانت واندا قد لبست فى ذلك الصباح أجمل ثيابها وزينت أحسن زينة وحلت

ملا بسها بالزهور وتظاهرت بالصحة والثبات
ولما نزلت من الدار أطل لها فرجوس من النافذة فرآها سائرة في الحديقة فسأها قائلاً
ألا تنتظرين اعداد العرب
قالت : كلا سأخذ الترو فأصل بسرعة
واندهش فرجوس لثبات امرأته وسكونها ولكن لم يطمئن قلبه لخروجها
بهذه الصفة . أما هي فبلغت محطة الترو (والترو ترام كهربائي يسير تحت الارض
في شوارع باريس) واشترت تذكرة لدرجة اولى ثم نزلت الى رصيف المحطة .
ولما مرت أمام العامل المكلف بصرف التذاكر وقفت واستندت الى حاجز وأخرجت
من جيبها منديلاً معطراً فاستنشقتة فقال : لها العامل
أراك يا مولاتي متألمة

قالت : ليس بي شيء . انما هو دوار بسيط .

ثم تقدمت الى الرصيف تنتظر القطار مع المستطرين وبالمثل القطار ان اقبل
من البفق يدوي كالرعد فالتفت الا عناق لتتظروا وانتفت وابدأ وقد مر بها في
تلك اللحظة خاطر كالبرق الخاطف ولم يكسد القطار يدخل الى الرصيف حتى
صرخت واندا قائلة

الى اغيثوني فقد اختفت

وقبل ان يتمكن الحاضرون من تداركها هوت بين فوق الرصيف امام القطار
ومرت فوقها العجلات قبل ان يتمكن السائق من ربطها
حدث كل ذلك في بضع ثوان وأصبح ذلك الجسم الرشيق كتلة من اللحم ممزق
وعظم مهشم فوق القضبان وقد انصبغت الارض تحته من الدم بثوب قرمزي :
وارتفع من كل مكان صوت المسافرين بالحزن والاسف . وهكذا انجزت وابدأ ما وعدت
اما وعدتهم بحل مشاكلهم قبل انقضاء أربع وعشرين ساعة . وهل لمشاكلهم
حل الا هذا . . .

انتحرت وسيظن القوم ان ما أصابها كان قضاء وقدراً فليطمئن الآن أوليهم .

وليحفظ القضية فلن يؤاخذ به وليهنا بسونيا فقد وضحت له براءته .
جاني دوزون ماشاء ان تبحث فلن تهتدي الى تلك العدو التي لم ترها في حياتك
الامرة . . وليقنع الرأي العام بهذا الختام
وفي مساء ذلك اليوم صدرت جريدة الترميدور وفيها التعليق الآتي على
هذا الحادث محرراً بقلم مورتيير .

« وقد اخطأت مدام فرجوس باقدامها على الخروج وحدها وهي لم تقم
من فراش المرض الا قريبا فاصابها دوار التي بها بين عجلات القطار
وقد كان وقع نعيها اليها في نفس زوجها الاستاذ فرجوس وهو كما يعلم القراء
مخترع المدفع الكهربائي الذي ساومته عليه الحكومة الفرنسية وفي نيتها
استعماله ومما يزيد أسفنا ان حضرة الاستاذ توال عليه المصائب هذه الايام »
ثم عطف مورتيير في التعليق على قضية كولونا واثبت براءة سونيا بالصفة
التي اقترحها واندا على اوليفييه بالامس وبلغها اوليفييه للمحرر وهي كما علم
القراء تدل على أن كولونا مات مصعوقا بيده وهو يجرب المحرك الكهربائي وتنفى
التهمة عن فرجوس وآل بيته . ثم جاء في التعليق .

« سيختم جناب القاضي التحقيق بعد ان افرج عن المتهمه اما جريدتنا فيجب
عليها اذ كانت اول من وجه التهم الى الانسة فرجوس ان تعلن الان على رؤوس
الاشهاد براءتها وتهنئتها بها وتقدم لها اخلص التعازي على ما اصابها في والدتها »
يبير مورتيير

وكانت هذه المقالة كما يظهر للقراء املاها اوليفييه حرفيا على مورتيير واوصاه
بكتمان الحقيقة واعطاه مقابل ذلك عشرين الف فرنك من ميراث عمته
ودخل فيديلين صديق مورتيير يبتسم ابتسام الظافر وقال له :

— مافولك يا صاح . اما قلت لك ان سونيا فرجوس بريئة وان كولونا لم
يقتل بل مات بمرض . هاانا قد كسبت الرهان : قال مورتيير : قد صار حقا لك
ثم سلمه عشرة آلاف فرنك من العشرين ألفا وأبقى العشرة الاخرى لينفق

بلور لاريف الخياطة التي لدى فركين
 أما النائب العمومي فاقنع بأقوال أوليفيه التي رددتها الصحف . ورفضت
 المحكمة طلبات ليونا كوستامانيا المدعية المدنية
 واستمرت جاني دوزون على ارتياد المراسح وهي تؤمل كل يوم ان تصادف
 عدوتها فيها . فلتنتظر ! .

وأراد أوليفيه ان يلقى اوجين تيتار الخادم ليشتري سكوتيه أيضاً فبلغه انه
 ورث ميراثا وسافر الى نيويورك ليفتح فيها زلا
 اما فرجوس فكان حزنه عظيما لوفاة زوجته . ولكنه اتفق مع أوليفيه
 على كتابان للمسر وافهما سونيا ان وفاة امها كانت قدرا مقدورا ولم يشاء ان يقول
 لها انها اتحرت مضحية نفسها في سبيل هناها فلم تشك الفتاة في صحة قولهما
 ولكن لم يخفف ذلك من حزنها على امها فبكتها طويلا
 وعلم جان دي لورا ابو اوليفيه بالحقيقية من ولده فتكتمها ورضى بقرانه
 بسونيا فعقد له عليها كما تمت واندا

واراد فرجوس ان ياتهي عن احزانه فعكف على تجاربه العلمية وكان كلما يفكر
 فيها مربيه من الحوادث يقول في نفسه
 العلم . العلم . فيه سرالا كوان فهو سبب ثروتي وسعادتي وهو سبب همي وشقائي
 وانت ابنتها الكهرباء اعجوبة القرن العشرين انت آلة الخير وانت آلة الشر
 انت قاتلة عدوي ولكن : اه أنت القاضية ايضا على حبيبتى
 انت عبد للانسان تقربين له البعيد ويدرك بك المستحيل : ولكنك طالما
 تفكرين به وتقضين عليه :

ثم يعطف الرجل على عدده فيشتغل فيها ويرقم بصره بين اونة واخرى الى
 صورة زوجته فتفشى عينيه الدموع فيرد البصر حزينا ويتسلى بمقدم المولود
 المنتظر من سونيا ويقول في نفسه : يوم لمفقدود ويوم لمولود

« تحت رواية ضحكنا الاقدا . »

الحكمة

تأليف

جون ستيوارت ميل

تعریب

طه اسباعی

حقوق الطبع محفوظة لناشره

خليل ضاوي

مؤسس مكتبة ومطبعة الشعب

ومنتهى مجلة مسامرات الشعب

وصاحب ومدير جريدة الحال

تمس النسخة ثلاثين قرشاً صاغاً

ويطلب من مكتبة الشعب ومكتبة المؤيد بشارع محمد علي بمصر
والمكتبة الاهلية بشارع عبدالعزيز ومكتبة الهلال بشامع الفجالة



مكتبة الشعب

تأسست سنة ١٩٠٠

بشارع محمد علي بمصر

تليفون ٤٩ - ٢٧ - صندوق البوستة ٣٦٢

AL-SHAAB

LIBRARY & PRINTING OFFICE

ESTABLISHED 1900

مطبعتنا مستعدة لطبع الكتب باللغة العربية والافرنكية
ورقاع الزيارة وأوراق الدعوة والمناعي والظروف والجوابات
والفواتير والكمبيالات والمنشورات والدوسيهات وكل
ما يحتاج اليه التجار والحامون والاطباء والاجزاجية في
أعمالهم وبها ورشة للتجليد بالنقوش الذهبية عربي وافرني
✽ أثمان متهاودة وسرعة في الانجاز واتقان في العمل ✽

